



# ALCOY

• FIESTAS DE SAN JORGE • MOROS Y CRISTIANOS • ABRIL 1996 •  
*de interés turístico internacional*



# *Alcoy*

Revista de la fiesta de  
*Moros y Cristianos*

Declaradas  
de interés turístico  
internacional

*Abril 1996*



# SUMARIO



I

## APERTURA - 3

- 4 ALCALDÍA. Josep Sanus i Tormo.
- 5 EDITORIAL. Junta Directiva de la Asociación de San Jorge.
- 6 VICARI. Jesús Rodríguez Camarena.



II

## ESTO FUE 1995 - 8

- 9 MEMORIA DE ACTIVIDADES. José Luis Laporta Puerto.
- 17 CRÓNICA DE LA FESTA 1995. Josep M. Segura Martí.
- 36 CONCURSOS FESTEROS.
- 51 REVISTA 1995. PRESENTACIÓN.
- 52 ASAMBLEA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE.
- 53 IN MEMORIAM.



III

## SAN JORGE - 56

- 57 JORGIANO BANDERIN. Luis Romay G. Arias.
- 58 LA CRUZ DE SAN JORGE. José Jorge Montava Seguí.
- 60 RESTAURAR Y CONSERVAR SU TEMPLO Y ORNAMENTOS. Las Ponencias de culto y templo.
- 61 A SAN JORGE. Julio Berenguer Barceló.
- 62 SANT JORDI EN LES FILAES (I VIII). Josep M. Segura i Martí.
- 66 TARJETAS POSTALES CON LA IMAGEN DE SAN JORGE. Juan Bta. Miró Agulló.
- 68 EL MONUMENTO A SAN JORGE EN ALCOY DE JOSÉ GONZALVO. M<sup>a</sup> Lirlos Merita de Luján.
- 70 L'AGITADA PROCESSÓ DE SANT JORDI DE 1597. Josep Lluís Santonja.
- 71 LAS VIDRIERAS DE SAN JORGE. Carmina Nácher.
- 74 SAN JORGE. LUCES Y SOMBRAS DE SU HISTORIA Y LEYENDA. José de la Encarnación.
- 76 REFLEXIONES SOBRE UN CUADRO. Antonio Mezquida Sempere.



IV

## EVOCACIÓN Y PROTAGONISMO DE LA FIESTA - 78

- 79 ENSAYO. Eduardo Segura Espí.
- 81 EL PROGRAMA-LIBRET DE LES FILAES DE 1911. Jorge Linares Abad.
- 84 CONCORDIA Y JÚBILLO POR UNA FIESTA. Jorge Peidro Pastor.
- 86 L'ARRANCÀ DE LA DIANA. José M<sup>a</sup>. Belda Gadea.
- 88 UNA CONFUSIÓ ENTRE ASTURIANS I CIDS. Pau Gómez i Navas.
- 93 ¿MOROS Y CRISTIANOS EN MÉJICO? José Luis Mansanet Ribes.
- 96 MÚSICA "DESCRIPTIVA" EN LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS. José M<sup>a</sup>. Vallis Satorre.
- 98 "PUPURRI" LINGÜÍSTIC MUSICAL. Manuel Borràs Sempere.
- 99 L'ALTRA MÚSICA FESTERA. Àngel Lluís Ferrando Morales.
- 100 DE CÓMO UN FESTERO INAUGURÓ LA TRILOGÍA DEL 95. Rafael Conca Pérez.
- 102 EL DESPERTAR FESTERO. José María Ramírez Mellado.



V

## ALCOI SU IMAGEN Y SU HISTORIA - 104

- 105 DE L'ALCOI QUE HEM ANAT FENT. Josep-Albert Mestre Moltó.
- 108 LA FORMACIÓN DE LOS ESPACIOS RESIDENCIALES EN ALCOY. Juan Manuel Dávila Linares.
- 110 ELS PRIMERS ALCOIANS. Ricard Bañó i Armiñana.
- 112 ALCOY EN LOS LIBROS DE VIAJES EXTRANJEROS (VI. TERCERA PARTE). Juan A. Sempere Martínez.
- 114 A LA CAPTURA DEL SARRAI. LA COMPANYIA DE DOMINGO GÓMEZ A L'ALCOI DE 1277. Josep Torró.
- 117 LOS BOMBEROS ALCOYANOS, SIGLOS XIX i XX. Francisco García Aznar.
- 120 LES ELECCIONS A ALCOI, 1931-1936 (I). Rafael Hernández Ferris.
- 122 LA INDUSTRIA FOSFORERA ALCOYANA. Georgina Blanes Nadal, Lluís Garrigós Oltra, Rafael Sebastià Alcaraz.
- 124 LOS OLCINA. Jorge Lloréns.
- 126 PREHISTÒRIA DEL MOVIMENT OBRER A ALCOI... Lluís Torró Gil.
- 128 EL CAFÉ GELAT (IV). Josep Tormo Colomina.
- 132 ELS SETANTA-CINC ANYS DEL MARQUESAT DEL SANT JORDI: EL BREU APOSTÒLIC\* LLATÍ. F. Jordi Pérez i Durá.
- 134 ALCOI: LA BASE MILITAR DE AITANA (1957-1996). Miguel Ángel González Hernández.
- 136 EL EXCURSIONISMO EN ALCOY, 1976-1996 (I IV). Juan Javier Gisbert Cortés.
- 139 LES FESTES DEL MEU BARRI: TOSSALS I MOLINS. J.L. Sanz Santiago.
- 140 LO QUE EL TIEMPO SE LLEVÓ. Alfonso Carbonell Miralles.
- 141 NUESTROS OLMOS. Antonio Calero Picó.
- 142 UTILITZACIÓ DE L'ANTROPÒNIM JORGE A LA SEGONA MEITAT DEL SEGLE XIX. Angel Beneito Lloris.



VI

## PROSA Y VERSO - 145

- 146 LA NISSAGA DEL DRAPAIRE. Vicente Manuel Sánchez Gas.
- 149 GITANAS Y ODALISCAS. Francisco Romá Olcina.
- 150 EL CABALLERO BLANCO CABALGA DE NUEVO. Beatriz Cort.
- 152 POEMA VISUAL. Dolo Font, Arjona.
- 154 CLAROSCURO PARA UNA SILLA EN LA PLAZA. Enrique S. Rivelles.
- 155 FESTA I QUIMERA. J. Sou.
- 156 LOS POETAS CANTAN LA "DIANA". Adrián Miró.
- 158 SIS ACROTICS A LA NOSTRA FESTA. Ernesto Valor Calatyud.
- 160 ABRIL MÀGICO. ETERNA COIMA. Lourdes Segade Botella.



VII

## MISCELANEA - 162

- 163 TAYO EL PRESIDENT. UN TEMPS UN RECORD. Josep M. Segura i Martí.
- 164 RETRETA SI, RETRETA NO. NOTAS ACLARATORIAS REFERIDAS AL SIGLO XIX. Adrián Espí Valdés.
- 166 INTERPRETACIÓN DE LA FIESTA MÁS QUE UN ENCUENTRO CULTURAL. Ismael Peidro Pastor.
- 168 DON LUIS DE COSTA Y QUIROGA. Jorge Linares Abad.
- 170 DON CIRILO ¡ADIÓS!. Concepción Quero Lacruz.
- 171 SER DEL "CORO". Francisca Ángeles Fuentes Colomina.
- 172 EPÍLOGO Y COLOFÓN A LOS 50 AÑOS CRUZADOS DE 1995. Vicente Climent Gisbert.
- 174 DESPUÉS DE 14 AÑOS. Vicente Juan y Verdú.
- 175 DOS CORAZONES Y UNA SOLA VOLUNTAD. Alfonso Jordá Morey.
- 176 GACETA FESTERA.
- 180 NECROLÓGICAS.
- 184 GUIÓN.

# A PERTURA

I

- 4 ALCALDIA.  
Josep Sanus i Tormo.
- 5 EDITORIAL.  
Junta Directiva de la Asociación  
de San Jorge.
- 6 VICARI.  
Jesús Rodríguez Camarena.



FOTO: Manuel de la Fuente García.

# ALCALDIA

**L**a intensitat, la fecunda recerca al si de les paraules, la pregona realitat dels sentiments que palpiten dins l'ànima col·lectiva, la idea que esdevé nucli fonamental de la il·lusió –feta quimera o desig plural de concòrdia i civilitat– canten al través de la veu precisa i justa dels poetes. ens temps d'abril s'allibera la intimitat del nostre poble per servir la imatge resplendent del passat amb clara voluntat d'abraçar la història que ens comporta.

I des de l'enyor fruim la realitat de l'harmonia en temps present. Des de les pàgines versemblants dels millors llibres, que ens parlen de l'atavisme que ens pertany com a identitat bàsica d'un comportament ben acordat, acariciem la nostàgia del futur bastit en la voluntat de guanyar-se l'encontre propiciador de tants beneficis als homens.

La sentor de la primavera i la precipitació de les músiques que tant de temps resten suspeses enlaire, s'endelinsen pel teixit sensible de la ciutat fent un gran regal de festa. els Moros i Cristians, orgull i tradició dels nostre poble, signifiquen el camí estretament arrelat a la si de la nostra cultura. Un món fantàstic per a viure aplegats, tan pòxims.

Al besllum de l'essència viu Sant Jordi, que ens atorga la síntesi regraciant la universalitat de la nostra condició. Un poble que lluita, sincer, per abastar la eloqüència sense paraules i per conquistar l'espai oportú que li permeta l'esperança.

Tanta cosa per viure encara, tot renovant el compromís eternal, en Alcoi, en primavera, quan la festa ens empeny amb la força única de la passió.

Josep Sanus i Tormo  
*Alcalde d'Alcoi*

# EDITORIAL

**N**o hay un fin único y exclusivo para la realización de la Revista de Fiestas. Pero sí que hay un fin fundamental: celebrar el Patronazgo de San Jorge, cuyo culto es el principal objeto de nuestra Fiesta.

Es la Revista la proclamación de la festividad de San Jorge, la veneración de los alcoyanos a su Santo patrón y la profundización de su figura y significación. Pero también, por otra parte, es un apoyo a la investigación histórica y etnológica de Alcoy, que sirve de un lado, para dar a conocer trabajos de investigación que difícilmente podrían tener cabida en otras publicaciones, y, de otro, servir a los jóvenes investigadores para dar a conocer sus primeros trabajos.

Al mismo tiempo la Revista es la activación de la memoria festera para recordar y rememorar las Fiestas pasadas, a través de la crónica, de las imágenes y de la memoria de actividades.

Crea, pues, un ambiente festivo para las Fiestas que se acercan, llevando la proximidad de ellas a todos los alcoyanos, como un arranque que alcanzará su clímax en la Trilogía.

La Junta Directiva de la Asociación de San Jorge, con esta Revista, quiere hacer una convocatoria para celebrar las Fiestas bajo todos sus aspectos: el religioso, dando honor a San Jorge, eje de nuestros Moros y Cristianos; el festivo, para que la alegría impere en nuestra ciudad y se disfrute plenamente de las Fiestas, y el solidario, sin distinción de ningún tipo, sino una unión de los que llevan dentro de sí a San Jorge y Alcoy.

Alegría, unión y devoción sean, pues, las palabras que alienten nuestras Fiestas de Moros y Cristianos, como un hecho único e irrepetible cada año.

¡Visca Sant Jordi!

La Junta Directiva

# V I C A R I O

**B**envolguts amics:

Ja en el darrer lustre del Mil·lenari, quan tota l'humanitat sent la necessitat de fer balanç d'una etapa que conclou i preparar així la nova etapa de futur; quan l'Església ens exhorta també a preparar-nos per a commemorar jubilarment el 2000 aniversari del naixement del Salvador, punt zero del nostre temps; nosaltres ens disposem un any més a celebrar el nostre jubileu georgià amb tota la riquíssima càrrega històrica acumulada i amb tota la il·lusió i esperança de futur que hi som capaços.

En la seua carta apostòlica "*Tertio millennio adveniente*", Joan Pau II, després de proposar com a objectiu prioritari en la preparació del jubileu del dos mil, l'enfortiment de la fe i el testimoniatge dels cristians, ens anima a purificar-nos en el penediment de errors, infidelitats, incoherències... del passat, per tal de disposar-nos convenientment a l'esmentada celebració cristiana.

És molt oportú que nosaltres, com a poble orgullós dels seus arrels que se complau en les seues tradicions, aprofitem també este temps de gràcia per fer revisió del camí recorregut, reconeguent errors, constatant carències, denunciant excéssos, procurant al cap i al fi una veritable conversió, sempre necessària per als qui entenen la vida com a recerca de perfecció.

Evitem sempre les actituds d'absoluta auto-complaença dels qui pensen que no res pot superar allò ja realitzat. Podem i deguem seguir caminant per el temps, segurs de que allò millor resta sempre per conquerir. El projecte inaugurat fa 2000 anys, en el que col·labora tant valentment el nostre Patró Sant Jordi, segueix obert i necessitat de la participació de tots.

Que la festa d'enguany marke per a tots els alcoians, un vertader pas endavant en la nostre història particular com a Poble i com Església.

¡Visca Sant Jordi!

Jesús Rodríguez Camarena

# SAN JORGE



## PATRÓN DE ALCOY

CERÁMICA VALENCIANA, SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XIX.  
AUTOR: FRANCISCO DASÍ ORTEGA (1834-1886). COLECCIÓN PARTICULAR.

**II**

**E**

**STO FUE 1995**

9 MEMORIA DE ACTIVIDADES.  
José Luis Laporta Puerto.

17 CRÒNICA DE LA FESTA 1995.  
Josep M. Segura Martí.

36 CONCURSOS FESTEROS.

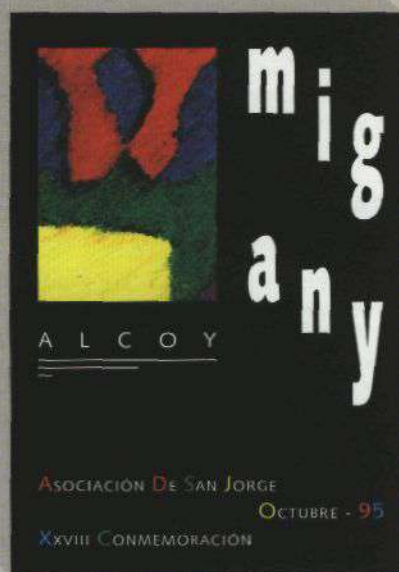
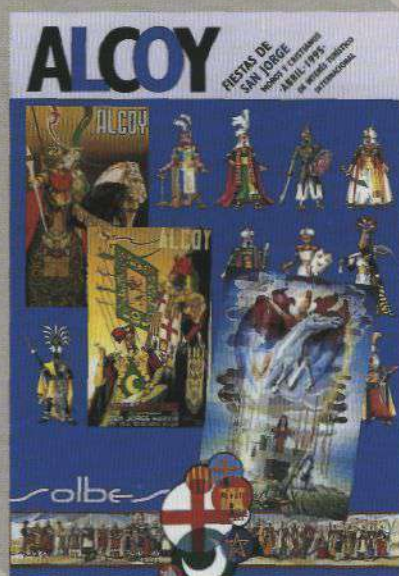
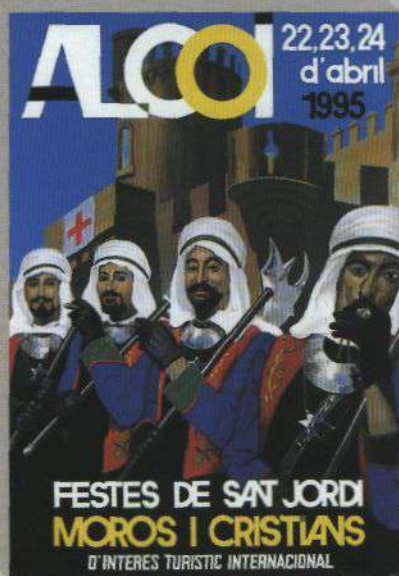
51 REVISTA 1995. PRESENTACIÓN.

52 ASAMBLEA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN.

53 IN MEMORIAM.



FOTO: Jorge Simó Gisbert.



# MEMORIA DE ACTIVIDADES

REPRODUCCIÓN FOTOGRÁFICA  
MEMORIA DE ACTIVIDADES: ESTUDIOS CYAN.



ILUSTRACIÓN: M. Antolí.

**E**s en esta primera asamblea cuando, según los Estatutos, la Junta Directiva tiene el deber, que corresponde a esta Secretaría, de someter a la consideración de la Asamblea General, la Memoria Anual de Actividades.

El trabajo desarrollado, los resultados obtenidos, así como las directrices seguidas, son expuestos para que sean analizados, y en su caso, se adopten las medidas que se consideren, para que nuestra Institución se desarrolle, observando los fines para los que se creó.

Las actividades que ha realizado la Asociación de San Jorge durante el año 1995, se encuadran en cada uno de sus fines, por tanto, su exposición y análisis debe seguir este orden:

## I. FINES DE LA ASOCIACIÓN

### a) EL CULTO Y DEVOCIÓN A SAN JORGE Y SU TEMPLO

La Eucaristía de la Adoración al Niño Dios, que se celebra el día de la Epifanía, es, tradicionalmente, la primera actividad anual que desarrolla la Asociación de San Jorge.

Los días 25 de enero, 1 y 8 de febrero se celebraron en la Iglesia de San Jorge, las misas ofrecidas en sufragio de las almas de D. Roque Monllor Boronat, *Majoral d'Honor*, D. Silvestre Vilaplana Gisbert, *Fester d'Honor* y D. Luis Solbes Payá, *Conseller d'Honor*, respectivamente.

Situados en el mes de abril, el día 2, la Asamblea se reunió ante el Santo, en su Templo, para celebrar el acto de toma de posesión e imposición de las insignias corporativas a D. Ricardo Ferrándiz Carbonell y D. José Luis Córcoles Bordera, como *Consellers d'Honor*, a D. Adrián Miró García, como *Majoral d'Honor*

y a D. Agustín Abad Pascual, D. Carlos Coderch Santonja y D. Mario Valdés Pérez, como *Festers d'Honor*.

La Misa *dels Gorierets*, se ofició en la Parroquia de Santa María, en la mañana del lunes día 17, en la que participaron los *festers* infantiles de cada *filà*.

Por la tarde de este mismo día, se celebró el traslado en procesión de la imagen de San Jorge, *El Xicotet*, desde su Templo a la Parroquia de Santa María. La participación de devotos y *festers* fue multitudinaria, lo que demuestra la devoción de un pueblo a su Santo Patrón.

En esta Parroquia, de Santa María, se ofició el Solemne Tríduo en honor al Santo, los días 18, 19 y 20, siendo D. Salvador Doménech Lloréns, quien dirigió la palabra a los fieles. A la conclusión de cada culto, la Capilla de la Corporación Musical Primitiva interpretaba el "Wali Wali" y el "Himno a San Jorge".

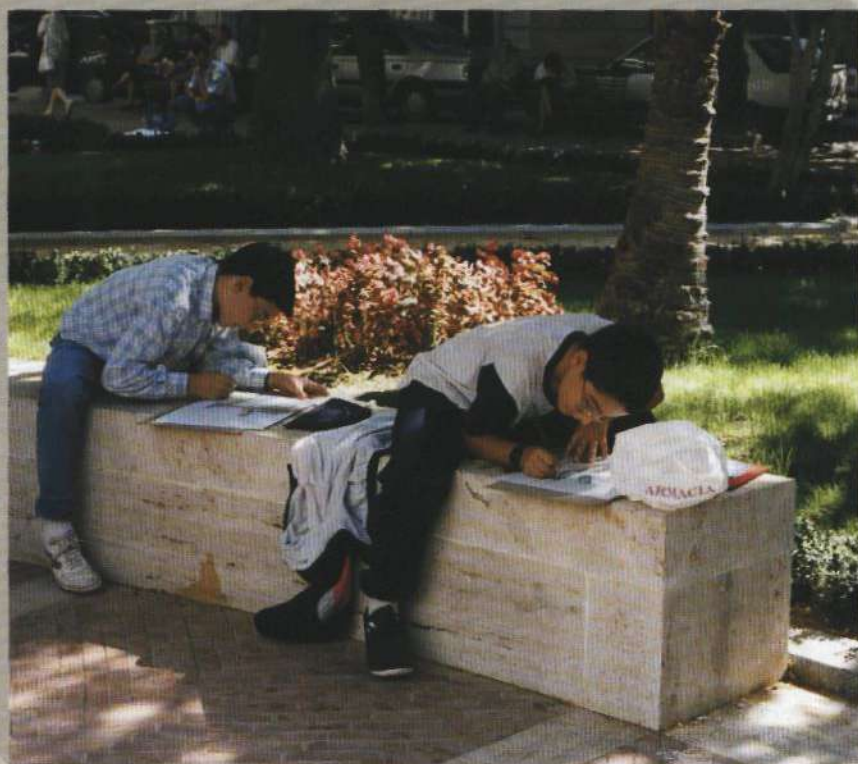
Inmersos en la trilogía festera, el día 22 tuvo lugar a las 5'15 de la madrugada en la Parroquia de Santa María, la Santa Misa para *festers*. Poco después, a las 6 de la mañana, D. Jesús Rodríguez, Vicario de la Asociación de San Jorge, inició el rezo del Ave María al que se sumaron todos los presentes.

El día 23 de abril, día central de *Nosstra Festa* y festividad de nuestro Patrón, se desarrollaron brillantemente los tradicionales actos religiosos, pese a las inclemencias del tiempo. Por la mañana y a las 11 horas, la Procesión de la Reliquia, seguida de solemne Misa Mayor concelebrada por el Obispo Auxiliar de Valencia Excmo. y Rvdmo. D. Rafael Sanus Abad, el Arzobispo de León Excmo. y Rvdmo. D. Antonio Vilaplana Molina y 19 sacerdotes de las parroquias alcoyanas, presidida por el niño *Sant Jordi*, Samuel Espí Corbi, junto con los cargos representativos de la Fiesta.

La Orquesta Sinfónica Alcoyana, la Coral Polifónica Alcoyana, la Coral de Cámara El Trabajo y el Grupo Cantores de Alcoy, interpretaban la "Misa a San Jorge" de Amando Blanquer Ponsoda, finalizando con el "Himno a San Jorge" de Enrique Juan Merín.

La vespertina Procesión General, con una gran participación de alcoyanos, tanto devotos como *festers*, refuerza una vez más el sentir común de todo un pueblo bajo el símbolo de San Jorge.

El día 24 de abril, día del Alardo o Batalla, después de haber presidido los actos organizados en su honor, se trasladó la imagen de San Jorge, *El Xicotet*, desde



la Parroquia de Santa María a su Templo donde se oró en acción de gracias.

Durante la Santa Misa por los asociados difuntos, oficiada el día 27, se procedió a la bendición de la vidriera, diseñada por D. Rafael Guarinos, que corona el ábside de la puerta del Templo y donada por un asociado anónimo. Este acto puso el epílogo a los actos religiosos del mes de abril.

En el mes de octubre y dentro de la XXVIII Conmemoración del *Mig Any*, se ofició el día 23 la Misa de Acción de Gracias, y en ella se bendijeron cuatro juegos de casullas y estolas con los colores litúrgicos, blanco, rojo, verde y morado, así como cuatro albas y una campana, todo ello sufragado por las *filaes* Llana, Judíos, Verdes, Vascos y Mozárabes.

A los actos religiosos ya mencionados, hay que añadir los que se realizan a lo largo del año en la Iglesia de nuestro Patrón, que son: la Santa Misa diaria, que se celebra a las 10'30 horas, y las ofiadas los días 9, para impetrar la pronta beatificación del penitente Casimiro Barelló Morello, y el último viernes de cada mes, en sufragio de los difuntos de las diferentes *filaes*, según el orden y horario que consta en los archivos de esta Secretaría.

Desde enero hasta abril tuvo lugar el V Ciclo de Conciertos de órgano y corales, realizándose un total de 13, y entre noviembre y diciembre el VI Ciclo, con un total de 4 conciertos.

En el último trimestre del año, la imagen de San Jorge, *El Xicotet*, fue trasladada a Valencia, a los talleres del artesano D. Gabriel Cantalapiedra, donde se procedió a la restauración de diversas partes de la misma que estaban deterioradas. La

imagen volvió al Altar Mayor de la Iglesia de San Jorge el 20 de diciembre.

#### b) ORGANIZACIÓN DE LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS

Las Fiestas de Moros y Cristianos acontecieron los días 22, 23 y 24 de abril. Su desarrollo y organización están perfectamente descritos en la Crónica realizada por el anterior Cronista de la Asociación, D. José María Segura Martí, que fue expuesta y aprobada en la pasada Asamblea del 8 de junio de 1995.

#### c) CASAL DE SANT JORDI

Aunque durante el pasado año, la *Conselleria de Cultura*, no concedió subvención alguna a esta Institución para la confección del inventario del Museo, éste se ha seguido realizando con fondos propios, estando en la actualidad ejecutándose el último tercio del trabajo.

Las familias alcoyanas, y en concreto aquellas personas que han desempeñado un cargo festero, han seguido con la tradición de donar los trajes que lucieron en la Fiesta al *Museu de la Festa-Casal de Sant Jordi*.

Así, en el transcurso del año han ido acrecentando la colección, los trajes de D. Samuel Espí Corbí (*Sant Jordi*), D. Santiago Guillem Mataix (Capitán Moro), D. Pedro García Ramírez (Capitán Cristiano), D. Antonio Candela Llopis (Alférez Moro) y D. Mario Sancho García (Alférez Cristiano), correspondientes a la Fiesta de 1995 y los de D. Jorge Balaguer Catalá (*Sant Jordi*) y de D. Francisco Payá Martí (Alférez Moro) de la Fiesta de 1994.

En lo que respecta a visitas, el *Museu*

ha visto incrementado durante el año 1995 el número de ellas de forma considerable, tanto es así que de 9.587 en el año 1994, ha pasado a 15.757 visitas en el año que nos ocupa, lo que representa un aumento del 64'35%.

En los archivos de esta Secretaría consta la relación, que como se comprenderá, es numerosa, y por tanto, no se incluye en esta Memoria, pero que está a disposición de cualquier consulta.

En cualquier caso, y desde que el *Museu* posee esta denominación como oficial, esta Secretaría remite mensualmente, a la *Conselleria de Cultura, Direcció General de Museus*, el resumen de visitas. En el mes de diciembre al mencionado se ha añadido el resumen anual, que a continuación se expone:

	PROCEDECENCIA	TOTAL ESPAÑA	TOTAL ESTRANG.	TOTAL VISITAS
INDIVID.	ADULTOS	2.575	266	2.841
	MEJORES 18	585	53	638
GRUPOS	PREESCOLAR	593		593
	EGB	2.558	35	2.593
	BUPFPRESO	892	47	939
	UNIVERSITAR.	70	4	74
	AMAS CASA	217		217
	JUBILADOS	1.982	30	2.012
	OTROS	5.850		5.850
TOTALES		15.322	435	15.757

#### SALA DE MÚSICA

El Asesor Musical, D. Vicente Ivorra Pujalte, ha continuado realizando la labor de difusión de nuestra Música Festera. En 1995, se ha editado la marcha cristiana "MARFIL", premiada en el XXXI Concurso de Música Festera Alcoyana y, reeditado el pasodoble "PRIMAVERA", obra premiada en la primera convocatoria de este concurso. La edición fue costeada en su totalidad por Editorial Marfil, S.A.

De las ediciones mencionadas, se han remitido 43 ejemplares a otras tantas bandas de música, así como se han atendido todas las peticiones formuladas por entidades y particulares de España, Francia y Estados Unidos.

#### BIBLIOTECA, HEMEROTECA-VIDEOTECA.

Como en años anteriores, nuestra Biblioteca ha aumentado sus fondos, gracias a las aportaciones de las *filaes*, pueblos que celebran sus Fiestas de Moros y Cristianos, a la inestimable colaboración de la CAM -Fundación Cultural-, y aportaciones particulares. A continuación se señalan las más importantes:

#### FILAES

Han sido los Abencerrajes, Aragoneses, Andaluces, Marrakesch y Domingo

Miques, quienes nos han remitido la revista correspondiente al cargo.

#### VIDEOTECA

A la que se ha aportado la siguiente relación de cintas:

- Capitán Moro 95. *Filà Abencerrajes*.
- *Filà Cruzados 1945-1995. Cinquanta anys*.
- *Museu Arqueològic Municipal d'Alcoi, "Camil Visedo Moltó". Obsequio del Ayuntamiento y CAM.*
- *Biar 750 aniversari de la conquesta de la Vila pel Rei Jaume I.* Obsequio del Ayuntamiento de esta población.
- Video-reportaje de *La Festa*. Alcoy Fiestas de San Jorge. Moros y Cristianos 1995. Obsequio d'En Pau Gómez i Navas.

#### BIBLIOTECA

La CAM, por medio de su Fundación Cultural, ha seguido con su labor de colaboración con esta Institución, ha aportado:

- Obras Completas de D. Rogelio Sanchis.
- Alcoy en las plumillas de Pedro Estevan, en colaboración con Ernesto Valor Calatayud.
- La Cazuela.
- Retazos de una época de inquietudes, de Mario Brotóns.
- Nuestras Tierras Vol. V, de José Soler Carnicer.
- *Antologia Poètica de Joan Valls Jordà.*
- *Libret de les Filaes 1911.*

Las aportaciones particulares han sido:

- *Guía Bibliogràfica de L'Alcoià-Comtat.* Francesc X. Blay i Meseguer, Josep M. Segura. Excmo. Ayuntamiento de Alcoy y Instituto de Cultura Juan Gil Albert (Diputación Provincial).
- Gil Albert desde Alcoy. Adrián Miró. Excmo. Ayuntamiento de Alcoy y Instituto de Cultura Juan Gil Albert (Diputación Provincial).

- Alcoy y sus Fiestas de Moros y Cristianos en la plumilla de Pedro Estevan, en colaboración con Ernesto Valor Calatayud. Obsequio de la Asociación Antiguos Alumnos Salesianos.
- Guía Callejero Oficial de Alcoy 1980. Obsequio de D. Enrique Jover Pascual.
- La Bandera de San Jorge. Disco Compacto. Obsequio de D. José M. Valls Satorre.
- *Diversas obras de Armando Santacreu Sirvent.* Obsequio de su propio autor.
- *Recerques del Museu III.* Intercambio con el *Museu Arqueològic Municipal d'Alcoi "Camil Visedo Moltó".*
- 23 Sonetos 23. Obsequio de su autor D. Adrián Espí Valdés.
- *Ja tenim Negres.* Escuadra Negros Navarros 1997. Obsequio de sus componentes.
- *Moros i Cristians.* Obsequio de D. Paco Grau y D. José M. Segura.
- *¿Libertad o Reina?* Obsequio de su autor D. Rafael Moya Bernabeu.
- *El Sainet Fester Alcoià, d'En Jordi Botella.* Ayuntamiento de Alcoy y Diputación Provincial.
- *El Llenguatge Tèxtil Alcoià, d'En Josep Tormo.* Ayuntamiento de Alcoy y Diputación Provincial.
- Diana de San Jorge. Obsequio de su autor D. Julio Berenguer Barceló.
- Grandes Compositores de la Música. Obsequio de D. José Jaime Bernabeu.
- Guía del Viajero en España (1860) y La Novela Cómica (1917). Obsequio d'En Pau Gomez i Navas.

Nuestro especial agradecimiento a D. Jorge Peidro Pastor por la donación de varias obras de su biblioteca particular y, que entre otras son:

- Grandes Pintores de la Historia. Ediciones Sarpe, 79 volúmenes.
- Atlas temático de la Comunidad Valenciana.
- Historia de Alicante.

- Historia Universal de Cesar Cantú. Edición de 1897, 10 volúmenes.
- Historia viva de Valencia.
- Atlas de la Historia de la Humanidad.
- Guía de la Naturaleza de la Comunidad Valenciana.
- Historia del Pueblo Valenciano.
- Enciclopedia de las Fiestas de España. Ediciones Diario 16, 2 volúmenes.

En otras actividades realizadas, señalaremos que la inauguración de la ampliación de nuestra Biblioteca y Hemeroteca tuvo lugar el día 5 de abril con la presencia de D. José María Morera, Director General de Cultura de la *Generalitat*, D. Juan Vicente Capó, director de la CAM zona de Alcoy, D. José Pérez Tomás, Teniente de Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Alcoy, D. Octavio Rico Jover, Presidente de la Asociación de San Jorge, D. Jorge Silvestre Andrés, Presidente de Honor de la propia Institución, miembros de la Junta Directiva y Asamblea de la Asociación de San Jorge. D. Jesús Rodríguez, Vicario de la Asociación, bendijo las nuevas instalaciones.

Los gastos de la ampliación de la Biblioteca fueron asumidos en su día por la Fundación Cultural de la CAM y con ella se ha creado una dependencia capaz y cómoda para todos aquellos estudiosos de nuestra ciudad y sus Fiestas.

Por otra parte, destacaremos que se han atendido cuantas consultas han sido solicitadas, referentes a nuestra ciudad, sus Fiestas y la iconografía de San Jorge, de las que, como consecuencia, se han realizado trabajos sobre las costumbres de *les filaes* y la sociología de la Fiesta, así como la elaboración de varios artículos que viene a enriquecer nuestro patrimonio cultural.

#### d) RELACIONES CON OTRAS ENTIDADES

La Asociación de San Jorge mantiene unas relaciones cordiales con todas las poblaciones que organizan fiestas de Moros y Cristianos, y con cuantas personas o entidades que reclaman cualquier tipo de colaboración, como se puede comprobar por la correspondencia diaria que se guarda en los archivos de esta Secretaría.

#### II. ASOCIADOS

Resulta difícil expresar en pocas líneas el sentimiento que me incanta al recordar, con tristeza, a los amigos *festers* que han fallecido.

En el amanecer del año, el día 1 de enero, nos dejaba D. Luis Solbes Payá, *Majoral d'Honor*, para reunirse con San Jorge y realizar su eterno boceto. El 23 de noviembre, se nos marchaba el *Fester d'Honor* D. Juan Gisbert Domínguez, *El Masclé*, de la *filà Judios* y se incorporaba a aquellos que realizan la imperecedera revisión de las imágenes georginas.

Junto a ellos nos dejaron los Asociados *festers*, D. José Tadeo Juan Sanchis y D. Emilio L. Pastor Masanet de la *filà*





Llana, D. Rafael Egea Sanz de la *filà* Berberiscos, D. Rafael Pla Reig y D. Francisco Ivorra Soler de la *filà* Andaluces, D. Santiago Pastor Vilaplana de la *filà* Mozárabes y D. Héctor Botí Alfonso de la *filà* Montañeses.

Para todos ellos, el recuerdo de esta Asamblea. Será difícil olvidar a estos amantes de nuestra Fiesta y de nuestras tradiciones.

En el año 1995 el movimiento de Asociados fue el siguiente:

	1.994	1995
Asociados Devotos	9.829	9.745
Asociados Devotos <i>Festers</i>	3.920	4.017
Asociados Protectores del Casal	4.201	4.298

### III. FILAES

Esta Junta Directiva, desea manifestar el reconocimiento hacia la labor que

realizan las 28 *filas*, sus Juntas y sus *Primers Trons*, al cumplir con su cometido anual, desarrollando sus funciones y ampliando sus actividades al campo cultural y deportivo.

#### a) DE SU LOCAL

En el transcurso del pasado año, sólo se tiene que destacar la adquisición de nuevos locales, para su sede social, por parte de la *filà* Guzmanes.

#### b) GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN DE LA FILÀ

En el año 1995 fueron elegidos *Primers Trons* y cesaron como tal, la siguiente relación:

##### FILÀ D. MIQUES.

Cesa: D. José Terol Peidro.  
Elegido: D. Miguel A. Serra Martínez.

##### FILÀ CHANO.

Cesa: D. Rafael Blanes Cardenal.  
Elegido: D. Antonio Matarredona Lloréns.  
FILÀ MAGENTA.

Cesa: D. Rafael Mora Torregrosa.  
Elegido: D. Camilo Aracil Domínguez.  
FILÀ CORDÓN.

Cesa: D. Javier Cortés Navarro.  
Elegido: D. Miguel Cantó Riera.  
FILÀ MUDÉJARES.

Cesa: D. Ángel Llopis García.  
Elegido: D. Antonio Pastor Blanes.  
FILÀ ABENCERRAJES.

Cesa: D. Julio C. Richart Martínez.  
Elegido: D. Rafael Romá Ripoll.  
FILÀ BENIMERINES.

Cesa: D. Antonio Sanchis Falcó.  
Elegido: D. José Sanjuán Reig.  
FILÀ MONTAÑESES.

Cesa: D. Juan Fco. Giménez Seguí.  
Elegido: D. Agustín Aura García.  
FILÀ ALCODIANOS.

Cesa: D. Jaime R. Segura Frau.  
Elegido: D. Javier Pardo Cantó.  
FILÀ ARAGONESES.

Cesa: D. David Pla García.  
Elegido: D. José A. Catalá Giner.

A los salientes, el agradecimiento de la Asociación de San Jorge por la extraordinaria labor realizada durante el tiempo de su mandato. A los entrantes, el deseo de toda clase de aciertos en el desempeño de su cometido, que redundará en beneficio de *Nostra Festa*.

### IV. GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN DE LA ASOCIACIÓN

#### a) LA ASAMBLEA GENERAL

La Asamblea General celebró las dos reuniones Ordinarias que marcan los Estatutos.

El día 31 de enero, tuvo lugar la primera de ellas, en la que fueron aprobadas las cuentas de 1994, el presupuesto presentado para el año 1995, y la Memoria de Actividades de la Asociación.

La segunda de ellas, se celebró el día 8 de junio. Entre los puntos del Orden del Día, se aprobó el Acta de la sesión anterior, la Crónica de la Fiesta, se designaron las *filas* de cargo y se efectuó el sorteo para la elección del *Sant Jordi* 1996, favoreciendo la suerte al niño Francisco Taléns Ferrándiz de la *filà* Asturianos.

En esta misma Asamblea, tuvo lugar la renovación parcial de la Junta Directiva y cuyos resultados fueron los siguientes:

PRESIDENTE: D. Silvestre Vilaplana Molina.

VICE-PRESIDENTE 2º: D. José Jorge Montava Seguí.

SECRETARIO: D. José Luis Laporta Puerto.

VICE-SECRETARIO: D. Marcos Bernabeu Jordá.

VOCALES: D. Javier Garrido Palacio, D. Rafael Mora Torregrosa, D. Antonio Reig Tormo, D. José Luis Matarredona Coloma.

Así mismo eran reelegidos para un nuevo mandato de cuatro años el Tesorero, D. Germán Miguel Gisbert Mullor, el



Vocal, D. Juan Antonio Picó García, el Asesor Artístico, D. Miguel Blanes Juliá, y el Bibliotecario, D. Jorge Linares Abad.

Cesaron como miembros de la Junta, por haber agotado su mandato, D. Octavio Rico Jover, Presidente, los Vocales D. Enrique Jover Pascual y D. Manuel Peris García y los Vocales *Primers Trons* D. Àngel Llopis García y D. Juan Fco. Giménez Seguí.

También terminaron, pero por motivos laborales y personales, D. Francisco Clemente Sanjuán, Secretario, D. José Luis Jordá Gisbert, Vocal, y D. José María Segura Martí, Cronista.

El Sr. Presidente, en su propia despedida, tuvo sentidas palabras de agradecimiento, al tiempo que les reiteraba su amistad.

#### b) MAYORALES

Aunque muchas de las actuaciones de este Cuerpo queden en el anonimato, no por ello debemos omitir el sincero agradecimiento de esta Asociación, por la constante labor que desarrollan, siempre, en beneficio de la Entidad.

Como consecuencia de la renovación en el seno de la Asamblea, cesa de su cargo de Mayoral en el grupo 2º, de Protectores, D. José Jorge Montava Seguí.

En el grupo 3º, representantes del Ayuntamiento, D. Jorge Miguel Sanchis Llorca y *En Josep Albert Mestre i Moltó*, también daban por concluida su labor al haber finalizado su periodo de Concejales.

Así mismo, por el grupo 5º, de Sociedades, D. Antonio Linares Linares por las Entidades Musicales, cesaba por

haber finalizado su mandato estatutario.

Por otra parte, renovaban su mandato por cuatro años, en el grupo 1º, de Asociados, D. José Jaime Bernabeu Verdú, D. Alfonso Jordá Morey y D. Luis Sorolla García, en el grupo 2º, de Protectores, D. Antonio García Lloréns y por el grupo 4º, Iglesia, D. Juan Tomás Ruiz.

En el grupo 2º, de Protectores, quedaba una vacante por un período de dos años, debido al nombramiento de D. José Jorge Montava Seguí como Vice-Presidente 2º, efectuada la correspondiente votación el día 2 de junio en los salones de este Casal, resultó elegido D. Guillermo Ramos Recio, de la *filà Llana*.

En el grupo 5º, de Sociedades y por turno rotatorio entró a formar parte el Centro Instructivo Musical Apolo, representado por D. Indalecio Carbonell Pastor.

Finalmente, el Excmo. Ayuntamiento comunicó los nombres que cubrían las vacantes de vocal por el grupo 3º, que corresponden a D. José Luis Córcoles Ferrándiz y a *En Francesc Valor i Sanjuan*.

#### c) LA JUNTA DIRECTIVA

Después de la renovación que estatutariamente correspondía al presente año, la Junta Directiva quedaba definitivamente constituida con la incorporación de los Vocales *Primers Trons*, D. Rafael Romá Ripoll, de la *filà Abencerrajes* y D. Gonzalo Pérez Martí, de la *filà Cruzados*, del Vocal Mayoral D. Alfonso Jordá Morey y con el nombramiento como Cronista de D. Alfonso Jordá Carbonell.

Los miembros de la Junta, después

de sus reuniones semanales, donde se marcan las directrices a seguir, continúan con su diario trabajo estudiando cuantos asuntos corresponden a las diferentes Ponencias en que se basa la organización de esta Asociación.

Durante el presente año, han venido celebrándose las reuniones conjuntas con los *Primers Trons*, estudiando y debatiendo en las mismas, cuantos problemas surgen de la Fiesta, tomándose importantes acuerdos en beneficio de ésta.

#### d) PERSONAL

Deseamos dejar constancia de nuestro más sincero agradecimiento hacia el personal auxiliar de la Asociación, ya que este grupo de personas con su callada labor, merecen los mayores elogios, de forma directa en cuantas funciones se les encomienda, fieles a su dedicación ayudan al buen desarrollo de nuestras actividades.

### V. PROYECCIÓN DE LA VIDA SOCIAL Y CULTURAL

#### a) EXALTACIÓN FESTERA

La masiva asistencia de los alcoyanos a los actos de la XXVIII Conmemoración del *Mig Any*, realizada en el mes de octubre ha demostrado, un año más, el arraigo que tiene entre el pueblo esta celebración. Es en ella, cuando la Asociación de San Jorge ejerce toda su acción cultural, al organizar múltiples actos, concursos y festivales.

#### b) TEATRO

Los componentes del Cuadro Artístico de la Asociación, demuestran su buen hacer y su cada vez mayor profesionalidad en cada una de sus actuaciones, como la realizada en la vecina población de Jijona el día 24 de febrero, donde representaron *Les xiques del boato*, una vez más, las celebradas los días 5 y 6 de abril, en las que se puso en escena bajo la dirección de Dª. Amparo Murcia, la obra *L'univers fester* del autor D. Miguel Peidro Zaragoza, Primer Premio del Sexto Concurso de Teatro convocado por la Asociación de San Jorge y las que con motivo del *Mig Any* se realizaron, los días 18 y 19 de octubre, cuando se representó el 2º acto del sainete *Tomasina Vella busca dona jove* de D. Armando Santacreu, y *Festes en la moguda* de D. Juan Alfonso Gil Albers, ambas dirigidas por D. Tomás Gisbert.

#### c) CONCURSOS

##### XLIV CONCURSO FOTOGRÁFICO "ANTONIO AURA MARTÍNEZ"

La participación de 42 concursantes, que presentaron un total de 461 obras, demuestra un año más el interés que despierta este prestigioso concurso,



decano de los nuestros, entre los profesionales y aficionados de la fotografía.

En la presente edición el jurado estaba compuesto por: D. Francisco Pérez Olcina, D. Jorge Pérez Miró, D. Javier Terol Cerdá y D. Miguel Blanes Juliá, que acordaron conceder los siguientes premios:

**TEMA: ESTAMPAS Y ASPECTOS DE LA FIESTA**

**Sección 1ª.- Blanco y negro**

PRIMERA MEDALLA: *Festes-95*, de José Barber Doménech.

SEGUNDA MEDALLA: *Solitut*, de María Arques i Vañó.

ACCÉSIT: Castilla, de José M<sup>o</sup> Ruiz Vicente.

ACCÉSIT: Castilla, de José M<sup>o</sup> Ruiz Vicente.

**Sección 2ª.- Diapositivas color**

PRIMERA MEDALLA: *Nómada*, de Ramón Hurtado López.

SEGUNDA MEDALLA: *Dinax*, de Gonzalo Sempere Camarasa.

ACCÉSIT: Acuario, de Juan C. Ripoll Escarcena.

ACCÉSIT: Castilla, de José M<sup>o</sup> Ruiz Vicente.

ACCÉSIT: *Estrella*, de Joaquín Doménech Botella.

**Sección 3ª.- Copias color**

PRIMERA MEDALLA: Anónimo, de

José Enrique Terol Piqueras.

SEGUNDA MEDALLA: *Acuario*, de Juan C. Ripoll Escarcena.

ACCÉSIT: *Armanda no morirà*, de Jorge Simó Gisbert.

ACCÉSIT: *Més que una festa*, de Ramón Claramonte Aguilera.

ACCÉSIT: *Fiestas 95*, de Pedro Perruca Roldán.

**TEMA: ASPECTOS DE ALCOY**

**Sección 4ª.- Blanco y negro**

PRIMERA MEDALLA: *Acuario*, de Juan C. Ripoll Escarcena.

SEGUNDA MEDALLA: *Festes-95*, de José Barber Doménech.

ACCÉSIT: *Acuario*, de Juan C. Ripoll Escarcena.

ACCÉSIT: *Dinax*, de Gonzalo Sempere Camarasa.

**Sección 5ª.- Copias color**

PRIMERA MEDALLA: *Dinax*, de Gonzalo Sempere Camarasa.

SEGUNDA MEDALLA: *Azor*, de Jorge Peris García.

**XXXII CONCURSO DE MÚSICA FESTERA**

El Jurado de este Concurso de Música Festera, Premio JUAN CANTÓ FRANCÉS, modalidad: Pasodoble, formado por D. Amando Blanquer Ponsoda, Compositor y Catedrático del Conservato-

rio Superior de Música de Valencia, D. Bernabé Sanchis Sanz, Compositor y Director de la Banda Municipal de Alicante y D. Salvador Chuliá Hernández, Compositor y Director del Conservatorio Municipal de Música José Iturbi, se reunió a las 12 horas del 26 de agosto de 1995 y tras conocer y estudiar las 11 obras presentadas, acordó declarar desierto el premio del concurso.

**XXVII CONCURSO INFANTIL DE DIBUJO Y PINTURA FESTERA**

El Jurado compuesto por D<sup>a</sup>. Florentina Santonja Masiá, D<sup>a</sup>. Concepción Doménech Monllor, D. Mario Gomar López, D. Antonio Montoro Moreno, D. Miguel Blanes Juliá y D. Jorge Linares Abad, Asesor Artístico y Bibliotecario de la Asociación de San Jorge, respectivamente, acordaron la concesión de estos premios:

**PRIMERA CATEGORÍA (de 3 a 4 años)**

Premio a la Técnica: Aarón Mata Gosálbez, del Colegio San Vicente de Paúl.

Premio a la Originalidad: Pablo García Osuna, del Colegio San Vicente de Paúl.

Accesits: Jordi Lloréns García, Saúl Camargo Domínguez, Vanesa Jordá Marín y Cristian Balaguer Linares, todos ellos del Colegio San Vicente de Paúl.

**SEGUNDA CATEGORÍA** (de 5 a 7 años)

Premio a la Técnica: Lidiana Payá Ferrándiz, de la E.M. Bellas Artes.

Premio a la Originalidad: Andrea Vicente Casanova, de la E.M. Bellas Artes.

Accésits: Paloma Martínez Vicent, del Colegio San Vicente de Paül, Neus Aragón Verdú, Miguel Jordá Lloréns y Francisco José Moreno Martínez de la E.M. Bellas Artes.

**TERCERA CATEGORÍA** (de 8 a 11 años)

Premio a la Técnica: Emilio Satorre Miralles, de la E.M. Bellas Artes.

Premio a la Originalidad: Bárbara Micó Vicent, de la E.M. Bellas Artes.

Accésits: Jorge Molines Brotóns, del Colegio San Roque, Laura Llinares Espí, Jorge Molines Brotóns y Carlos Santamaría Guillem, de la E.M. Bellas Artes.

**CUARTA CATEGORÍA** (de 12 a 14 años)

Premio a la Técnica: Carmen Balaguer Catalá, del Colegio San Roque.

Premio a la Originalidad: Aroa Fernández Amador, del Colegio San Roque.

Accésits: Lirios Jordá Hernández y Sara Ripoll Acosta, de la E.M. Bellas Artes, Verónica Peidro Micó y Patricia Vallejo Calvo, ambos del Colegio San Roque.

**XI CONCURSO DE PINTURA INFANTIL AL AIRE LIBRE**

El día 1 de octubre, se celebró en el "Parterre", este concurso con la participación de 105 alumnos. El Jurado lo formó D. Javier Matarredona García, D. Antonio Carbonell Llopis, D. Santiago Pastor Verdú, D. Antonio Reig Tormo y D. Miguel Blanes Juliá, los cuales una vez efectuada la selección y calificación de las obras presentadas, acordaron conce-

der los siguientes premios:

**SECCIÓN INFANTIL (A)**

Primer Premio: Andrea Valor Vañó, del Colegio San Roque.

Segundo Premio: Sora Chung Yoon, del Colegio La Salle.

Accésit: Mario Domínguez Soler, del Colegio La Presentación.

Accésit: Ernesto Lloréns Satorre, del Colegio San Roque.

Accésit: Maribel Juan Verdú, del Colegio San Vicente de Paül.

**SECCIÓN INFANTIL (B)**

Primer Premio: Carolina Burgos Sanjuán, del Colegio La Presentación.

Segundo Premio: Paloma Serra Carbonell, del Colegio San Vicente.

Accésit: Jordi Camarasa Escrig, del Colegio San Vicente de Paül.

Accésit: Miriam Valls Jordá, del Colegio La Presentación.

Accésit: Jorge Nadal Boyero, del Colegio Huerta Mayor.

**SECCIÓN JUVENIL**

Primer Premio: Javier Parra Carbonell, del Colegio San Vicente.

Segundo Premio: Lia Dolçá Camañez, del Colegio San Antonio de Padua.

Accésit: Mariola Lloréns Satorre, del Colegio San Roque.

Accésit: Daniel Blanes Santonja, del Colegio San Vicente.

Accésit: Emilio Satorre Miralles, de la E.M. Bellas Artes.

El Jurado, vista la gran participación de niños menores de 6 años, acordó conceder los siguientes accésits, encuadrados en una sección especial:

**SECCIÓN ESPECIAL**

Accésit: Jorge Masiá Lloréns, del

Colegio San Roque.

Accésit: Borja Moral Largo, del Colegio San Vicente de Paül.

**XVII CONCURSO LITERARIO INFANTIL**

Un año más, la característica de este concurso ha sido la masiva participación. El Jurado, compuesto por miembros de la Junta Directiva de esta Asociación, concedió los siguientes premios:

**SECCIÓN INFANTIL**

Primer Premio: Lirios Fernández Figuerola, del Colegio Salesianos S. Vicente Ferrer.

Segundo Premio: Carlos Piñero Moya, del Colegio Salesianos S. Vicente Ferrer.

Accésit: Abraham Arsís Luque, del Colegio Salesianos S. Vicente Ferrer.

**SECCIÓN JUVENIL**

Primer Premio: Vanessa Llinares Pedraza, del Colegio San Vicente Paül.

Segundo Premio: Sandra Sanmartín Payá, del Colegio San Vicente Paül.

Accésit: Mónica Gisbert, del Colegio San Vicente Paül.

Accésit: Miguel Vidal Mira, del Colegio San Vicente Paül.

Accésit: Patricia Pérez Alborch, del Colegio San Vicente Paül.

**X CONCURSO DE DISEÑO FESTERO**

El Jurado del Concurso de Diseño Festero, convocado por la Asociación de San Jorge, en la modalidad de Embajador Moro y Embajador Cristiano estaba compuesto por: D. Luis Sanus Abad, D. Salomón Sanjuán Candela y D. Miguel Blanes Juliá, concedió los premios:

MODALIDAD EMBAJADOR MORO: Lema: Atalaya. Autor: Jordi Sellés Pascual.

MODALIDAD EMBAJADOR CRISTIANO: Lema: Atalaya. Autor: Jordi Sellés Pascual.

**VII CONCURSO DE TEATRO**

En el presente año, la calidad y la cantidad, diecisiete, de obras presentadas hizo que el Jurado compuesto por: D. Rafael Ramis Carbonell, D<sup>a</sup>. Chelo Valls, D. Miguel Peidro Zaragoza, D. Miguel Segura Molina y D. Jorge Linares Abad, deliberara ampliamente sobre las mismas y acordara por unanimidad premiar la obra *Fester i divorciat*, del autor D. Ramón Climent Vaello.

**II CONCURSO CUADERNO GRÁFICO-DIDÁCTICO "SAN JORGE EN ALCOY"**

El fallo del Jurado de este concurso, compuesto por D. Alfonso Jordá Morey, D. Leopoldo Gadea Boronat y D. Guillermo Ramos Recio, acordó conceder los siguientes premios:

Premio: Sergio Jordá Pérez, del Colegio Esclavas

Premio: Nacho Company Company, del Colegio S. Vicente de Paül.





### XXIII CONCURSO DE OLLETA ALCOYANA

El día 21 de octubre tuvo lugar en la Glorieta de nuestra ciudad el popular Concurso de Olleta Alcoyana en la que participaron, como en años anteriores, nuestras *filaes*. El Jurado formado por D. Rafael Romá Ripoll, D. Juan Antonio Gisbert García, D. José Sempere Payá y D. Juan Delgado, concedió el primer premio al plato presentado por la *filà* Andaluces y el segundo a la *filà* Navarros.

### CAMPEONATO RELÁMPAGO DE COTOS

El día 2 de octubre y en la Sociedad de Antiguos Alumnos Salesianos, comenzaron las eliminatorias de este Campeonato, cuya final se realizó el 16 del mismo mes en la *filà* Marrakesch. La pareja formada por D. Jaime Beltrán Seguí y *En Lluís Gran Gisbert*, representantes de la *filà* Andaluces fueron los ganadores de la presente edición, quedando finalista la pareja formada por D. Amado Chinchilla Martínez y D. Rafael Moral Marqués de la *filà* Tomasinas.

### d) DEPORTES

La Asociación de San Jorge ha estado presente en todos los actos deportivos, organizados por entidades alcoyanas, que se le ha requerido y a los que ha aportado trofeos para los ganadores, entre los que destacan: *Centre d'Esports (XXIV Hores Esportives)*, Unión Ciclista Alcoy, Club Atletismo Alcoy, Trofeo San Jorge de la Unión Ciclista Alcoy, *Petanca filà Montañeses, G.A.R.A., etc...*

### e) ACTOS VARIOS

La Asamblea General de la Asociación de San Jorge, en corporación, representó a esta Institución en la procesión del Corpus Christi.

En los actos programados para conmemorar el *Mig Any*, el día 5 de octubre se inauguró en la Caja de Ahorros del Mediterráneo, la exposición del Concurso Fotográfico y de Bocetos de Embajadores.

El sábado 7 de octubre, se celebró, en el *Centre Cultural*, el matinal que la Asociación dedica a los escolares participantes en los diversos concursos infantiles que esta Institución organiza. Este acto está patrocinado por la Concejalía de Juventud del Excmo. Ayuntamiento

actuando la prestigiosa compañía de teatro infantil *Papallona Teatre*.

El día 15 de octubre, en el Teatro Calderón, se celebró el XXXII Festival de Música Festera, a cargo de la Corporación Musical Primitiva y *Dolçainers Apolo*, bajo la dirección de D. Gregorio Casasempere Gisbert.

El viernes 20, estuvo dedicado a la presentación de los cargos festeros. Por la tarde, en el Colegio Salesiano San Vicente Ferrer, fue presentado el niño Francisco Taléns Ferrándiz, *Sant Jordiet 1996*, al que se le impuso la insignia acreditativa. Horas más tarde, a las 21'00 y en el Círculo Industrial, fueron presentados a las Autoridades, Asamblea General de la Asociación y medios de comunicación, los Capitanes y Alféreces de la próxima Fiesta, cargos que ostentarán D. Jaime Navarro Sielva (Capitán Moro), D. Miguel Juan Reig Abad (Capitán Cristiano), D. Miguel Ángel Alcaraz Francés (Alférez Moro) y D. Fermín Vélez Soriano (Alférez Cristiano), a quienes les fueron impuestas las correspondientes insignias acreditativas.

D. Jorge Linares Abad, Bibliotecario de esta Asociación, presentó el día 25, de este mismo mes, el libro de D. Julio Berenguer Barceló, *Diana de San Jorge*, en el Salón de actos de la Caja de Ahorros del Mediterráneo.

El día 27 de octubre, y en el *Casal de Sant Jordi*, se celebró el XIII Concierto interpretado por alumnos del Conservatorio de Música y Danza Juan Cantó, de nuestra ciudad.

Para finalizar los actos del *Mig Any*, el domingo 29 de octubre se realizó la visita anual al Sanatorio de Fontilles, de la que cabe destacar la participación de los enfermos de dicho centro en la entrada, con una escuadra especial que para la ocasión prestó la Ropería de esta Institución. La visita tuvo un gran éxito de participación y de demostración del afecto de los alcoyanos.

### CAPÍTULO DE GRACIAS

En el epílogo de esta Memoria de Actividades, no debe faltar el agradecimiento de la Asociación de San Jorge a todas las Instituciones y personas que nos prestan su ayuda y colaboración, con la que se hace posible el logro de nuestros fines.

Por eso, queremos hacer público el agradecimiento de la Institución al Excmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad, Excmo. Diputación Provincial de Alicante, *Generalitat Valenciana*, Fuerzas del Orden, Asamblea Local de la Cruz Roja, a los medios de comunicación Ciudad, Información, La Verdad, Las Provincias, Radio Alcoy, Onda 15 y *Canal 9 Televisió Valenciana*, a todos ellos la sincera gratitud de esta Asociación.

Alcoy, 31 de diciembre de 1995

José Luis Laporta Puerto  
Secretario

# CRÒNICA DE LA FESTA 1995



FOTO: Jorge Peris García.



IL·LUSTRACIÓ: M. Antolí.

## 719è commemoració del patronatge de sant Jordi

### I. L'esperança d'una nova Festa

**A**bril atresora en els alcoians un feix d'il·lusions i l'esperança d'una nova Festa. Abril arriba amb perfum de primavera i amb l'energia del treball compartit per l'esforç plural dels alcoians.

Alcoi se'ns mostra hui, dia primer

d'abril, amb el seu poder de convocatòria. La «plaça» ens acull i la «Bandeja» ens mostra la seua nova imatge per a rebre'ns i per a convocar-nos davant de l'Ajuntament. *L'escenari de la Festa ja és a punt.*

A la sala de sessions del nostre Ajuntament es presenta la *Revista de la Festa*. Una nova edició, amb 208 pàgines plenes de festa, que enguany ha representat un balafiament d'il·lustració i de disseny. La revista ens presenta una portada que mostra el segell personalíssim de Luis Solbes i que ens permet anar esmicolant l'univers cromàtic del nostre recordat artista de la Festa alcoiana.

A la plaça, la música festera amenitza l'espera. Uns moments després, a boqueta de nit, creix l'expectació alhora que l'alcalde de la ciutat descobreix la pintura davant de milers de persones que volen assistir al privilegi d'esbrinar el missatge del Cartell de Festes, que enguany ha estat encomanat a l'artista valencià José Iranzo Almonacid. Un cartell que personalitza la seua imatge en el nostre castell de la Festa i en les quatre figures dels esquadrers de la filà dels Verds que apareixen en primer terme. Una imatge tradicional que fou aplaudida i que tingué el

vist-i-plau del públic. Una obra rescatada del *pop art* valencià, una pintura que sumar al patrimoni cartellístic de la Festa.

La Bandeja s'il·lumina amb els focs d'artifici. La nit demana festa al carrer i la plaça de Dins ens ofereix una mena d'assaig popular. L'acte està organitzat per l'Associació d'Hotelers de la Bandeja, i l'experiència va arribar a tenir, en alguns moments, la participació i el suport de la gent. La polèmica, mal conduïda, havia estat, uns dies abans, tema d'actualitat d'alguns mitjans de comunicació.

Comença un nou i venturós abril amb bones notícies que ens confirmen l'imminent enregistrament i edició discogràfica de la *Missa a Sant Jordi*. La cooperació de les institucions dona suport als projectes de l'Associació de Sant Jordi, i amb açò creix l'estímul per escometre altres realitzacions en benefici de la Festa.

La vesprada del dia 5 d'abril el Casal de Sant Jordi és l'escenari d'una conferència de premsa on s'informa de la notícia tan grata. I per donar-li el caràcter que cal a aquest compromís compareixen el senyor director general de Cultura, José M<sup>o</sup> Morera, com a representant de la Generalitat Valenciana; per part de la Caja de Ahorros del Mediterráneo ocupa



Pedro García Ramírez. Capità Cristià.  
FOTO: Estudios Cyan.

el seu lloc a la taula el director de zona, el nostre amic Juan Vicente Capó i el president de l'Associació de Sant Jordi, Octavio Rico Jover.

Tot seguit els assistents van poder observar amb detall els ornaments litúrgics que integren el tern, els quals havien estat objecte d'una recent restauració sufragada per la CAM.

La renovació i ampliació de la biblioteca del Casal de Sant Jordi va compartir el protagonisme de l'acte. El guany aconseguit contribuirà, si més no, a fomentar el creixement i la conservació del patrimoni bibliogràfic que es custodia en aquesta biblioteca, després d'haver-se pogut materialitzar un projecte encertadíssim, gràcies a la decisiva intervenció de la Fundació Cultural de la Caja de Ahorros del Mediterráneo.

## II. Alcoi respira primavera

La ciutat adquireix el seu semblant

festiu. L'enramada perfila l'horitzó visual en l'escenari urbà i el castell, que enguany compleix cent anys, busca un nou emplaçament a la Bandeja, ja que el projecte d'urbanització ha incorporat nous elements que obliguen a desplaçar la fortalesa uns metres més avant.

La Setmana Santa imposa una treva en els actes de moltes filaes. No obstant això, els preparatius dels boatos, les presentacions de les revistes d'any de càrrec, etc., ens fan viure més de pressa l'espera.

Alcoi respira primavera en aquest diumenge, 16 d'abril. La Processó dels Xiullets ha estat l'avantsala i el magnífic pòrtic del pregó d'una nova Festa.

El matí ens proporciona una ocasió immillorable per retrobar els companys i els amics. Són moments d'una emoció incontinguda.

Arriba la Festa i ens arriba amb la Glòria. Cada glorièr té hui la representació de la seua filla. Ells ocupen el seu lloc

en la desfilada, en perfecte ordre, com si fóra un ritual que se'ns ofereix sempre igual, però que cada any és distint. El color dels dissenys il·lumina el nostre ànim, àvid per assaborir la imatge de la Glòria.

A les 10 del matí l'*Himne de la Festa* fa que compartim el bell càntic de l'esperança: «Nostra Festa ja, cridant-nos està...».

Davant de la porta de l'Ajuntament, el nou sergent del bàndol moro, Juan José Mas Alós, rep de mans del seu antecessor la llança amb la qual comandarà la desfilada davant els glorièrs. La Societat Musical Nova interpreta per a ells el pas-doble *Chano*.

El debutant és ara el centre d'atenció d'un públic que l'observa en cadascun dels seus moviments, alhora que l'arrancada del bàndol moro rep una clamorosa ovació.

Uns metres més endavant, la Unió Musical va darrere dels heralds —que enguany són una representació dels Aragonesos— i amb la seua música, la dels pas-dobles assentats, impregna de notes plenes de bellesa i d'emotivitat l'inici de la Glòria.

Disposats ja els Cristians, amb la Primitiva al seu darrere, els glorièrs inicien la desfilada comandats per l'experiència de Gonzalo Pascual Orozco, als sons de la composició *El capitán*. En el tram de Sant Nicolau, l'acompanyament musical incorpora dolçaines per a la interpretació de la composició *Un noble més*.

Una vegada arrancada la Glòria, s'organitza l'eixida dels autobusos que traslladen els altres glorièrs, els anomenats de l'Hospital, que es disposen a visitar l'asil d'ancians de Sant Josep i la residència geriàtrica del Preventori —que fins fa uns anys era testimoni de la desfilada dels glorièrs infantils. Enguany, però, aquest paratge rep per primera volta l'anomenada Glòria de l'Hospital, ja que els residents del vell edifici d'Oliver es troben ara en aquest esplèndid paratge de la serra de Mariola, amfitriona incomparable d'aquesta representació de la Festa d'Alcoi. La Glòria s'hi trasllada per portar un glop de Festa i alegria als nostres majors i als malalts que hi són, la mateixa alegria que hui es respira i es pregona a la ciutat.

La Glòria aconsegueix els seus objectius. La mascletada confirma el feliç moment en què els festers es reuneixen amb els seus amics i familiars per compartir un temps de germanor i cordialitat a la seu de les filaes.

La vesprada és tradició i ens convida a gaudir del berenar de Pasqua. La primera entradeta ens permetrà passar-ho bé en companyia dels més menuts i viure el moment amb intensitat i amb il·lusió, per veure que Alcoi se submergeix en la Festa i des de hui la ciutat reprén la seua aroma encisadora tan peculiar.

Alcoi respira primavera.

La silueta del campanar es retalla amb la il·luminació característica, que enguany incorpora un sistema d'ancorat-

ge menys agressiu per a les pedres de la torre.

L'endemà és jornada festiva i en aquest dilluns de Pasqua Alcoi torna a pregonar la seua Festa de la mà dels petits glorierets.

Trenta anys han transcorregut des que en 1965 l'acte de la Glòria Infantil va nàixer amb força i vocació per integrar-se en el programa d'actes.

La celebració eucarística ens convoca a la parròquia de Santa Maria al voltant dels glorierets, que enguany en són nou. Alguns d'ells reben per primera volta la Comunió. La indumentària de la Festa resplendeix i pren forma d'hàbit per abrigar en el sagrament els petits festers que mai no oblidaran aquest dia.

Després de l'esmorzar, des de les filaes s'inicia l'acompanyament dels xiquets, al qual s'incorporen els seus amics i, en algun cas, les mares d'aquests petits protagonistes. L'acte de hui representa un esdeveniment familiar de primer ordre.

La festivitat gaudeix d'un oratge enviable. Els carrers van omplint-se a poc a poc de públic, mentre que el Partidor convoca els xiquets que hui ens portaran la Festa per la ciutat.

Una Festa conduïda pels sergents infantils, que hui repeteixen l'experiència de l'any anterior amb la música dels pasdobles *Segrelles* i *Chordiet* que acompanyen els representants d'una futura generació de festers. La Glòria Infantil va recórrer l'itinerari habitual en poc més de dues hores. Cal assenyalar, un any més, la inconveniència de l'entrega de regals als glorierets per part d'alguns càrrecs festers, ja que açò crea moments de confusió perquè els pares o els sergents de filà han d'arreglar-los els paquets enmig de la formació.

L'acte finalitzava després de la una i mitja del migdia a l'altura del Parterre, moment en què una masclutada disparada des de la Bandeja posava fi al matí presidit per la cordialitat i l'alegria d'aquest acte tan singular i emotiu.

Durant la nit es reviscola l'ambient de festa al carrer, en aquest primer dia d'un programa d'entradetes tan atapeït, en què la gent ompli els dos itineraris tradicionals. En total, del dilluns 17 al dijous 20 arriben a comptabilitzar-se un total de 44 entradetes.

L'acabament d'aquests assajos s'havia fixat per a les dues de la matinada. Aquesta ampliació d'una hora sobre l'horari habitual va ser acordada per a fer possible la participació de totes les filaes i esquadres especials.

### III. Sant Jordi ens convoca al seu voltant

Sant Jordi ens convoca al seu voltant. La Festa i la seua litúrgia —el vessant religiós n'és l'origen— envolten de solemnitat el trasllat processonal de la imatge del sant. Aquesta vesprada del dilluns 17 d'abril els alcoians precedim el nostre estimat *Xicotet* pels carrers de la ciutat. Hui ix del seu temple per estar-se vuit



Mario Sancho García. Alferes Cristià.  
FOTO: Estudios Cyan.

dies a la parròquia de Santa Maria.

La multitudinària processó també convoca un personatge molt estimat: Sant Jordiet. La simpatia de Samuel Espí Corbí i el seu semblant de felicitat són les seues característiques innates. El xicotet assumeix el seu paper amb una naturalitat exquisida. Les mostres d'estima i els aplaudiments del públic que presencia la processó són una constant durant tot el trajecte.

La imatge del *Xicotet* és portada per festers de les filaes de càrrec. La processó arriba a l'arxiprestal i la imatge és entronitzada a l'altar major, perquè en presidesca els oficis religiosos en honor seu.

Els dies 18, 19 i 20 d'abril se celebra el Tríduum en honor de sant Jordi, que enguany té com a predicador convidat el rector salesià Antonio Doménech Llorens, membre d'una família alcoiana amb la qual la Nostra Festa s'ha enriquit sobre manera per l'extraordinari servei dels

seus membres, en especial amb el recordat Salvador Doménech Llorens i amb son pare, Salvador Doménech Aura.

El fil conductor de les homilies del senyor Doménech va ser la figura de sant Jordi, amb les seues qualitats de màrtir, guerrer i protector nostre.

L'assistència de públic va ser nombrosíssima i la celebració eucarística del tercer dia va estar presidida pel senyor bisbe auxiliar de la diòcesi de València, monsenyor Rafael Sanus.

Els ornaments litúrgics, brodats amb fil d'or sobre roig, símbol del martiri, llueïen amb tota la seua resplendor després de la recent restauració a què havien estat sotmesos, gràcies al patrocini de la Caja de Ahorros del Mediterráneo.

La missa va ser cantada pel grup Cantores de Alcoi, acompanyat pel conjunt instrumental de la Capella de la Vella. La cobla del *Wall*, en la versió del compositor Julio Laporta Hellin, la va interpretar el solista tenor José Zamora Pardo, el



Santiago Guillem Mataix. Capità Moro.  
FOTO: Estudios Cyan.

qual va assumir, per tercer any consecutiu i amb la dignitat que cal, la responsabilitat de la interpretació.

#### IV. Acariciem entre somnis l'arribada de la Festa

La vespra de la trilogia festera es viu amb inquietud. Els pronòstics de l'oratge no són gens esperançadors, ja que les prediccions anuncien fred i pluja.

La música és hui la protagonista i la vesprada va adquirint un caràcter festiu, mentre que a poc a poc acudeixen les diferents corporacions musicals per a prendre part en la Festa del Pas-doble. El tram final de l'avinguda del País Valencià, a l'encreuament del carrer de Joan Cantó, és el lloc de trobada dels músics. Des d'allí inicien la desfilada les 21 bandes de música que enguany hi participen. La Corporació Musical Primitiva encapçala la formació, al cap de la qual va el nostre Sant Jordiet, que és precedit per

Alfonso Saura Llácer, el músic i fill d'artistes alcoians a qui ha correspost enguany la responsabilitat de la direcció de l'Himne de Festes.

La plaça d'Espanya va omplint-se a poc a poc de músics. Darrere de la Unió Musical i la Societat Musical Nova desfilen les altres bandes que procedeixen de diferents localitats de les comarques dels voltants, que acompanyaran des de hui les filaes. La uniformitat dels músics i la varietat del repertori constitueixen un singular espectacle que té els seus orígens en els certàmens musicals que s'organitzaren a partir de 1912.

Deu minuts abans de les nou de la nit arriba la darrera banda, la Societat Instructivo-Musical de Benigànim. Les banderes corporatives s'agrupen a l'extrem de la Bandeja, per servir de teló de fons al temple des d'on Alfonso Saura dirigirà els músics.

A la tribuna de l'Ajuntament es disposen les autoritats, entre les quals cal citar

el conseller d'Educació, el senyor Joan Romero, el qual diposita a les mans de Samuel Espí Corbi la batuta perquè el xiquet li la lliure al director de l'Himne.

L'expectació creix entre el nombrosíssim públic que espera el moment tan desitjat, i entre la foscor de la nit descobrim la silueta d'Alfonso Saura, alhora que els primers compassos de l'Himne arranquen els aplaudiments dels milers d'alcoians que volen donar-li la benvinguda a la seua Festa. La música i les veus es fonen en un càntic de germanor, que està dotat d'una emotivitat quasi indescriptible.

Els focs d'artifici il·luminen l'espai urbà. La Festa ens arriba un any més, com cada 21 d'abril, amb la calidesa d'un acte multitudinari i, alhora, tan íntim.

A les filaes, la Nit de l'Olla ens convida amb el seu ritual gastronòmic i ens fan viure moments de concòrdia i de germanor amb els amics i amb tots els qui comparteixen aquest immillorable prelude de la Nostre Festa. Les entradetes ens semblaran hui un gran assaig general, desbordant d'eufòria i d'ansies perquè arribe el dia. I la nit ens semblarà llarga, mentre acariciem entre somnis l'arribada de la Festa.

#### V. Reviscolen amb força els nostres sentiments

L'alegria i l'emotivitat presideixen el màgic moment en què la indumentària festera ens abruga, mentre donem gràcies a sant Jordi per l'oportunitat que tenim de gaudir de la Festa. El carrer encara manté la calidesa de la Nit de l'Olla i, per a alguns, sembla que la nit mai no s'acabarà.

Per a nosaltres ja és el dia 22 d'abril i el ritual festiu de la matinada ens ofereix l'oportunitat d'assistir a la Missa del Fester, que té lloc a les cinc i quart de la matinada a la parròquia de Santa Maria. Mossén Antonio Mezquida, el rector que hui comparteix la celebració eucarística amb el nostre vicari, fa una obligada al·lusió a aquest moment de joia i d'alegria que representa encetar la Festa, per a la qual demana un bon oratge.

De nou ens trobem a la «plaça», en què ara hi ha una nombrosa concurrència de públic i tan sols 7 graus al termòmetre. A les sis en punt del matí l'oració de l'Ave Maria i la hissada de la bandera cristiana a la torre del castell donen pas a la interpretació del nostre Himne, al qual s'afegeix el soroll dels bronzes de Santa Maria.

Els Aragonesos encapçalen la formació en la Primera Diana, comandats pel sergent major del bàndol cristià, Gonzalo Pascual. Són moments de gran felicitat, de gran expectació per presenciar l'arrancada de la Diana.

La música comparteix el protagonisme amb els festers, els quals porten els seus dissenys amb total pulcritud i uniformitat. Els dianers o pas-dobles «assenats» escollits per a l'ocasió, *Valencia*, *Miau*, *Muntanyesos Dianers*, etc., identifiquen la seua pertinença a determinades

filae. La fidelitat a una peça musical escollida, de vegades, forma part de la història de la filà.

La coordinació perfecta en les arrancades, l'observació correcta de l'ordre de formació i la puntualitat són una constant en la desfilada dels cristians.

Uns moments abans que les primeres llums del dia remunten la carena de la Serreta –la muntanya sagrada dels ibers– i es projecten els raigs solars sobre la ciutat, el termòmetre ens indica que la temperatura ha abaixat un grau respecte de la lectura anterior.

A les set del matí arranquen els Moros, encapçalats per la filà del capità, els Abencerratges, amb el nou sergent major, Juan José Mas Alós, que ara es disposa a iniciar la seua participació en la Primera Diana. La Primitiva interpreta per a ells el pas-doble *Chordlet*, del mestre Gregorio Casasempere Juan, composició aquesta que enguany compleix 50 anys i que ha acompanyat moltes dianes i glòries de la Festa alcoiana.

Els turbants, les espingardes i les llances es retallen entre les primeres clars del matí i formen una subtil imatge pels carrers del recorregut. L'aroma dels havans i de l'herberet, la dolçor d'unes pastes, la salutació cordial i el bon desig d'una nova Festa són una part essencial del matí.

A l'eixida de l'última filà, els Benime-rins, arriba la filà del capità cristià a la Plaça. La baixada per Sant Nicolau ens proporciona una bella panoràmica esgu-tada amb els colors dels dissenys. Les girades de les formacions als càrrecs fester, als familiars o a la memòria dels fester que ara no comparteixen el goig de la Festa amb la nostra companyia, tal volta són l'origen del lleuger retard que va acumulant-se. Un retard mínim que enguany, gràcies a la bona voluntat i el bon fer de les filae, no va superar els 20 o 25 minuts sobre l'horari previst.

Alcoi comença a rebre milers de visitants. L'oportunitat del calendari –enguany és dissabte– fa més atractiva l'oferta turística i la possibilitat de visitar Alcoi per a presenciar-hi tan gran espectacle.

## VI. L'Entrada dels Cristians

Un munt d'il·lusions atresorades durant tot l'any es veuran hui recompensades. El treball compartit, l'esforç plural i l'afany d'uns hòmens i de les seues famílies adquireixen sentit i contribueixen al fet que un any més emergisca de la Festa l'esperada «arrancà» de l'Entrada.

El Partidor convoca els milers d'actors i d'extres que ara protagonitzaran una representació tan magna. Els cristians, fent gala de les seues forces, ens presenten els seus contingents. Cadascú sap el lloc que li correspon; tothom sap el seu paper.

El nostre company Juan Antonio Picó actua com si fóra el mestre de cerimònies que convoca i anuncia l'eixida de cada grup i de cada personatge.

La imprescindible invocació i la frase



Antonio Candela Llopis. Alferes Moro.  
FOTO: Estudios Cyan.

tan esperada posen en moviment l'Entrada de Cristians, l'estampa del romancer que recorda la cavalcada de les hosts del rei Jaume I en defensa de la vila d'Alcoi.

Els Aragonesos cobreixen els primers metres del carrer de Sant Nicolau –el Sant Nicolauet celestial, símbol estimat per tot fester– que és ple de gom a gom.

El guió de l'ostentació aragonesa ens permet descobrir les heràldiques que porten un grup de xiques amb disseny guer-rer. Darrere d'aquestes, els diferents grups instrumentals, anomenats Tam-Tam percussió, comencen a omplir totes les escenes del boato amb un repertori original d'Àngel Lluís Ferrando, que incorpora diferents composicions escrites expressament per als Aragonesos, que completen el repertori musical de l'any anterior.

Cavalls i cavallers ribalds es disposen en formacions, tot demostrant una vegada més el domini de l'home sobre l'animal. Catorze monjos guerrers suporten

uns grans martells o maces. Les mores i les zíngares formen part de la servitud o del seu botí. Un grup de sarraïns arrosseguen una màquina de guerra i, tot seguit, es disposa un grup femení de portabanderes.

L'*Adalil* és el nom de la composició musical que ara solemnitza l'arribada del capità, Pedro García Ramírez, que va acompanyat per la seua dama, la seua dona en la vida real, Mila Gimeno Agulló. Darrere d'aquests personatges, que vesteixen uns dissenys realitzats pel seu fill, apareix una tenda de companya, i observem que el seient per al petit rodella està buit, ja que el xiquet –massa petit– no hi ha volgut pujar i acompanyar els seus senyors.

El caminar pausat dels dos bous que porten la carrossa dona solemnitat a l'arribada del personatge a la Plaça. Els Aragonesos han estat distribuïnt milers de mocadors grocs i vermells entre el públic perquè els onegen i saluden el capità una



Filà Aragonesos, esquadra capità cristià.  
FOTO: Estudios Cyan.

volta haja rebut les claus de la vila.

Les crides amb les agudes notes dels clarins s'intercanvien d'un costat a l'altre de la Bandeja. Festers i públic aclamen el Capità amb el crit "Aragó, Aragó, Aragó". La continuïtat de l'ostentació aragonesa incorpora un grup de genets amb els seus corresponents palafrers. Són els quinze cavallers del capità, que l'escorten i que circumstancialment porten també el petit rodella.

Un exèrcit femení amb garlandes, banderins i armes escorta Lydia García Gimeno, que representa el paper de

dama favorita i que apareix dempeus, balancejant-se sobre un palanquí portat per 16 servidors.

La successió dels diferents elements del boato incorpora carros tirats per perxerons, així com altres personatges. Una nova escena ens permet delectar-nos amb una coreografia d'Ana Calvo, que simbolitza una dansa de guerra i mort, en la qual setze guerrers evolucionen amb valentia i marcialment cap al camí de la glòria; però la foscor els envolta cap a una mort segura, i el llenç negre els cobreix inevitablement. La música i les

Filà Mossàrabs, esquadra del mig, bàndol cristià.  
FOTO: Estudios Cyan.



veus d'un cor afegeixen teatralitat i dramatisme a l'escena. S'hi produeix un *hiatus* per a presentar l'esquadra d'esclaus, la qual és precedida per parelles de dones guerrerres. Creix l'expectació davant l'espectacle d'un disseny atractiu, obra de Paco Aznar, que llueixen els esquadres, pletòrics en la seua desfílada, acompanyats per la Unió Musical Contestana.

La incorporació dels darrers dissenys especials i l'aparició del vestit de la filà ens anuncien el final del boato. Les parelles obrin pas a l'esquadra de la filà i són nombroses les habituals esquadres de xiquets, els quals esperen que els arribe el dia en què ocuparan una posició preferent.

Després dels cinquanta minuts que han necessitat els Aragonesos, l'Entrada de Cristians recupera el seu aspecte

especial commemorar la felíx circumstància vestits amb el primer disseny. Darrere d'ells apareixen uns xiquets sobre palanquins i més arrere l'esquadra de la filà, seguida per dues esquadres de xiquets. El cop camina davant d'una carrossa en la qual hi ha tres festers vestits amb els tres dissenys que han presidit aquesta etapa dels Cruzados.

Els Muntanyesos ens presenten el seu fester portaestendard muntat a cavall. Les parelles d'esquadra precedeixen els esquadres, que avancen al compàs de la seua inseparable marxa *El desitjat*. Els segueixen un grup de festers amb disseny complet i un conjunt de percussionistes, amb esquellots i campanetes, vestits amb additaments sobre el disseny, així com altres festers que representen ser caçadors i que mostren els trofeus de caça que són portats sobre una plataforma.

entre els Almogàvers. Però la Festa és el millor tribut a la seua memòria i, plens de goig, davallen per un Sant Nicolau que ara està de gom a gom.

La posició del mig en l'Entrada correspon als Mossàrabs. La doble esquadra desfila als sons de *Mozàrbes y Alfarrasí* i, tot seguit, apareixen banderers i parelles de festers que obrin el pas a l'esquadra especial, dotada d'un impactant disseny, obra del jove creador Luis Sanus Pastor, disseny que també visten cinc xiquets que van en una plataforma.

La llum solar banya tots els racons de l'itinerari. La temperatura que al matí era freda recupera uns graus i ens conforta al migdia. El disseny auster dels Vascos ens delecta. *El Conqueridor* els espenta carrer avall.

Amb els Gusmans la imaginació es posa al servei de l'espectacle. La



Filà Andalusos, esquadra alferes cristià.  
FOTO: Estudios Cyan.

característic. Els Alcodians ens presenten una nombrosa participació de festers i l'esquadra gaudeix del moment amb la marxa *Bonus Cristianus*. N'hi ha nombrosíssims xiquets, fins i tot alguns de curta edat, que omplien una original carrossa que sembla un cofre.

La filà Cruzados commemora les noces d'or en la Festa. Un gran escut ens informa dels seus primers cinquanta anys, des que el 1945 es fundaren els anomenats Bravos i que l'any següent van passar a denominar-se Cruzados. L'experiència i la fidelitat a la seua filà permeten als components de l'esquadra

En el discurs de l'Entrada es poden constatar alguns petits talls d'uns dos o tres minuts. Immediatament, però, es recupera la regularitat de la desfílada.

La musicalitat converteix l'Entrada en un gran concert. Per a les Tomasines s'interpreta la marxa *Ramón Petit*. La seua carrossa, repleta de xiquets, simula ser arrossegada per una nombrosa participació de festers.

Amb l'arribada dels Navarros, la uniformitat i el seu disseny medieval són la constant d'una bella estampa. Darrere de l'esquadra se situen dues esquadres de xiquets i diferents carrosses de tracció manual. A la carrossa de tancament, en braços del cop, veiem un petit navarrés, Ricard Bañó Cerdà, que hui compleix els seus primers 21 dies d'existència.

Els records i l'absència del company Fernando Fernández es deixen sentir

«roponà» els agrupa en compacta i original formació, on no falten petits xiquets.

La imatge tradicional i popular ens l'ofereixen els Maseros. Les aparellades sobre els matxos hi són presents. Després descobrim una gran maqueta que representa una còpia exacta del nostre castell. La seua incorporació en l'Entrada vol ser un homenatge al centenari que la fortalesa compleix enguany. L'esquadra rep els aplaudiments d'un públic ansiós per gaudir de l'immillorable espectacle que el matí ens brinda i que ara incorpora una rondalla que interpreta la coneguda composició del mestre Padilla titulada *Valencia*, la qual és cantada pels components del grup. Espigues i margarides multicolors formen el pom de flors del cop dels Llauradors que, dalt d'un matxo ocupa la darrera posició. La música del recordat mestre Ferrero sona amb força



Fil·la Abencerratsges, esquadra capit·la moro.  
FOTO: Estudios Cyan.

per als Cids. *Ap·stol poeta* acompanya l'esquadra de festers i l'esquadra infantil.

A la *Creueta* i *El desitjat* s·on les marxes que sonen per als Asturians, que baixen amb l'esperan·a i la il·lus·i·o del proper any de c·arrec.

En aquests moments el Partidor est·a m·es buit. Tan sols resten els components de la fil·la Andalusos, els quals ens presenten un boato multicolor per al seu alferes, dissenyat per Luis Sanus Pastor, pel que fa al c·arrec, el seguici i els cavallers, i de Jordi Sell·es per a la resta de l'ostentaci·o.

Els cavalls amb portabanderes, la percuss·io d'un grup i els vestits de sabor agitanat que visten h·omens i dones, s·on els preliminars de l'ostentaci·o dels Contrabandistes.

Un grup d'andalusos nobles formen l'escorta personal de l'alferes. L'eleg·ancia dels seus vestits formen una bella estampa per a presentar el seu senyor. Mario Sancho Garc·ia es mostra dret sobre una calessa tirada per tres cavalls. L'emotivitat es deixa veure al seu semblant. Les mostres d'estima seran el millor premi a l'esfor·a plural de la fil·la i el seu c·arrec.

Fil·la Chano, esquadra del mig, b·andol moro.  
FOTO: Estudios Cyan.



Mossén Torregrossa el segueix, acompanyat pel banderer i l'ambaixador. La banda de Penàguila interpreta *Als Contrabandistes* i tot seguit apareix un grup de 24 zingares, les quals destaquen per la seua bellesa. Els rodelles del càrrec —el fill i la filla de Mario— van a cavall i precedeixen el pas d'una calessa on veiem l'esposa de l'alferes, hui en el seu paper de dama favorita.

La musicalitat envolta de melodies encertadíssimes la desfilada del boato. Sentim la interpretació de *Churumbelerias* i, més tard, una sèrie de popurris de sabor andalús, que acompanyen les evolucions del ballet que ha creat Virginia Bolufer.

Els dissenys d'Alejandro Soler ens presenten una esquadra especial on les peces característiques dels vestits dels Andalusos prenen un aspecte més guer-

fil·lar ininterrompudament durant 25 minuts, observats des d'un mateix punt del trajecte. L'Entrada dels Cristians finalitza a les 2 i 50 minuts del migdia, després d'haver-nos ofert 3 hores i 13 minuts d'espectacle, vist des d'un punt determinat de l'itinerari. Un espectacle on l'originalitat i l'absència d'incidents faran d'aquesta una Entrada inoblidable.

#### VII. L'Entrada dels Moros

La vesprada es vestirà amb luxe oriental. L'Entrada dels Moros convida milers de forasters, i a tots nosaltres, a ocupar un lloc a l'itinerari que, per moments, sembla un formiguer.

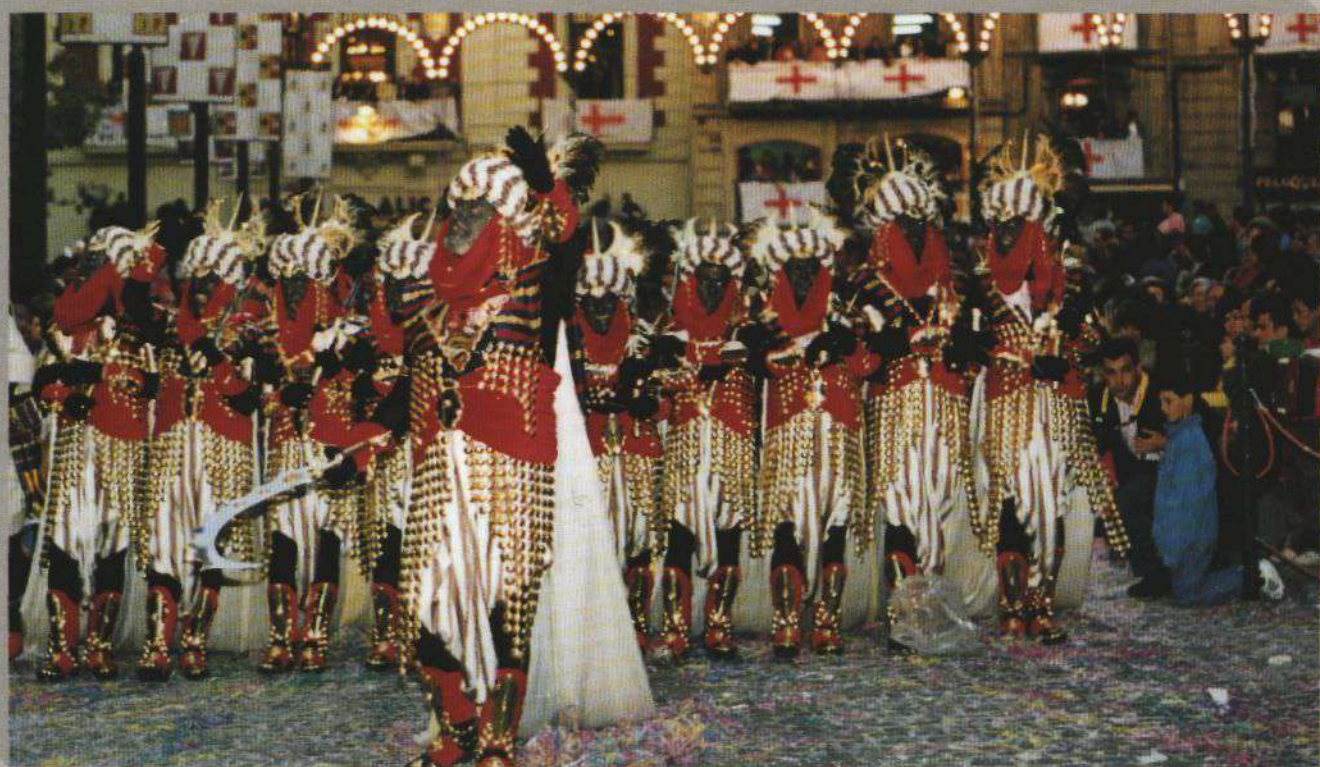
Al Partidor, l'ambient creix davant l'espera.

Els Abencerratges esperen el moment de l'arrancada. L'oratge és favo-

marroquí que ha vingut de les terres de l'Atlas per a participar en el boato dels Abencerratges i per a afegir colorit i veracitat a l'original espectacle, en què les mores i els moros, autòctons de les terres del Marroc, ballen i emeten trinats vocals i formen una algaravia de sons amb panderos i tambors.

El personatge principal, el capità moro, és el referent de l'atenció del públic. Santiago Guillem Mataix interpreta el seu paper amb una dignitat i veracitat inqüestionables. La seua carrossa és arrossegada per 52 dones guerreres que tiren de llargues cordes i caminen pausadament en formació de quatre de front seguint el compàs dels cops de timbal que fan sonar dos percussionistes que van a la part davantera de la carrossa.

Al costat del capità apareix el rodella, representat pel seu nét Santi Guillem, que



Fil·la Marrakesch, esquadra alferes moro.  
FOTO: Estudios Cyan.

rer. Els esquadres estrenen hui la marxa que els ha escrit José M<sup>a</sup> Valls, titulada *Esquadra Alferes 95*, la qual és interpretada per la Unió Musical de Muro.

Un grup femení tanca la participació dels diferents elements del boato, en què no falten els cavalls i una altra calessa.

El disseny multicolor dels Contrabandistes ompli el carrer en els últims moments de l'Entrada. L'esquadra de la fil·la, difícilment imaginable sense els compassos de *Ragón Falez*, i el multitudinari grup de xiquetes i xiquets, posen la nota de tipisme i de graciós anacronisme a la participació dels Andalusos, que van des-

table i els mals auguris sembla que no es compliran. No obstant això, la presència de núvols és inquietant.

A les quatre i mitja de la vesprada arranca la desfilada amb un gran desplegament de mitjans humans, de carrosses i d'elements del boato del capità moro. Un boato que té l'elegància i l'originalitat dels dissenys d'Alejandro Soler i que ens presenta el classicisme d'un espectacle difícilment superable. Un espectacle que, observat des d'un mateix punt, va durar una hora.

La melodia *Per Uzulm*, de Gori Casasempere, sona a l'inici de la desfilada en què s'endevinen estandards i grups de mores. Els genets andalusins fan ostentació del domini que tenen en la muntada a cavall. Sobre la torre del minaret el muetzi convoca a l'oració. La imatge del folklore més pur està servida per un grup

vist un disseny semblant al d'ell.

La solemnitat de la composició *Llaor*, de Gori Casasempere, que interpreten per al capità 150 músics, contribueix a crear una atmosfera adient. El boato ens presenta un grup de caids, vestits luxosament i acompanyats per les seues belles favorites.

Un grup de personatges ricament engalanats representen diferents professions al servei de la cort. Els para-sols donen una imatge clàssica a l'ostentació mora, que és acompanyada per la banda de Benaguasil, la qual interpreta la composició *Un moble més*.

Darrere d'una plataforma escortada per guàrdies evoluciona el ballet de jòvens dansarines d'ascendència alcoiana, que fan sensuais moviments amb vels, al ritme de la melòdica marxa *Anabel*, d'acord amb una coreografia creada



FOTO: Estudios Cyan.

per Ana Calvo, pensada per al divertiment de les dues favorites del capità, les nores de Santiago Guillem, les quals van damunt d'un palanquí envoltat de mores.

El disseny guerrer que llueixen les parelles de mores ballesteres configuren l'avantsala de l'esquadra de negres dels Abencerratsges. Una esquadra innovadora i de sobri disseny, concebuda per l'artista José Vicente Román Francés; una esquadra que hui estrena una nova marxa mora titulada *Germans*, escrita per Pedro Estevan per a la Festa alcoiana.

La continuïtat del boato ens obsequia amb una nova imatge del folklore marroquí. Damunt d'una carrossa uns artesans realitzen demostracions de les seues habilitats, mentre que unes mores del boato abencerratge reparteixen fruits secs entre el públic.

Com a colofó d'aquesta llarga desfilla del capità, el boato incorpora quatre genets que evolucionen amb els seus fogosos cavalls.

El disseny abencerratge i la peça musical de Camilo Pérez Monllor, *L'Entrà dels Moros*, que la Primitiva interpreta per a ells, completen la subtil representació que porta com a epíleg una carrossa, que du al damunt un gran turbant, i en la qual descobrim el senyor Gonzalo Matarredona, persona que va ser el darrer capità dels Abencerratsges l'any 1981.

El públic s'hi integra plenament i participa amb goig del magne espectacle que no ha fet més que començar.

Amb el record encara recent del seu darrer any de capità, els Mudèjars ocupen el seu lloc en l'Entrada. La doble esquadra dels «Palominos» es balanceja amb *El Moro del Cinc*. Una esquadra de xiquets darrere seu i les nombroses formacions de festers i d'infantils precedeixen la baixada de la carrossa on es disposen els festers més veterans.

Els Ligeros incorporen davant l'esquadra grups de festers i les corresponents parelles. Els músics de Beneixama

interpreten la marxa *Juanjo*.

L'esquadra dels Cordoners té el privilegi d'estrenar una nova marxa mora, *Cordón 95*, composició de José Vicente Egea Insa que hui desfulla les seues notes pel carrer de Sant Nicolau.

L'antiga filà dels Beduïns ens obsequia amb el color magenta que hui li dona nom. Les marxes *No ho faré més* i *El Kàbila* acompanyen la doble esquadra.

Novament, el color de la indumentària identifica el nom de la filà Verds, que incorpora una carrossa de tracció manual que transporta els xiquets més menuts.

La formació arriba al mig. Els Chano tenen el privilegi de mostrar-nos una esquadra de negres al bell mig de l'Entrada; un disseny dels germans Sempere Vicedo, que és un obsequi per als nostres ulls. L'exotisme dels seus vestits i el maquillatge bru no ens impedeix descobrir el rostre emocionat dels components de l'esquadra.

La incorporació dels contingents necessaris perquè hi haja la distància que cal entre aquests i l'esquadra de la filà ens permetran gaudir, gràcies a la fidelitat dels Chano, de la marxa mora *Als meus pares*, que a poc a poc creix en harmonia a mesura que ells avancen.

Els Miqueros han pres el carrer. Un carrer que sembla una catifa de confeti i serpentines que adornen el pas de la doble esquadra dels seguidors de Domingo Miques.

El disseny multicolor dels Judios s'il·lumina amb el sol de la vesprada. La música d'*Exodo* rivalitza amb la marxa *Als Judios*.

Banderes i formacions compactes ens presenten els antics Sultans.

La veterana i nombrosa filà Llana aporta a l'Entrada la seua doble esquadra. La fidelitat a una banda, la Unió Musical d'Alcoi, i a una marxa, *Llanero i president*, asseguren el triomf de la seua participació.

La jove filà dels Benimerins consolida la seua experiència en la Festa i ens mostra el seu bon fer. L'ambient no decau en cap moment i els Benimerins arrepleguen ovacions al seu pas.

L'antiga cavalleria dels Berberiscos ens delecta amb la *Marxa del Centenari*, una joia musical per a l'Entrada de Moros. El seu banderí és portat a cavall per a recordar-nos l'origen de la filà.

Darrere d'ells, participa l'altra cavalleria, la dels Realistes, acompanyada pel grup de xirimiters La Degollà, format per membres de la mateixa filà, i per la Unió Musical Albaidense, que interpreta una varietat de marxes perquè l'esquadra pugui gaudir d'aquest privilegi.

La llum solar es debilita per moments, mentre que els últims minuts de la vesprada fan créixer l'expectació per descobrir la darrera actuació, la darrera escena d'aquest meravellós espectacle.

Els Marrakesch tributen un homenatge pòstum a un gran artista de la Festa. Els esbossos de Luis Solbes prenen forma gràcies a la professionalitat de les modistes, els corretgers, els metal·listes, els turbaners i de tots els col·laboradors que han posat el seu treball al servei dels nostres Moros i Cristians.

El so de les timbales crea una atmosfera d'incertesa i d'expectació alhora. Les mores portabanderes avancen en compacta formació. La coreografia de Carmi-

FOTO: Paco Grau.





FOTO: Estudios Cyan.

na Nadal s'inspira en les aranyes del desert, representades per unes dansarines que evolucionen amb la música de Joan Enric Canet, una peça titulada *Joven Wahabitas*.

Els emirs de l'alferes apareixen sobre vuit cavalls, amb els seus corresponents palafreners, i juntament amb ells caminen vuit escuders. Tanquen el seguici de l'alferes l'ambaixador moro i el banderer, que ostenta el símbol de l'Islam.

Sobre una carrossa arrossegada per tres camells, descobrim l'alferes moro, que llueix un exquisit disseny de tonalitats blaves i cruets, amb metalls i brodats daurats. Antonio Candela Llopis va dret i agafat a una llança. El seu rodella hi vist un disseny similar i subjecta el seu atribut imprescindible: un petit escut per a representar el seu paper.

Els dos comparteixen el gran moment entre els aplaudiments d'un públic enfevorit que escolta diferents composicions musicals, interpretades per la Unió Musical L'Avanç del Campello, i La Xafigà de Muro, dirigides per Juan García Iborra.

Una altra carrossa segueix la de l'alferes, on van la favorita, Ana María Beltrán Olmo, neboda del càrrec, i una altra rodellera, Aranza Cortés Olmo, igualment neboda de l'alferes.

L'acompanyament musical dels panderos i els estendards es coordinen en alternança per a precedir al grup que representa un poblat africà, integrat per guerrers negres i altres components femenins que visten dissenys inspirats en tribus africanes, els quals evolucionen creuant-se. El conjunt exòtic, dominat pel blau dels seus vestits, incorpora un bruixot que realitza una dansa ritual davant el rei de la tribu, personatge aquest que apareix assegut en una plataforma.

La melodia que interpreta la Unió Musical d'Ibi creix a mesura que s'aproxima l'esquadra de negres. El disseny dels esquadres identifica el seu creador.

El classicisme de Solbes ens presen-

ta una bella imatge en què els metalls resplendeixen per la llum de l'enramada. El discurs cromàtic és el fil conductor de l'ostentació que presenten els Marrakesch.

La nit va tancant-se alhora que el vestit de la filà s'incorpora per oferir-nos la seua imatge ens els últims instants d'aquest llarg espectacle.

Els dàtils que ens ofereixen xiquets festers endolceixen l'espera amb què l'esquadra de la filà ens delecta amb les evolucions del cap bateador. La marxa *Bon Capità* s'ha interpretat davant de la casa del recordat fester i Marrakesch d'Honor, Roc Monllor i Boronat, com a testimoniatge de l'estima cap a la seua persona.

Les formacions de banderes i la carrossa que trasllada el cop i els xiquets completen els 30 minuts de compacta desfilada dels Marrakesch, els quals tan-

FOTO: Estudios Cyan.



quen amb brillantor aquesta insuperable Entrada de Moros que, durant 3 hores i 45 minuts, ens ha fet vibrar amb el seu encisador espectacle, que finalitzava a les 21.18 de la nit.

### VIII. El dia del nostre Patró

Hui és el dia de sant Jordi, el dia del nostre patró, i el matí s'ha despertat amb el desconcert i la tristor d'un oratge advers. La pluja és insistent i en alguns moments arriba a ser aigüaneu. La meteorologia aconsella suspendre la Segona Diana. La desil·lusió per als xiquets és evident i tots hem de renunciar a aquest acte tan entranyable.

Aquest temps lliure ens proporciona l'oportunitat d'assistir a un enllaç matrimonial que té lloc a la sala de sessions del nostre Ajuntament. Els «nòvios» arriben a la casa consistorial acompanyats per un grup de familiars i amics festers dels Maseros. Les dolçaines interpreten tonadetes populars i acompanyen els contractants que hui visten amb el disseny de la seua filà: Carolina amb un luxós vestit tradicional de valenciana i Francesc Xavier amb el vestit de la seua filà, els Llauredors. L'alcalde de la ciutat, Josep Sanus, oficia la cerimònia facultat per l'autoritat del seu càrrec. El primer tro de la filà, Pedro Guillem, els dirigeix paraules d'estima i de tendresa. La celebració gaudeix de la sensibilitat poètica de Josep Pérez i Tomàs, primer tinent d'alcalde, el qual dóna lectura al poema de Gabriel Celaya titulat "Amor" i també una de les conegudes composicions poètiques que Joan Valls va dedicar a Sant Jordi:

*El poble fa la festa en sa ordenada orgia  
i Alcoi es reviscola fet joia de verdanc.  
Sant Jordi és primavera, Sant Jordi és  
[harmonia  
i cal sentir-lo dins la massa de la sang.*

Els versos, emotius i amb la sinceritat

del seu missatge, encerten de ple la voluntat dels nòvies, que han escollit aquest dia –jornada principal de la Nostra Festa– per unir els seus destins.

A mesura que avança el dia, s'albiren esperances en veure obrir-se uns clars que entre els núvols grisos ens mostren el cel blau.

Encara que amb uns minuts de retard, la Processó de la Relíquia es disposa a iniciar el seu recorregut, aprofitant que la pluja ha remès. La participació dels càrrecs festers i els seus seguicis adornen el carrer amb els seus vestits resplendents de llum. L'atenció del públic es concentra en el nostre estimat Sant Jordiet, que hui estrena el seu disseny delicat. Les mostres d'afecte i les contínues ovacions són correspostes amb simpatia i naturalitat per Samuel Espí Corbí.

Quan el xiquet arriba al carrer de Sant Llorenç, una pluja de clavells substitueix el plovisqueig i entapissa la calçada per omar el camí del nostre Sant Jordiet. Les flors configuren una catifa que és una mostra sincera de l'estima dels Benime-rins i del públic que col·labora amb ells.

El reliquiari és acompanyat per un grup de festers de la filà Mossàrabs, els quals visten ara les dalmàtiques per a dotar el conjunt de solemnitat i per a crear, així, l'impacte visual que mereix la custòdia processional.

En arribar la processó a la placeta del Fossar, uns moments abans de les dotze del migdia, els personatges festers, les autoritats i el reverend clergat entren al temple de Santa Maria.

L'ostensori amb la relíquia de Sant Jordi es diposita a l'altar major, darrere del qual està entronitzada la imatge del Xicotet que presideix el temple. Al presbiteri es disposen els rectors de les parròquies d'Alcoi –un total de 19 sacerdots–, els quals concelebraren l'eucaristia amb el bisbe auxiliar de València, monsenyor Rafael Sanus Abad, i amb l'arquebisbe de Lleó, monsenyor Antonio Vilaplana Molina, el qual ens dirigeix un sermó centrat en la figura de sant Jordi i en l'ensenyament que poden rebre de les seues virtuts.

Els personatges festers ocupen un lloc preferent al presbiteri. Juntament amb ells es troba el Sant Jordiet, el qual hui estrena un nou reclinadori per a realçar la ubicació del xiquet. La idea, sorgida del cos de Majorals, és un disseny de Miguel Blanes, assessor artístic de l'Associació de Sant Jordi, que s'ha materialitzat gràcies a la generositat del fester José Picó Segura.

La qualitat musical de la *Missa a Sant Jordi*, d'Amando Blanquer, destaca un any més per la interpretació que se'n fa i, per aquest motiu, es realça i es solemnitza aquesta celebració tan concorreguda de fidels.

Al termini de la missa major, els capitans i les seues filaes es concentren a l'eixida del temple per a apadrinar els dos nous gegants del Grup de Danses Sant Jordi. El nostre vicari, el senyor Jesús Rodríguez, beneeix els gegants, els quals

representen els eters rivals, Jaume I i Al-Azraq, que hui competeixen amistosament en jerarquia amb els nostres capitans. Com a testimonis d'excepció els acompanyen altres nans i gegants de Novelda, Ontinyent i la Garriga, que han estat convidats per afegir-se al bateig dels nous gegants d'Alcoi.

Després dels acompanyaments dels diferents càrrecs a les filaes, sempre envoltats pels festers i les bandes de música, la Plaça tremola amb l'ensordidora mascletada. La treva ens proporciona un immillorable moment per a reposar forces i per a gaudir de l'ambient d'aquest meravellós dia que es viu amb intensitat i germanor.

Al programa de la vesprada es consolida la Diana del Cavallet i, per tercer any consecutiu, els Realistes desfilen mentre fan evolucions amb els seus cavallets, amb la qual cosa afegim festa i ambient al carrer de Sant Nicolau. La novetat d'enguany és la participació dels Barbarescs, doncs darrere dels Realistes s'incorpora un grup de setze festers de l'antiga cavalleria de Bequetes, els quals van dins dels seus cavallets i realitzen girades i formacions, d'acord amb les ordres d'un cap d'esquadra i al so del pas-doble dianer *El petit Souet*, del compositor alcoià Evaristo Pérez Monllor. La investigació realitzada pel Grup de Danses Sant Jordi, els ha permès reproduir la indumentària dels cavallets i crear una coreografia inspirada en els balls de cavallets del segle passat.

Les antigues formacions, recuperades després de quasi setanta anys, són un motiu d'enhonorabona per a la Festa i per a les filaes que protagonitzen un immillorable espectacle.

L'oratge ens acompanya en aquesta vesprada. La Processó General ens convoca per a renovar-li la promesa a sant Jordi i així consolidar la tradició dels nostres avantpassats. La Festa i la religiositat, en perfecte binomi, constitueixen hui una manifestació popular que es veu emparada per una participació multitudinària.

La processó aporta enguany una novetat, en recuperar una antiga tradició que no es feia al nostre poble des de l'any 1876. El Grup de Danses Sant Jordi obri l'acte amb els seus nans i gegants i, a més a més, hi incorpora la llegendària cucafera que, de tant en tant, llança per la boca farina i confetti. El caràcter lúdic i popular d'aquesta singular participació aconsella que es consolide dins de l'acte de la processó.

Les formacions habituals recorren l'itinerari precedint la imatge equestre del nostre patró i la relíquia, que ara és traslladada per membres de la filà Chano. Sant Jordiet ens delecta de nou amb la seua presència i va envoltat per l'Assemblea de l'Associació de Sant Jordi que li dona l'estima i la calor que mereix.

L'arribada al temple de Sant Jordi es solemnitza amb l'apoteosi dels focs d'artifici i les llums de les bengales que configuren una bella imatge. A l'interior de

l'església les notes de l'orgue, que interpreten l'*Himne a Sant Jordi*, acompanyen els fidels que passen a besar la relíquia com a prova de l'estima que tenen a sant Jordi.

La nit ens convida a compartir la diversió. En la Retreta es torna a manifestar la crisi que pateix aquest acte, en el qual van participar tan sols 4 filaes. Els Barbarescs iniciaren la seua participació prou abans de l'hora que preveia el programa i desfilaren amb la seua banda de música i en formació d'esquadra tot portant els seus fanalets de paper. Asturians, Navarros i Realistes prengueren part en l'acte amb les seues carrosses.

El programa de la Nit de Festa, amb les diferents ofertes d'oci i de divertiment, fa que cresca la calor al carrer en aquesta nit freda del 23 d'abril.

## IX. La simbòlica batalla

Com cada 24 d'abril, amb les primeres llums de l'alba les filaes dels Andalusos i dels Llauradors ens ofereixen la seua ambaixada humorística, el seu popular acte del Contraban, que cada any incorpora textos jocosos i acudits al seu llibret. La Placa convoca un nombrós grup de persones que no volen perdre's aquest entranyable acte que ens obri la jornada en què la Festa d'Alcoi lliurarà la simbòlica batalla entre moros i cristians, la qual –ara fa 719 anys– fou l'origen de la nostra celebració.

Els primers trons de les guerrilles impregnen amb l'aroma de la pólvora els diferents llocs escollits per les filaes.

El bon oratge fa que el sol llua per donar calor a l'ambient fred del matí, el programa d'actes del qual inclou l'Estafeta i l'Ambaixada mora.

El castell està ara ocupat pels Aragonesos i els Andalusos. Els capitans moro i cristià són representats hui pels respectius fills dels càrrecs.

L'art de la declamació es posa al servei de la Festa i l'ambaixador moro, Francisco Marín, intimida sense resultats els ocupants del castell per tal de forçar-ne la rendició. Finalitzat l'afront verbal del matí, els cristians ixen a defensar les seues posicions i inicien l'alarde d'arcabuseria, que enguany té previst cremar 4.822 quilos de pólvora.

En arribar els cristians als respectius punts d'encontre amb els seus adversaris, tenen lloc els encaraments entre els personatges festers.

Al començament de la carretera del Molinar hi ha moments d'incertesa, ja que el capità abencerratge no té disposades les seues armes i la resta de preparatius per a rebre l'embat de l'aragonès. Solucionats aquests imprevistos, els rivals alcen les copes per gaudir d'uns moments de pau.

A la plaça de Mossén Josep l'alferes moro entrega un present al seu contrari, davant d'una gran tenda que els Marra-kesch hi tenen instal·lada, i on se serveixen gots amb te i pastes per a restaurar les forces dels cossos, ja que en aquest



FOTO: Vicente Alberio Mauro.

tercer dia de festa ja s'acusa el cansament.

L'espenta de les tropes mores farà retrocedir els cristians. Milers de trons ressonen en l'escenari urbà i la fortalesa és ocupada per les tropes de la mitja lluna.

Pel que fa al capítol d'incidències, tan sols cal esmentar que a causa de l'acumulació de pólvora a la calçada que, de tant en tant origina espectaculars fumaredes, tres festers de la filà Chano van patir cremades a la roba i a determinades parts del cos, però afortunadament no es van produir danys personals de consideració.

Durant el migdia la pluja es fa present a la ciutat i l'oratge empitjora a mesura que avança la vesprada, encara que remet a l'hora de l'Ambaixada vespertina.

Salomón Sanjuán interpreta el paper d'ambaixador cristià als peus del castell, sobre el qual es disposen els càrrecs de les filaes dels Abencerratsges i Marrakesch. La nova batalla fa que es repetesquen les escenes del matí, encara que amb una menor participació de festers.

Amb la victòria cristiana, les tropes dels dos bàndols es retiren de l'escena. El programa d'actes ens convoca ara a la parròquia de Santa Maria per retornar la imatge del *Xicotet* al temple de Sant Jordi. Els Miqueros acompanyen Samuel Espí, que des d'ara viurà amb inquietud l'espera de l'acte que tant anhela. Els capitans i els alferes encapçalen l'acompanyament de la imatge del nostre Patró. A l'interior del temple el nostre president, Octavio Rico, fa lectura —per vuitè any

consecutiu— del text de l'acció de gràcies a sant Jordi, perquè la Festa ens ha permès fer realitat les nostres il·lusions i, així, hem compartit el goig de la festivitat amb els nostres.

#### X. La Festa és imparable

La Festa és imparable i, encara que la pluja és intermitent, el carrer recupera l'animació de la gent que no vol perdre's l'esperat acte de la simbòlica Aparició de Sant Jordi.

Tot està disposat perquè Samuel Espí Corbí, el xiquet que hui representa el nostre estimat sant Jordi, faci la seua emotiva Aparició entre els merlets del castell, perquè la tradició es torne tradició, perquè amb el símbol del que ell representa i amb les vivències de la Festa que ara conclou, es renovele la il·lusió i l'esperança d'una nova Festa.

A la Plaça es pot constatar un ple més que acceptable i els paraigües ens oculten la gent que espera amb ansietat el feliç moment. A les nou i mitja de la nit apareix la delicada figura de Samuel entre núvols de color. Les sagetes concentren l'atenció del públic que es disposa al costat del castell i l'acte culmina feliçment amb la fugacitat i l'emotivitat que sempre l'ha caracteritzat.

Samuel davalla de la torre entre l'admiració de tots nosaltres i les felicitacions dels seus amiguets miqueros, que han estat observant-lo des de la proximitat de la primera planta del castell i han compartit amb ell aquest moment que no oblidaran mai.

La carrossa el retorna a sa casa i li proporciona una altra oportunitat de repartir milers de sagetes entre la gent que el segueix i que es disputa aquest subtil record que l'immortalitzarà a moltes llars alcoianes.

El programa d'actes arriba al seu final. La representació ha conclòs, encara que per a molts la nit els proporcionarà una darrera ocasió per a gaudir del divertiment i poder esgotar així les poques hores que resten abans que la ciutat torne a la normalitat.

Al carrer es respira l'ambient hospitalari i desimbolt dels soparets, que enguany sembla que van ser menys concorreguts de públic i de festers, a causa de la climatologia adversa i també perquè l'endemà el treball esperava a molts. Tots desitgem que amb treball i il·lusió cresca des de demà en nosaltres l'esperança d'una nova Festa, la Festa de tots els alcoians, que un any més ens ha permès recordar el patronatge de sant Jordi.

**Josep M. Segura i Martí**

*Cronista de l'Associació de Sant Jordi.*

#### NOTA:

Crònica llegida per l'autor i aprovada en l'assemblea general ordinària del dia 8 de juny de 1995.

Revisió de textos:

**Anna R. Serrano i Catalina  
Joaquim E. Victoriano i Lavinya**

# FESTA DEL PAS-DOBLE 1995

Relació de bandes participants i pas-dobles interpretats

Banda	Títol	Autor
Corp. Musical "Primitiva", d'Alcoi	<i>Un moble més</i>	Julio Laporta Hellín
Unió Musical, d'Alcoi	<i>La Canción del Harem</i>	Camilo Pérez Laporta
Soc. Musical Nova, d'Alcoi	<i>El Chano</i>	Julio Laporta Hellín
Agrup. Musical "El Delirio", de Gorga	<i>Luis Olcina</i>	Tomás Olcina Ribes
Unió Musical, de Real de Gandia	<i>Sara</i>	José R. Pascual
Agrup. Musical "La Tropical", de Benigànim	<i>Gloria al Trabajo</i>	Teixidor
Soc. Musical "Torisense", de Torís	<i>Monovar</i>	Miguel Villar
Banda Instructiva Musical, d'Alfarrasí	<i>Suspiros del Serpis</i>	José Carbonell García
Unió Musical d'Adzeneta d'Albaida	<i>Laura, 1994</i>	Ramón García Soler
Soc. Musical "La Paz", de Beneixama	<i>La voz de Buñol</i>	Manuel Carrascosa
Soc. Musical de Manuel	<i>Operador</i>	Garrigues
Soc. Musical Beniatjarense, de Beniatjar	<i>Lanceros de la Reina</i>	P. Marquina
Soc. Musical "Mestre Orts", de Gaianes	<i>Baviera</i>	Mariano San Miguel
Soc. Musical "Santa Bàrbara", de Bolbait	<i>Brisas del Clariano</i>	José M <sup>º</sup> Ferrero Pastor
Soc. Musical "La Alianza", de Mutxamel	<i>Eduardo Borrás</i>	Francisco Esteve Pastor
Unió Musical de Beniarrés	<i>Señorial</i>	F. Tormo Ibáñez
Soc. Musical "La Lira", de Quatretonda	<i>Siete Rosas</i>	A. del Río Fernández
Unió Musical de Penàguila	<i>L'Agrupació</i>	José Rico Rico
Unió Musical Albaidense, d'Albaida	<i>El Fusteret</i>	Manuel Boscá
Unió Musical de Llutxent	<i>El Capitán</i>	Camilo Pérez Laporta
Soc. Instructivo Musical de Benigànim	<i>Luchando</i>	F. Tormo Ibáñez

FOTO: Paco Grau.

## BANDES QUE PRENEN PART EN LA FESTA

Filà	Corporació musical	Localitat	Director	Núm. places
Llana	Unió Musical	Alcoi	José Miguel del Valle	65
Judíos	Agrupació Mus. St. Bàrbara	Bolbait	Salvador Cisneros	60
D. Miqués	Societat Musical Nova	Alcoi	José Fco. Molina Pérez	70
Chano	Unió Musical "Contestana"	Cocentaina	José Pérez Vilaplana	80
Verds	Ateneu Musical	Rafelguaraf	Sergio Cesar Pavía Navalón	70
Magenta	Agrupació Musical "La Tropical"	Benigànim	Rafael Llopis Santana	50
Cordó	Ateneu Musical	Cocentaina	Agustín Martínez Santana	60
Ligeros	Societat Musical "La Paz"	Beneixama	Antonio Moreno Belda	60
Mudèjars	Societat Instructivo-Musical	Benigànim	Rafael Sanz Mayor	50
Abencerratges	Corporació Musical "Primitiva"	Alcoi	Gregorio Casasempere Gisbert	70
Marrakesch	Unió Musical	Muro	José Vicente Moltó García	65
Realistes	Unió Musical "Albaidense"	Albaida	Juan José Silvestre Soler	50
Barbarescs	Societat Musical "La Alianza"	Mutxamel	José A. Verdú Blasco	60
Benimerins	Societat Musical	Manuel	Azael Tormo Muñoz	30
Andalusos	U. Parroquial del Real de Gandia	El Real de Gandia	José Barberá Ferre	34
Asturians	C. Musical "Belgidense"	Bèlgida	Vicente Calatayud Berenguer	27
Cids	Unió Musical	Atzeneta d'Albaida	Ramón García Ases	40
Llauradors	Societat Musical "Turisense"	Torís	David Ramírez Valero	30
Gusmans	Soc. Musical "El Delirio"	Gorga	Claudio Andrés Ferrández	30
Vascos	Soc. Musical "La Lira"	Quatretonda	J. E. Benavent Vidal	32
Mossàrabs	Centre Instructiu Musical	Alfarrasí	Rogelio Blasco Úbeda	60
Almogàvers	Unió Musical	Beniarrés	Eduardo Terol Botella	40
Navarros	Unió Musical "Beniatjarense"	Beniatjar	José Peñalva Pla	40
Tomasines	Soc. Musical "Mestre Orts"	Gaianes	Santiago Vicens Molines	40
Muntanyesos	Unió Musical	L'Orxa	Joel Picornell Calafat	36
Cruzados	Unió Musical	Llutxent	Rafael Sanz Mayor	50
Alcodians	Unió Musical	Penàguila	Francisco Carchano Moltó	30
Aragonesos	Primitiva	Palomar	Salvador Ivars Seguer	26

## ACTUACIÓ MUSICAL EXTRAORDINÀRIA

### REPERTORI MUSICAL DE LA GLÒRIA MAJOR

Unió Musical (Heralds)  
(Director: José Miguel del Valle)

*Un moble més*..... Julio Laporta Hellín  
*Al Llaneros dianers*..... Rafael Mullor Grau  
*Remigiet*..... Julio Laporta Hellín  
*La canción del Harem*..... Camilo Pérez Laporta

Societat Musical Nova  
(Director: José Fco. Molina Pérez)

*Chano*..... Julio Laporta Hellín  
*Villalonga*..... Enrique Orts  
*Pare i fill*..... C. Pérez Laporta  
C. Pérez Monllor  
*Guillermón*..... Julio Laporta Hellín

Corporació Musical "Primitiva"  
(Director: G. Casasempere Gisbert)

*El Capitán*..... Camilo Pérez Laporta  
*Alma Española*..... Camilo Pérez Monllor  
*La Romana*..... Amando Blanquer Ponsoda  
*Un moble més*..... Julio Laporta Hellín

### REPERTORI MUSICAL DE LA GLÒRIA INFANTIL

Societat Musical Nova

*Chordiet*..... Gregorio Casasempere Juan  
*Segrelles*..... José Pérez Vilaplana

Corporació Musical "Primitiva"

*Segrelles*..... José Pérez Vilaplana  
*Chordiet*..... Gregorio Casasempere Juan

## REPERTORI MUSICAL DE LA PRIMERA DIANA

Filà	Títol pas-doble	Autor
Llana	Als Llaneros dianers	Rafael Mullor Grau
Judíos	María Linares	M. Boscà
Domingo Miques	Ateneo Musical	Mariano Puig
Chano	Chano	Julio Laporta Hellín
Lígeros	El Rei Capità	Julio Laporta Hellín
Verds	Pare i fill	C. Pérez Laporta / C. Pérez Monllor
Magenta	Krouger	Camilo Pérez Laporta
Cordó	Remigiet	Julio Laporta Hellín
Mudèjars	Primavera	Antonio Gisbert Espí
Abencerratges	Chordiet	Gregorio Casasempere Juan
Marrakesch	A mi Muro	Francisco Esteve Pastor
Realistes	Octubre en fiestas	Fernando Tormo Ibáñez
Barbarescs	Primavera	Antonio Gisbert Espí
Benimeríns	A mi Buñol	Angel Villar González
Andalusos	Chordiet	Gregorio Casasempere Juan
Asturians	Eduardo Borrás	Francisco Esteve Pastor
Cids	El Fusteret	Manuel Boscà
Llauradors	Valencia	José Padilla
Gusmans	El K'sar El Yeddid	Camilo Pérez Monllor
Vascos	El Capitán	Camilo Pérez Laporta
Mossàrabs	Miau	José M <sup>a</sup> Valls Satorres
Almogàvers	Segrelles	José Pérez Vilaplana
Navarros	Musical Apolo	Amando Blanquer Ponsoda
Tomasines	¡Oh, artista!	R. Caldeira
Muntanyesos	Muntanyesos dianers	Vicente Sanoguera Rubio
Cruzados	Daniel Juan	José M <sup>a</sup> Ferrero Pastor
Alcodians	Alcodianos	Rafael Giner Estruch
Aragonesos	Mi Barcelona	Julio Laporta Hellín



FOTO: Estudios Cyan.

## REPERTORI MUSICAL DE L'ENTRADA DE CRISTIANS

Filà	Títol composició	Autor
Andalusos	Ragón Falez	Emilio Cebrían Ruiz
Asturians	A la Creueta	José M <sup>a</sup> Valls Satorres
Cids	Apòstol Poeta	José M <sup>a</sup> Ferrero Pastor
Llauradors	Pas al Maseros	José M <sup>a</sup> Valls Satorres
Gusmans	Claus i corretges	Angel Esteve Escrivá V. Sanoguera
Vascos	El Conqueridor	José M <sup>a</sup> Valls Satorres
Mossàrabs	Mozàrabes-Alfarrasí	José M <sup>a</sup> Valls Satorres
Almogàvers	Almogàvar i alcoià	José M <sup>a</sup> Valls Satorres
Navarros	El Barranc del Sinc	Rafael Mullor Grau
Tomasines	Ramón Petit	Francisco Carchano
Muntanyesos	El Desitjat	Edelmiro Bernabeu Cerdá
Cruzados	Als Creuats	José E. Canet Todolí
Alcodians	Bonus Cristianus	José M <sup>a</sup> Ferrero Pastor
Aragonesos	Zoraidamir	José M <sup>a</sup> Ferrero Pastor

## REPERTORI MUSICAL DE L'ENTRADA DE MOROS

Filà	Títol composició	Autor
Llana	Llanero y President	José Albero Francés
Judíos	Als Judíos	José M <sup>a</sup> Valls Satorres
Domingo Miques	El Moro del Cinc	Rafael Giner Estruch
Chano	Als meus pares	José Pérez Vilaplana
Verds	Moros Verdes	Manuel Sagi Echevarría
Magenta	No ho faré més	Vicente Catalá
Cordó	Cordón 95	José Vte. Egea Insa
Ligeros	Als Ligeros	Pedro J. Francés Sanjuán
Mudèjars	El Moro del Cinc	Rafael Giner Estruch
Abencerratges	L'Entrà dels Moros	Camilo Pérez Monllor
Marrakesch	Xavier el Coixo	José R. Pascual / Xafigà
Realistes	Sisco	Daniel Ferrero Silvaje
Barbarescs	Marxa del Centenari	Amando Blanquer Ponsoda
Benimerins	Benimerines	Francisco Esteve Pastor

## REPERTORI MUSICAL ESQUADRES DE NEGRES

Filà	Corporació	Obra	Autor
Aragonesos	Unió Musical Contestana	Als Cristians	José M <sup>a</sup> Valls Satorres
Cruzados	La Tropical, de Benigànim	El Desitjat	Edelmiro Bernabeu Cerdá
Mossàrabs	Corp. M. Primitiva, d'Alcoi	L'ambaixador cristià	Rafael Mullor Grau
Andalusos	Unió Musical de Muro	Escuadra Alferez 95	José M <sup>a</sup> Valls Satorres
Abencerratges	Banda de El Campello	Germans	Pedro Estevan
Chano	Unió Musical de Xixona	Fram-Sep	Miguel Picó Biosca
Marrakesch	Unió Musical d'Ibi	Un Moro Mudéjar	Rafael Mullor Grau

## REPERTORI MUSICAL DE "BOATOS" I ACOMPANYAMENTS

Filà	Corporació	Obra	Autor
Aragonesos	Grup "Tam Tam Percussió"	Postludi	Angel Lluís Ferrando
	Grup "Tam Tam Percussió"	Host i cavalcada	Angel Lluís Ferrando
	Grup "Tam Tam Percussió" i Els Ministrils	L'Adalil	Angel Lluís Ferrando
	Grup "Tam Tam Percussió"	Cingles	Angel Lluís Ferrando
	Grup "Tam Tam Percussió"	Na Saurina	Angel Lluís Ferrando
	Grup "Tam Tam Percussió"	Dansa de guerra i mort	Angel Lluís Ferrando
Andalusos	Soc. Musical de Penàguila Agrupació Musical de Bolbait Societat Nova d'Alcoi	Als Contrabandistes Churumbelerías (putpurri), arranjaments	José M <sup>a</sup> Valls Satorres Rafael Mullor Grau
Abencerratges	(músics locals) (músics locals) Banda de Benaguacil U. Musical de Beniarrés	Per Uzulm Llaor Un noble més Anabel	G. Casasempere Gisbert G. Casasempere Gisbert Julio Laporta Hellín Enrique Llácer "Regoli"
Marrakesch	U. Musical Beniatjarense U. Musical "L'Avanç", El Campello i "La Xafigà", de Muro "La Xafigà", de Muro	Joven Wahabitas Wahabitas/Favorita/Fanfara (Xirimites i percussió)	Joan Enric Canet J.E. Canet / R. Ramos ---

## CAPS DE FILÀ EN L'ARRANCÀ

<b>Filaes</b>	<b>Primera Diana</b>	<b>Esquadra de l'Entrada</b>
Llana	Jorge Juan Sanchis	1 <sup>o</sup> Rafael Valor Jordá
Judíos	Herminio Alvarez Cano	2 <sup>o</sup> Vicente Blanes Llopis
Domingo Miques	Luis Cerdá Miró	Enrique Blanes Sanz
Chano	Roberto Pérez Serra	1 <sup>o</sup> Federico Nácher
Verds	Ignacio Montava Seguí	2 <sup>o</sup> Roque Espí Sirvent
Magenta	Carlos Soler Peidro	Jorge Pablo Muñoz Moltó
Cordó	Francisco García Verdú	Juan Marín Vázquez
Ligeros	Juan Abad Alpuente	1 <sup>o</sup> Rubén Gandía Ferre
Mudèjars	Francisco Pérez Francés	2 <sup>o</sup> Antonio Gonzálbez Moltó
Abencerratges	(Sergent) Juan José Mas Alós	José Talens Bernabeu
Marrakesch	Alejandro Satorre Payá	Julián Riaza Jordá
Realistes	Juan Ivorra Soriano	1 <sup>o</sup> Jorge Santonja Vilaplana
Barbarescs	Emilio Botí Valls	2 <sup>o</sup> Enrique Romá Aznar
Benimerins	José Luis Gisbert Espinós	Vicente Corbí Soler
Andalusos	José Abad Gomis	José Andrés Sempere Miralles
Asturians	Fabián Company Camarasa	Miguel A. Alcaraz Francés
Cids	José Company	Alvaro Poveda Bardisa
Llauradors	Carlos Alberola Serra	Manuel Camús Martínez
Gusmans	Santiago Vicent Company	Octavio Pérez Payá
Vascos	Juan Fco. Sanz Sempere	Jorge Albero Oltra
Mossàrrabs	Ignacio Mataix Durá	Paco Aznar Blanquer
Almogàvers	Carlos Blanquer Soler	Julio Trelis Martí
Navarros	Manolo Mota	Jordi Casasempere Miralles
Tomasines	Miguel Pérez Cabrera	José Mora Nadal
Muntanyesos	Rafael Gisbert Pérez	1 <sup>o</sup> Francisco Baldó Verdú "Kuko"
Cruzados	Jorge Peidro Boronat	2 <sup>o</sup> Javier Andreu Cano
Alcodians	Juan Luis González Recio	Jorge Fernández Pérez
Aragonesos	(Sergent) G. Pascual Orozco	Adrián Espí Valdés
		Tomás Vilaplana Miralles
		Manuel Abascal Bonet
		Carlos Fco. Mirón Miñarro
		Jordi Martínez Juan
		Ricardo Castelló Calatayud
<b>Filà</b>	<b>Glorier Major</b>	<b>Glorier Infantil</b>
Llana	Francisco Belda Pastor .....	Ignacio Sanchis Peréz
Judíos	Santiago Peidro Tomás .....	Javier Gisbert Martínez
Domingo Miques	Jorge Gisbert Sanjuán .....	Pau Serra i Payá
Chano	José Ramón Pérez Almarche .....	Luis Mestre Pascual
Verds	Rafael Ferrando Silvestre .....	Pablo Barber Medrano
Magenta	Alberto Mora Torregrosa .....	Adrián Talens Payá
Cordó	Angel Aranda Tormo .....	Miguel Company Serrano
Ligeros	Julián José Carbonell .....	Julio Richart Crespo
Mudèjars	Ramiro Gisbert Abad .....	Alejandro Gisbert Llorens
Abencerratges	Paco Payá Martí / Santiago Guillem Mataix .....	Jorge Jordá Hernández
Marrakesch	Miguel Sancho Jordá .....	Vicente Poveda Beltrán
Relistes	Jesús Sirvent Barrachina .....	Jorge Botí Coderch
Barbarescs	Fco. Rafael García Miró .....	Juan Fco. Miró Doménech
Benimerins	Eduardo Pascual Torregrosa .....	Francisco Galván Martos
Andalusos	Fernando García-filia de Sebastián .....	Joan Ferri i Domínguez
Asturians	Evaristo Cerdá Llorens .....	Andrés Agulló Ruiz
Cids	Javier Masiá Arques .....	Arnaldo Dueñas Crespo
Llauradors	José Llopis Francés .....	Carlos Aura Cantó
Gusmans	Rafael Casasempere Miralles .....	Miguel Micó Vicent
Vascos	José Miguel Martínez Beltrán .....	Jorge Ribes Valls
Mossàrrabs	Jorge Matarredona Alberola .....	Javier Silvestre Sánchez
Almogàvers	Miguel Tejedor Belda .....	Juan Carlos Picurelli Carrión
Navarros	Santiago Valor Soriano .....	Andrés Hernández Sirvent
Tomasines	Rafael Gisbert Llinares .....	Sergio Pérez García
Muntanyesos	Juan José Iniesta Jordá .....	Jorge Cabanes Durá
Cruzados	José Luis Bardisa Vicente .....	Víctor Chamizo Alcaraz
Alcodians	Angel Juliá Olcina .....	Juan Ignacio Gonzalo Laliga
Aragonesos	José Blanes Garrigós .....	Javier Ripoll Sánchez

## PERSONATGES FESTERS

Sant Jordi ..... Samuel Espí Corbí  
(*Filà Domingo Miques*)  
Mossén Toregrossa ..... Lluís Gran Gisbert  
(*Filà Andalusos*)

### Bàndol cristià

Capità ..... Pedro García Ramírez (1)  
(*Filà Aragonesos*)  
Alferes ..... Mario Sancho García  
(*Filà Andalusos*)  
Sergent Major ..... Gonzalo Pascual Orozco  
Ambaixador ..... Salomón Sanjuán Candela  
Sergent Infantil ..... Carlos David Pla Muñoz  
Dama Capità ..... Mila Gimeno Agulló  
Dama Alferes ..... Puri Bernabeu Sanz  
M<sup>a</sup> Jesús Sancho Sanz  
Rodella Capità ..... Jordi Alberola  
Rodella Alferes ..... Mario Sancho Sanz  
(1) El dia 24 va representar el personatge del Capità el seu fill Pedro García Gimeno

### Bàndol moro

Capità ..... Santiago Guillem Mataix (2)  
(*Filà Abencerratges*)  
Alferes ..... Antonio Candela Llopis  
(*Filà Marrakesch*)  
Sergent Major ..... Juan José Mas Alós  
Ambaixador ..... Francisco Marín Quiles  
Sergent Infantil ..... Sergio Rico Albors  
Favorites Capità ..... Ana Moral Sendra  
Carmina Reig Grau

Rodella Capità ..... Santiago Guillem Reig  
Favorita Alferes ..... Ana María Beltrán Olmo  
Rodelles Alferes ..... Carlos i Aranza Cortés Olmo  
(2) El dia 24 van representar el personatge del Capità els seus fills Santiago Guillem Picó (pel matí), i Antonio Guillem Picó (per la vesprada)

### Contraban

*Filà Andalusos* ..... Antonio Olcina Puig  
*Filà Llauradors* ..... Francisco Brotons Santonja

### Estafeta

Del matí  
(*Filà Abencerratges*) ..... Ramón Gisbert Abad  
De la vesprada  
(*Filà Aragonesos*) ..... Jordi Ripoll Peidro

### Heralds Ajuntament

Glòria Major  
(*Filà Aragonesos*) ..... Rafael Sellés Masiá  
Juan Martínez Santamaría  
Juan Santamaría Martí  
Eduardo Pascual Méndez  
Daniel Rovira Jiménez (cap)  
Glòria Infantil  
(*Filà Aragonesos*) ..... José Antonio Catalá Giner  
Gonzalo Pascual Orozco  
José Blanes Garrigós  
Juan Mengual Alcaraz  
Daniel Rovira Jiménez (cap)

## PLÀSTICA I BELLES ARTS

Cartell anunciador ..... José Iranzo Almonacid

### DISSENY

Sant Jordi ..... Luis Solbes Payá  
Capità Cristià ..... Pedro García Gimeno  
Alferes Cristià ..... Luis Sanus Pastor  
Capità Moro ..... Alejandro Soler  
Alferes Moro ..... Luis Solbes Payá

### DISSENY ESQUADRES ESPECIALS

Aragonesos ..... Paco Aznar  
Andalusos ..... Alejandro Soler  
Mossàrabs (del mig) ..... Luis Sanus Pastor  
Abencerratges ..... José Vte. Román Francés  
Marrakesch ..... Luis Solbes Payá  
Chano (del mig) ..... José Domingo i  
Jorge M. Sempere Vicedo

### CREACIÓ "BOATOS"

Capità Cristià ..... Santiago Amador Cornago  
Alferes Cristià ..... Jordi Sellés  
Capità Moro ..... Alejandro Soler  
Alferes Moro ..... Luis Solbes Payá  
Coreografia ballet  
Cap. Crist. ..... Ana Calvo  
Coreografia ballet  
Cap. Moro ..... Ana Calvo  
Coreografia ballet  
Alf. Crist. ..... Virginia Bolufer  
Coreografia ballet  
Alf. Moro. ..... Carmina Nadal

### ALTRES REALITZACIONS ARTÍSTIQUES

Flors temple de Sant Jordi,  
Santa Maria i imatges ..... La Rosa  
Il·luminació carrers ..... Ajuntament d'Alcoi i  
Ximénez d'Alacant



FOTO: José Romero Pérez.

## RESUM DE PREMSA I EDICIONS

La festa del 1995 ha estat notícia als diferents mitjans de comunicació d'àmbit local, autonòmic i nacional. Les emissores locals de ràdio: *Radio Alcoy SER*, que va retransmetre en directe les Entrades; *Onda 15 Ràdio* i *Cadena Dial. Canal 9 Ràdio* va realitzar diferents connexions en directe. *Televisió Valenciana Canal 9* va retransmetre en directe l'Entrada de Cristians, el matí del dia 22, i en diferit l'Entrada de Moros, ambdós amb els comentaris de Lydia Arenós i Josep M. Segura.

Els diaris *Ciudad*, *Información*, *Las Provincias*, *La Verdad*, etc. li dedicaren pàgines especials a la nostra celebració els quals incloïen de reportatges gràfics i informacions al voltant dels actes i dels principals personatges de la trilogia festera.

Un any més cal destacar l'edició del monogràfic Sant Jordi, o número extra del diari *Ciudad de Alcoy*. Cal citar també altres reportatges que aparegueren publicats en diferents revistes: *Homerus, revista del ocio*, núm. 5, de març; l'edició de la revista de la *Falla de l'Albufera*, de Catarroja, etc. Unes setmanes després que acabaren les Festes, l'empresa *Artes Gráficas Alcoy, S.A.* edità una luxosa publicació que incloïa un ampli reportatge gràfic de la Festa del 1995, amb fotografies de Paco Grau i textos de Josep M. Segura.

Les habituals edicions de les filaes completen la informació bibliogràfica de la Festa del 1995: Abencerrats, Marrakesch, Aragonesos i Andalusos (amb motiu del seu any de càrrec); Domingo Miques (Sant Jordiet) i Cruzados (50è aniversari).

## RESUM D'ACTES RELIGIOSOS

El oficiis religiosos del Triduum en honor a sant Jordi van convocar una nodrida assistència de rectors alcoians, entre els quals cal esmentar a monseñor Rafael Sanus Abad i els rectors Enrique Abad Doménech, Rafael Albert Serra, Vicente Balaguer, Enrique Carbonell Peidro, Antonio Doménech Llorens, Francisco Frau, Salvador Giménez Valls, Antonio Mezquida, Juan Antonio Reig, Jesús Rodríguez Camarena i Jesús Sánchez. El predicador convidat per fer les homilies fou el salesià Antonio Doménech Llorens.

La missa dels gloriets infantils del dia 17 d'abril va estar oficiada pel rector Vicente López Millán S.J.

L'eucaristia de les 5.15 h. del dia 22, va estar concelebrada pel rector Antonio Mezquida Sempere i pel nostre vicari Jesús Rodríguez Camarena.

La processó de la Relíquia i la General van estar presidides pels senyors bisbes Antonio Vilaplana Molina i Rafael Sanus Abad, els quals concelebraren l'eucaristia de la missa major en companyia de dinou rectors de les parròquies i temples d'Alcoi. El predicador d'aquesta celebració fou monseñor Antonio Vilaplana Molina.

# XLIV CONCURSO FOTOGRÁFICO ANTONIO AURA MARTÍNEZ

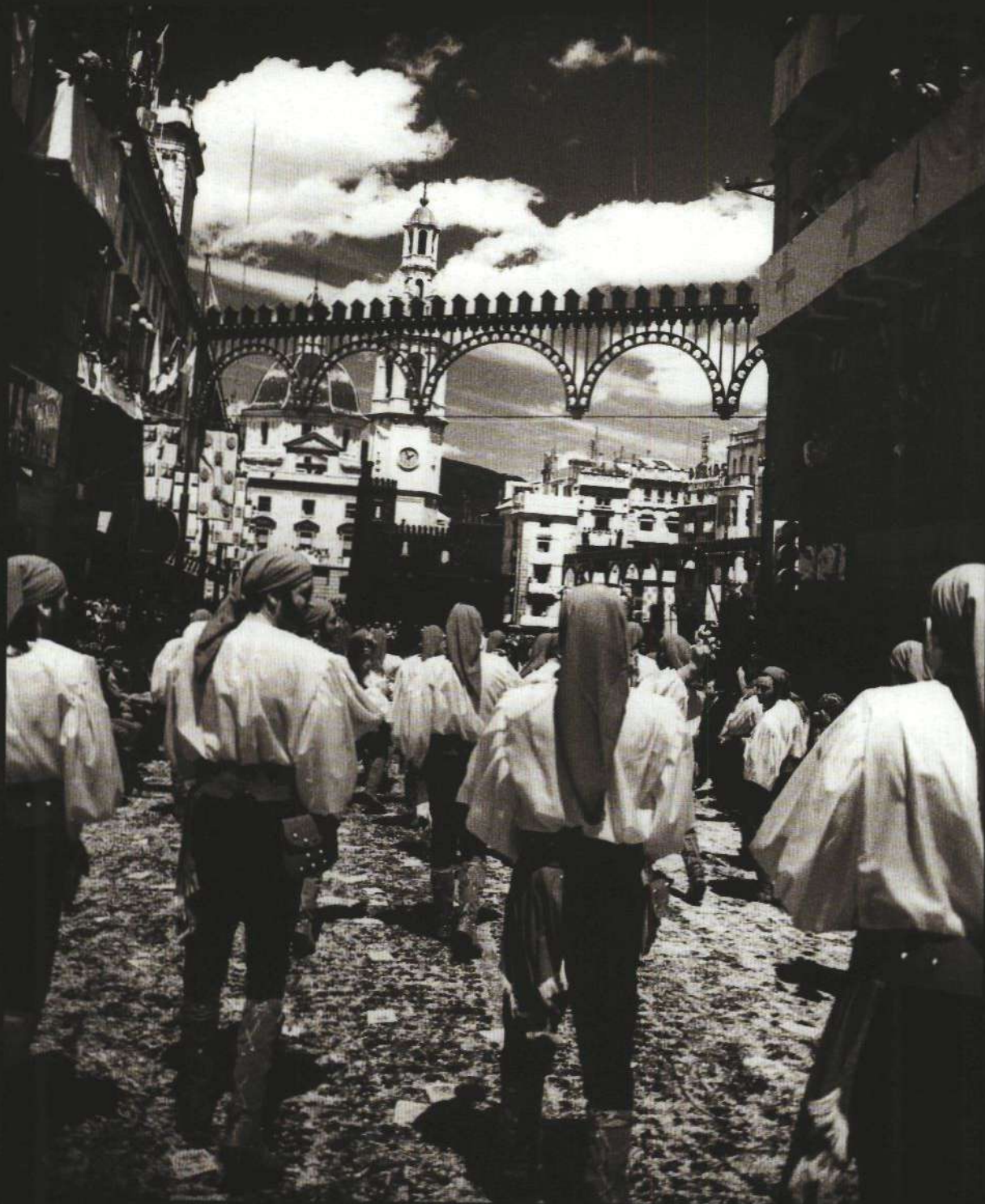


FOTO: Pedro Perruca Roldán.

# CONCURSOS



1ª Medalla Sección 1ª.  
Foto: José Barber Doménech.

# M E D A L L A S

2ª Medalla Sección 1ª.  
Foto: María Arques i Vañó





1ª Medalla Sección 4ª.  
Foto: Juan C. Ripoll Escarcena.

2ª Medalla Sección 4ª.  
Foto: José Barber Doménech.





1ª Medalla Sección 3ª.  
Foto: José Enrique Terol Piqueras.

# M E D A L L A S

2ª Medalla Sección 3ª.  
Foto: Juan C. Ripoll Escarcena.





1ª Medalla Sección 5ª.  
Foto: Gonzalo Sempere Camarasa.

2ª Medalla  
Sección 5ª.  
Foto: Jorge  
Peris García.





1ª Medalla  
Sección 2ª.  
Foto: Ramón  
Hurtado López.

M  
E  
D  
A  
L  
L  
A  
S

2ª Medalla  
Sección 2ª.  
Foto: Gonzalo  
Sempere Camarasa.





Accésit Sección 4ª.  
Foto: Juan C. Ripoll Escarcena.

A  
C  
C  
É  
S  
I  
T

Accésit  
Sección 4ª.  
Foto: Gonzalo  
Sempere Camarasa.





Accésit Sección 1ª.  
Foto: José M<sup>º</sup> Ruiz Vicente.

Accésit  
Sección 1ª.  
Foto: José M<sup>º</sup>  
Ruiz Vicente.





Accésit Sección 3ª. Foto: Jorge Simó Gisbert.

Sección 3ª. Foto: Ramón Claramonte Aguilera.



A  
C  
C  
É  
S  
I  
T

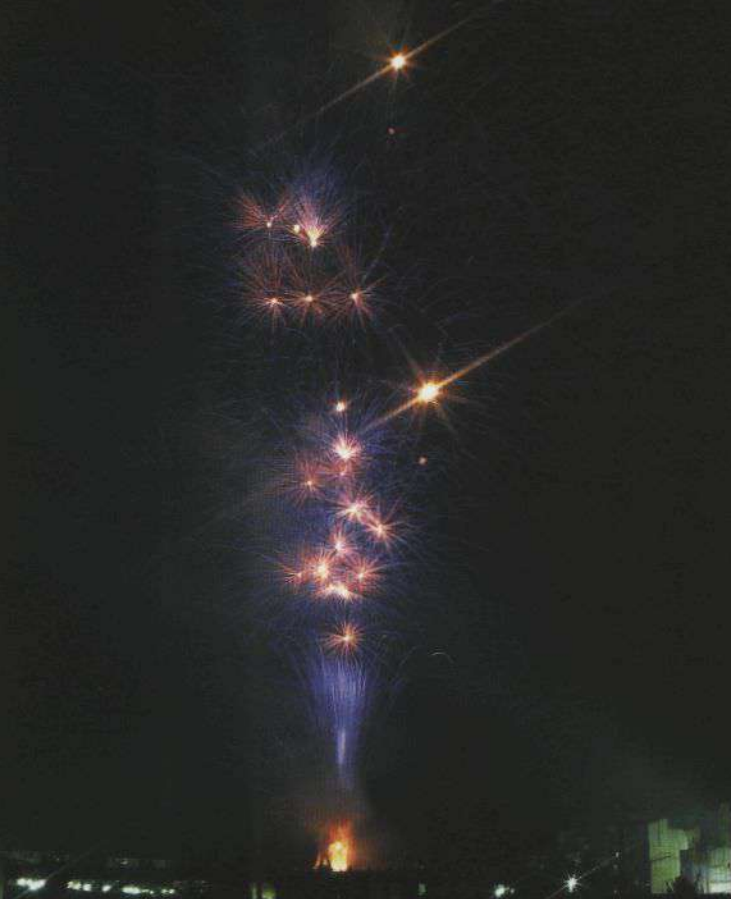


Accésit Sección 3<sup>a</sup>.  
Foto: Pedro Perruca Roldán.

Accésit  
Sección 2<sup>a</sup>.  
Foto: Juan C.  
Ripoll Escarcena.

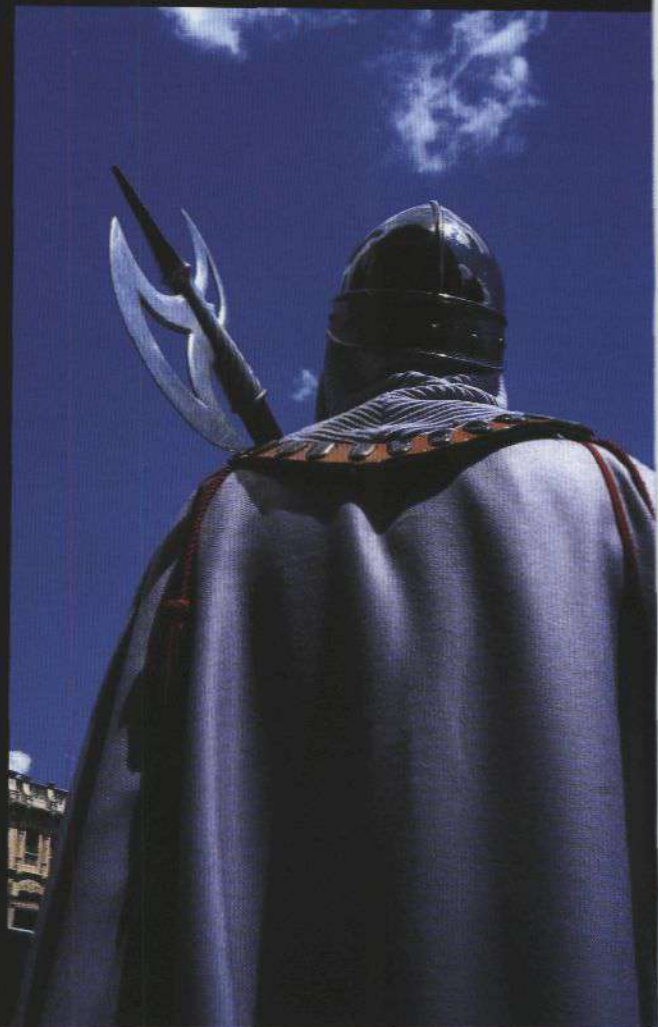


A  
C  
C  
É  
S  
I  
T



Accésit Sección 2ª.  
Foto: Joaquin Doménech Botella.

Accésit  
Sección 2ª.  
Foto: José Mª  
Ruiz Vicente.



### “LAS FIESTAS DE ALCOY”



Lirios Fernández Figuerola  
(11 años)  
Colegio: Salesianos  
“San Vicente Ferrer”

Era la primera vez que me levantaba a las 6:30 para ver a los xiulitets y más tarde ver la Gloria. Beatriz y yo, nos bajamos al Ayuntamiento a por un botijillo y ponernos en buen sitio para ver como la Virgen María, subía corriendo desde una esquina de San Nicolás.

Pasaba por delante de ti y no te enterabas porque corría mucho. Y, mientras tanto, la gente con los botijillos, silbaba con fuerza hasta ponerse rojos. Cuando llegaba allí, delante de su querido hijo crucificado y se arrodilla, es un momento muy especial para los Alcoyanos, y así lo demuestran, llorando.

Más tarde, cuando la gente termina de almorzar y ponerse gua-

pos, bajan a la Plaza de España. Allí es donde ven la gloria. Yo y mi madre, nos pusimos en primera fila.

Casi lloramos de la emoción, ¡es tan maravilloso! Es como si de tí saliese un volcán de fuego ardiente, acompañado de un cosquilleo por la barriga y el pecho, y además sientes unas ganas de aplaudir que empiezan a escocerte las manos. Cuando la música empieza a elevarse y... ¡Levantamos las armas! Vammmm... que sensación. En ese mismo instante, respiré hondo tres veces y comprendí que una vez más se volvía a repetir la apasionante aventura de San Jorge.

Todas las noches filaetas hasta la 1:00 o las 2:00 y que yo no fallaba una, hasta el día que llovió. Yo, personalmente me lo pasaba bien. ■

### “LA APARICIÓN DE SAN JORGE”



Vanessa Linares Pedraza  
(13 años)  
Colegio: San Vicente Paúl.

Santa Georgina era una villa horrible, sus ventanas se encorvaban hacia fuera como cincuenta monstruosos ojos, había pérgolas por todas partes y sus torrecillas y chimeneas aspiraban a llegar a los cielos. Era un horror, un disfraz, o sencillamente una enorme y vieja casa de verano.

El edificio parecía feo, presuntuoso, pero su interior era maravillosamente cómodo y brillante. Pertenecía a la tía de Sara, una niña de doce años, y estaba situada en lo que entonces eran las afueras de nuestra ciudad. En vísperas de fiestas Sara invitó a sus dos mejores amigas Miriam y Nuria, a pasar

la noche en Sta. Georgina, las cuales por no aceptar el miedo que habitaba en sus cuerpos, decidieron ir. Después de la cena la anciana tía decidió retirarse cansada de sus actividades diarias, y las niñas se reunieron en el salón.

– Bueno chicas, ya sabéis que este año le toca el Capitán a mi filá, voy a salir ¿sabéis? –dijo Sara–.

– ¿Sí? –dijeron a coro Miriam y Nuria–.  
– Sí, los vestidos son preciosos, indescriptibles, pero no sólo los que corresponden a mi grupo, si vierais los de la escuadra... este año vamos a causar sensación entre el público.

– Yo tendré que esperar otro año para salir en el Alférez cristiano –explicó Miriam–.

– ¿Y sabéis quien va a encarnar a San Jorge?

– ¿Quién? –dijeron a coro Miriam y Nuria–.

– Un niño de otro colegio, pero lo cierto es que se llama Jorge.

– ¡Qué casualidad!

– También van a venir este año los primos italianos de mi madre –dijo Nuria–.

– Y mis tíos americanos, –dijo Sara–.

– Es que no se os queda grabado en la cabeza ¿eh?, las fiestas de Alcoy, son de Interés Turístico Internacional, por eso viene gente que procede de países extranjeros, –explicó Miriam–.

– Debe ser muy importante nuestro santo, ya sabéis, San Jorge.

– Ya lo creo, me gustaría hablar con él y me conformaría, aunque fueran sólo dos palabras: Hola Sara, –de verdad que me gustaría.

– Chicas, ¿por qué no vamos a dar una vuelta por esta enorme mansión? –Dijo Miriam con gran espíritu de aventura–.

– No... –respondió Nuria–.

– Yo aunque vengo aquí por estas fechas no la conozco bien –contestó Sara–.

– ¡Pues vamos!

Al fin fueron a dar esa vuelta y a medio recorrido las tres niñas ya tenían miedo, sobre todo por el oscuro aspecto que tenía la mansión, nada se veía con claridad y sus pasos eran guiados por la tenue y débil luz de la luna. Las tres se estremecían continuamente, hasta que Miriam, la más valiente, se alejó un poco de las otras, encontró una cortina de bello y suave terciopelo que reconoció por el tacto, la recorrió y ...

Un grito de terror se escuchó estrepitosamente en la villa.

Cuando las otras llegaron al lado de la niña se quedaron boquiabiertas, delante de ellas se alzaba un extraordinario y bellissimo caballo blanco, cuyos ojos brillaban en la oscuridad que envolvía la siniestra casa. Sara inmediatamente encendió la luz desde el interruptor que encontró a su izquierda y se dieron cuenta de que aquello era un pequeño santuario, una especie de capilla, con la singular diferencia de que en vez de la Virgen o el Señor Jesús, allí estaba el propio San Jorge, pero, un momento, no estaba San Jorge, sólo su caballo, de repente surgió una voz a su derecha y las tres niñas se quedaron heladas y sobresaltadas por el impacto que la visión ejerció en ellas.

– Hola, Sara. –dijo la imagen– ¿No querías oír esto de mí?

– ¿Estamos soñando? –preguntó Nuria–.

– No, soy vuestro patrón.

– Sí, San Jorge, nuestro Santo, el que nos ayuda cuando se lo pedimos y el que siempre está al lado de los alcoyanos.

– De todos aquellos que me honran y creen en mí, de los que participan por mí para que el recuerdo de mi leyenda no se olvide en el pasado, de los que salen en estas famosas fiestas y de los que sin saberlo lo hacen, porque no participan, pero en el fondo de sus corazones me rinden homenaje y respeto. Por eso cada año estoy con vosotros, con mi pueblo, con mi familia, con ALCOY. No olvidéis esto chicas, no lo olvidéis.

Al día siguiente cada una se despertó en la habitación que ocupaba, desayunaron y ninguna comentó nada, creyeron que fue un sueño, un hermoso sueño. Pero antes de volver a sus casas, todas coincidieron en el pequeño Santuario donde el Santo cabalgaba con su reluciente caballo blanco sobre el mármol de la capilla.

Entonces comprendieron que no había sido una casualidad, que fue real. Miraron al Santo y dijeron para sus corazones:

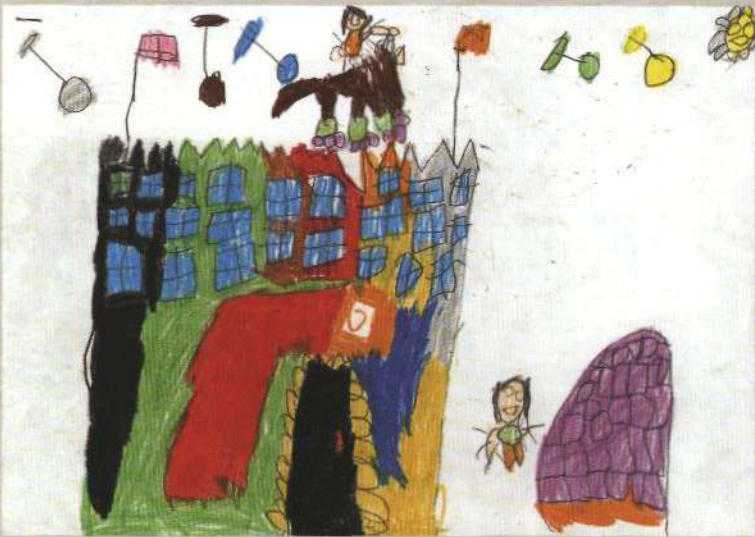
“Tus palabras serán inolvidables”

Y les pareció que el patrón de Alcoy les guiñó un ojo. Sí, eso les pareció. ■

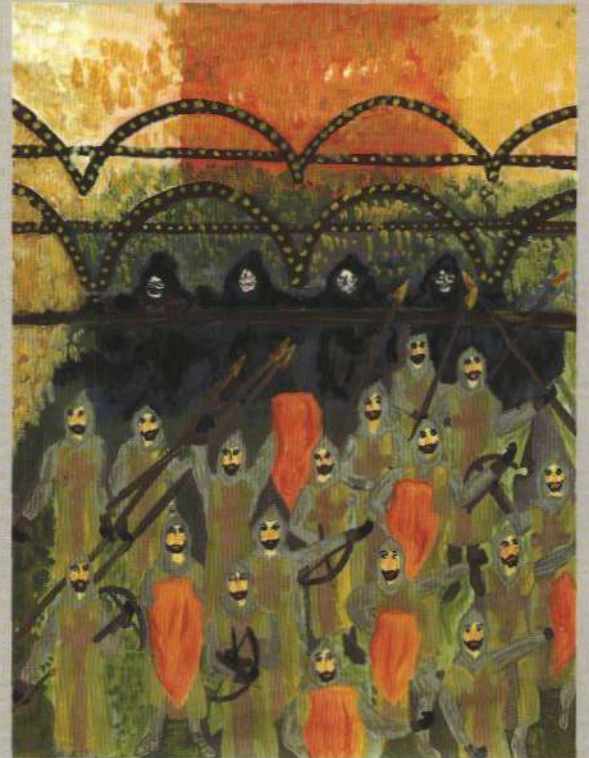
# XVII CONCURSO INFANTIL

## T É C N I C A

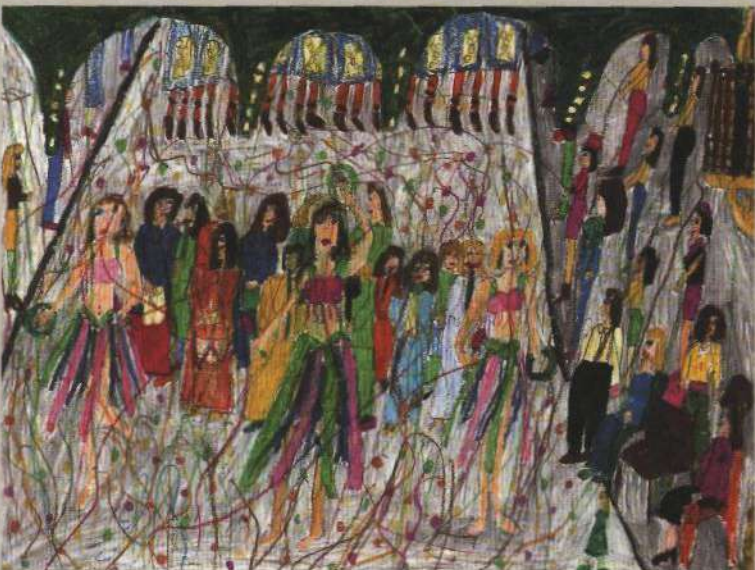
- 1.- Aarón Mata Gosálbez - 4 años.
- 2.- Lidiana Payá Ferrándiz - 7 años.
- 3.- Carmen Balaguer Catalá - 14 años.
- 4.- Emilio Satorre Miralles - 11 años.



1



3



2



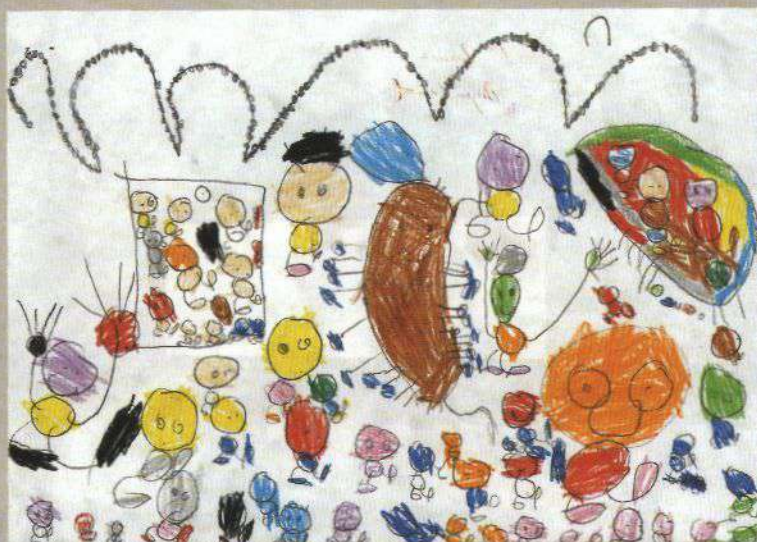
4

### ORIGINALIDAD

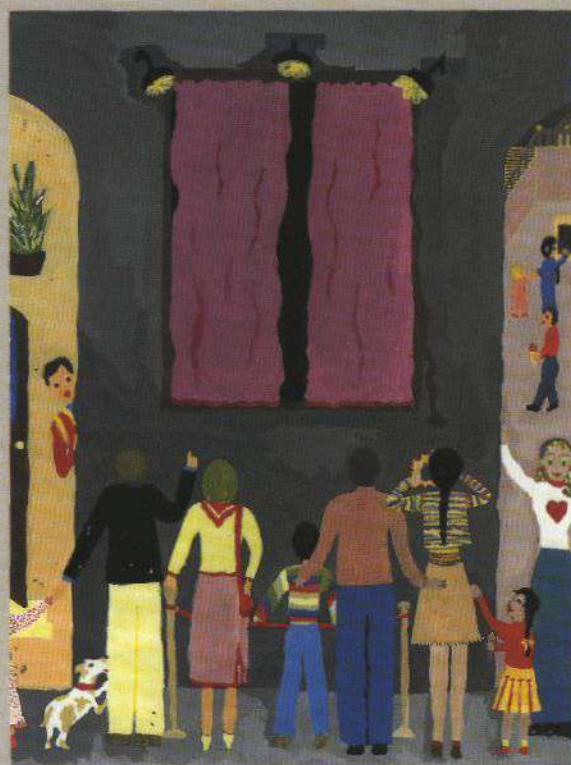
- 1.- Pablo García Osuna - 4 años.
- 2.- Andrea Vicente Casanova - 6 años.
- 3.- Bárbara Micó Vicent - 11 años.
- 4.- Aroa Fernández Amador - 14 años.



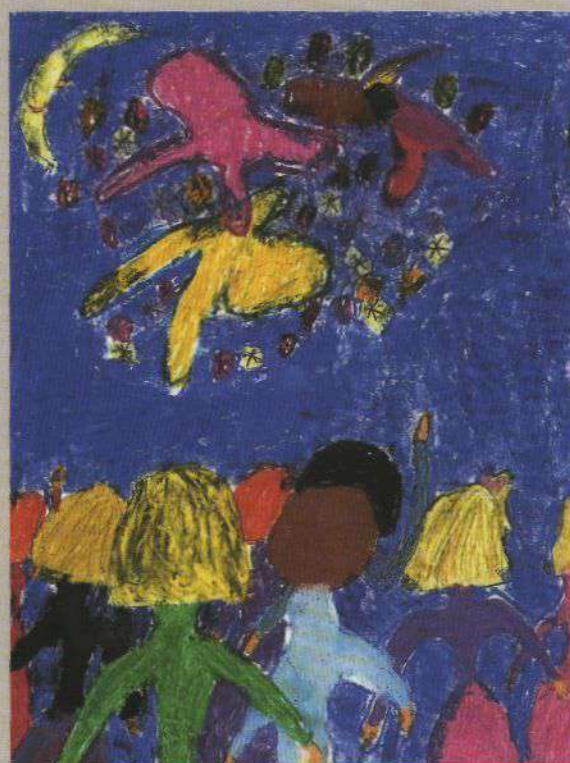
3



1



4



2

# XI CONCURSO INFANTIL DIBUJO PINTURA AIRE LIBRE



1



2



3

1.- Andrea Valor Vañó - 9 años.

2.- Carolina Burgos Sanjuán - 11 años.

3.- Javier Parra Carbonell - 12 años.

# X CONCURSO DISEÑO FESTERO



E  
M  
B  
A  
J  
A  
D  
O  
R  
E  
S

DISEÑOS PREMIADOS  
AUTOR: Jordi Sellés Pascual



El cicle anual ens ha portat una nova primavera, i sembla que abril —el mes de la il·lusió i de l'esperança— esclata de goig per acollir al seu calendari la nostra estimada Festa.

Una Festa compartida que es produeix per l'esforç generós i per l'afany d'un poble; d'un poble que vertebrava el seu futur, però que alhora s'arrela a les senyes d'identitat que formen el patrimoni més estimat dels alcoians.

Ja és a punt el paisatge de la Festa i Alcoi, la nostra ciutat, adquireix un nou semblant i es vist de diumenge per convocar-nos a tots, per mostrar-nos la pluralitat d'un projecte de futur que avui ja es manifesta ben de debó als nostres ulls, i que farà que nosaltres i els nostres fills gaudim de compartir el privilegi de viure en aquest poble.

Alcoi ens convoca hui a encetar amb solidaritat la Festa que abril ens deixarà esmicolar de les diferents manifestacions que els alcoians li dediquem, amb estima, a sant Jordi. D'ací a uns moments, envoltats de la música i de la bullícia, el cartell que anuncia la nostra estimada Festa es manifestarà als ulls de tothom i ens hi sentirem immersos. L'art i la cultura, ingredients inseparables de les nostres tradicions, també són presents a la revista, a aquest popular programa que es mostra com un feix d'inquietuds, com una capsula que en obrir-la ens deixa olorar la Festa, i que amb el seu perfum ens estimula els sentits que ens aviven els records i l'enyorança.

L'Associació de Sant Jordi sempre ha estat conscient que aquestes pàgines són part de l'arxiu de la memòria col·lectiva dels alcoians. En elles es documenten any rere any les festes passades i s'informa de les que ben prompte s'esdevindran. En aquestes pàgines de la nostra revista queden immortalitzades les imatges fotogràfiques i les il·lustracions que ens omplien la retina amb el cromatisme i la plasticitat de la Festa. I nosaltres hem posat el nostre interès perquè enguany la il·lustració fóra la verdadera protagonista de la revista que, en aquesta edició ens presenta una

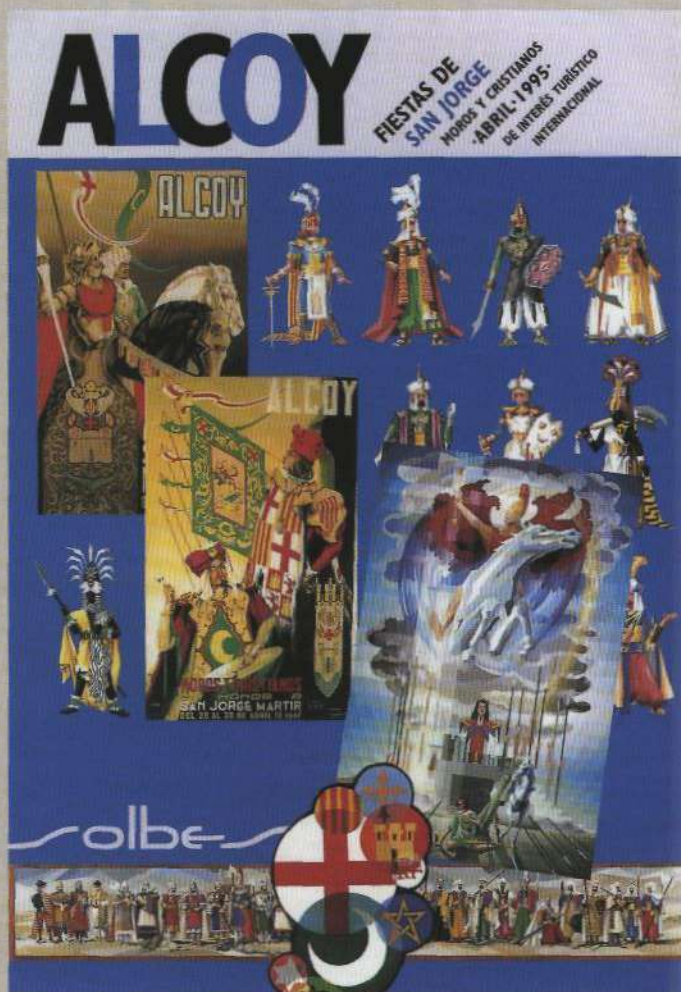
portada que vol ser un homenatge pòstum al nostre estimat i recordat Luis Solbes i a la seua obra pictòrica, plètòrica de color i de Moros i Cristians; una portada que, per a l'ocasió, ha estat maquetada amb el respecte i la subtilitat del seu nebot, Enric Solbes.

La il·lustració i el disseny d'aquesta edició se'ns ofereixen amb una meditada proposta —dirigida i maquetada per Miguel Blanes Julià, assessor artístic de l'Associació de Sant Jordi— la qual ha estat compartida per 17 il·lustradors, veterans els uns, novells els altres, d'entre els quals cal destacar la col·laboració especial dels alumnes i professors de l'Escola d'Art d'Alcoi.

La recerca de dades, la investigació, l'assaig literari i la poesia, s'han posat un any més al servei de la nostra Festa en gairebé 70 treballs que ens parlen del nostre patró sant Jordi; que evocuen i analitzen la Festa i la seua aproximació i incidència socials; que ens parlen dels seus personatges, dels seus pintors i dels seus músics.

Pàgines per documentar aspectes del passat del nostre Alcoi, de la seua fesomia i de la seua gent. Dues-cents vuit pàgines d'alcoiania i de Festa en què no podien faltar els versos dels poetes i les remembrances d'estima i de condol, evocadores sempre, per als amics que ara no són amb nosaltres compartint el goig terrenal de la Festa.

El nostre ànim, el de l'Associació de Sant Jordi, ha estat el compromís de dignificar la nostra aportació cultural que pretén fer arribar el missatge de la Festa més enllà del nostre poble. El projecte i la seua materialització han estat gratificants, per l'oportunitat d'haver compartit hores de treball amb l'equip d'Arts Gràfiques Alcoi.



Tan sols ens resta agrair l'ajuda i l'estímul de tots els col·laboradors, i també, de totes les empreses que ens han donat suport en aquesta edició, en què les pàgines publicitàries parlen també del nostre poble i de les activitats que el mouen i que fan possible que tots plegats li donem color a la Festa.

*Text llegit en l'acte de presentació de la Revista 1995, a la sala d'actes de l'Ajuntament d'Alcoi, el dia primer d'abril de 1995.*

# A SAMBLEA GENERAL



## DE LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE

### JUNTA DIRECTIVA

PRESIDENTE	D. Silvestre Vilaplana Molina.
VICEPRESIDENTE 1º	D. Javier Matarredona García.
VICEPRESIDENTE 2º	D. José Jorge Montava Seguí.
REP. AYUNTAMIENTO	D. Amando Vilaplana Gironés.
VICARIO SAN JORGE	D. Jesús Rodríguez Camarena.
SECRETARIO	D. José Luis Laporta Puerto.
VICE-SECRETARIO	D. Marcos Bernabeu Jordá.
TESORERO	D. Germán Miguel Gisbert Mullor.
CONTADOR	D. Antonio Torregrosa Verdú.
VOCAL	D. Santiago Pastor Verdú.
VOCAL	D. Lorenzo Moreno Arias.
VOCAL	D. Juan Antonio Picó García.
VOCAL	D. Joaquín Martínez Soler.
VOCAL	D. Javier Garrido Palacio.
VOCAL	D. Rafael Mora Torregrosa.
VOCAL	D. Antonio Reig Tormo.
VOCAL	D. José Luis Matarredona Coloma.
VOCAL P. TRO	
ABANCERRAJES	D. Rafael Romá Ripoll.
VOCAL P. TRO	
CRUZADOS	D. Gonzalo Pérez Martí.
VOCAL MAYORAL	D. José Jaime Bernabeu Verdú.
VOCAL MAYORAL	D. Alfonso Jordá Morey.
CRONISTA	D. Alfonso Jordá Carbonell.
ASESOR ARTÍSTICO	D. Miguel Blanes Juliá.
BIBLIOTECARIO	D. Jorge Linares Abad.
ASESOR MUSICAL	D. Vicente Ivorra Pujalte.

### PRIMERS TRONS

FILÀ LLANA	D. Francisco Moya Espí.
FILÀ JUDIÓS	D. Miguel Luis Verdú Jordá.
FILÀ DOMINGO MIQUES	D. Miguel Ángel Serra Martínez.
FILÀ CHANO	D. Antonio Matarredona Lloréns.
FILÀ VERDES	D. Antonio Carbonell Llopis.
FILÀ MAGENTA	D. Camilo Aracil Domínguez.
FILÀ CORDÓN	D. Miguel Cantó Riera.
FILÀ LIGEROS	D. Juan Bordera Lloréns.
FILÀ MUDÉJARES	D. Antonio Pastor Blanes.
FILÀ ABENCERRAJES	D. Rafael Romá Ripoll.
FILÀ MARRAKESCH	D. Alejandro Satorre Payá.
FILÀ REALISTAS	D. Rafael Botí Sempere.
FILÀ BERBERISCOS	D. Álvaro Poveda Bardisa.
FILÀ BENIMERINES	D. José Sanjuán Reig.
FILÀ ANDALUCES	D. Miguel Juan Reig Abad.
FILÀ ASTURIANOS	D. José María Sancha Valera.
FILÀ CIDES	D. José Jorge García Montava.
FILÀ LABRADORES	D. Pedro A. Guillem García.
FILÀ GUZMANES	D. Juan Jesús Jover Mullo.
FILÀ VASCOS	D. José Miguel Blasco Pérez.
FILÀ MOZÁRABES	D. José María Vidal Pastor.
FILÀ ALMOGÁVARES	D. Enrique J. Conte García.
FILÀ NAVARROS	D. Jorge Sempere Gisbert.
FILÀ TOMASINAS	D. Javier Esteve Ponsoda.
FILÀ MONTAÑESES	D. Agustín Aura García.
FILÀ CRUZADOS	D. Gonzalo Pérez Martí.
FILÀ ALCODIANOS	D. Javier Pardo Cantó.
FILÀ ARAGONESES	D. José A. Catalá Giner.

### MAYORALES

ASOCIADOS: D. José Jaime Bernabeu Verdú, D. Alfonso Jordá Morey, D. Luis Sorolla García, D. Víctor García Terol, D. Ignacio Doménech Romá, D. Jorge Ponsoda Nadal.

PROTECTORES: D. Antonio García Lloréns, D. Guillermo Ramos Recio.

AYUNTAMIENTO: D. José Luis Córcoles García, En Francesc Valor i Sanjuan.

IGLESIA: D. Juan Tomás Ruiz, D. Leopoldo Gadea Boronat.

SOCIEDADES: Centro Instructivo Musical Apolo, D. Indalecio Carbonell Pastor. Fundació Pública Centre d'Esports, D. Juan Pla Galiano.

ENTIDAD CULTURAL: D. Jorge Botella Miró.

### CUADRO DE HONOR

PRESIDENTE: D. Jorge Silvestre Andrés, D. Enrique Luis Sanus Abad.

ASOCIADOS: Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Alcoy, Excmo. Sr. D. Antonio Calvo-Flores Navarrete, Asoc. Amigos y Damas de los RR.MM., D. Jorge Trellis Blanes, D. José Gonzalvo Vives.

MAYORALES: Excmo. y Rvdmo. Sr. D. Antonio Vilaplana Molina, D. Amando Blanquer Ponsoda, D. Ramón Castañer Segura, Excmo. y Rvdmo. Sr. D. Rafael Sanus Abad, D. Adrián Miró García.

CONSELLERS: D. Francisco Matarredona Pérez, D. Rafael Terol Aznar, D. Antonio Pérez Pérez, D. Francisco Miró Sanfrancisco, D. Rafael Ramis Carbonell, D. Ramiro Gisbert Pascual, D. Roque Espí Sirvent, D. Rafael Bou Aparicio, D. Jorge Peidro Pastor, D. Javier Vilaplana Lloréns, D. Juan Jover Pascual, D. Antonio Aura Martínez (†), D. Francisco Aznar Sánchez, D. Rafael Guarinos Blanes, D. José Luis Córcoles Bordera, D. Ricardo Ferrándiz Carbonell.

FESTERS D'HONOR: D. Agustín Grau Cabrera, D. Francisco Miralles Aura, D. Lucas Guerrero Tortosa, José Blanes Fadrage, D. Agustín Herrera Pereda, D. Antonio Carbonell Pérez, D. Ismael Peidro Pastor, D. Enrique Vilaplana Satorre, D. Ángel Soler Rodes, D. Rafael Carbonell Carbonell, D. José Albero Martínez, D. Antonio García Petit, D. José Sempere Aura, D. Eduardo Pastor Muntó, D. Jorge Seguí Ripoll, D. Jorge Beltrán Mataix (†), D. Juan Balaguer Perotín, D. Miguel Sempere Pastor, D. Miguel Peris Catalá, D. Fernando Fernández Giménez (†), D. Carlos Coderch Santonja, D. Agustín Abad Pascual, D. Mario Valdés Pérez.

### PERSONAJES FESTEROS

NIÑO SANT JORDIET: D. Francisco Taléns Ferrándiz.

PADRE SANT JORDIET: D. Francisco Taléns Candela.

CAPITÁN MORO: D. Jaime Navarro Sielva.

CAPITÁN CRISTIANO: D. Miguel Juan Reig Abad.

ALFÉREZ MORO: D. Miguel Ángel Alcaraz Francés.

ALFÉREZ CRISTIANO: D. Fermín Vélez Soriano.

MOSÉN TORREGROSA: D. Francisco Almería.

EMBAJADOR MORO: D. Francisco Marín Quiles.

EMBAJADOR CRISTIANO: D. Salomón Sanjuán Candela.

SARGENTO MORO: D. Juan J. Más Alós.

SARGENTO CRISTIANO: D. Gonzalo Pascual Orozco.

## IN MEMORIAM



### JUAN GISBERT DOMÍNGUEZ

("El mascle")

1913-1995

Fue durante muchos años el más veterano de los miembros de la popular y numerosa "Filà Judíos", donde estuvo afiliado y considerado desde 1930 hasta fallecer el pasado 1995, destacando en la misma por ejercer algunas veces el cargo del 'gloriero' en el Domingo de Pascua de Resurrección. Su última representación la efectuó en 1965 pero, luego, en 1976, encarnó al representante de los "Sultanes", sus antiguos predecesores, en la Gloria Centenaria de dicho año.

Profesional especialista del equipo formado por su empresario carpintero, Ismael Peidro Esteve (Foya), y uno de los destacados ejecutores de todos los trabajos de "Nostra Festa", tanto del Ayuntamiento como de la Asociación de San Jorge, hasta su jubilación.

En su empresa laboral acreditó méritos suficientes para merecer la honrosa distinción de Medalla al Mérito en el Trabajo, por su más de medio siglo de trabajar en ella demostrando su buen hacer y mejor ser. Y en nuestros Moros y Cristianos, fué digno de ser nominado Judío de Honor en su Institución festera y, Fester de Horno, por la Asociación de San Jorge.

Pero por encima de todo sobresalió por su años, devoción y cuidado del Patrón San Jorge, por quien se desveló año tras año, humana y profesionalmente, hasta el mismo día de su muerte: **un 23 de noviembre de 1995.**

Descanse en paz el inolvidable Juanito.

23



## ERAS PATRÓN ERAS SANTO

Eras Patrón,  
y eras Santo.  
Eras emoción,  
y eras llanto.  
Eras amigo en mis fantasías;  
eras amor, ilusión, alegría.  
Eras divino e intangible;  
eras sentimiento indescriptible.  
eras ídolo inocente;  
eras efigie latente.  
Eras talismán sin nombre;  
ERAS SANTO.



**ERAS HOMBRE**  
Eras amigo sencillo;  
eras entrañable, bueno.  
Eras corpóreo, sin brillo:  
eres alma y eres cuerpo.  
Eres compañía franca;  
eres fascinante, joven.  
Eres tesoro, eres alhaja:  
eres, simplemente, JORGE.

Lourdes Segade  
21-10-95

Segade  
95

# SANT JORDIET 1995



**SAMUEL LIDIANO ESPÍ CORBÍ**

FILÀ DOMINGO MIQUES

FOTO: Paloma Espí

- 57 JORGIANO BANDERIN.  
Luis Romay G. Arias.
- 58 LA CRUZ DE SAN JORGE.  
José Jorge Montava Seguí.
- 60 RESTAURAR Y CONSERVAR SU TEMPLO  
Y ORNAMENTOS.  
Las Ponencias de culto y templo.
- 61 A SAN JORGE. Julio Berenguer Barceló.
- 62 SANT JORDI EN LES FILAES (I VIII).  
Josep M. Segura i Martí.
- 66 TARJETAS POSTALES CON LA IMAGEN  
DE SAN JORGE. Juan Bta. Miró Agulló.
- 68 EL MONUMENTO A SAN JORGE EN AL-  
COY DE JOSÉ GONZALVO.  
M<sup>º</sup> Lirios Merita de Luján.
- 70 L'AGITADA PROCESSÓ DE SANT JORDI  
DE 1957. Josep Lluís Santonja.
- 71 LAS VIDRIERAS DE SAN JORGE.  
Carmina Nácher.
- 74 SAN JORGE. LUCES Y SOMBRAS DE SU  
HISTORIA Y LEYENDA.  
José de la Encarnación.
- 76 REFLEXIONES SOBRE UN CUADRO.  
Antonio Mezquida Sempere.



FOTO: J. Ramón Mollá Carrascosa.



# ¡Jorgiano banderín!

Porque sé apreciar tu arte de guerrero,  
porque me prendo de tu lozanía  
interpreto la partitura mía  
con todo el cariño que te venero.

Caminas por un celestial sendero,  
poniendo las estrellas armonía.  
La lanza la bandes con osadía  
y Alcoy se siente compañero.

Hoy celebramos todas tus victorias  
y poblamos las calles de banderas,  
que flamean de uno al otro confín.

Qué sabor a miel tienen tus memorias,  
al aroma de las rosas primeras,  
¡pendientes siempre de tu banderín!

Luis Romay G. Arias

# LA CRUZ DE SAN JORGE

**E**l símbolo de la cruz era conocido en sus más diversas formas por muchas culturas y religiones precristianas. No obstante fue el cristianismo el que le dio a este símbolo la equivalencia de muerte y gloria.

Las primeras representaciones de la cruz cristiana datan del siglo III y IV y las encontramos en tumbas y sarcófagos de mártires de la época. Pero verdaderamente, cuando el símbolo empieza a cobrar el gran protagonismo que tendría a lo largo de los siglos, es a raíz de la visión de la cruz en el cielo que tuvo el emperador Constantino I, el Grande, en la Vía Flaminia, cerca de Roma, poco antes de la batalla de Puente Milvio, en el año 312, en la que venció a Majencio y dio origen a su conversión al cristianismo. Desde este acontecimiento, la cruz empieza a aparecer en los atuendos guerreros de este emperador. Sus tropas, bajo esta enseña, contaron por victorias sus acciones, escogiendo, según cuenta la tradición, a San Jorge por protector y creándose la Orden Constantina de Parma, cuya insignia fue la cruz roja rodeada de la leyenda: "Esta señal es la gloria de los Césares Augustos, maestros de la Caballería Georgiana". No obstante, parece más probable que esta orden la fundara el emperador bizantino Isaac II, que fue quien le dio los estatutos en 1193.

Pero verdaderamente fueron los cruzados, aquellos aventureros mitad guerreros y mitad peregrinos, que con el objeto de huir del cerrado mundo feudal y manifestar sus mística, se dirigieron entre los siglos XI y XIII, en sucesivas expediciones, a Tierra Santa para liberar los Santos Lugares. Aquellos hombres escogieron la cruz por enseña y se distinguían por llevarla cosida sobre sus túnicas, como símbolo del voto de obediencia a la Iglesia, a cambio de la protección eclesiástica sobre su persona y sus bienes mientras duraba la expedición.

Posiblemente es en este período cuando queda definida la cruz del Santo Mártir, que a diferencia de las de Calatrava, Santiago, San Andrés y otras, tiene sus caracte-

rísticas propias. La cruz de San Jorge consiste, según la definición heráldica, en una cruz de gules, estrecha y llena sobre campo de plata; es decir, una cruz roja cuyos brazos poseen un grosor de la sexta parte de la latitud o anchura del campo o fondo, además de abarcar toda la longitud o altura y toda la latitud o anchura del citado campo de plata, expresado generalmente por el color blanco. De los dos esmaltes o colores que componen el blasón, la plata o blanco es señal de pureza, integridad, obediencia y firmeza; mientras que el gules o rojo denota fortaleza, victoria, osadía, alteza y ardid. Esta es la enseña de nuestro Santo Patrón, la que estamos acostumbrados a ver en infinidad de banderas y escudos heráldicos de países y regiones que la han adoptado por tener, generalmente, a San Jorge por su protector.

En el año 1096 tuvo lugar la batalla de Alcoraz, en la que Pedro I de Aragón venció al rey moro de Huesca, Abderramán, y a tres reyes moros más que fueron en su auxilio, conquistando la ciudad después de aquella importante gesta, de la que cuentan las crónicas que nuestro Santo Tribunal ayudó a las mesnadas aragonesas. A raíz de esta importante victoria, el rey aragonés tomó la cruz de San Jorge para su escudo junto a cuatro cabezas de moro que colocó una en cada cuartel, significando su victoria con la ayuda del Santo sobre los cuatro reyes. Actualmente, éste figura en el tercer cuartel, es decir, el inferior diestro, del escudo autonómico de Aragón.

Las cruzadas difundieron el uso de banderas entre los pueblos cristianos, generalmente inspiradas en el símbolo de la cruz; y así, iniciaron una tradición que se ha conservado en algunas enseñas nacionales: la danesa, la escocesa, la noruega, la sueca, la suiza... Y precisamente, la inglesa y la antigua del Principado de Cataluña eran la cruz del patrón de ambas naciones, pues como tal fue proclamado San Jorge en ambas en el siglo XIII, primero en Cataluña y después en Inglaterra.

La bandera con la cruz del

Santo estuvo en todas las batallas que las fuerzas catalano-aragonesas libraron tanto en la península, como en Mallorca, como allende el mediterráneo en las campañas de Oriente, donde los almogávares la llevaban siempre consigo y les alentaba en el combate. Pedro A. Beuter en su "Crónica", describe así la entrada del rey don Jaime I en Valencia: (...) "Luego después de la infantería y la mayor parte de caballeros, muy lucidos en sus caballos encubertados, que era gloria ver, trayendo la enseña de San Jorge" (...).

Actualmente, es el pabellón de Inglaterra, de Irlanda del Norte y de las ciudades de Londres y Milán y forma parte de la divisa del reino Unido, de la bandera de combate de la Real Armada Británica, así como de la de varios marinas de guerra de países de su influencia. Almería y Barcelona la tienen en su escudo provincial y en el propio de la ciudad, siendo la "Cruz de San Jorge" el más alto galardón que la Generalitat de Cataluña concede a personalidades del mundo de la ciencia, la cultura y la economía.

En la iconografía georgina, la divisa la lleva el Santo siempre consigo: sobre su pecho, como la figura ecuestre de Galarza que veneramos en nuestro templo; en su escudo, como lo representó Donatello en su escultura infante; en sus blancas vestimentas y hasta en la gualdrapa de su caballo, como lo vemos en el famoso retablo atribuido a Marçal de Sax; o bien en el pendón que empuña en su diestra, la graciosa y anónima imagen de nuestro "Xicotet". En todas ellas sobre el límpido campo se dibuja la encarnada cruz.

En nuestro Alcoy, el emblema del santo está presente en infinidad de lugares: en el blasón de la ciudad se encuentra como pieza honorable, formando parte de él desde siempre; aunque muchas veces, la cruz que se representa no es heráldicamente la correcta, al no estar delimitado el campo, pareciéndose más bien a la de la mundial y reconocida institución benéfica. La Asociación de San Jorge la emplea y difunde por



doquier; su bandera la posee actualmente en una de sus caras, pero siempre ha estado presente en ella, al menos desde el siglo XVII. En el escudo tajado de la citada institución, se encuentra superando al "creciente" representativo del bando moro; es la enseña del bando cristiano que el Alférez custodia y escolta en todos los actos de nuestra Fiesta. Junto a la "Senyera", preside el lado del evangelio del altar del templo de nuestro Patrón. Jordi Valor en la Revista de Fiestas de 1961 escribía: (...) "les rogenques flameras des de la Senyera del Rei En Jaume i el blanc pabelló creuat en roig de Sant Jordi Màrtir, príncep encoratjat de les milícies d'Aragó" (...). Es el símbolo que identifica y acompaña desde su proclamación al personaje central de nuestra Fiesta, "Sant Jordiet", que la enarbola en todos los actos festivos. Cada 22 de Abril y al toque de

alba, momentos antes de iniciarse el primer acto de la trilogía, es izada la cruz bermeja en los más alto de la torre del homenaje de nuestra simbólica y ya centenaria fortaleza; al mismo tiempo que se eleva la plegaria del Ave María ante la formación de la "filà" que capitanea el bando cristiano. Forma parte del diseño de varias "filaes", así como de algunas heráldicas del citado bando. Es el ornato fundamental de la "enramà" festiva y sobre todo da un color festivo y singular a las calles de la ciudad en los días de nuestra Fiesta, al colgar los cobertores o reposteros en todos los balcones del recorrido de sus actos, siendo más que deseable que esta entrañable tradición se extienda de forma general a toda la población. San Jorge debe estar presente en todos sus rincones, y su heráldica, bien interpretada y representada, engalanando las fachadas de

nuestras casa con la cruz que indefectiblemente le identifica en todo el orbe.

*"Hi ha processó ben lluida  
cànctics d'amor a Déu.  
Al fi guanya la partida  
Sant Jordi que a pau convida  
què ell té per insígnia ungida  
la bandera de la Creu" (1).*

José Jorge Montava Seguí

**NOTAS:**

(1) VALLS I JORDÀ, Joan. "Cançó de la festa d'Alcoi". Premio de Música de los Juegos Florales de 1961 de "Lo Rat Penat", con música de Teresa Matarredona Aznar.

# RESTAURAR Y CONSERVAR SU TEMPLO Y ORNAMENTOS

El día 27 de Abril del pasado año, en el transcurso de la Santa Misa en sufragio de los Asociados Difuntos celebrada en la Iglesia de nuestro Patrón, tuvo lugar la bendición de la vidriera que corona el ábside de la misma. Diseñada por el ex-Asesor Artístico y actual Conseller D. Rafael Guarinos, mantiene una perfecta sintonía en sus tonos y formas con el resto del Templo, destacando la cruz y la media luna. Fabricada en los talleres de la firma Vitroben de Valencia, fue sufragada por un miembro de la Asamblea de nuestra Asociación.

En la Misa de Acción de Gracias celebrada el 23 de Octubre, dentro de los actos del Mig Any, se efectuó la bendición de cuatro juegos de casullas y estolas con los colores litúrgicos blanco, rojo, verde y morado, de cuatro albas y de una pequeña campana. La confección, a cargo de las Sras. del Roperio de la Parroquia de Santa María, ha dado como resultado unos ornamentos de corte austero pero muy logrados. Las *filaes* Llana, Judíos, Verdes, Vascos y Mozárabes hicieron posible económicamente estas realizaciones de las que tan necesitado estaba nuestro Templo.

La imagen del *Xicotet* mostraba desde hace algunos años desperfectos bastante importantes, localizados principalmente en la mano

izquierda, casco y capa. Si unimos a esto la suciedad acumulada por el paso del tiempo, es evidente que la preciosa talla necesitaba una restauración a fondo. Merced a la colaboración de una familia festerá alcoyana, se le encomendó la realización al artesano valenciano D. Gabriel M. Cantalapedra —el mismo que hace unos años restauró de forma integral la imagen ecuestre—. Tras poco más de un mes de un minucioso y perfecto trabajo, el día 20 de Diciembre el *Xicotet* volvía al Altar Mayor de su Templo, pudiéndose observar la bella policromía, casi olvidada por la suciedad, de su túnica, capa y coraza y mostrándose a los alcoyanos en todo su esplendor inicial.

Uno de los muchos proyectos que las Ponencias de Culto y Templo tenían en mente desde



FOTO: Cedida Diario Levante.

hacía tiempo y que se iba posponiendo debido a la falta de presupuesto, era la construcción de un relicario de mano que fuese digno de la joya que atesora —hasta la fecha estaba montado sobre el pie de un candelabro—. Gracias a unos pequeños premios de la lotería de Navidad que las 28 *filaes* donaron a la Asociación para que su Junta Directiva destinara a los fines del Templo de San Jorge que creyera conveniente, se consideró oportuno emprender la construcción de un nuevo relicario de mano que en la actualidad está en fase de realización en el taller de los orfebres valencianos Hijos de Antonio Piró. El próximo 23 de Abril, cuando el dedo de nuestro Insigne Mártir sea dado a besar a los alcoyanos, se podrá contemplar el nuevo viril.

FOTO: Mario Bernabeu.



LAS PONENCIAS DE CULTO Y  
TEMPLO



## I. EXORDIO

Hidalgo de las nubes, capitán  
del espacio, rugiente catarata  
rasgada en el crepúsculo, sonata  
cristalina, metáfora, huracán.

Cruz bermeja jinete en alazán  
celestes, vigilante columnata  
de la paz, torbellino que arrebató,  
relicario de amor, místico imán.

Tu prodigio no fue un dardo perdido  
en el azar, ni un viento caprichoso,  
fue un relámpago azul, una esperanza  
sublime, un eucarístico tronido  
que resonó en Alcoy, un venturoso  
vaticinio prendido de tu lanza.

## II. ORACIÓN

No pudo retenerte el alcodiano  
entre aloques te fuiste a los luceros,  
cruzando las montañas; los línderos  
concretos te cubrieron con su arcano.

Legaste tu mensaje como hermano,  
tu brújula segura, los senderos  
celaste con tu escudo, y los aceros  
infamantes rindiéronse a tu mano.

La fe no cuenta siglos, y enjorjado  
de estrellas permanece, como fuego  
constante, en el altar que ha levantado  
Alcoy; que a tí se inclina con el ruego  
de que sea tu huella su sosiego,  
tu púrpura, la aurora que ha soñado.

## III. PRESENCIA

En medio de este valle un invisible  
alarife ha grabado tu semblante  
angelical, la impronta de ese instante  
milagroso, tu emblema inconfundible.

El calor de tu llama inextinguible  
abriga nuestras almas, y el diamante  
de tu yelmo, tu grímpolo inerrante  
nos dan la fortaleza inaccesible.

Seremos los románticos donceles  
de tu fiesta, la luz de la espadaña  
de tu templo, la lluvia de bengalas  
que te aplauda, los ágiles pinceles  
de tu abril, los testigos de tu hazaña  
medieval, el estribo de tus alas.

Julio Berenguer Barceló

# SANT JORDI EN LES FILAES (i VIII)

**A**mb aquesta col·laboració finalitza una sèrie de treballs publicats en aquesta revista de la Festa, i que iniciarem el 1989 per descriure i per parlar de les imatges de sant Jordi que presideixen els locals de les filaes alcoianes, la qual cosa ens va permetre documentar els costums dels festers pel que fa a les seues manifestacions devotes i afectives cap al nostre patró.

El nostre interès per recercar aquest singular patrimoni ens va proporcionar una informació valuosa, de la qual donarem compte als darrers set articles publicats amb aquest mateix nom i, fins i tot, intentarem exposar tota una mena d'anècdotes i curiositats amb un interès per arrebregar aquests aspectes que formen part de l'univers cultural i espiritual de la nostra Festa. Aquesta tasca, també, ens va permetre gaudir de la companyia de molts festers, que amb les seues històries i records ens van delectar i van posar al nostre abast una part dels seus pensaments més íntims(1).

La documentació gràfica de què disposàvem (2) i la nova tasca de documentació fotogràfica realitzada amb ocasió de la nostra recerca (3), caldrà que es considere com un document gràfic del nostre temps i així perpetuar la imatge d'aquest fenomen tan singular.

Ara presentem una síntesi i una valoració de totes les dades que vam obtenir de les 28 filaes, alhora que som conscients de no haver exhaurit el tema d'aquesta parcel·la de la nostra Festa, i especialment pel que fa als aspectes sociològics, la qual apareix fermament arrelada a les filaes alcoianes.

## L'origen d'aquestes capelletes

La seua social dels festers –la comparança, la filà– ha estat el lloc físic on s'han desenvolupat la majoria de les activitats corporatives i lúdiques dels seus socis i festers. Amb independència de les característiques d'aquests locals, que en un inici foren petits cellers, pisos, etc., (els botxinxes), i que des de fa uns trenta o trentacinc anys han anat creixent i millorant fins convertir-se en els locals luxosos que trobem hui, la imatge de sant Jordi ha merescut d'una entronització destacada i ha ocupat un lloc presidencial a la seua social de la filà.

Aquesta circumstància, la de l'entronització d'una imatge, no ha estat espontània ni tampoc no és fruit de la casualitat o d'un mecanisme que fa que algunes de les filaes imiten el que fan les altres. També és probable que a mesura que les filaes milloraven els seus locals, la dignitat d'aquests aconsellava incorporar la figura del nostre patró.

Cal pensar, però, que després de la Guerra Civil i amb motiu de la nova reorganització de la Festa, sorgiria una mena d'esperit religiós reconciliador i una

tendència per institucionalitzar un dels símbols de la nostra celebració.

De tota manera, aquest fenomen o norma (de preceptiu compliment des de l'any 1952), ve reglamentada per l'Associació de Sant Jordi, entitat de la qual depenen jurídicament i estatutàriament les filaes alcoianes. Així doncs, la primera referència d'una imatge la trobem en un estatut aprovat el 1952, Títol XII (Règimen General de las Comparsas), article 89. 2a: «Tener en sitio preferente de sus locales el diseño de la Comparsa y una imagen de San Jorge» (4).

Uns anys després, el 1965, l'Estatut de l'Associació de Sant Jordi que continua vigent actualment ens informa d'això en l'article 80: «Toda filá fijará su domicilio en un local adecuado para reunión de sus socios y cumplimiento de sus fines, y colocará en lugar preferente una imagen de San Jorge, el diseño propio, su escudo heráldico y los Reglamentos» (5).

La consulta de les reglamentacions anteriors a l'any 1952 no es refereixen en cap dels casos a les imatges.

Les nostres enquestes als festers més veterans, relatives a la data d'incorporació d'una imatge de sant Jordi a la seua de la filà, ens han proporcionat escasses dades d'interès:

– La imatge metàl·lica dels Domingo Miques sembla que els la va fer Rafael Alborn, l'*Afable*, l'any 1928.

– Els Abencerrajes no eixiren a les festes durant els anys de la Segona República, i sembla que en abril del 1932 un grup de festers va organitzar un viatge a Palma de Mallorca i s'hi emportaren una imatge de sant Jordi amb ells.

– Una altra de les referències més antigues, pel que fa a les imatges existents a les filaes, està relacionada amb l'ocultació per part d'un fester dels Vascos, de la imatge que aleshores tenia la filà, el qual la va amagar al seu domicili durant els anys de la Guerra Civil, davant els esdeveniments i els corrents iconoclastes del període 1936-39.

– La benedicció de l'actual capella i imatge de sant Jordi a la filà Llauradors, es coneix pel testimoniatge d'una placa commemorativa datada el 18 de novembre de l'any 1943.

Però la majoria dels nostres informadors, potser perquè són joves, recorden com un fet normal l'existència d'un sant Jordi a la filà. La contestació no es fa esperar: «el recorde de tota la vida», sense més precisions. També els records flueixen amb més força quan van associats a la benedicció d'un nou local (quasi sempre documentat per una fotografia), a un regal que els va fer un fester, o bé es recorda el nom de l'artesà a qui li l'encomanaren:

– Una imatge metàl·lica de sant Jordi, tal volta la primera que va presidir el local dels Judios, els la va fer el lampista Miquel Tomàs, l'any 1941, segons ens ha dit per-

sonalment aquest senyor. La darrera imatge, igualment metàl·lica, que actualment conserva la filà Judios data dels anys 1948-49 i va arribar a la filà des del taller del lampista Miquel Sempere, *Manel*.

– Els Asturians la van encomanar a un lampista que hi havia al carrer Echegaray, segurament després de l'any 1957.

– L'artesà Silvestre Vilaplana, *el Pipa*, va proporcionar des del seu taller la imatge metàl·lica de sant Jordi als Muntanyesos, segurament al voltant dels anys 1965-66.

– El sant Jordi dels Barbarescs –un de metall– del taller d'Ismael Gisbert (a inici dels setanta).

– La reposició de la imatge dels Cids, l'any 1985, la van encomanar al lampista Miquel Tomàs.

– La Caldera del Gas també ha intervingut en l'acabament d'algunes imatges, com és el cas del sant Jordi dels Realistes.

Aquestes imatges metàl·liques tenen unes característiques semblants i provenen de les fonerries que hi ha hagut a Alcoi: la dels Bou, Camilo Aracil, Miquel Gosálbez, etc., a les quals també s'adreçaren les filaes per adquirir les imatges que després retocaven i polien els lampistes.

Un altre tipus de records i evidències ens identifiquen la botiga amb el nom d'*El Santero*, on va ser adquirit el sant Jordi. Açò ocorre generalment en les imatges d'escaiola o pasta amb decoració policromada, i que generalment foren adquirides al santer que abans hi havia al carrer del Carme, o bé als del carrer de Sant Tomàs, com hem pogut comprovar pel que fa a les imatges de les filaes Verds, Magenta, Mudèjars, Cruzados i Aragonesos.

## L'entronització de les imatges i la seua evolució

La manera habitual i més característica de presentar l'entronització de la imatge ha estat la fornícula excavada a la paret o a un mur del local, quasi sempre amb addiments ornamentals, i en la majoria dels casos tot i tenint en compte la jerarquia de la seua ubicació a l'espai més noble. Així, trobem el costum que hi ha d'organitzar les cadieres en les assemblees i en els actes protocolaris, de manera que es disposa als peus de la imatge la presidència.

Inicialment, dels anys quaranta a seixanta, totes les fornícules s'assemblaven, encara que la creativitat dels festers i dels artesans que hi intervenien feia que algunes capelletes tingueren una dosi elevada d'art ingenu i popular. Una gran majoria d'aquestes ens deixa veure la silueta del barranc del Cint, que serveix de fons a la imatge, com és el cas de la capella dels Almogàvers, la qual no ha sofert cap modificació des del dia en què la van construir. També en coneixem d'altres presentacions molt populars, com les maquetes del castell de festes, de les quals encara en conserven una als Mudèjars, o bé la façana de l'església de Sant Jordi, que fins fa uns



FILÀ MUDÈJARS.



FILÀ VASCOS.



FILÀ LLAURADORS



anys ostentava el sant Jordi de les Tomasines. La il·luminació de l'interior de la fornícula és un element que no pot faltar en cap d'aquestes capelles.

Un altre tipus de presentació consisteix en un moble o vitrina, de fusta o de metall. Dels que encara es conserven cal esmentar, pel seu acurat treball, les fornícules amb el marc de fusta de les filaes Domingo Miques i Marrakesch, així com el moble on presenten al seu sant Jordi els Barbarescs. La capella d'elements metàl·lics l'hem trobada als Llauradors i, especialment pel seu acurat treball, als Navarros. Una entronització molt singular és la que trobem a la filà Cruzados, que aprofita l'esforç d'un treball de forja, el qual reproduceix la reixa de la capella que hi ha al Casal de Sant Jordi, i que va ser el fanal-guia de l'acte de la Retreta de l'any 1960.

Com un cas a banda hem de considerar l'esplèndid moble-vitrina que ostenta la imatge que, des de l'any 1982, trobem a la filà Tomasines, el qual té una antiguitat de més de cent anys.

L'evolució dels corrents artístics i les inquietuds dels festers sempre han incidit sobre la configuració i l'ornat de les fornícules. Ara és freqüent trobar murals artístics de tema fester que envolten la peanya on es disposa el sant (Magenta, Gusmans i Muntanyesos), o bé es destaca una de les parets del local amb una decoració que representa totes les heràldiques de les filaes, les quals envolten sant Jordi (Abencerrajes i Mossàrabs). També és aprofitada la situació jeràrquica de la campana de la llar, respecte de l'àmbit del local, per instal·lar la imatge (Verds i Ligeres).

Cal dir que, a mesura que evolucionen els anys, observem que aquestes entronitzacions se simplifiquen i perden el barroquisme que les caracteritzava abans. Així, trobem instal·lacions simples, però no per això menys respectuoses, com les que hi ha als Judios i als Asturians.

La semblança o el caràcter d'altaret que van assolir aquestes fornícules en moltes de les filaes, a les quals s'incorporaven canelobres petits amb ciris, guinaldes i ornamentacions de flors, etc., així com la jerarquia de la seua ubicació, reafirmen el caràcter cultural de la imatge i el seu protagonisme als locals socials.

#### Tipologia de les imatges

No està en el nostre ànim incidir excessivament en els detalls i els aspectes d'aquest epígraf, donat que als anteriors articles (entre 1989 i 1995) vam descriure exhaustivament la totalitat de les imatges objecte de la nostra recerca, tant pel que fa a les imatges «oficials» com per les altres iconografies de sant Jordi que han conservat les filaes.

Primer que res val a dir que la imatge «oficial», i per això la més estesa, ha estat el grup escultòric que representa sant

Jordi eqüestre i ferint de mort un o dos personatges festers del bàndol moro. Aquesta circumstància ens dona peu per referir-nos al fet que hem observat en algunes filaes, on els moros visten la indumentària i els colors de la filà (Llana, Judios i Barbarescs; en les dues últimes es tracta de repintades posteriors a la concepció original de la imatge). Altres imatges molt conegudes i en les quals també trobem aquesta particularitat, són la figura coneguda amb l'apelatiu de Sant Jordi del moro Verd i l'altra que incorpora un fester de la Llana i un dels Marrakesch, imatges que corresponen a encàrrecs particulars realitzats a inici de segle.

Les diferents tipologies són reflex de models creats per imatgers. Entre les figures d'escaiola o pasta policromada trobem a les filaes les següents:

– Tipus Peresejo, segons el model eqüestre de l'any 1918 ó 1919: Mudèjars i Marrakeschs, així com una segona imatge que posseeixen els Barbarescs. Antigament en tenien una com aquesta les filaes Mossàrabs i Navarros. Les mides habituals són de 29,5 x 15,8 x 32 centímetres.

– Tipus Antonio Torregrosa, model –sembla que comercial– molt estès a partir dels anys quaranta: Llana, Chano, Verds, Andalusos, Llauradors i Almogàvers. També trobem aquest tipus d'imatge a les filaes dels Abencerrajes i els Benimerins, però hi observem una variant en la disposició del braç alçat d'un dels moros. Encara que, amb lleugeres diferències, la majoria de les figures fan 50 x 26,5 x 51 centímetres.

– Tipus Antonio Torregrosa, model més petit i amb variants respecte de l'anterior. Pertany a aquest tipus l'actual imatge dels Navarros, una altra que tenen els Barbarescs (obsequi dels Navarros), i l'anterior imatge que presidia el local dels Alcodians. Mides: 32 x 17 x 35 centímetres.

– Tipus imatge eqüestre processional d'Enrique Galarza, segons el model que es conserva a l'església de Sant Jordi d'Alcoi des de l'any 1940. A aquest tipus correspon la imatge –fabricada en un taller d'Olot– de la filà Magenta, i és igual que la dels Alcodians. Els Cruzados en conserven una a la secretaria de la filà. Els Navarros també en tenien una d'aquest tipus, les dimensions de la qual són de 22 x 17 x 35 centímetres. Una variant d'aquesta imatge, molt semblant i prou més acurada que les anteriorment citades, és la que trobem a la filà Vascos, la qual té 36 x 21,5 x 52 cm.

– Tipus Sant Jordi de la Diputació de Barcelona (segle XIX), amb variants. Sols hem trobat la imatge dels Gusmans, la qual té 41 x 30 x 50 centímetres.

Les imatges metàl·liques sembla que han tingut una major acceptació entre els festers, potser perquè tenen unes dimensions més petites, i també a moltes filaes



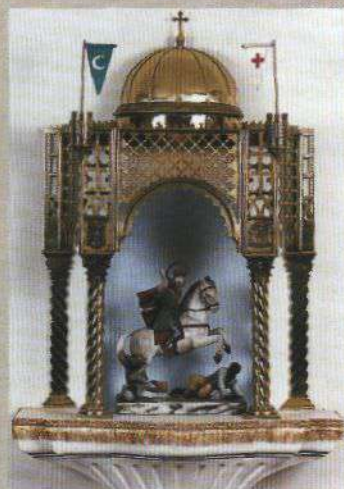
FILÀ CIDS.



FILÀ D. MIQUES.



FILÀ ALMOGÀVERS.



FILÀ NAVARROS.

s'han entronitzat d'aquest tipus, encara que amb una proporció semblant a les imatges d'escaiola.

D'aquestes imatges, n'hem observat tres tipus:

– Un de petites dimensions (11 x 7,2 x 11 centímetres), semblant a les imatges que es veuen en alguns nínxols del nostre cementeri i de les quals coneixem un sant Jordi que els Mudèjars tenen sobre la maqueta del castell, així com la figura que apareixia entronitzada a la maqueta que reproduïa la façana de l'església de Sant Jordi (antiga imatge de la filà Tomasines).

– Un altre tipus de majors proporcions (entre 21 i 23 per 11 ó 12 centímetres la base de la peanya i una alçària entre 22 i 24,5 centímetres) és la imatge de bronze més generalitzada durant els anys quaranta i cinquanta, en què sota el cavall del sant apareix un moro que té al seu costat un escut circular (de vegades niquelat o de metall blanc); ambdós elements estan carregats a la peanya, igual que una de les potes del cavall, i de vegades també la seua cua. També és freqüent trobar incorporades dues llances o petits màstils que ostenten banderetes (una mora i l'altra cristiana). Aquesta circumstància fa que s'observen diferències pel que fa a la disposició dels elements, els quals han estat fosos per separat i després incorporats a una peanya metàl·lica. D'aquest model en conserven els Judios, Domingo Miques, Ligeros, Relistes i Asturians. Fins fa uns anys també en tenien les filaes Cids, Verds, Cordó, Mossàrabs, Cruzados i Barbarescs.

– Una variant d'aquest tipus d'imatge sembla d'elaboració més recent. Correspon a un model que hiu trobem al comerç del ram, i la característica més destacada és l'engrossiment i decoració del repeu o peanya. L'hem trobada a les filaes Cordó, Mossàrabs, Muntanyesos, Cruzados i Barbarescs. Les mides també són variables, encara que s'ajusten als 27 x 17 x 27 centímetres.

– Tipus imatge d'Enrique Galarza. És un model que es comercialitza actualment, però té la particularitat que no és de volum rodó, sinó seccionat i pla per l'esquena. A la part inferior apareix el rètol SAN JORGE -ALCOY-, i generalment va muntat sobre una peanya de marbre. El bronze té 17,5 centímetres d'ample i una alçària de 18 centímetres. A aquest tipus correspon la imatge que avui trobem entronitzada a la filà Cids.

#### Les altres iconografies

Moltes de les filaes alcoianes, a més, conserven i presenten altres iconografies del nostre patró, com ara les còpies d'escaiola que va fer l'escultor Peresejo pels anys seixanta (imatge infant d'uns 43 centímetres d'alçària) i que hem trobat a les filaes Judios, Chano, Magenta, Cids i Cordó.

Un espai del local dels Vascos que està reservat per servir de museu de la filà, ens mostra un bust d'escaiola amb un sant Jordi que va modelar l'escultor alcoià Lorenzo Ridaura.

Les Tomasines conserven un vidre pintat que, a manera de vidriera, reproduïx una imatge de sant Jordi. Aquesta iconografia, datada el 1975, porta la signatura i el personalíssim art de Luis Solbes.

La filà Asturians ostenta un llenç pintat a l'oli amb la tradicional imatge eqüestre que avui es venera a l'església del patró de la nostra ciutat. El quadre fou dedicat a la filà l'any 1943 pel pintor E. López Serrano.

Una pintura mural que incorpora un paisatge urbà del nostre poble, un sant Jordi i l'heràldica dels Navarros, la trobem en aquesta filà des que l'any 1989 els la va pintar Paco Mengual Cloquell.

Les imatges del nostre patró realitzades sobre murals ceràmics han estat una característica de moltes filaes. Cal destacar-hi la que es conserva a la filà Tomasines, datada l'any 1876, la qual és una ceràmica commemorativa del VI Centenari del Patronatge de Sant Jordi. La darrera commemoració, el 1976, també va ser motiu perquè es feren ceràmiques commemoratives amb la imatge de sant Jordi; hi destaquen les plaques ceràmiques que porten retolat el nom de cada filà i que encara es conserven a la majoria dels locals.

Altres plafons ceràmics han arribat als locals perquè foren obsequiats per alguns festers (Chano, Cordó, Marrakesch, etc.) i destaquen alguns per la concepció d'algunes iconografies que s'aparten de les tradicionals, com ara les que reproduïxen les aquarel·les de Rafael Guarinos (Cids i Benimerins). Un altre disseny de Guarinos és el logotip que va dissenyar per a la commemoració del XVII Centenari del Martiri de Sant Jordi (1990), i que es reproduïx sobre el plafó ceràmic que decora un dels murs de la filà Vascos.

Per últim, cal citar una iconografia del nostre patró, la qual apareix en un plat ceràmic que es conserva a la filà Marrakesch.

#### Aspectes culturals i socials

Una gran majoria de la població alcoiana manifesta una especial veneració per la figura de sant Jordi. La devoció i l'estima són valors que arriben a confondre's i, fins i tot, podríem parlar d'una «jordimania» que es cultiva per part de molts col·leccionistes (de segells, monedes i medalles, icones, imatges, concòrdies i estampes, llibres, etc.). El fenomen està tan arrelat als alcoians que, en algun cas, arriba a tenir pinzellades d'idolatria.

No debades, des de ben xicotets, ens el van mostrar com l'adalil del nostre poble, com un heroi amb qui molts de nosaltres hem somiat sota l'aspecte del personatge Sant Jordiet, símbol etern de la



FILÀ MARRAKESCH.



FILÀ BARBERESCS.



FILÀ ABENCERRAJES.

infantesa local, i que fins i tot assoleix el seu protagonisme al Betlem de Tirisiti.

En el món de la Festa aquest fenomen socio-cultural adquireix, si més no, una força extraordinària i amb diferents graus de religiositat: des de la beateria fins a arribar a l'agnosticisme, que fins i tot respecta i estima el nostre sant Jordi (l'alcoià, és clar). Tal volta es puga parlar d'un grau d'afectivitat i atracció que sant Jordi exerceix sobre els festers i sobre moltes altres persones.

Sobre aquestes premisses no és difícil de comprendre algunes de les manifestacions i costums religiosos que s'observen a les filaes, com ara l'acte de l'entronització i benedicció d'una nova imatge –cas aquest documentat a la filà Llauredors l'any 1943, a la Magenta en període 1954-56, als Alcodians el 1963– o, més recentment, quan els Benimerins inauguraren el seu local l'any 1982. Altres filaes, amb ocasió d'un canvi de domicili social, també han procedit a la renovació del seu sant Jordi: Navarros, en 1972; Magenta, en 1980; Benimerins, en 1987, o també un cas recent i molt particular en què els Ligeros van traslladar en processó al seu sant Jordi amb motiu del canvi de local l'any 1989.

Hem vist abans els diferents criteris de l'emplaçament de la imatge i la jerarquia que aquesta representa als locals. L'ornat i la il·luminació de la capelleta, perquè sant Jordi siga present a l'àmbit de la filà, tal com també s'observa en moltes cases dels alcoians.

Entre les relacions i manifestacions d'estimació entre la filà i el fester, de vegades, una imatge de sant Jordi ha estat l'element que els recorda la seua relació de pertinença. Així, trobem la norma molt estesa a les filaes d'obsequiar amb una imatge el fester fadrí que va a contraure matrimoni, com ara els casos que hem documentat als Asturians, Miqueros, Magenta, Vascos, Navarros, Cordó, Mudèjars i Benimerins. També coneixem alguns casos en què el fester regala a la seua filà una imatge de sant Jordi, un plafó ceràmic, etc.

Un altre dels costums molt arrelat a les filaes ha estat fer un sorteig d'una imatge entre els festers. Aquesta pràctica l'hem documentada als Vascos, Muntanyesos, Cruzados i Abencerrajes. Però les filaes que encara mantenen aquest costum, com la Llana, els Marrakesch i els Alcodians, segueixen amb fidelitat el ritual que ha caracteritzat aquest singular acte, en què després de la benedicció de la imatge (generalment el dia de Sant Jordi), la filà i la seua banda de música trasllada en tabernacles (que sempre porten els xiquets) el sant Jordi fins a la casa del fester que ha tingut la sort, on aquest convida els assistents.

Alguns membres dels Aragonesos, quan la filà tenia el seu local a Batoi, tenien

el costum de portar la seua imatge –en tabernacles– a la missa de la parròquia de Sant Josep, sempre que el diumenge fóra dia 23.

Altres actes de tipus benèfic, característics dels anys de la postguerra, tenien una alta càrrega de religiositat i de prestació social. Ara també trobem actes semblants, com les visites a diferents centres i institucions, però també han pres un gran impuls les ofrenes de flors al monument de la plaça de la Constitució (la Rosaleda), que algunes filaes fan el dia del patró, o les ornamentacions de les manises de sant Jordi al seu carrer (Tomasines i Realistes).

Moltes més observacions es podrien estraure dels darrers set articles publicats, en què vam exposar totes les informacions i dades amb què ens havíem trobat al llarg de la nostra recerca, com ara una valoració artística d'aquest patrimoni. Us hi remetem per no fer més exhaustiva la nostra exposició.

El temps ha fet evolucionar molts actes i aspectes socials de les filaes i de la pròpia Festa, però estem ben segurs que sant Jordi continuarà sent l'element d'unió i el símbol conciliador que, amb la seua presència, presidirà la sana convivència i la gemanor en les filaes.

**Josep M. Segura Martí**

#### NOTES:

1. Voldríem agrair molt sincerament l'ajut i les atencions rebudes per part de moltíssims festers, sense els quals no hauria estat possible la nostra recerca.
2. A la sala d'actes del Casal de Sant Jordi es troben les fotografies en blanc i negre que reproduïxen totes les fornícules amb les imatges de sant Jordi de les vint-i-vuit filaes. La majoria d'aquestes mostren l'aspecte que presentaven als anys seixanta.
3. Amb ocasió de les nostres visites a les filaes, en què recercàrem informacions sobre les imatges, es van realitzar les fotografies que mostren l'estat actual de les capelletes i imatges. Aquest fons documental es troba degudament referenciat a l'arxiu fotogràfic de l'Associació de Sant Jordi. Volem manifestar el nostre més sincer agraïment al senyor José Romero Pérez (Estudios Cyan), autor del reportatge fotogràfic, i alhora que felicitar-lo pel seu acurat treball.
4. Estatuto de la Asociación de San Jorge. Hem pogut consultar una còpia mecanoscrita que es conserva a l'arxiu del Casal de Sant Jordi. Aquest nou estatut, fruit d'un projecte iniciat l'any 1950, va estar aprovat per la Junta Extraordinària el dia 21 de gener de 1952.
5. Estatuto de la Asociación de San Jorge. Edició de l'any 1965. Cal veure el Títol III.– Filaes. Capítol IV.– De su local.

# TARJETAS POSTALES CON



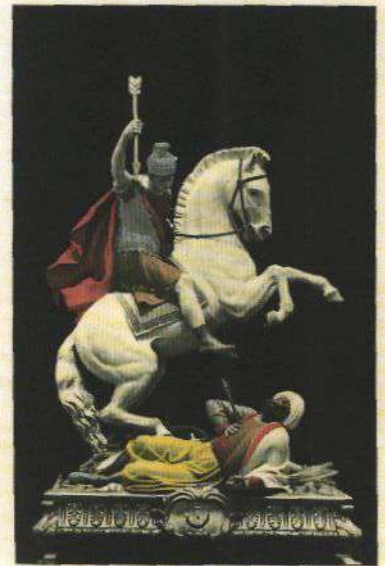
**S**in lugar a dudas, nuestras fiestas son de las más fotografiadas, tanto por su originalidad como por su belleza en los desfiles de las entradas, procesiones, dianas y embajadas, etc., todo ello comprensible ya que tanto el festero como el público y el visitante desea guardar un grato recuerdo de los inolvidables momentos de nuestras fiestas de Moros y Cristianos. Gracias a la fotografía, en la actualidad podemos deleitarnos con las imágenes representadas hace más de cien años, por lo que antes de finalizar el siglo pasado nació una nueva forma de inter-



cambio cultural a través de la reproducción fotográfica en la Tarjeta Postal. Aunque los orígenes son anteriores, la tarjeta postal tal como la conocemos inicia su andadura en la última década del siglo XIX, siendo aceptada mayoritariamente por todo el mundo cultural de la época, que sin necesidad de grandes desplazamientos tan difíciles en aquellos años, podía desplazarse visualmente por todo el mundo artístico y monumental de aquellos momentos. Las primeras tarjetas tan sólo representaban los monumentos y cuadros más famosos, al igual que representaban el tipismo a través de los trajes y costumbres de la época. La tarjeta postal tiene esa gran aceptación gracias a su "apellido", o sea, postal. Esa fotografía que se ha realizado de manera industrial y en gran cantidad para que sea comercial, ya se puede adquirir por un módico precio en papelerías y comercios especializados. Además, esta tarjeta poniéndole el franqueo correspondiente, puede circular con el beneplácito de la Unión Postal Universal a través de todo el mundo sin necesidad de introducirla en su sobre como anteriormente había sido preceptivo. Fue tan grande la acogida que a primeros del siglo XX ya funcionaban un sin fin de sociedades cartófilas en todo el mundo. En España, particularmente en Barcelona, Madrid y también en Valencia, la "Sociedad Cartófila Universal L'ideal". La época más brillante del coleccionismo de postales en Europa se prolongó hasta el principio de la Primera Guerra Mundial (1914 - 1918), decayendo progresivamente hasta la década de 1960. La tarjeta postal en Alcoy también corresponde a una época bastante lejana, sin embargo todas las que hemos visto pertenecen al siglo XX, con esto nos remitimos únicamente a las circuladas, ya que hasta el momento no se conocen anteriores a 1902.

Esta introducción al mundo de la tarjeta postal nos lleva a la conclusión que Alcoy es una ciudad de gran tradición fotográfica y cartófila, contando con una extensa fototeca de gran variedad de vistas de nuestro pueblo, sin embargo a la

hora de dar a conocer nuestro Patrono, no encontré ninguna tarjeta postal en las innumerables papelerías que existen en nuestra ciudad. Ya se sabe que la imagen de San Jorge se reproduce en los programas de fiestas de los últimos años (más de 50) al igual que se reproducía en la década de los 20. También se representaba en la portada del programa de Feria y Fiestas de 1905 y en el de 1912, sin embargo no hay testimonio que la imagen de San Jorge haya sido representada antiguamente a través de las tarjetas postales.



San Jorge, Martir, Patrono de Alcoy.

Las tarjetas postales dedicadas a las fiestas son bien pocas, siendo la más antigua (1904) la que representa el castillo y pertenece a la serie de la Librería José Llorens. En 1907 el establecimiento cromolitográfico de Enrique García Mataix de Alcoy reproduce en tarjeta postal todas las comparsas de la época. También existe otra tarjeta del proyecto de la reconstrucción de la Iglesia de San Jorge (Alcoy, junio de 1917), realizada por la litografía Vda. de C. Albors, de Alcoy. En ninguna de estas series se incluye la imagen del Santo.

Hasta la década de los años 20 no se conoce ninguna tarjeta postal de San Jorge, en esta ocasión es reproducida la antigua imagen



por NAKE-ALCOY, realizándose en versión blanco y negro y coloreada.

San Jorge no reaparece en las tarjetas postales hasta el año 1950. La nueva imagen es reproducida por el sistema utilizado en la época por García Garrabella de Zaragoza, realizando la figura ecuestre del Santo y la del Altar Mayor de la Iglesia, con la imagen pequeña (el "Xicotet"). En la misma serie figura la fachada de la Iglesia de San Jorge. La misma empresa

reproduce un álbum postal en miniatura en el que incluye la imagen en distinta posición. Soberanas, es otra empresa que por las mismas fechas lanza una tarjeta postal con la nueva imagen del Santo. En 1959, Gráficas Manén de Barcelona realiza la primera tarjeta en color y diez años después Ediciones Arribas de Zaragoza es la que secunda y perfecciona las tarjetas dedicadas a nuestro Patrón. De esta última versión fueron realizadas varias ediciones, las

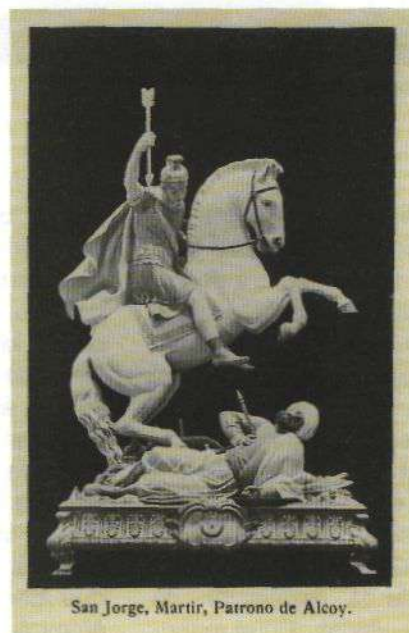
cuales hoy se encuentran agotadas.

Esperamos de la entidad que corresponde sepa llenar este vacío existente desde hace varios años con lo que el coleccionismo y el pueblo de Alcoy le quedará agradecido.

Juan Bautista Miró Agulló



Alcoy San Jorge Sol arribas



San Jorge, Martir, Patrono de Alcoy.

# EL MONUMENTO A SAN JORGE



FOTO: Javier Mollá.

Se comprende que un monumento a San Jorge es también un monumento a Alcoy. San Jorge no es sólo la ocasión para celebrar unas fiestas populares e imaginativas, sino su misma razón de ser, el motivo fundamental en el que se hunden sus raíces. Lo que caracteriza específicamente a la fiesta es su esencial vinculación a la historia de Alcoy.

En la sesión de inauguración el Presidente de la Asociación de San Jorge manifestó: "En el monu-

mento que hoy inauguramos, el escultor José Gonzalvo ha plasmado admirablemente todo este simbolismo. La efigie de San Jorge, como la de un caminante que viene de muy lejos y que hunde la mirada en el horizonte infinito, sostiene en su mano izquierda una bandera desplegada, signo de pacífica convivencia y de esfuerzo compartido; y extiende su mano derecha, protectora, sobre todo lo que Alcoy es —su escudo— y lo que Alcoy hace: industria, trabajo, ar-

tes, fiestas de Moros y Cristianos".

El monumento tiene una historia corta, tan solo desde 1983, año en que fue inaugurado. Estamos ante una obra de madurez de Gonzalvo, no solo cronológicamente, tenía 54 años, sino artística: tenía multitud de encargos y ya era conocido en la ciudad de Alcoy con obra suya.

Aunque sabemos su fecha y su autor, es evidente que cualquiera podría datarla más o menos en esta época, su estilo es realista

pero expresionista, lo novedoso, es el material.

El espíritu, la idea, la intención, informa toda su obra. En este caso se limita a mostrar los personajes que en síntesis protagonizan la fiesta: San Jorge, un moro y un cristiano. Pero sí están dispuestos con una intencionalidad. Un triángulo envuelve el conjunto. San Jorge se sitúa en el vértice superior y su figura es de mayor tamaño. Los otros dos personajes aparecen en la base y ambos son de las mismas dimensiones. Pelean de igual a igual y están a la altura de la tierra. Pero el santo ya tiene proporciones sobrenaturales y se sitúa muy por encima de ellos. En esta ordenada composición, casi se escapa de la atención una figura central femenina, sentada, entre una lira y una rueda dentada, portando un tablero y un instrumento para escribir o dibujar.

Se combinan los gestos serios, la ordenada composición del gusto clásico, con el juego de luces y sombras que produce el negro monocromo que cubre todo el monumento. Hay una combinación entre lo íntimo y lo teatral, que inspira a la fiesta. Gonzalvo une el espíritu aragonés con el gusto alcoyano del boato. No hubiera tenido aceptación un monumento mediocre.

Iconográficamente responde al título de la obra. El tema es pues el Santo Mártir representado a pie, vestido de militar romano, con coraza, capa, casco con penacho, botas altas y enarbolando en la mano izquierda un estandarte con una gran cruz central. Aparece sin caballo, ni dragón, ni princesa correspondientes a uno de sus más conocidos relatos.

Tampoco sigue la disposición de una figura vertical que vence a otra horizontal, respondiendo a otra leyenda de este tribuno, oriundo de Capadocia que siendo emperadores Diocleciano y Maximiano, renunció a su carrera militar, convirtiéndose al cristianismo y martirizado en el año 287 de la era cristiana —que se les apareció a unos cruzados.

Este San Jorge parece más inspirado en el modelo de guerrero de *Giorgione* o la imagen de sereni-

dad del de Donatello. Ya no es el Santo-Matamoros, aquí es un guía, con su mano derecha extendida señala la victoria de la figura de la diestra, el capitán cristiano. Aparece como aliado de la paz, de la tranquilidad de los alcoyanos antes del ataque moro. Y vuelta la paz, exaltar la fiesta, es la misión de este monumento.

La escena se reduce a las tres figuras, el resto es secundario: el castillo por donde se realiza la aparición, soporta el escudo alado del que cuelgan las barras de Aragón. En el centro de la puerta del castillo, se encuentra la figura femenina sentada, una matrona vestida, que simboliza la población de Alcoy y representa las artes y el trabajo, reflejado en los emblemas de la lira, para la música; la rueda dentada, para la industria y el lápiz y el papel, para la literatura y la pintura.

Por tanto sin color y apenas sin adornos, la atención no se distrae de la escena.

Los co-protagonistas por su indumentaria se identifican claramente. El cristiano lleva casco, capa, coraza con las barras de Aragón labradas en el pecho. Rompe el hieratismo, el pie izquierdo adelantado y portando un arcabuz con ambas manos apuntando a su contrincante. Este lleva turbante, capa con capucha, pantalones largos bombachos y babuchas con la punta hacia arriba. Con la mano derecha está a punto de retirar su sable, aturdido ante la aparición de San Jorge, al que le dirige una mirada ascendente. Esta actitud de sorpresa se refuerza, presentando la mano izquierda extendida.

El juego de miradas en triángulo, resume silenciosamente el mensaje del resultado de la batalla.

Los personajes son alcoyanos que salen en las fiestas, cualquiera puede sentirse identificado con ellos, aunque las vestimentas no se corresponden con ninguna filá en concreto.

El monumento está realizado para ser visto de frente. El edificio que se sitúa detrás, con la fachada de mármol y piedra y el basamento de hormigón, todo en tonos claros, contrasta con los clarososcuros de las esculturas. Resulta muy

simbólico el detalle de la sombra de la mano extendida de San Jorge, proyectada sobre el pavimento que rodea el monumento.

Se representa una escena con un protagonismo religioso, pero no de la forma tradicional. Se ponen de manifiesto otros valores más humanos, más vitales, o más paganizantes y triunfan éstos. Por donde lo religioso deja de actuar, surge la idea de la fiesta vital, por debajo de una formalidad espiritual.

El conjunto de todas estas características que hemos expuesto nos da la medida expresiva. La obra es de una gran intensidad dentro del equilibrio de la cuidada anatomía, la expresividad vital y humana. Todo está realizado con esmero y técnica, según los cánones de Gonzalvo. No nos sorprende con un cambio de estilo, entra en un definido "estilo gonzalvesco".

### **M<sup>a</sup> Lirios Merita de Luján**

*(Licenciada en Historia del Arte por la Universidad de Valencia)*

Extracto de la comunicación presentada al IX COLOQUIO DE ARTE ARAGONES, celebrado los días 26, 27 y 28 de octubre de 1995 en Caspe (Zaragoza).

# L'AGITADA PROCESSÓ DE SANT JORDI DE 1597



## Notes sobre la intervenció de la Reial Audiència

L'any 1595 fou elegit prior del convent de Sant Agustí d'Alcoi el Pare Fra Vicent Mallol, nascut a Cocentaina i fill profès del convent des de l'any 1582. Era a més lector en Filosofia i Teologia, célebre predicador i un dels primers missioners indians sorgits de les nostres comarques. En efecte, rere el seu govern a la comunitat religiosa alcoiana l'any 1599 s'embarcà a Cadis amb un grup d'agustins cap a Cartagena d'Índies d'on passaren a la ciutat de Santa Fe en el virregnat de Nueva Granada. Enllà aprengué el P. Mallol la llengua indígena i alhora ensenyava i estudiava teologia fins el grau de mestre. Fou a més prior repetides vegades del convent de Bogotà, visitador i definidor provincial i en 1606 finalment fou triat Provincial de Nuevo Reino de Granada. Pels anys en què fou el P. Mallol prior del convent d'Alcoi ocupava aleshores la rectoria de la mateixa vila el doctor Solivera. Anava enfeinat a causa de successives visites a la parròquia: en 1594 del delegat del dret d'amortització i segell i en 1598 del propi arquebisbe Ribera. Entre aquestes dues dates consagrà a més una nova església al terme, en concret al llogaret de la Sarga.

A les darreries del segle XVI la festa dedicada a Sant Jordi mantenia encara tot un fort substrat religiós i de fet els actes centrals de la seua commemoració eren la missa major al Sant i una processó general on acudien totes les comunitats conventuals de franciscans i agustins, el capítol parroquial, les autoritats civils, els gremis i el poble en general. L'any 1597 però la desfilada no va resultar gens tranquil·la. El Pare Mallol, com a superior de la comunitat agustina, es disposà a presidir-la en la processó, marxant com havia fet en altres ocasions al costat dels capellans. Nogensmenys el rector i amb ell tot el capítol parroquial discutiren al Pare Mallol les prerrogatives dels agustins per a caminar al seu costat així, també com en el cas de les comitives funeràries. Ràpidament el prior féu cridar l'escrivà i donar inici a una reclamació judicial en defensa dels

privilegis de la seua comunitat, una "ferma de dret del convent de Sant Agustí de la vila de Alcoi contra el clero y capellans de dita Vila y és sobre anar a les prosesons y soterrar a la mà esquerra (sic) dels capellans y ser convidada la comunitat per a les prosesons per lo sindich de la Villa y acompanyada la comunitat per lo Justícia, Balle y Jurats y als soterrars convidada per los albacees y no per los capellans de dita Iglèsia parroquial"

La reclamació fou presentada uns dies després, el 27 d'abril, davant la Reial Audiència de València i en ella el procurador dels frares manifestava que la comunitat a la qual representava havia eixit fins aleshores en processó sempre "pasejant ab los capellans de dita vila y sens donarlos ninguna manera de preçedència sinó sols en portarlos a la mà dreta en esta forma: que los capellans són hanats (sic) a la mà dreta y los frares y convent són hanats a la mà esquerra". Pel contrari el clergat adduïa haver obtingut de la cúria diocesana la prohibició de que els agustins anaren al seu costat "sinó que vagen a dos cors davant los capellans". El 25 de juny s'encetaren les declaracions dels testimonis aportats pel convent davant la Reial Audiència; així comparegueren Roc Beneyto, diaca de la ciutat de València, Fra Pere Balfago, agustí del convent d'Alcoi, Fra Joan Ferrer, del convent de Sant Agustí de València però que abans ho havia estat del d'Alcoi, Vicent Sempere i Andreu Gisbert, tots dos honorables ciutadans de dita vila.

Una primera sentència fou dictada el dia 15 de juliol pel president de l'alt tribunal i alhora virrei Francisco Sandoval de Rojas en perjudici dels capellans "que sots pena de cinch florins de or de Aragó als reals cofrens aplicadors y dels béns dels contrafahents exhigadors no inquieteu, vexeu y perturbeu als dits frares e convent en la dita ora quieta pacífica possessió que ha y té y pretén tenir de les cosses dessus dites y en dita escriptura de ferma de dret contengudes y si clam, acció, petició o demanda alguna tindreu o tenir pretendreu acerca de aquelles la posseu y deduhixcau davant nos y en dita Real Audiència eo

del dit magnífich oydor de la causa dins termini de deu dies de la íntima e notificació de les presents". En acollir-se a aquest dret d'apel·lació el capítol parroquial recorregué la sentència en fer constar algunes irregularitats comeses en el procés judicial, com que el procurador del convent no comptava amb bastant garantia jurídica, que el dret argüït pels agustins de poder anar al seu costat no era cap privilegi "perçò que està en facultat del rector, clero y capellans de dita yglèsia parrochial de convocar als frares de dit convent y monestir per a què vagen y assistixquen en les processons", que segons el Concili de Trento tots els pleits de prerrogatives i precedències amb els rectors fossen resolts per la cúria diocesana i no per cap mena de tribunal civil ni encara superior com la Reial Audiència i que finalment el mateix arquebisbe de València, el Patriarca Ribera, quan va visitar Alcoi per la festa del Sant Sepulcre, va disposar que no s'hi permetera d'anar els agustins a la vora dels capellans sinó en ordre inferior.

Malgrat les al·legacions presentades pel procurador dels capellans, la sentència ferma decretada el 15 d'octubre afavorí de bell nou els religiosos de Sant Agustí. Disposava, en ratificar els termes de la primera pronunciació, que tots els privilegis dels agustins foren respectats i que s'anul·laren totes les íntimes i notificacions posteriors a dita pronunciació original d'En Francisco Sandoval de Rojas, virrei de València.

Avui tota la documentació d'aquest curiós procés la podem trobar a l'Arxiu del Regne, a la ciutat de València, però també a l'Arxiu Històric Nacional, a Madrid, on n'hi ha una còpia entre el lliçall de papers conservats del vell convent agustí d'Alcoi.

**Josep Lluís Santonja**

## FONTS I BIBLIOGRAFIA

Arxiu del Regne de València (València), secció Reial Audiència, Processos, 1<sup>a</sup> part, lletra S, n<sup>o</sup> 1.272

Arxiu Històric Nacional (Madrid), secció "Clero", llig. 76-4

Fray Jayme Jordán: *Historia de la Provincia (Augustiniana) de los Reinos de la Corona de Aragón*, vol. II, València, 1712

Fray Tomás de Herrera: *Alphabetum Augustinianum*, 2 vols., Madrid, 1644

Josep Lluís Santonja: "El Real Convento de San Agustín de Alcoi", en *Analecta Augustiniana*, t. LV, Roma, 1992, 2-19

Id.: "El Patriarca Ribera i les seues visites a Alcoi" en *Revista de Festes*, Alcoi, 1994, 114-115

José Vilaplana Gisbert: *Historia religiosa de Alcoi*, reedició, Alcoi, 1977.

Las vidrieras son un elemento decorativo en la arquitectura, tanto civil como religiosa. Desde finales del siglo XII, el espacio, cada vez mayor, concedido por la arquitectura gótica a las ventanas hace que prospere el arte de la vidriera, que logra ya obras valiosas en el estilo románico. La utilización de las mismas nos muestra un cambio en la concepción religiosa, frente a siglos anteriores, donde se entremezclan la espiritualidad terrenal entre el cerrado interior de pétreos muros y la diaphanidad hacia el infinito, hacia Dios.

A principios del siglo XX se plantea en Alcoy la construcción de un nuevo templo para San Jorge, el primer Patrón de Alcoy, ante el estado de deterioro que presentaba el anterior. El 23 de noviembre de 1913 se colocó la primera piedra de la nueva iglesia dedicada al Santo, ubicada en el mismo lugar que las anteriores. La realización de este nuevo edificio religioso exige, una vez finalizada la estructura exterior del mismo, una adecuación del interior del templo, de acuerdo con el estilo arquitectónico y la espiritualidad y devoción que de él se quiera desprender, en este caso el amor hacia el Santo de Capadocia. Nosotros en este artículo, tan sólo nos vamos a ocupar de un elemento decorativo del templo como son las vidrieras.

Podemos dividir en dos períodos el embellecimiento y realización del templo. Desde el inicio de su reconstrucción en 1913 hasta principios de la contienda civil en 1936, formaría el primer período. El segundo, se iniciaría desde la posguerra española, años cuarenta, hasta la actualidad.

Del primer período escasea la información en cuanto a la colocación de las vidrieras pero el periódico "La Voz del Pueblo" de Alcoy, publicado en abril de 1929, nos dice: "Las tres vidrieras de los tres ventanales grandes de la fachada principal, las cuales con acarreo y colocación han ascendido a 3.000 pesetas han sido costeadas por una familia devota de San Jorge". Estas tres vidrieras a las que se hace referencia son idénticas a las que en la actualidad se pueden



contemplar en la iglesia del Santo, ya que fueron destruidas durante la guerra civil pero se repusieron finalizada ésta, siendo una copia exacta de las anteriores. Al parecer el autor de estas vidrieras fue D. Fernando Cabrera Cantó (1). Esta hipótesis no carece de fundamento pues Cabrera fue nombrado presidente de la Comisión artística de la reedificación del templo. En el Libro de Actas de la Asociación de San Jorge sólo encontramos una breve alusión, en lo que respecta a la colocación de estas vidrieras, en una junta directiva, celebrada el 12 de noviembre de 1929: "Por ser de algún valor los cristales colocados en la fachada de la Iglesia, a propuesta del Vicario, Sr. Llorca, se acordó hacer unos marcos con hilados de hierro para su resguardo".

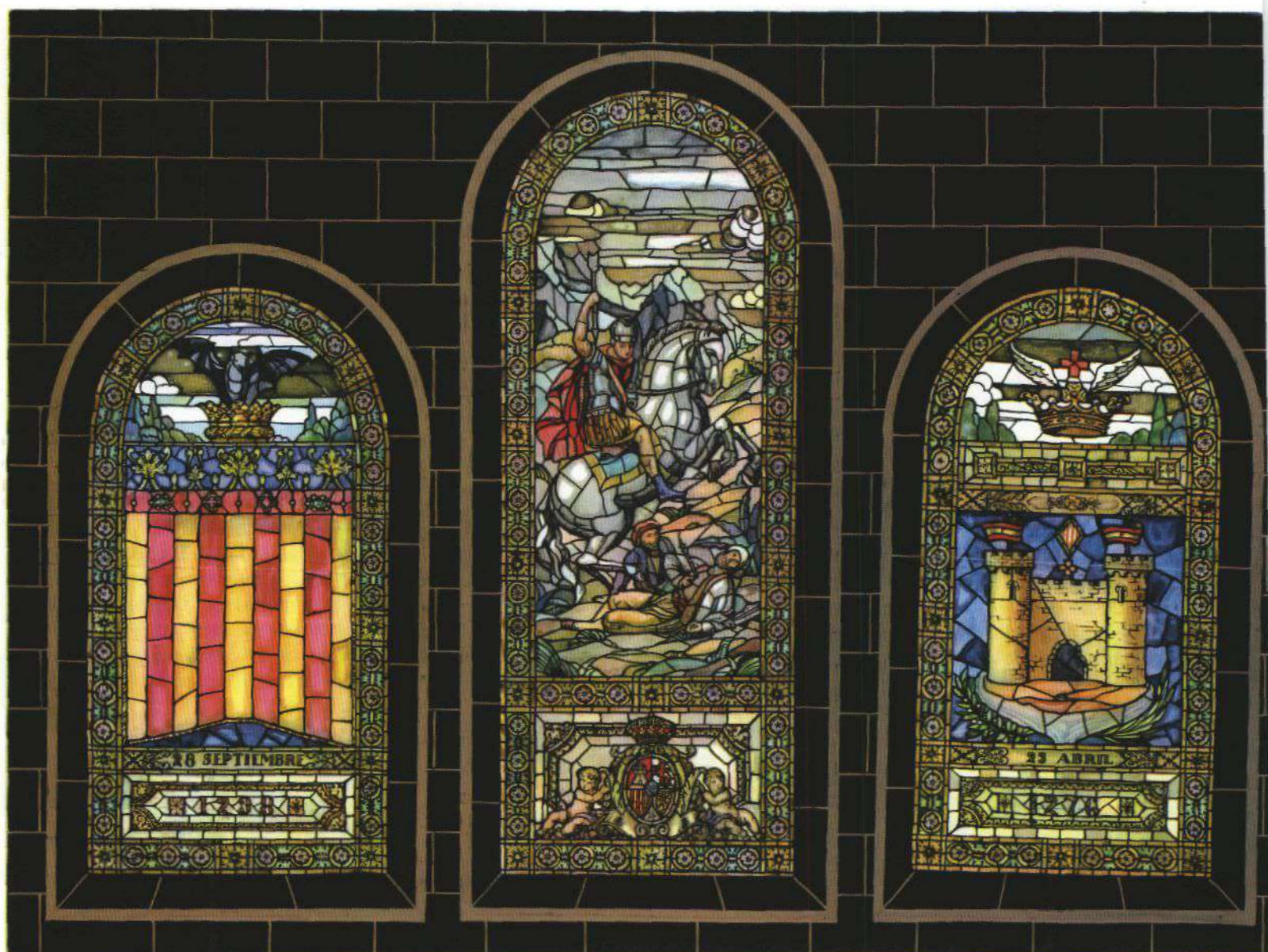
Siguiendo la información sustraída de la publicación mencionada anteriormente, en 1929, nos constata que durante ese año se habían colocado diez vidrieras para otros tantos ventanales pequeños, obsequio de una familia de reconocida y acrecentada piedad, amante de San Jorge, pero carecemos de conocimiento para saber los motivos figurativos que en ellas se representaban.

También nos da a conocer que estaba proyectado colocar ocho vidrieras en los ocho ventanales de la cúpula. Su valor se elevaba a 1.500 pesetas de la época, que serían sufragadas a expensas de

una familia agradecida al Santo. Ignoramos si su ejecución fue llevada a efecto, quizás sí, puesto que al hacer referencia a la cantidad económica de su coste podemos intuir que existía un presupuesto del proyecto.

Después de la guerra civil, concurrió una ardua labor de reconstrucción por parte de los miembros de la Asociación de San Jorge aunque, gracias a la intervención del escultor alcoyano Peresejo, la iglesia del Patrón sufrió los mínimos desperfectos al convertirla en Museo de la ciudad. Pero es obvio pensar que las vidrieras, de material muy frágil, quedarían destruidas, o bien por causas humanas, o bien por causas armamentísticas. La reconstrucción del templo y sus ornamentos fue larga, en gran medida debida a la escasez económica. Así en acta de una junta directiva, fechada el 28 de septiembre de 1939, se decide llamar a un cristalero para que cubra los huecos de los ventanales.

De esta segunda época que ahora nos ocupa, sabemos que la Asociación de San Jorge encargó a la empresa "Hernández Hermanos, S.L." de Alicante, la realización de una vidriera que reprodujera la imagen de la Inmaculada. Su estructura es de arco de medio punto, con montura de plomo y decorada a fuego. Su coste ascendió a 5.105,05 pesetas. Esta cristalera se encuentra ubicada en uno de los vanos de la cúpula y fue



colocada a finales de 1948.

En los primeros meses del año 1951 la Asociación de San Jorge decide encargar a la fábrica de espejos "La Veneciana, S.A." de Zaragoza, la elaboración de las vidrieras de la fachada principal de la iglesia. El análisis de las cinco cristaleras las vamos a dividir en tres grupos:

– El primer ventanal es un arco de medio punto que mide 4 metros de alto por 1,20 metros de ancho. Como hemos mencionado con anterioridad parece que es una copia exacta de las realizada en

1927. Tal hipótesis es razonable porque reproduce la figura ecuestre de San Jorge, "matando moros", venerada con anterioridad a 1936. Su coste ascendió a 14.641 pesetas.

– A ambos lados presenta dos cristaleras de medio punto, de 3 metros de alto por 1,20 metros de ancho, decorada una de ellas con el escudo de Valencia y la otra con el escudo de la ciudad de Alcoy, con alegoría y fondo de cielo en la parte superior y en la parte baja un recuadro de adorno con las fechas y rodeando cada uno de estos ven-

tanales con cenefas. Su valor fue de 19.741,15 pesetas.

Estas tres vidrieras, bendecidas el 21 de abril de 1951, fueron sufragadas en su totalidad por D. José Monllor, D. Rafael Monllor, D. Roque Monllor, D. Miguel Payá Boronat, D. Rafael Mora Casamitjana, D. José Pla Botí, D. Adolfo Bernabeu Payá y los niños José Luis y Lorenzo Ferrándiz Carbonell.

– Las dos restantes, que configuran los cinco vanos de la fachada principal del templo de nuestro Patrón, fueron encargadas con

posterioridad, por lo que deducimos de la acta de junta directiva del 15 de mayo de 1952, la cual reproducimos textualmente: "A continuación el Sr. Llopis Pérez interviene para anunciar el pronto envío de las dos vidrieras encargadas a la Sociedad La Veneciana, destinadas una al vestíbulo del coro y la otra al ventanal del Salón Secretaría". Hemos de tener en cuenta que hasta 1961, que se inaugura el Casal de Sant Jordi, la razón social de la Asociación de San Jorge era la iglesia de San Jorge, y posiblemente la distribución espacial del primer piso no era la misma que la actual. La vidriera lateral izquierda reproduce, dentro de un arco de medio punto, de 3 metros de alto por 1,20 metros de ancho, un cáliz y un montoncito de leña, haciendo referencia ambos al milagro sacramental del "Jesuset del Miracle", tan venerado en Alcoy. La cristallera lateral derecha, de la misma forma y medidas que la anterior, hace referencia simbólica a San Jorge, la cruz del Santo, la espada y la palma del martirio.

Este mismo año se acuerda en una junta directiva que se encargue a "La Veneciana, S.L.", la elaboración de una vidriera artística que reproduzca el escudo de la Asociación de San Jorge, costeada por todos los miembros que en aquel momento componían la Junta Directiva. Su coste ascendió a 1.581,80 pesetas. Es una vidriera con montura de plomo, de 139,5 centímetros de alto por 51,5 centímetros de ancho, de medio punto. Construida a base de vidrio de color nacional y extranjero, combinados y decorados a fuego en colores vitrificables. Esta cristallera se encuentra en el primer piso, en la fachada lateral de la iglesia del Santo recayente a la calle San Blas.

En 1954 se decide la colocación de una cristallera con la reproducción de la imagen de Mosén Torregrosa, ubicándose cerca de la anterior. Es un luneto que mide 51 centímetros de alto por 139,3 centímetros de ancho, realizado por la fábrica "La Veneciana, S.A.", a base de vidrios de color nacional y extranjeros, decorado a fuego. Fue costeada por los beneficios obteni-

dos por la Asociación de San Jorge mediante la emisión de Tarjetas de Protector, durante los años 1952-1953. El coste total fue de 1.555,25 pesetas.

Es verdad que la iglesia del Santo Patrón durante estos años sigue su restauración, exterior e interior, pero la colocación de vidrieras queda relegada hasta 1963, cuando se colocan en la parte central del templo, a los laterales, dos lunetos de medio punto peraltados, de unas medidas totales de 1,62 metros de alto por 0,91 metros de ancho. Decorados en estilo bizantino, con cenefas alegóricas y en el centro, en una el escudo de Alcoy y en otra las bandas de Aragón. Ambas fueron diseñadas por D. Roque Monllor Boronat y realizadas por la "Sociedad Marméjean Hnos. de Vidriería Artística, S.A." de Madrid. Su coste ascendió a 14.690 pesetas.

En la misma planta, a la entrada, en el mismo lado donde estaba ubicada con anterioridad la pila bautismal, encontramos la vidriera de San Jorge infante, guerrero, que recuerda al "San Jorge" de Donatello. El boceto es obra de Rigoberto Soler, el cual presentado a un concurso de carteles no alcanzó la puntuación suficiente para convertirse en proclama festera de aquel año (2).

El tambor de la cúpula de la iglesia de San Jorge está rodeado de ocho vidrieras, que representan motivos relacionados con Alcoy. El conjunto está formado por la imagen de la Inmaculada Concepción, San Jorge infante, San Mauro, San Roque, San Miguel, el Niño Jesús del Milagro, la Virgen de los Lirios y San Gregorio de Ostia. Las cinco primeras, colocadas desde 1945 a 1949, fueron costeadas respectivamente por el Regimiento de Infantería Vizcaya nº 21, D. Santiago Mataix, D. Miguel Payá, D. José Monllor y por la "Textil Alcoyana". Las tres últimas, la del Niño Jesús del Milagro, la Virgen de los Lirios y San Gregorio de Ostia, junto con la del dintel de la sacristía que describiremos posteriormente, fueron bendecidas el 26 de octubre de 1993, siendo sufragadas por cuatro familias alcoyanas: Matarredona-Alberola, Juan-Botella, Silves-

tre-Barber y Pastor-Vila. El diseño fue realizado por Rafael Guarinos y su ejecución ha sido obra de la empresa valenciana "Vitroben", que ha empleado la antigua técnica de composición del mosaico con vidrios planos de colores emplomados (3).

La vidriera del dintel de la sacristía ostenta el blasón de los Torregrosa, en memoria del valiente sacerdote que alentó la defensa de Alcoy en 1276, flanqueado por el "Barranc del Cint" y las murallas de la villa que defendieron en la lucha.

Esta catalogación y descripción de las vidrieras es un mero recuerdo insignificante del tesoro cultural y artístico que encierra el templo de San Jorge, que debemos valorar y enriquecer, siendo a la vez un motivo más de orgullo para todos los alcoyanos.

**Carmina Nácher Pérez**

**NOTAS:**

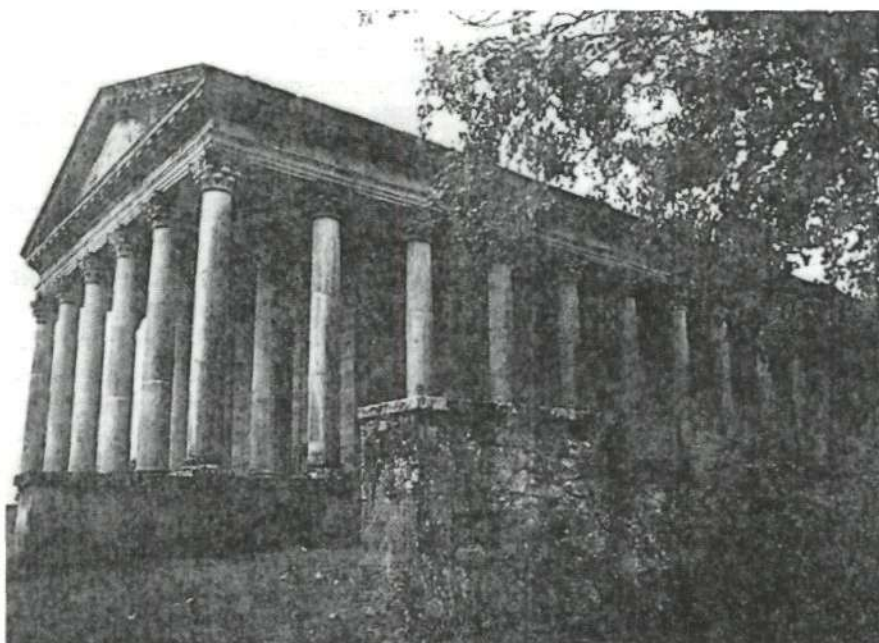
- (1) NOSTRA FESTA. Vol. II, pág. 54.
- (2) ESPÍ VALDÉS, Adrián. "El arte en las Fiestas de Moros y Cristianos en Alcoy". Alcoy, 1977.
- (3) R.F.M.C. 1994.

# SAN JORGE. LUCES Y SOMBRAS

Mucho y muy ilustradamente se ha escrito sobre San Jorge, pero en contadas ocasiones el temario se ha circunscrito a su autenticidad histórica o el mito legendario que envuelve su vida y sus hazañas. Casi siempre se ha redactado sobre su fe cristiana que le llevó al martirio y decapitación; también por su genérica versión como adalid de la lucha del bien contra el mal; y mayoritariamente por sus apariciones en las batallas de Alcoraz, el Puig y Alcoy contra la morisma. Pero pocos trabajos deslindan ambos conceptos, quizás porque afrontar con rigor unos hechos acaecidos a caballo de los siglos III y IV imponga las naturales reservas aunque se diría que subyace una actitud poco proclive a desentrañar los acontecimientos que cuestionen la materialidad de nuestro Santo Patrón.

No debiera ser así, porque el disfrute de su mecenazgo tutelar obliga mucho, ya que San Jorge concentra sobre sí tanta veneración, culto y homenaje, por el sentimiento casi rayano en la idolatría de los alcoyanos, tan denso en su devota gravidez espiritual. Intentarlo es como un reto que se asume para que su figura no se limite a lo legendario y que adquiera perfiles más reales.

La crítica moderna ha dicho que por su tradición alegórica en lo religioso y a pesar de ser entronizado por las iglesias de Oriente y Occidente, San Jorge resulta un tanto mítico por su biografía sumamente oscura y porque los relatos existentes contienen infinitamente menos hechos históricos que leyendas. Así lo instiga en el siglo XVIII el inglés Edward Gibbon, autor de la documentada HISTORIA DE LA DECADENCIA Y CAIDA DEL IMPERIO ROMANO, al que secundó algún otro historiador en sus conjeturas. Son hipótesis poco fidedignas si tenemos en cuenta que estos mismos investigadores del pasado suponen indetificar a San Jorge con Jorge de Capadocia, un turbulento hereje arriano del siglo IV que llevó una vida agitada como asentista y recaudador de impuestos, llegando a ser arzobispo de Alejandría, y que después de cinco años de



Iglesia de San Jorge (Las Fraguas).

exacciones y desgobierno pereció despedazado por una furiosa multitud. Además fue un constante antagonista del Papa Anastasio I por que éste combatió el arrianismo.

El que Gibbon y quienes hicieron coro llegasen a considerar a San Jorge un sosia del otro Jorge, conjugando santidad con herejía, es una interpretación incoherente.

Posiblemente hayan contribuido a su ilógico criterio las ambiguas vacilaciones de algún Papa —¿acaso Gelasio I (492/496) o Gelasio II (1118-1119)?—, como asimismo las discrepancias sobre el año de su tortura y muerte, pues mientras generalmente se apunta el 303, el francés Padre Croisset señala el 290 en su "Año Cristiano", que, dicho sea de paso, es la fecha aprobada por la Asociación de San Jorge para conmemorar el Centenario de su muerte.

También se alega que si la batalla de Alcoraz fue el año 1096, es poco razonable la aparición de San Jorge en ella porque su devoción, que era asiática, no se extendió por Europa hasta los siglos XII y XIII a consecuencia de las Cruzadas.

Desde luego no faltan confusión y dudas para imputar fragili-

dad a los fundamentos georginos, pero tampoco se carece de documentación básica suficiente para demostrar que su específica corporalidad no es producto de una quimérica tradición. Aquí queda determinada: En el Acta Sanctorum se inscribe a San Jorge como nacido en el último tercio del siglo III en Capadocia, hijo de padres cristianos: que se distinguió como soldado y que al confesar su fe ante Diocleciano fue torturado y muerto en Nicomedia el 23 de Abril del año 303.

El obispo Eusebio de Cesarea (260/341), autor de una famosa "Historia eclesiástica", y Firmiano Lactancio (m. en 325), llamado el Cicerón cristiano, ambos contemporáneos de San Jorge, describen que éste desgarró con sus propias manos el edicto de persecución contra los cristianos colocado en la puerta del palacio imperial de Nicomedia.

Juan van Bolland, jesuita belga del siglo XVII y depurador crítico de las vidas de los santos para su recopilación en el Acta Sanctorum, no excluye de la misma a San Jorge; ni tampoco lo hicieron los "bolandistas" que continuaron su obra.

Jacobo de Vorágine hizo en el siglo XIII una codificación de vidas de santos para su "Leyenda Áurea", en la que atribuye a San Jorge la muerte del dragón.

Si el arriano Jorge de Capadocia se enfrentó con Anastasio I, Papa del 399 al 401, es inadmisiblemente que se le confunda con San Jorge, que había muerto casi cien años antes.

Y en cuanto a que la tradición afirme que San Jorge se apareció el siglo XI a Pedro I en Alcoraz, ayudándole a tomar Huesca a los sarracenos, es una visión perfectamente viable porque vivió ochocientos años antes. Lo imposible es que hubiese acontecido al revés.

Claro que acreditar los prodigios sobrenaturales es algo subjetivo que se enmarca y glorifica en contextos de la fe, y ésta es tan doctrinal que Unamuno lo sitúa en la disyuntiva de si es "creer lo que no se ve, o creer lo que no vimos".

No obstante, el fervor religioso de los creyentes apuesta por la verdad de San Jorge y millones de fieles devotos emiten su veredicto a través de los tiempos, confiando en su protección y amparo con esa pura convicción que nace del alma, cuya conciencia no entiende de incertidumbre ni titubeos. Y así lo atestigua que en el mundo haya sido adoptado como Patrón por Inglaterra, Rusia, Grecia, Portugal, Serbia, Lituania, Etiopía, aparte de muchas Órdenes de caballería, entre las que cabe citar la valenciana del Centenar de la Ploma y la Orden militar de San Jorge instituída en el siglo XVIII por la emperatriz rusa Catalina II la Grande para premiar los más altos valores humanos.

Es obvio que no pueden negarse los tintes de leyenda sanjorgina que generan sus apariciones en los combates y su lucha contra el dragón rescatando a la doncella, pero el romanticismo de sus controvertibles acciones ha fomentado tanta aureola que el santo mártir y su emblemática cruz siempre han sido guía para la cristiandad. Y prueba de que en los corazones españoles ha calado su espíritu con un reverencial respeto es su patronazgo sobre Cataluña, Ara-

gón, Cáceres, Palos de la Frontera, Bañeres y Alcoy.

Asimismo lo confirma el rosario de pueblos, iglesias, capillas, esculturas, castillos, escudos y lugares que llevan su nombre, cuya enumeración se relaciona como palmarias credenciales de un amor que ostenta con orgullo la denominación que les vincula:

**PUEBLOS:** San Jorge (Castellón); San Jorge (Huesca); Sant Jordi (Mallorca); San Jorge (Orense); San Jorge de Heres (Asturias); San Jorge de Alor (Badajoz); Sant Jordi de Cercs (Barcelona); Sant Jordi Desvalls (Gerona); Sant Jordi de ses Salines (Ibiza); San Jorge de la Mariña (La Coruña); Sant Jordi de Muller (Lérida); San Jorge de Moeche (La Coruña); San Jorge de Touza (Orense); San Jorge de Ojeda (Palencia); y San Jorge de Sacos (Pontevedra).

**IGLESIAS:** Las hay a su advocación en La Coruña; en Valencia; en Manzaneda (Asturias); en Las Fraguas (Cantabria); en Azuelo (Navarra); en Camariñas (La Coruña); en Palos de la Frontera (Huelva); en San José (Ibiza); en Orient (Mallorca); en Tudela (Navarra); en Santurce (Vizcaya); y, por supuesto, en Alcoy. Muestrario de diversos estilos que van del románico al bizantino, pasando por el modernista, gótico, barroco y mudéjar. Incluso con apariencia de templo romano de orden corintio como el de Las Fraguas (Cantabria).

Puede haber otros templos que no he localizado, erigidos al santo milite; como numerosas capillas entre las que destaca por su importancia la del Monasterio de Poblet, y por su cercanía la de la iglesia de Jérica (Castellón), la de la iglesia de Bañeres y la de la parroquia de San Martín en Valencia, donde oran los alcoyanos adictos que allí residen.

El castillo de Sant Jordi d'Alfama en Ametlla de Mar (Tarragona), el golfo de San Jorge entre el Ebro y el cabo de Salou, la medieval plaza de San Jorge en Cáceres, la puerta de la muralla que da entrada Montblanc (Tarragona), el relieve de San Jorge esculpido en la fachada de la iglesia de Alcalá de los Gazules (Cádiz), el escudo nobiliario de Aragón y Zaragoza, e

importantes fiestas y celebraciones, son hitos creados en su honor.

En el cuartel inferior izquierdo del blasón oficial aragonés figura la roja cruz de San Jorge sobre fondo blanco, cantonada por las cuatro cabezas de los jefes moros vencidos y degollados en la batalla de Alcoraz. Valga como recuerdo la descripción que Pedro IV hizo de la heráldica: "Una creu per mig del escut e a cascun carte un cap de sarraí".

En conclusión y aún legitimando el escepticismo y controversia a a que pueda inducir su lectura; ni por otra parte hacer uso de apologismo dogmáticos para magnificar su imagen, no se puede especular sobre San Jorge como si de un ente abstracto se tratara. Muy al contrario; es algo tangible que despierta tanta pasión, fidelidad y entusiasmo, que exige enfatizar su absorbente personalidad, cuya naturaleza no bastan a desvirtuar la mitología ni los anales claroscuros que matizan su historia. Todo se vertebra desde los sentimientos.

## José de la Encarnación

## **BIBLIOGRAFÍA:**

ARAGÓN constante histórica. Textos enciclopédicos y geográficos.

# REFLEXIONES SOBRE UN CUADRO

**A** cercarse a un cuadro es tener la oportunidad de ejercer nuestra capacidad de observación, de poder admirar y contemplar en definitiva, la belleza y la estética del arte de un vehículo de la historia que con su lenguaje nos va transmitiendo mensajes.

En un libro de arte, descubrí un cuadro de Pisanello: Aparición de la Virgen a San Antonio Abad y a San Jorge (National Gallery, Londres).

Acostumbrados a la rica iconografía de San Jorge montado sobre esbelto corcel y embistiendo con su lanza al dragón: aquí Pisanello nos ofrece nuevos elementos, y en consecuencia una faceta más, en la rica iconografía georgina.

Un primer aspecto, sería el encuentro de Jorge con el monje venerable, que desde su vida ascética y experimentada, puede dar consejos llenos de sabiduría a Jorge, que le permitirán reemprender el camino en seguimiento de Jesucristo con renovados ánimos.

Un detalle que impacta es el monje y el caballero que se encuentran uno frente al otro unidos por una profunda y recíproca mirada. Mirar, ver, en el buen sentido bíblico (1) tiene una profunda connotación, pues Dios se ha dejado ver en las maravillas que ha desplegado a través de la historia. Para conocerle hay que escuchar su palabra y ver sus obras, porque en las maravillas de su creación "se deja ver lo que tiene de invisible" (RM 1,20).

Ver y escuchar los sabios consejos del santo monje equivale a profundizar en la fe: "Dichosos los ojos que ven" (Mt 13, 16).

El Abad Antonio, que ha desarrollado una vida ascética, de oración y ayunos en busca de la virtud, se encuentra acreditado por su larga experiencia y progreso en la sabiduría divina, de aconsejar con la autoridad de su edad al joven Jorge, que seguirá el camino de la santidad en el martirio.

San Antonio acredita su sabiduría desde su vejez, que es símbolo de eternidad (2), así lo manifiesta su aureola dorada.

Jorge muestra actitud respetuosa con mirada penetrante en profunda sintonía con los sabios consejos del anciano abad, quedando confirmados por el toque de la campanilla en su mano izquierda como signo de atención y vigilancia que el cristiano ha de mantener durante su vida frente a las asechanzas del maligno. Así, el terreno que pisa Jorge es un terreno que no es de fiar. El mal, simbolizado por el pérfido dragón, acecha los pasos de la humanidad. Todo lo contrario a San Antonio, cuya naturaleza a sus pies,



aparece en armonía y en paz. Los elementos mundanos están dominados por el hombre que ha luchado (ascesis) por la virtud, llegando a tener un dominio de sí y de lo que le rodea.

Dos hombres santos, pero ambos con distinta vestimenta. En efecto, el vestido tiene funciones distintas. No se lleva siempre el mismo vestido, hay que distinguir los tiempos de la vida. Para el trabajo se utiliza un vestido que no es el mismo que se lleva para la fiesta y para significar momentos importantes de la vida. También hay que distinguir el traje para lo profano y lo sagrado.

El vestido es signo de la condición espiritual del hombre. San Antonio aparece con el hábito monástico, signo de renuncia a las cosas del mundo para consagrarse totalmente a Dios y servicio a los hombres. San Jorge tendría un parangón en la tunicela que le cubre la espalda, de color blanco - dorado, con el signo de la cruz, que simboliza el revestimiento de Cristo. Esta túnica, es la vestidura del cristiano, cuyo revestimiento simboliza la configuración de todo el cristiano con el MAESTRO, adquiriendo progresivamente por la conversión, los sentimientos de CRISTO:

"Como elegidos de Dios, santos y amados, vestíos de la misericordia entrañable, bondad, humildad, dulzura, comprensión. Sobrellevaos mutuamente y perdonaos cuando alguno tenga quejas contra otro. El Señor os ha perdonado: haced vosotros lo mismo". (Col 3, 12-13).

Por su sencillez y pobreza, el hábi-

to del monje debe ser signo de renuncia del que lo lleva. Hay que notar que las grandes religiones de la humanidad han estimado, en la mayoría de los casos, que un vestido "envolvente" daba lugar a condiciones favorables para la oración y tiene un cierto poder de interiorización. El vestido tradicional de los monjes budistas "zen", por ejemplo, recuerda concretamente el manto ortodoxo o la cogulla benedictina. (3)

El antiguo monacato comprendió muy bien que, el ademán por el que el abad vestía el hábito al nuevo monje el día de su profesión, era el signo de la transición de una gracia espiritual heredada de todos los padres de antaño.

De esta manera San Antonio, desde su hábito monástico y desde su ancianidad venerable, pone de manifiesto que ha crucificado los bajos instintos y ha ido modelando en su larga existencia la vida de Cristo. En la cogulla monástica se ha querido ver un "vestido angélico", evocando las seis alas de los serafines de su visión del profeta Isaías, y una imagen de la cruz, que el monje debe llevar constantemente en su cuerpo y en su corazón.

Jorge, aunque revestido de Cristo, lleva articulada en sus extremidades, la coraza del caballero. Esta coraza, puesta en el que quiere ser fiel imitador de la pasión de Cristo, se convierte en la coraza del hombre bueno que no se deja arrastrar por las pasiones violentas del hombre mundano, sino que está puesto a defender los Valores del Evangelio. Luchar por la "Verdad y la Justicia". (Sal 44 )

Otro rasgo del cuadro nos sitúa en el marco de que San Antonio y San Jorge se encuentran en zona desértica teniendo el bosque como fondo. ¿Por qué el desierto? Dios no nos ha llamado a vivir en el desierto, sin embargo, el desierto es un lugar ideal. Es el lugar donde cielo y tierra convergen, donde la hostilidad del medio hace que el hombre no pueda poner su corazón en nada, excepto en Dios.

Por su naturaleza, el desierto ofrece el silencio, la soledad y la sobriedad necesarias para que el hombre pueda entrar en contemplación y esté dispuesto a escuchar la voz de Dios. En el transcurso de su vida pública, Jesús utilizó el desierto como refugio de las muchedumbres y como lugar propicio para la oración.

El desierto no es, sino, una ocasión de convertirse con miras al Mesías que viene al que abre con agrado las puertas de su corazón. Es pues, importante el desierto en la vida de los Santos, y aquí vemos a San Jorge y a San Antonio, porque desde el silencio del

desierto, es como Jorge podrá acoger las enseñanzas del santo monje.

Jorge tiene que regresar al mundo, al bosque, para trabajar por un mundo mejor. El mundo salido de las manos divinas continúa manifestando la bondad de Dios, que es sabiduría, que lo organizó como una verdadera obra de arte en perfecta armonía. Pero la humanidad en su pecado ha tenido una repercusión negativa en el cosmos. Cada una de las criaturas que lo componen posee una cierta ambivalencia, por ejemplo, el agua que es signo de fertilidad, lo es también de destrucción. Al hombre renacido en la nueva humanidad de Cristo corresponde llevarlo a la perfección con su trabajo.

Dos cabezas de caballos quedan relegadas en el margen derecho del cuadro. Es necesario que Jorge corra veloz para dar testimonio de Cristo en el mundo, pero antes, tiene que formar y fortalecer su espíritu con las palabras de San Antonio, con la autoridad de su báculo, la densa barba blanca de venerable padre y maestro, que contrasta con el juvenil rostro de Jorge.

Finalmente, tendríamos un primer estrato de cielo más blanco y otro más azul. En el centro, la Virgen María, envuelta en un manto blanco abraza tiernamente al Niño Dios, envuelto a su vez sobre un fondo dorado en círculo, que se corresponde a la dorada vestimenta de Jesús. El dorado es signo de la gloria, de la luz eterna, por su luminosidad y belleza. Lo podemos expresar en la frase del Benedictus, precioso himno que la Iglesia canta todos los días en la albanza matutina:

"NOS VISITARÁ EL SOL QUE NACE DE LO ALTO..." Cristo unido a su Madre que participa de su misma gloria, es el sol radiante que disipa toda oscuridad de pecado y de muerte. Cabeza de la Iglesia, es para nosotros esperanza del Reino al cual estamos llamados, porque como dice San Pablo: "Somos ciudadanos del cielo" (Fil 3, 20).

María se nos presenta como modelo de perfecta humanidad que al acoger a Cristo, el Emmanuel, el Dios con nosotros, acoge a toda la humanidad.

El cuadro nos representa una perspectiva nueva de San Jorge y que la complementa cuando le vemos cabalgando en su caballo lanceando al dragón. Aquí le vemos en una actitud de escucha, de reflexión, de serenidad contemplativa. En efecto, es inimaginable un verdadero apóstol, un verdadero misionero y un testigo de la fe, cuyo espíritu apostólico no se continúe en la intimidad con Dios.

Un santo es siempre alguien que tiene sentido de la grandeza de Dios.

Alguien que ha sido arrebatado por Dios y que, lleno de ese amor, desea comunicarlo y compartirlo.

Este cuadro de Pisanello viene a destacar la actitud orante, contemplativa de San Jorge y descubrirle desde otra faceta iconográfica con un destacado mensaje para nosotros, hombres y mujeres de finales del siglo XX, donde el estrés de la vida en toda su complejidad existencial, exige saber equilibrar en nuestro exceso de laboriosidad y ajetreo, la dimensión de admirar la belleza en todo su conjunto: (naturaleza, arte, música, literatura...). Incluso los cristianos el saber recuperar la dimensión orante y contemplativa.

No hay oposición entre contemplación y misión. Por el contrario, la misión aparece como despliegue de la contemplación. San Francisco de Asís ha sido el solitario de Alverne antes de expandir su mensaje evangélico. San Ignacio ha sido contemplativo, viviendo en Manresa y en Montserrat una vida eremítica, una vida de monje en el desierto, antes de sentirse llamado a compartir con los demás lo que ha vivido.

Vivimos en una sociedad de cuño científico-técnico. La ciencia goza de un prestigio merecido y libera al hombre de muchas esclavitudes ancestrales. El error de la ciencia despunta cuando nace la idea de que el método basado en la observación y el experimento en la sistematización y la estadística, ha de validar y regular toda esfera de la vida humana. (4)

Nuestra Fiesta hunde nuestras raíces en la fe de Cristo que exige ser alimentada con la oración como expresión del vínculo ontológico que existe entre Dios y nosotros. La Fiesta toca los resortes íntimos de nuestro ser, ello no descarta que sea un canal que nos ayude a prolongar durante el resto del año, la capacidad de admiración y contemplación de la que tanta sequía padece la sociedad actual.

El fondo de nuestra existencia es diálogo, porque Dios es diálogo. Es la Comunidad de Amor, la Trinidad. Hoy los hombres están preocupados porque los hombres tengan casa, pero olvidan la casa de Dios.

Filón de Alejandría explica que, en la historia de la humanidad, ha habido siempre dos tipos de hombres, dos actitudes de existencia. Ha habido siempre la tentación de atribuirlo todo al hombre: es Caín quien simboliza esta tendencia, la philedia, mientras que Abel es la Eucaristía que lleva a Dios.

La verdadera comunidad humana es aquella donde los hombres tienen su casa y en donde Dios tiene su casa.

No se margina a Dios sino que se cuenta con Él. La oración, el diálogo con Dios, la admiración por lo trascendente, consiste en hacernos presentes a Quien nos es presente. "En Él vivimos, nos movemos y existimos". (Hch 17, 28 ).

Un humanismo que se basta a sí mismo, que se cree apto para salvar al mundo con sus propias fuerzas, deteriora y mata de raíz la actitud religiosa, cercenando el crecimiento del hombre en su plenitud.

San Jorge no hubiera sido tal, si no hubiera fundamentado su vida sobre Jesucristo y no hubiera derramado su sangre sin la fuerza que genera una vida en constante diálogo con Dios (oración contemplativa ).

Nuestra sociedad tan compleja y atormentada por las prisas y los horarios, tiene que descubrir al Dios que nos ilumina y nos salva, al que nos ama infinitamente; pero esto sólo es posible desde el marco de saber buscar momentos de diálogo-oración. Orar es, ante todo, descubrir las maravillas de Dios, las mirabilia Dei, dejarnos deslumbrar y embelesar. El Dios que es también el Dios que viene y se encarna naciendo en Belén, y nosotros y el mundo entero es el cumplimiento de un designio que viene de Dios y que va hacia Dios.

#### Antonio Mezquida Sempere

Presbítero

#### NOTAS:

- (1) León Dufour. Diccionario Bíblico pág. 929. Ed.. Herder
- (2) Ibidem. Pág 923.
- (3) P. Deseille. "La Escala de Jacob y la Visión de Dios". De. Espiritualidad Monástica, nº 14.
- (4) Juan Mateo. "Cristianos en la Fiesta " ad Cristiandad Pág. 314.

# EVOCACIÓN Y PROTAGONISMO DE LA FIESTA

FOTO: Javier Terol Climent.



79 ENSAYO.  
Eduardo Segura Espí.

81 EL PROGRAMA-LIBRET  
DE LES FILAES DE 1911.  
Jorge Linares Abad.

84 CONCORDIA Y JÚBILO  
POR UNA FIESTA.  
Jorge Peidro Pastor.

86 L'ARRANCÀ DE LA DIA-  
NA.  
José M<sup>a</sup>. Belda Gadea.

88 UNA CONFUSIÓ ENTRE  
ASTURIANS I CIDS.  
Pau Gómez i Navas.

93 ¿MOROS Y CRISTIANOS  
EN MÉJICO?  
José Luis Mansanet Ri-  
bes.

96 MÚSICA "DESCRIPTIVA"  
EN LA FIESTA DE MO-  
ROS Y CRISTIANOS.  
José M<sup>a</sup>. Valls Satorre.

98 "PUPURRI" LINGÜÍSTIC  
MUSICAL.  
Manuel Borràs Sempere.

99 L'ALTRA MÚSICA FES-  
TERA.  
Àngel Lluís Ferrando Mo-  
rales.

100 DE CÓMO UN FESTERO  
INAUGURÓ LA TRI-  
LOGÍA DEL 95.  
Rafael Conca Pérez.

102 EL DESPERTAR FESTE-  
RO.  
José María Ramírez Me-  
llado.



*Paul  
2009/6*

## ENSAYO

**E**n alguna filà un buen día alguien que quizá estaría cerca de un acordeón, de una guitarra, guitarras de cañas, o simplemente que se dio la casualidad de la concurrencia de dos o tres músicos, tendría la feliz ocurrencia de improvisar una pequeña charanga y formar una escuadra. Algo que deteniéndonos a repasar la historia de la Fiesta podríamos aventurarnos a afirmar que tal vez se diera en los últimos años del siglo pasado o primeros de éste, desde luego no antes de 1885.

Si suponemos que su nacimiento fue como hemos dicho, está claro que nació en el estruendo de unos corazones alcoyanos encendidos de pasión festera y espoleados por aromáticos efluvios exhalados por el espiritual, más que espirituoso, autóctono café, libado en los clásicos "sellets".

Antes, cuando la vida era, más que tranquila, sosegada, y solía tenerse tiempo para todo, la gente frecuentaba las filaes más a menudo, los había que acudían a diario. Las filaes, a pesar de ser escasas de número de individuos, eran punto cotidiano de encuentro. Su asidua concurrencia y el jolgorio que de ellas transcendía solían ser termómetro que señalaban su estado de salud festero-social-económico, y hasta a veces era casi obligado el que tal bullicio se manifestase y todo el vecindario lo oyera. Conocida es la anécdota en que el célebre "Chava", cabo miquero por excelencia, junto con el "tío Quaranta", renombrado llanero, y algunos festeros más de pro, instigados por aquellos dos, decidieron acudir todos los días a la filà Llana, haciéndose acompañar por unos cuantos músicos, e invitando a todo quisque, con el fin de que remontara tan fortuita crisis que sufrió esta filà, siendo su objetivo únicamente el que la gente

viera asistencia y alborozo en la Llana y que esta animación sirviera de bálsamo curativo, como parece ser que así fue.

En aquellos pequeños, pero entrañables locales de las filaes de entonces, visitados diariamente, es donde nació la "taula d'escoti", de la que Joan Valls dijo:

*"És costum ja de vell lligar paraula amb els companys festers,*

*[i tots a una junyir-se en democràtica tribuna parlant de festes i voltant la taula. Una taula amical on tot s'explica... L'alegria tribal puja de mida.*

*Surt un crit que reclama:*

*[—altra botella!— i l'escoti permet beure-se-la".*

Y en ese fragor de "altra i altra", como por arte de magia, aparecería la charanga, y ya tenemos el ensayo.

"Anar d'ensaio" es mucho más que formar unas escuadras y seguir el ritmo de los pasodobles y

marchas a las órdenes de un cabo. "Anar d'ensaió" es decir en casa:

– Esta nit no vindré a sopar, tinc ensaio.

– Soparàs a la filà?

– Dona, quan hi ha ensaio, ja se sap.

La verdad es que no se sabe nada. Hay filaes que incluyen una cena, aunque sea informal, otras un aperitivo, "vermut" decimos nosotros, más o menos abundante, y todo ello va desde el ensayo que entra en "fulla", es decir, que lo paga la filà, el ensayo que paga algún componente, por lo que sea, hasta el ensayo a "escoti", o bien la filà o alguien paga la música y el vermut a "escoti barbotí". Hubo un tiempo en que era corriente la modalidad de "café pagat".

La forma de desarrollarse el ensayo, aún siendo fundamentalmente la misma, variará de unas filaes a otras. Mientras en la mayoría los concurrentes permanecen de pie casi todo el rato, en corros alrededor de la barra o de las mesas preparadas para el aperitivo, y van formando escuadras a medida que la música va haciendo sonar marchas y pasodobles, en otras filaes la gente hace sus tertulias sentados a las mesas dispuestas para el vermut, componiendo las escuadras también al reclamo de la música, aunque el hecho de que los individuos se encuentren sentados hace que en la primera parte del ensayo se forme mucho menos, y es en la última, cuando la alegría ha subido de tono, en el momento en que se alcanza el clímax.

Cada filà por lo general contrata siempre a la misma charanga, que llega a identificarse con la filà, y los componentes de una y otra, en una sana simbiosis, alcanzan a compenetrarse y el ritmo de marchas y pasodobles no sólo les moviliza los pies sino también sus almas. Así la charanga introduce en la filà unas marchas y pasodobles que en los puntos álgidos de cada ensayo se repiten siempre con el gozo y jolgorio general, "El Desitjat", "El Bequetero", "La Morena de mi copla", etc., amén de alguna que otra tonadilla "cantabile", y de piezas especialmente representativas de la filà, como

pueden ser "Llanero i President", "Pas als Maseros", "Als Ligeros", etc.

Siempre recordaré con especial cariño los ensayos de la Llana en el antiguo y diminuto local de la calle Sto. Tomás, en el que al fondo, delante mismo del pequeño balcón, se colocaban cuatro músicos, batería, acordeón, saxo y trombón de varas, y en aquellos apenas treinta metros cuadrados disfrutábamos la mar y hacíamos temblar los cimientos de la casa, que por cierto era del santero de la misma calle.

En los Maseros, en el íntimo local de un primer piso de la alcohólica calle del Carmen, nos amenizaba una charanga de "La Nova", cuyos profesores, que acababan "rojos com a perdigots i colgats de botelles de café", finalizaban con un "Valencia" especial, cuyos compases fuertes se levantaban y vaciaban sus pulmones con tal fuerza que protestaba toda la calle. Más de una vez subía el vigilante, un tal Víctor, que estaba manco, al que le gustaba "tocar" el café, y que era cómplice nuestro, a quien en muchas ocasiones poníamos en aprietos. Y ya que hablo de los Maseros, es preciso dejar constancia de un invento suyo de aquellos años, "l'ensaio mut". Consistía en que en el momento en el cual por orden municipal cesaba la música, el ensayo continuaba sin música, mudo, sin sonido alguno, pero eso sí marcando el paso todos y sin que ni una "forca" perdiera el ritmo. Ensayo "made in Maseros", que podía prolongarse todo el tiempo que quisiéramos.

Mas ensayar en la filà es esencialmente juntarse con amigos, y durante unas horas inhibirse de los problemas diarios que nos invaden, relajarse, aparcarse el estrés, cargar las pilas, y no se crea que esto se da por la ingestión de nuestro café licor, sino que la causa principal, lo que de verdad nos mueve a acudir a un ensayo es, como he dicho, encontrarse con amigos, estar a gusto, romper los hábitos cotidianos, charlar de otras cosas, intercambiar anécdotas, chistes, chirigotas y cuchufletas, y todo ello amenizado por esa singularísima música de nuestros

moros y cristianos, cuyos compases cuántas veces nos traen recuerdos de tiempos idos, que vemos revivir en nuestros hijos, y otras muchas veces han hecho que se nos erice el vello.

Después puede que venga el retrasarse más o menos, al llegar a casa a lo mejor a deshoras. Así como que al llegar podemos encontrarnos con un invento típicamente femenino, pues si Dios creó el sueño, el fingirlo, el "fer-se la dormida", es un refinado invento femenino, que en noches de ensayo se practica bastante.

Todo esto, y mucho más, es el ensayo, una cosa tan simple, tan sin importancia, tan informal y mínima, que puede uno saltárselo sin que pase absolutamente nada, pero que ahí está, atalaya de la Festa, y que, recurriendo una vez más a los poetas, digamos con palabras de Manuel Rodríguez Martínez:

*"Humano carrusel de la comparsa donde brilla el gracejo de una raza que se droga con mística festera. Insólito minué, tramoya y farsa, es la cita ritual con que se emplaza a la reina de Alcoy: la Primavera".*  
(1)

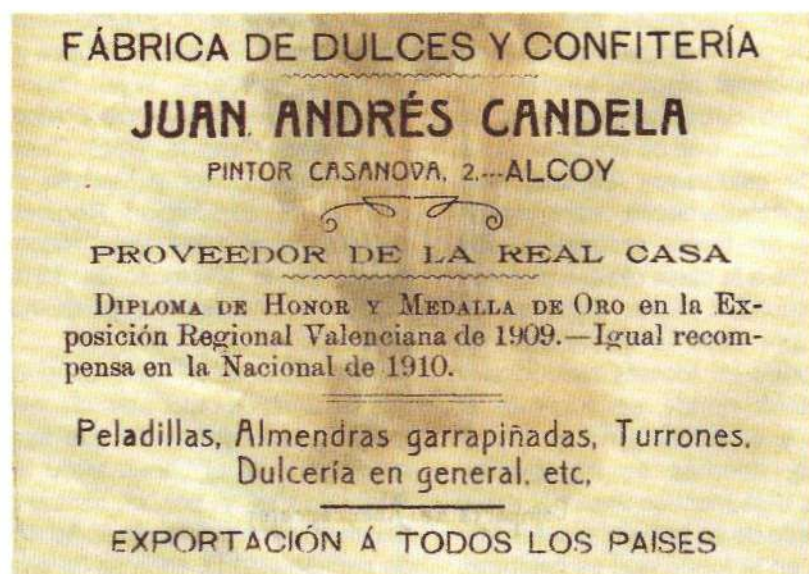
Esto, pues, es ensayar: emplazar a la primavera, para oficiar la Fiesta más bella que han visto los siglos.

– Me'n vaig corrent, que tinc ensaio.

**Eduardo Segura Espi**

#### NOTES:

(1) RODRIGUEZ MARTÍNEZ, Manuel. "Ensayos de filà". Revista de Fiestas 1968.



De las últimas adquisiciones que han venido a enriquecer la Biblioteca del Casal, destaca por ser muy curioso, un pequeño librito referente a nuestras Fiestas de Moros y Cristianos de 1911. Lo que venimos denominando "Programa-Llibret de les filaes".

Situémonos un poco en los acontecimientos más relevantes de principios de siglo para comprender mejor, quizás para recordar, tal vez para justificar, la existencia de nuestro "Llibret".

En esos momentos, principios de siglo, España vivía bajo la monarquía parlamentaria de D. Alfonso XIII. El monarca contrajo matrimonio con Doña Victoria Eugenia de Battemberg en 1906 y ese mismo día, el cortejo nupcial fue objeto de un atentado anarquista.

Estos mismos años son también los de mayor violencia en la guerra de Marruecos. En 1909, se lleva a cabo el ataque al Gurugú y al Barranco del Lobo, donde muchos hombres murieron y otros fueron hechos prisioneros. Las noticias que llegan a España excitan a la opinión pública y los partidos de la oposición culpan al gobierno de la situación. En Alcoy se vivieron de nuevo jornadas revolucionarias en protesta por la llamada guerra de Africa. Díganlo los "viejos del lugar", cómo se llamaba a filas a jóvenes, e incluso

hombres casados con familia a quien sostener.

También hubo Exposición Regional en Valencia (1909) y otra Nacional en 1910, donde expusieron sus productos muchos industriales alcoyanos obteniendo algunos de ellos medallas y menciones a su buen quehacer.

Son años en que una vez más la inquietud de nuestro pueblo se nota, a pesar de penurias y contradicciones. Es nombrado jefe del Gobierno D. José Canalejas y Mendez, se crea la sociedad recreativa El Serpis (1910) y al año siguiente la sociedad de Cazadores. La polémica levantada por la conocida ley del Candado, promovida por Canalejas y que dificultaba seriamente el establecimiento de nuevas órdenes religiosas, crearon un desagradable ambiente. La separación Iglesia-Estado era obvia y por lo tanto no faltaron protestas, manifestaciones y luchas entre los amigos de la Iglesia, agnósticos y anticlericales.

Ante todo este panorama, que no es otro más que la vivencia de un pueblo, es decir, su historia, nos encontramos en 1911. Con anterioridad (1908), según nos consta ya existe otro llibret además del oficial, y en 1911 también.

## EL PROGRAMA DE 1911

El programa de fiestas de 1911 fue editado por el Ayuntamiento.

Sus dimensiones son de 10'4x15'5 cm. No contiene numeración de páginas, así como carece de láminas y fotografías en su interior. En su portada destaca: "Abril 1911-Fiestas y Feria en Alcoy". En su parte inferior derecha se sitúa el escudo heráldico de nuestra ciudad y un poco más arriba destaca la figura del Santo Guerrero montado a caballo. La parte central está ocupada por el Campanario, un sol resplandeciente que amanece y chimeneas industriales humeantes. La contraportada presenta una abeja rodeada de flores y su colmena.

La editorial del programa dice así: "Alcaldía Constitucional de Alcoy: El Ayuntamiento constitucional de la ciudad de Alcoy y en su nombre y representación el Alcalde Presidente, insiguiendo en el propósito de que las fiestas de Moros y Cristianos que esta población dedica anualmente a su excelso Patrono San Jorge Mártir, revistan el mayor lucimiento, ha resuelto que la celebración de tan típicos festejos, dignos de la cultura alcoyana, se acomode al siguiente Programa."

Viene pues a continuación el desarrollo del programa de Fiestas





que más adelante desarrollaré . Al final del pequeño programa aparece la fecha, Alcoy 1º de Abril de 1911 y los nombres del Alcalde, Vicente Pascual y el Secretario Arturo Reig.

Y es que las cosas no estaban claras, al menos se sabe que hubo fiestas y que todo fue bien, pero veamos un dato curioso que leemos en la Historia de Alcoy de D. Julio Berenguer :

“De nuevo la presentación de la instancia de la Asociación solicitando permiso para los festejos de moros y cristianos de 1911... Hizo uso de la palabra para apoyar dicha solicitud el Sr. Teniente de Alcalde, Presidente de la Comisión municipal de Fiestas Don Juan Barceló Gosálbez, y seguidamente el Concejal Don Rafael Laliga Pérez para impugnarla, manifestando que iba a exponer aquello en que el pueblo no estaba conforme, pues esas fiestas representan el rebajamiento moral del obrero, pues se basan en el fomento del juego y del alcoholismo, que en su tiempo, cuando el pueblo estaba supeditado a la autoridad eclesiástica tuviesen razón de ser, pero

que hoy, y después del acuerdo tomado por el Ayuntamiento de no subvencionar ninguna función religiosa no debía accederse a su celebración; que no era contrario a que se celebrasen festejos, pero que el Ayuntamiento debía organizarlos en forma progresiva que realizase a la clase obrera, pues en la actualidad dicha organización tiene por base la celebración de reuniones en locales reducidos y malsanos donde se fomenta el juego y el alcoholismo, y que el obrero, además de exponer su salud, deja muchas veces el jornal producto de su trabajo; que los festejos, en la forma que se celebran, viene a ser un simulacro de la lucha entre dos razas que desean exterminarse, y la práctica, de lo ocurrido el pasado año 1909 y que originó la llamada semana sangrienta...”

Al final de muchas discusiones y como hemos dicho anteriormente hubo permiso y fiestas con normalidad.

#### EL PROGRAMA-LIBRET DE LES FILAES DE 1911.

No se trata de un nuevo “llibret”, ni de ninguna novedad bibliográfica descubierta. Es un ejemplar curioso y de los denominados “raros” por bibliófilos y coleccionistas.

El “llibret” hasta la fecha se creía correspondiente a 1909, del que nuestro magno libro Nostra Festa no hace mención en su apartado correspondiente. En cambio sí lo hace D. Julio Berenguer en su obra Historia de los Moros y Cristianos de Alcoy en la página 480.

Sus dimensiones son de 15 cm. x 10.5 cm., muy similares a las del programa del mismo año. Aparece sin numeración de páginas (s.p) y carece de pie de imprenta, de ahí la dificultad a la hora de fijar su fecha exacta. Sí sabemos que la edición estuvo a cargo de Imprenta Payá por una pequeña marca en la parte inferior de la contraportada.

#### UN ANUNCIO REVELADOR

Un anuncio que aparece detrás de la comparsa de los Abencerrajes a todo color nos pone en cami-

no de situar el librito precisamente en esa fecha. Dice así: “Fábrica de dulces y confitería. Juan Andrés Candela. Pintor Casanova 2- Alcoy - Proveedor de la Real Casa. Diploma de Honor y Medalla de Oro en la Exposición Regional Valenciana de 1909. Igual recompensa en la Nacional de 1910. Peladillas, Almendras garrapiñadas... etc”.

Nos sitúa el anuncio después de 1910 resultando además que las primeras comparsas que aparecen son por el bando moro los Abencerrajes y por el cristiano, Guzmanes, coincidiendo en su año de capitán (1911), además de aparecer los Estudiantes, Salomonistas, Granadinos, que poco después desaparecieron. En cambio no aparecen los Alcodianos cuya fundación data de 1911, en el que fue presentada en la Asamblea de mayo, pero no tomaron parte en la Fiesta hasta 1912.

Comparando las fechas del programa oficial del Ayuntamiento con las de nuestro librito coinciden con las que nos dan los calendarios perpetuos. Viernes 21 de Abril, sábado 22, domingo 23 Festividad del Santo Patrón, lunes 24. Creo que no hay lugar a dudas. El Programa de Fiestas y Comparsas que toman parte en ella es de 1911.

La descripción del programa es muy similar al oficial y nos la ofrece D. Julio Berenguer en su Historia de los Moros y Cristianos . No obstante, pienso debo reproducir con algunos matices propios tal descripción, debido a la escasez de ejemplares de la obra citada.

La primera parte del librito nos ofrece el Programa de Fiestas. Llama mi atención las seis mil raciones y los dos mil bonos que se repartieron a las ocho de la mañana del día 21 de Abril por la Sociedad Círculo Industrial. Quedó inaugurada la Feria en los pintorescos jardines de la Glorieta.

Al toque de Alba a los acordes de la Marcha Real y volteo de campanas, se izó el estandarte cristiano, dando comienzo la Diana. Desde Algezares y a las 10 de la mañana dió comienzo la Entrada de Cristianos y a las dos de la tarde lo hicieron las huestes agare-



nas. A las cuatro y media el Paseo General y a partir de las ocho de la noche los característicos Bailes, dando principio en la plaza de la Constitución.

El domingo 23, Festividad del Santo Patrono se repitió al toque de Alba el acto de la Diana. Poco después, a las ocho de la mañana fueron trasladados todos los asilados en la casa "Hermanitas de Ancianos Desamparados" a la Sociedad "El Panero", donde fueron obsequiados y a las nueve menos cuarto se trasladó la Imagen del Santo Mártir a la Parroquia de Santa María en donde se celebró la Misa Solemne, cantándose a toda orquesta por la Primitiva la de Pascuas del maestro Gounod. Hubo traslado al "Círculo Católico de Obreros" de todos los asilados en centros benéficos y se les sirvió un espléndido chocolate, siendo acompañados por todas las comparsas con sus respectivas músicas. A las cuatro de la tarde, y con objeto de devolver a su Iglesia la Imagen de San Jorge, se celebró una majestuosa y solemne Procesión General con asistencia del Excmo. Ayuntamiento, Rdos. Cleros de las Parroquias, Autoridades locales, Gremios y demás invitados. A las nueve de la noche hubo Gran Retreta.

A las cuatro de la mañana del día 24 tuvo lugar el acto del Con-

trabando o Alijo a cargo de las comparsas de Andaluces y Estudiantes. A las nueve y media la Estafeta y a continuación Embajada a cargo del "Jefe que designe el Caudillo de las huestes agarenas". Terminada ésta, la Batalla o Alardo. Por la tarde y a las cuatro tuvo lugar la Embajada del Cristiano y posterior Batalla, terminando al anochecer con La Aparición de San Jorge, después de visitar las comparsas de los Capitanes y Alféreces las Iglesias de Nuestra Señora de los Desamparados y la del Santo Patrono.

Hubo Conciertos Musicales y veladas en el Círculo Industrial y en la Feria desde el veinticinco hasta el domingo 30 en el que un "magnífico Castillo de Fuegos Artificiales" a cargo de D. Bautista Mompó, afamado pirotécnico de la Ollería, dió por finalizadas las fiestas de ese año. Queda también constancia de que las calles fueron engalanadas por "Vistasas Iluminaciones" eléctricas y por gas.

Termina esta primera parte con las Tarifas de alquiler del balcón de la Casa Consistorial que acordaron la Alcaldía y la Comisión municipal de fiestas para todos aquellos que no dispusieran de balcones en la carrera de fiestas y que van desde 0'50 pesetas para la 1ª Diana a las 1'50 para la Embajada de la tarde.

La segunda parte de nuestro "Libret" está destinada a la Sección de Anuncios y a la reproduc-



ción a color de las Comparsas que tomaron parte. Por el bando moro: Abencerrajes, Llana, Judios, Domingo Miques, Chano, Verdes, Magenta, Cordón, Ligeros, Granadinos, Marrakets, Mudéjares, Caballería Realista, Caballería de Berberiscos. Por el bando cristiano: Guzmanes, Andaluces, Asturianos, -Mosén Torregrosa-, Vascos, Cid, Labradores, Estudiantes, Salomonistas. Casi con toda seguridad estas planchas de grabación son anteriores a la publicación del librito y fueron en un principio utilizadas como postales tal y como lo demuestran las recientemente encontradas por D. Juan Bautista Miró y en el que aparece como editora la Litografía de E. García de Alcoy.

Completa el librito la Sección de Anuncios, curiosísimos por cierto, y que aparecen detrás de cada comparsa. La Isla de Cuba, Relojería de José Mira, El Siglo XX, Palacio y Matarredona fotógrafos, Mercería y Bisutería Casa Chordi, Droguería El Soldado, Imprenta y Papelería Paulino Payá, Talleres de Construcción Viuda de Aznar, Rodes y Compañía, Joaquín Botella Pérez -Construcciones mecánicas-, Maquinaria Agrícola José y Desiderio Boronat, y otros muchos, destacando también en la contraportada La Farmacia Central del Dr. Monllor y como no, el ya mencionado de Juan Andrés Candela, artífice de este estudio.

A veces no damos importancia a la publicidad y pensamos más en la colaboración económica. La verdad es que también ofrece cultura. Lo anunciado hoy puede servir en un futuro como partida de estudio y conocimiento de épocas anteriores.

#### Jorge Linares Abad

*Bibliotecario de la Asociación de San Jorge y Cronista de la Filà Realitas*

#### GRACIAS A:

La CAM -Fundación Cultural- por hacer posible este tipo de adquisiciones.

D. Julio Berenguer Barceló por sus obras.

# CONCORDIA Y JÚBILO POR

*La mayoría de las personas gastan más tiempo y energías en hablar de los problemas que en afrontarlos.*

Henry FORD

Nuestra Fiesta en honor a San Jorge está basada en la tradición, el agradecimiento y la alegría intensa. Así la hemos vivido activamente durante cerca de sesenta años, y no la podemos entender y aceptar de manera diferente. Porque después de tantos años de cumplir con lo antedicho, mantenido desde unas a otras generaciones, existe otro aspecto que Alcoy ha seguido puntualmente: su voto de gracias al Santo, perpetuado a través del júbilo de todo nuestro pueblo, demostrado por signos muy visibles en la anual representación de nuestros Moros y Cristianos.

Desde 1276 a nuestros días, en los dos primeros siglos de festejos, éstos se celebran con carácter exclusivamente religioso: misa mayor solemne, sermón y procesión. Luego, con el pasó del tiempo, se añadieron actos cívicos y seculares cada vez mejores que desembocaron, algunos años atrás, a que nuestra Fiesta fuese calificada de Interés Turístico Internacional, de forma honrosa y merecida.

Es lógico que, con tantos siglos de vigencia, "Nostra Festa" haya tenido que evolucionar paulatinamente en pos de la mejora y perfección, cada vez más obvia, siempre a través de la concordia de sus "festers" y nunca de la dispersión entre los mismos. Por ello, en determinados periodos locales históricos, se superaron decisiones y actos de carácter intolerante con las bases seculares festeras. Y éste, es un aspecto que no podemos pasar por alto ni olvidarlo.

Porque en la Revista de la Fiesta del pasado 1995, leímos con atención un artículo titulado "LA FESTA QUE... VOLEM", cuyo autor exponía una serie de hechos, escenas y pasajes que han empezado a tomar carta de naturaleza y, peor aún, no se les ha concedido todavía ninguna gravedad o peli-

gro, pese a que pueden conducir, de no erradicarse a tiempo, hacia la representación de un modelo de conducta festera que nada tiene que ver con nuestra tradicional Trilogía abribleña. Ni tampoco con nuestra legendaria fé y devoción con el que veneramos a nuestro Patrón. Incluso apuntaba que podría promover la celebración de los Carnavales medievales más bonitos del orbe entero.

Y nos preguntamos: ¿obedece-  
rá lo anterior al elevado número de "festers" que, a partir del último Centenario de la Fiesta en 1976, engrosaron las afiliaciones de las "filaes" de Moros y Cristianos? ... Pensamos que sí, y que provocó la conocida y actual masificación festera. Lo que indudablemente reportó ventajas económicas de un lado pero, de otro, dió origen a una insospechada corriente diversificada de opiniones, criterios y pensamientos enfrentados con los hasta entonces habituales. Incluso, en alguna que otra ocasión, ostentó carácter intransigente, que pudo ocasionar la división institucional al romper la acostumbrada unidad de acción. Porque la Fiesta, ahora y siempre, ha precisado del lema "todos a una". En tal forma, podrán haber posiciones encontradas pero, finalmente, nunca existirán ni vencedores ni vencidos, porque el sentido común prevalecerá para bien de las partes contendientes y de la Fiesta.

Además, una cosa es notoria: desde el momento en que un aspirante a festero ingresa en la "Filà" de su elección, acepta de entrada derechos y deberes establecidos en Estatutos y Normas de Régimen Interior en vigencia. Durante el transcurso de los primeros años todo marcha bien pero, poco a poco, cada vez más, crece en su fuero interno el ansia de medrar en el mando y dirección de su institución, primero, y de la "Fiesta", después. Sin tener en cuenta que su juventud y su inexperiencia al respecto se lo impiden momentáneamente.

De otra parte suele criticar abierta o encubiertamente cuanto a él no le parezca bien y, especialmente, las labores de sus directivos; en los cuales únicamente

observa lo malo y olvida completamente sus desvelos, entregas y trabajos en el ejercicio de sus respectivas misiones. Por eso conviene no prestar ningún apoyo a conductas tan egoístas y desleales porque, no debe extrañarnos que, con frecuencia, ahora, los cargos directivos festeros, desde el "primer tró" al último vocal, suelen durar una media anual corta entre tres y cinco años y, no, como ocurría un cuarto de siglo atrás, en tiempos en que solían permanecer en sus respectivos puestos, con el beneplácito general, cinco, diez, quince y hasta veinte años consecutivos. Ahora, ésto, es pura utopía.

Antiguamente, se agradecían los servicios prestados con nobleza y sinceridad. Hoy, cansados de soportar inconvenientes, se salen voluntariamente de sus puestos por la puerta chica y, no, por la grande de antaño. Y ésto debería cambiar por el bien común general. Porque lo peor de la ingratitud es que siempre quiere tener razón, como en su época dijera nuestro Nobel literario don Jacinto Benavente.

Cuando anteriormente eramos alrededor de cincuenta afiliados en cualquier "Filà", todos nos conocíamos bien y a fondo. Convivíamos con mayor frecuencia que actualmente y no existían resquemores ni resentimientos recíprocos. Existían amigos muy relacionados entre sí que concedían su apoyo al bien común festero. No, en cambio, los actuales círculos amistosos inclinados más a lo suyo que a lo genérico. Lo que provoca innecesarias y perjudiciales suspicacias internas. Por eso es conveniente anhelar y conseguir la perdida unidad de acción existente en añorados y pasados tiempos.

Únicamente, en tal forma, evitaremos injustificables ausencias a determinados actos festeros oficiales, como pueden serlo, entre otros, la Procesión general y el Alardo o Disparo. Al respecto, los absentistas son escasos y apenas se nota, porque la gran mayoría de "festers" cumple con sus deberes. Mas produce pesadumbre en ellos. Porque piensan, acertadamente, que fuera de los actos y horarios

# UNA FIESTA



FOTO: Archivo Asociación de San Jorge.

establecidos, hay tiempo sobrante para divertirse a gusto y manera de cada cual, si se sabe administrarlo bien. Así no faltaría nunca a deberes aceptados voluntariamente, de entrada. Y menos aún, intentarían excusarse vanamente.

No hace muchos años, diversas y conocidas "Filaes", realizaban actos pausados de convivencia en cualquier momento libre de nuestra Trilogía festera, de íntima consonancia alegre con personas residentes en diversos Organismos, como Residencias de Ancianos, Hospitales, Depósito de detenidos, u otros similares. Y hoy también se realizan, aunque en menor escala. Quizás, porque los tiempos han cambiado y los necesitados, afortunadamente, son menos. Pero los

festeros y sus instituciones, debemos continuar tan fraternales ocupaciones, porque únicamente seremos felices si transmitimos felicidad a los demás.

Un alto ejemplo de lo anterior, radica en la visita anual de nuestros Moros y Cristianos, sin apenas excepción, al Sanatorio de Fontilles, en donde agasajamos, alegramos y hacemos felices a unas personas merecedoras de ello, llevando, encima, la colaboración de ese pueblo alcoyano que se vuelca globalmente en tal benéfica obra.

Se puede comprobar, "in situ", que los obsequios entregados son, para ellas, un pequeño tesoro de felicidad. Pero lo es, mucho más, la visita comunitaria, la banda de música incansable de amenizar el

acto, nuestra aportación de alegre humor y sentimiento, y el cariño demostrado. Bien dijo Descartes que, no ser útil a nadie equivale a no valer nada.

Y llegamos al final de nuestro empeño constructivo festero, para un futuro no muy lejano. Reflexionemos y adaptémonos a nuevas circunstancias previo acuerdos mutuos. Practiquemos con equidad la tolerancia. Eliminemos innecesarios y destructivos hábitos en nuestros Moros y Cristianos de reconocido raigambre. Continúemos la magnífica obra de nuestros antecesores festeros, que siempre supieron estar en su sitio. Reconociendo y premiando los servicios prestados a la Fiesta, más que penalizando, escasísimas veces, lo poco malo y grave que se produjo en ella. De lo contrario, no nos hubieran legado una Trilogía tan hermosa, alegre, reconocida y visitada, como la que tenemos actualmente.

Y teniendo muy presente, un acertado consejo de nuestro fallecido sabio don Gregorio Marañón: "Adaptarse no es resignarse, ni tampoco significa renunciación o esterilidad en acciones personales de superación".

Por eso, quizás, "Nostra Festa" se la conoce en casi toda España como "La madre de los festejos de Moros y Cristianos".

**Jorge Peidro Pastor**

*Conseller d'honor.*

# L'ARRANCÀ DE LA DIANA

Xixona, suena el despertador, son las cuatro y media de la mañana de un prometedor 22 de abril. Rápidamente sin perder un segundo, me incorporo de la cama, me lavo la cara y me visto con gran prontitud. Me abrigo bien, sé que a estas horas suele hacer frío. Cierro la puerta con cuidado, no quiero despertar a mi familia, bajo la escalera a toda prisa, salgo a la calle y una bofetada de aire algo más que fresco termina por espabilarme. Subo al coche, miro el reloj, son las cinco menos cuarto —no está mal—, arranco el motor y enfilo la carretera nacional 340 dirección a Alcoy. Introduzco una cinta en el radio-cassette, suenan los acordes del pasodoble "El K'Sar El Yedid" de Pérez Monllor —buena partitura—, empieza bien el día, hay que ambientar la situación.

El coche sube las primeras rampas de la Carrasqueta. Un año más y como un ritual, voy a acudir a la cita con ese madrugador, emotivo y especialmente querido por mi, primer acto de la trilogía festera: la PRIMERA DIANA, a la que, desde que me reconozco, sólo he faltado en dos ocasiones, ambas bien justificadas.

Puerto de la Carrasqueta, 1.020 m. Estoy a mitad del recorrido. Por los altavoces de mi coche se escuchan los últimos compases de la "Marxa del Centenari" de Amando Blanquer. Voy bien de horario. ¿Dónde podré aparcar? ¿Entraré por "El Camí" o será mejor llegarse hasta "La Rosaleda"? ¿Qué tiempo hará?

Un mundo de sensaciones me invaden. A pesar de los años que he vivido este momento, cada nueva ocasión es como si fuera la primera. Como cuando era niño, allá en la casa de mis padres, en la céntrica, estrecha y festera calle de San Blas, donde recae la puerta lateral de la Iglesia de San Jorge y rodeada de filaes: Judíos, Cruzados, Maseros, y un poco más abajo: Cides, Ligeros y Montañeses. Antes de salir a la calle, en la esperada madrugada del primer día de fiestas, me preguntaba: ¿de qué filà será el primer festero que vea este año?, y al abrir el portón me encontraba con un Cruzado, con su hermosa capa a rayas echada sobre el

hombro y el reluciente casco en su mano. Un poco más allá me encontraba con un Judío, con un Masero y con otros festeros que, poco a poco, iban "invadiendo" las calles de nuestra ciudad para vivir y representar nuestra extraordinaria FIES-TA.

¡Qué maravillosos recuerdos! pero ya estoy a la altura de la Venta Saltera y tengo que decidir si voy por arriba o por abajo. Me inclino por "El Camí" y tras una relativa corta búsqueda encuentro un hueco y aparco el coche bastante arriba. Estaba sonando el pasodoble "L'Alcoià" de Francisco Esteve. La "Bandeja" se encuentra lejos, pero en fin son las cinco y cuarto, voy todo lo aprisa que puedo, lo interesante es llegar a las cinco y media a la tribuna que se coloca a la puerta del Ayuntamiento, punto neurálgico de "l'Arrancà". Tribuna que el pueblo cada año "toma" pacíficamente, pero no con poco esfuerzo, sobre todo los menos jóvenes. Hace algún tiempo, se accedía a esta tribuna por una escalerilla que se situaba en el zaguán del Ayuntamiento, que es por donde acceden las autoridades a la hora de la Entrada, pero desde hace aproximadamente unos quince años, esa escalerilla desapareció e incluso creo recordar que se intentó impedir su acceso al público. Pero fue inútil, el pueblo exigía continuar una tradición y ocupar un espacio tan importante para el acto de la Diana en el momento de "l'Arrancà", cuando los "cabos" solicitan el aplauso a derecha e izquierda.

La calle de San Nicolás es un hervidero de gente que acude a la Plaza, y al llegar a ella se encuentra con que las sillas situadas al lado y frente al Ayuntamiento están prácticamente llenas... ¡y son las cinco y media de la mañana todavía! Llego casi agotado por la escalerilla a pie de la tribuna, está casi llena, pero mi experiencia me dice que algún hueco encontraré. Cada vez lo tengo más difícil, ya no soy joven, alguien me echa un mano y ya estoy arriba. Una vez situado miro a mi alrededor, caras conocidas, casi todos los años somos los mismos, eso sí, con alguna cana de más y algún pelo de menos. Hace frío, miro el termómetro electrónico,

estamos tan solo a cinco grados. Es igual, he venido preparado.

Ríos de gente fluyen a la Bandeja sin importarles las bajas temperaturas. Reconozco a muchas personas, personas que no había visto desde hacía uno o varios años. Los minutos pasan lentamente. Van apareciendo algunos directivos de la Asociación de San Jorge, así como algunos músicos y los primeros "dianers": trajes impecables, metales relucientes —se adivina la mano de una madre o de una esposa—, emoción en sus ojos. Acuden más festeros, festeros de toda la vida, conozco a algunos por sus nombres, a otros solo de vista, se reparten abrazos entre ellos. Noto algunas ausencias y sé que desgraciadamente no los volveré a ver más. De entre ellos, y valga como ejemplo, recuerdo a Paco Agulló Gadea, "Llanero i President", que con más de 80 años a sus espaldas acudía puntualmente a este acto vestido de festero y con su inseparable puro, repartiendo saludos y sonrisas a todo el mundo y muy especialmente a los Llaneros.

Miro el reloj del Campanario, son casi las seis, hace más frío que antes. El tramo de la calle situado frente a la tribuna está abarrotado, se ha formado un grupo en el que distingo al Vicario y a varios miembros de la Asociación, se preparan para el rezo del Ave María. Seis de la mañana, hora mágica, el Vicario inicia el rezo, volteo de campanas y se interpreta el "Himno de Fiestas", coreado por un público entusiasta. Es uno de los momentos más emotivos que se viven en nuestra Fiesta, y empieza el milagro...

La filà que ostenta el cargo del capitán cristiano ya está preparada. El Sargento coge su lanza, se sitúa delante de ellos y espera que la banda de música se arranque con el pasodoble escogido para esta ocasión. Es el momento culminante, las primeras evoluciones del sargento, lanza vertical, primeros aplausos, y luego al llegar el "fuerte" del pasodoble sitúa la lanza horizontal, armas al hombro y arranque, atronadores aplausos, —¡qué generosos son los espectadores!—, algunas lágrimas en los rostros de algunos "dianers" y también en los



FOTO: Paco Grau.

de sus familiares y amigos. Una tras otra, con cortísimos intervalos, van efectuando su "arrancà", y aunque todas son bonitas y tiene su especial encanto, particularmente me quedo con la que arrancan los Sargentos, Maseros y, ¡cómo no!, con la espectacularidad de la de los Contrabandistas. Ese clímax que se crea mientras el cabo está evolucionando, arrastrando la navaja por los adoquines, todavía cerrada, un poco entreabierta, silencio expectante entre el público, el pasodoble "Ragón Falez" va desgranando sus vivas notas, ataca el "fuerte", el

cabo abre la imponente navaja, empieza a moverla, arranca la escuadra, explosión de aplausos,... ¡es realmente único!

El público asistente, miembros en su mayor parte de la filà n.º 29, "els Mirones", la más numerosa, la más fiel, la única imprescindible en nuestra Fiesta (¿alguien se puede imaginar una "arrancà" de diana sin público?), experimentado crítico de la misma, hace sus comentarios a medida que avanza la Diana. ¡Qué bien lo ha hecho ese cabo! ¡Ha sido una arrancada perfecta! ¡Ese pasodoble no es muy adecuado!...

Muchas han sido las anécdotas que he presenciado a lo largo de varios años, por ejemplo, el año que no llegó a tiempo el Sargento Cristiano. Aquel en que una filà, creo que fueron los verdes, arrancaron sin armas. Aquel otro en que no se presentó la banda de música de la filà que tenía el capitán. El año que arrancó la famosa "Diana dels jovençols" de la filà Miqueros, cuyos componentes sumaban más de setecientos años. El año en que las campanas retrasaron su volteo. El año que los Contrabandistas arrancaron con el sargento vestido con la indumentaria similar a la de la filà y con navaja. Aquella ocasión en que en el preciso momento de arrancar "els Maseros", un componente de los mismos se sintió indispuerto, creyendo todos lo peor, pero que afortunadamente quedó todo en un susto. Y en fin, muchas más que nutren la pequeña historia de nuestra Fiesta y en concreto de este acto tan querido, no tan solo por los festeros propiamente dichos, sino también por los otros festeros: "ELS MIRONES".

La salida de la última filà de moros coincide con la entrada en la Plaza de la primera de cristianos. En ese momento se produce un éxodo general de público y yo me dirijo a buscar un apetecible desayuno a base de churros con chocolate.

Son las ocho y media de la mañana, cojo el coche de nuevo y hago el camino de vuelta a Xixona. Para no perder el ambiente, me hago acompañar por la música de mi cassette que va desgranando entre otros los pasodobles "Brisas de Mariola" y "Eduardo Borrás" de Francisco Esteve, maravillosos pasodobles "sentats".

Recogeré a mi familia y volveré enseguida a Alcoy para seguir viviendo, como "miró", el resto de la Fiesta. Pero para mi el acto más hermoso de la misma se ha terminado y espero y deseo que este viaje, esta peregrinación que año tras año vengo haciendo, pueda repetirla, con la misma ilusión, muchos más.

**José María Belda Gadea**

# UNA CONFUSIÓ ENTRE

**E**l *Llibret de les filaes* ha suposat sempre per a l'investigador, el col·leccionista o el simple entusiasta de la festa, un bon recull dels dissenys de les filaes que ha facilitat el seu seguiment durant un període de temps que va des de l'any 1876, el primer, fins el 1985, el darrer. Les il·lustracions d'aquests *llibrets*, sempre de rellevant importància, acompanyades del material fotogràfic que es conserva, els llibres d'actes de l'Associació de Sant Jordi i altres fonts d'informació han permès conèixer l'evolució i la història de la indumentària de les filaes i observar les variacions que han anat sofrint. Però, ¿què passaria si un d'aquests *llibrets* haguera confós, pels motius que foren, els dissenys de dues filaes? La resposta d'aquesta qüestió ens duria a pensar que si no s'hagués realitzat l'adient correcció, pel temps, a l'hora de reconstruir la història de les filaes involucrades es podria fer servir una dada errònia. Crec que açò mateix és el que ha ocorregut entre els dissenys d'Asturians i Cids, concretament al *Llibret de les filaes* de 1921, il·lustrat per Rogelio Solroja i editat per la impremta *La Fraternidad* d'Evaristo Botella Asensi.

Aquest *llibret* possiblement eixiria a la venda entre els mesos de febrer i març de l'any 1921, ja que veiem els Muntanyesos, filà que hi va participar per primera vegada aquell any i que per tant celebra enguany el seu 75é aniversari, i la filà Granadins, extingida de manera definitiva el 10 de febrer de 1921, precisament l'any que els corresponia exercir la Capitania.

Una observació detinguda del *llibret* proporciona un primer indicatiu, potser feble, però que ens porta a barallar la possibilitat d'un error. Després de dues fotografies colorjades, una de l'Ambaixada i altra del monument a Cervantes, comencen les il·lustracions de Solroja. Davant de tots Mossén Torregrossa i a continuació les filaes, primer les cristianes i després les mores. L'ordre que guarda el bàndol cristià és el següent: "Contrabandistas, Cides (Il·lustració 1), Asturianos (Il·lustració 2), Labradores, Guzmanes, Vascos, Alcodia-



(Il·lustració 1). "Cides".  
*Llibret de les Filaes* de 1921.

nos, Navarros, Montañeses, Escuadrón de San Jorge". Per la seua part, l'ordre que segueix el bàndol moro és aquest: "Llana, Judíos, Domingo Miques, Chano, Verdes, Magenta, Cordon, Ligeros, Granadinos, Mudéjares, Abencerajes, Marrakesch, Caballería Realista, Caballería Berberiscos". D'aquesta primera observació notem que les il·lustracions dels dos bàndols estan presentades per rigorós ordre d'antiguitat, amb l'excepció de dues filaes que han intercanviat el seu lloc: Asturians i Cids.

El segon lloc dels cristians havia d'estar ocupat pels Asturians, així és des que l'any 1908 va desaparèixer la 2a de Tomasines, i

el tercer lloc, per la mateixa raó, pels Cids. Per a explicar aquesta permuta de posicions pense que s'hi hagué de cometre una equivocació mentre es realitzava el treball d'impressió i s'intercanviaren els rètols d'Asturians i Cids, és a dir, s'imprimí "Cides" als peus de la segona il·lustració, la corresponent als Asturians, i "Asturianos" baix la tercera il·lustració, la pertanyent als Cids. No farem cas dels rètols sinó de la posició que ocupen les il·lustracions dins el *llibret* i les confrontarem amb l'ordre de formació de l'any 1921, que és el següent: Andalusos, Asturians, Cids, Lauraadors, Gusmans, Vascos, Alcodians, Navarresos, Muntanyesos i Esquadró de Sant Jordi, i així adjudicarem amb aquest ordre cadascuna d'elles i farem coincidir la segona il·lustració, la retolada com "Cides", amb els Asturians i la tercera il·lustració, la retolada com "Asturianos", amb els Cids. Quan parlem de les il·lustracions d'Asturians i Cids del *Llibret de les filaes* de 1921 ho farem entre cometes i en castellà, tal qual hi surt baix de cadascuna d'elles, és a dir, escriurem "Cides", quan pensem que és el disseny dels Asturians, i "Asturianos", quan creiem que és el dels Cids.

Si partim d'aquesta premissa, llegirem i veurem en diferents publicacions de la festa com la història d'una i d'altra filà s'ha barrejat i se'ls ha atribuït als Asturians disseny i fotografies dels Cids mentre que se'ls assignava als Cids disseny i fotografies dels Asturians, tot açò entorn un període que va des de 1916 fins la República.

Encara que no és l'objecte principal d'aquest article, ¿com s'ha pogut arribar a aquesta situació? Aquestes filaes, que han passat per circumstàncies molt semblants, canviaren d'individus per a poder subsistir i sobreviure, sobretot gràcies a l'ajuda de moltes penyes d'amics. Els Asturians per exemple van desaparèixer de fet per pocs mesos, com llegim de l'acta de 25 de setembre de 1929, fins que la penya *La Amistad* es féu càrrec d'aquesta filà el 16 de gener de 1930. Per la seua part els Cids des de l'any 1932 van rebre la col·labo-

# ASTURIANS I CIDS

ració de la penya *El Molinar* per a poder dur a terme els càrrecs que els pertocava. La memòria de tot allò anterior a l'entrada de les penyes cauria en l'oblit en coincidir a més amb variacions o canvis d'indumentària. Quaranta anys després d'editar el *llibret* de Solroja, quan s'havia passat per una guerra civil que deixaria pel camí molts records, quan començava a escriure's i documentar-se la història de la festa i les filaes d'una manera molt més seriosa, intentant esbrinar els orígens i l'evolució, les il·lustracions del *llibret* de Solroja es donarien per bones, no es dubtaria de la seua veracitat i portaria, doncs, a continuar l'equivocament.

(Il·lustració 2). "Asturianos".  
*Llibret de les filaes de 1921.*



Ara bé, ¿hi haurà alguna cosa més que aquest indici? ¿Quines són les dades que ens porten a recolzar la hipòtesi d'un error als rètols del *llibret* de 1921 i arribar anys després a confondre els dissenys d'aquestes filaes?

Caldria començar parlant de les variacions d'indumentària realitzades per Asturians i Cids, almenys des de l'anterior *llibret*, editat l'any 1907 per l'Ajuntament d'Alcoi junt el programa d'actes dels Moros i Cristians, imprès pels tallers de *Peña Hermanos*. Els Asturians vestien casc amb ploma, túnica blava vorejada amb flocadura daurada i creu vermella al pit, mentre que els Cids portaven el clàssic vestit d'alguztir, amb calçons curts, faixa vermella, barret amb ploma, calces i sabates negres i capa curta vermella folrada de verd.

Serà durant la segona dècada del segle XX quan les dues filaes necessitaran el suport de l'Associació de Sant Jordi en passar per una època prou dolenta. Llegim de l'acta de la junta directiva del dia 13 d'abril de 1916 que els Asturians rebien una subvenció de 100 pessetes "para que puedan arreglarse los trajes que tienen deteriorados". Els Cids sembla que passen per una situació més delicada: "A la de Cides, en vista de la necesidad de renovar sus trajes, se convino hacerlos de fondos de la Asociación, mediante el compromiso de tenerlos en su poder la Junta Directiva hasta haberlos pagado, lo que lo harán en la forma siguiente: Entregar 200 pesetas en el presente año y en cada uno de los sucesivos 200 o

más, hasta satisfacer el completo coste". Tres dies després, en junta general extraordinària, es decideix aprovar "el diseño de reforma de



(Il·lustració 3). Segons el *Llibret de les Filaes* de 1921 el festit d'aquest fester correspon als "Cides".



(Il·lustració 4). Ampliació de l'escut cosit sobre la bandera de la capa.

traje de la Comparsa de Cristianos, titulada Cides". És a dir, es va canviar completament el disseny d'algunz, o bé es va variar molt substancialment.

Els Asturians reformaran la seua vestimenta més endavant. L'acta de la junta directiva celebrada el dia 23 de gener de 1919 diu: "Presentado a la Directiva para dictaminar un figurín de modificación de traje de comparsa del bando cristiano, el cual después de examinado se acordó presentar el siguiente informe a la Junta General. Diseño num.<sup>o</sup> 1 y único. Comparsa de Cristianos titulada Asturianos presentado por D. Salvador Boronat Cantó el 19 de enero actual. Esta comparsa que es de las que toma parte en nuestras fiestas, solicita la modificación de su boceto, el cual no halla inconveniente que la general lo autorice, por reunir todas las condiciones reglamentarias". La junta general ordinària, celebrada el dia 26 de gener, així ho decidirà: "Fue presentado y autorizado el diseño de modificación de traje de la comparsa de Cristianos, titulada Asturianos".

Des que començà el segle XX, a banda d'aquestes dues variacions d'indumentària, no tornem a trobar cap sollicitud de reforma d'Asturians o Cids si llegim els llibres d'actes i per tant s'ha de concloure que no es van realitzar més variacions, almenys importants, i que aquests dissenys seran els mateixos que hauran d'il·lustrar les pàgines del *Llibret de les filaes* de 1921.

Hem parlat inicialment del canvi de lloc de les dues filaes com una primera pista que, com a mínim, ens sorprén, car observem la resta de filaes en perfecte ordre de formació. La segona pista la trobem mirant la il·lustració dels "Cides" i les fotografies que aleshores relacionem amb aquest disseny (il·lustració 3). Crida l'atenció l'escut que porta cosit sobre una petita bandera d'Espanya a la part esquerra de la capa. Aquest escut correspon exactament a l'heràldica d'Oviedo (il·lustracions 4 i 5), com comprovem mitjançant les cartes corogràfiques del volum dedicat a Espanya de l'*Atlas geográfico Ibero-Améri-*

*cano*, dirigit per Benito Chías i Carbó i publicat a Barcelona per l'editor Alberto Martín entre els anys 1900 i 1903 (aquest llibre el podeu trobar a la Biblioteca de Casal de Sant Jordi). No faré una descripció completa i acurada de l'heràldica, només mencionaré que l'escut està format per la Creu de la Victòria, a l'esquerra, i la Creu dels Àngels, a la dreta.

Aquestes creus, peces d'orfebreria asturiana, van ser donades pels reis asturs a la catedral d'Oviedo, on s'hi troben avui dintre la Càmera Santa. La Creu dels Àngels, datada l'any 808, va ser obra d'orfebres ambulants o cridats a Astúries des del nord d'Itàlia per Alfons II, el Cast. És de fusta de cirerer, recuberta d'or i pedreria. El seu nom respon a la llegenda de la seua factura que diu que els encarregats de la feina d'orfebreria van tardar el mateix temps que el rei emprà en menjar i per això la gent va dir que eren àngels, ja que a més quan se n'anaren van deixar una gran claredat a la casa. La Creu de la Victòria és una creu de roure, suposadament enarborada per Pelaio a Covadonga, manada recobrir amb or, esmalt i pedreria per Alfons III i donada per aquest l'any 908. Aquestes creus són els màxims símbols asturians que avui formen part de les heràldiques del Principat d'Astúries —la Creu de la Victòria— i de la ciutat d'Oviedo i de la catedral d'aquesta ciutat —la Creu dels Àngels—. ¿Podria altra filà que no foren els Asturians dur aquests símbols sobre la seua capa? Cal tenir present a més que es tracta d'una reproducció fidedigna de l'heràldica, és a dir, quan es va incloure com un element més del disseny es sabia quina era exactament la seua significació.

Recolzem el nostre plantejament si llegim del llibre d'Armando Santacreu, *Veteranos de la Fiesta*, publicat l'any 1976, l'entrevista amb Antonio Gisbert Ivorra, el fester asturià més veterà i membre de la penya *La Amistad*, la qual es va fer càrrec dels Asturians des del 1930, quan van estar a punt de desaparèixer, encara que l'entrevistat ho situa l'any 1931: "Lo primero que hicimos al hacernos cargo de los trajes en el año 1931

fue quitar una pequeña bandera nacional que llevábamos prendida en la capa. Como comprenderá, no lo hubieran permitido".

Llavors tenim un disseny del *Llibret de les filaes* de Solroja, amb el rètol "Cides", que ocupa el segon lloc (el lloc dels Asturians) quan per antiguitat li correspon el tercer, que presenta l'heràldica d'Oviedo cosida sobre una bandera d'Espanya i per altra part llegim que un fester asturià comenta que abans de la República portaven una bandera nacional cosida a la capa i que en proclamar-se la República, el 14 d'abril de 1931, set dies abans de l'inici de les festes, la bandera d'Espanya cosida a la capa hagué de desaparèixer per raons obvies. No podem dubtar: encara que la il·lustració diu "Cides" només pot correspondre als Asturians i, per lògica, la dels "Asturianos" als Cids, ja que no trobem altra filà que duiguera cap bandera nacional. Com pensem, en haver-se de retirar la bandera nacional desapareixeria també l'heràldica ovetense cosida sobre la bandera.

Si observem les pàgines que *Nostra Festa* dedica als Asturians —vegeu les il·lustracions dibuixades per Carbonell dels dissenys d'aquesta filà— se n'adonarem que el disseny asturià de 1934, el disseny "republicà" per dir-ho d'alguna manera, és exactament igual al dels "Cides", si retirem, com hem llegit que s'hagué de fer amb l'arribada de la República, eixa petita bandera nacional. A més veiem com el disseny dels anys quaranta du un petit escut a la part esquerra del pit. És tracta del mateix escut d'Oviedo.

Al Casal de Sant Jordi també s'hi troba, com una peça més de la seua pinacoteca, un oli sense firmar del disseny dels anys quaranta dels Asturians, que du també al pit l'esmentada heràldica. Com que antigament la van dur, cal suposar que voldrien recuperar-la com signe d'identitat asturiana. Tanmateix, no n'estic segur que arribaren a eixir de nou els Asturians amb aquesta heràldica si observem fotografies de la postguerra i el *Llibret de les filaes* de Sanchis, publicat l'any 1946 o 1947 per la litogra-



(Il·lustració 5). Escut heràldic d'Oviedo.

fia *Hijos de Camilo Albors, S.A.*, on no l'apreciem.

Les actes de l'any 1949, concretament la de junta directiva del 13 de novembre, donen una nova llum: "Asimismo se propone por el Sr. Company Alberola, se invite a la *Comparsa Asturianos*, que adopten en el traje su auténtico escudo que es el mismo que tenían hace muchos años". Amb açò cal pensar que per aquesta època els Asturians no durien cap escut o signe identificatiu i noteu que quan se'ls demana la inclusió del seu "auténtico escudo" no es menciona una creu o una bandera d'Espanya, es parla d'un escut, és a dir, estarien demanant-los la inclusió d'allò que els havia identificat anys enrere, l'heràldica asturiana, l'escut d'Oviedo que duien "hace muchos años", abans de la República, és clar. Probablement els membres de la penya *La Amistad*, quan van retirar la bandera d'Espanya, desconeixien el sentit

d'aquell petit escut heràldic.

Com bé sabem tots els actes de festa segueixen estrictament l'ordre d'antiguitat de les filaes, amb l'excepció de les de càrrec que extraordinàriament alteren aquest ordre i ocupen llocs de preferència. Fem servir una fotografia de la Glòria de l'any 1927 (Il·lustració 6), encara que l'encunyament indica 1924, mentre desfila pel carrer d'Anselm Aracil, l'actual Avinguda del País Valencià. La datem així perquè observem com els Gusmans, a l'esquerra de la fotografia, ocupen el lloc reservat a la filà del Capità, i els Vascos, al centre, ocupen el lloc reservat a la filà de l'Alferes. A més veiem els Mossàrabs, que no participaren de fet fins l'any 1925. L'ordre de formació del bàndol cristià de 1927 era aquest: Andalusos, Asturians, Cids, Llauradors, Gusmans, Vascos, Navarresos, Muntanyesos, Almogàvers, Visigots i Mossàrabs. Si comparen aquest ordre amb la

(Il·lustració 6). Reglamentàriament, l'ordre de la Glòria del 1927 va ser aquest: Gusmans, Andalusos, Asturians, Cids, Llauradors, Vascos, Navarresos, Muntanyesos, Almogàvers, Visigots i Mossàrabs.



fotografia traurem altra conclusió força clarificadora. Després dels Gusmans haurem d'anar identificant el disseny amb cada una de les filaes, seguint sempre l'ordre establert. Però, com esperavem, darrere dels Andalusos apareixen els Asturians amb el disseny dels "Cides" i al seu costat els Cids amb el disseny dels "Asturianos". Si fem cas de l'ordre de formació confirmarem l'error dels rètols del *Llibret de les filaes* de 1921.

Cap la possibilitat que s'alterara l'ordre de formació durant la Glòria i que els Cids ocuparen el segon lloc i els Asturians el tercer, així coincidirien els dissenys amb el *llibret*, però curiosament serien els únics que l'haurien alterat, en aparèixer la resta de les filaes en el seu lloc assignat, i hem de pensar que el sentit d'antiguitat festera sempre ha estat molt arrelat. Per mostra un botó. Diu *La Gaceta de Levante* del dia 5 de febrer de 1931: "La antigüedad y derechos de las comparsas es algo nativo con nuestras tradicionales fiestas y alterarla o modificarla, aunque sea acertadamente, sería dar al traste con aquello que representa para las «filaes» el prurito de ser y de actuar, y aun de entibiamiento de los afectos de sus componentes. [...] El mismo sentimiento de amor por la «filá», hace que surja entre ellos el santo estímulo de lucimiento, lo que redunde en esplendidez para todos los actos, aún los más insignificantes". Aquesta defensa del "turno" es justificava per un nou intent d'instaurar la famosa "roda" aquell any, però deixa clara la importància que tenia per a les filaes l'antiguitat i el manteniment del seu lloc, guanyat per la constància i l'amor a la festa i a una filà. Cal oblidar aquesta possibilitat de variació de l'ordre durant la celebració d'un acte fester com la Glòria. Definitivament la il·lustració retolada com "Cides" correspon al disseny dels Asturians, aprovat l'any 1919, i llavors la retolada "Asturianos" correspon al disseny dels Cids.

Entre les fotografies que omplien l'arxiu fotogràfic de l'Associació de Sant Jordi veiem el retrat d'un fester (Il·lustració 7) que ens deixarà



(Il·lustració 7). El disseny dels Cids l'any 1916.

de nou demostrat l'error comés pel *llibret* de 1921 i arrossegat fins avui. En girar la fotografia tenim la sort de poder datar-la amb exactitud en veure l'encunyament propi del fotògraf Julio Matarredona que inclou la data: "28 MAY. 1916". Ressenyem que el 1916 l'Associació de Sant Jordi fixà les festes per als dies 7, 8 i 9 de maig en caure la Setmana Santa molt alta. Una junta general extraordinària, celebrada el dia 16 d'abril, decidí ajornar les festes a causa de la vaga tèxtil que es vivia i es van deixar per als dies 21, 22 i 23 de maig. Per això el retrat quedaria acabat i probablement entregat el dia 28. Si la fotografia és de l'any 1916 podem dir que es tracta d'un fester dels Cids perquè, tornem a recordar, la vestimenta d'aquesta filà és l'única que patirà una reforma aquell any. A més, fixeu-vos que el disseny de la fotografia només

s'assembla a la il·lustració retolada com "Asturianos", cosa que demostra l'error del *llibret*. Aleshores, tenim davant la vertadera indumentària dels Cids, quan es va canviar l'any 1916 el disseny d'algutzir per un de nou. Eixe lleó rampant cosit sobre el pit, un simple ornament, deixaria pas a la creu que veiem en diferents fotografies posteriors, sofrint pel temps, això sí, algunes variacions, sobretot pel que fa al corretjam i a les mànegues del vestit (Il·lustració 8). Els Cids reformarien de nou la seua indumentària l'any 1934 i tornarien al vestit d'algutzir.

Deixe de costat alguns petits detalls més perquè les raons donades són les substancials per a concloure que un error d'impremta ens ha dut a distorsionar i confondre la història d'Asturians i Cids, que cal que revisen i reescriuen el seu pas per la festa durant el període que va del 1916 fins el 1936, ja que mereixen descobrir cadascuna d'elles la seua pròpia identitat.

#### Pau Gómez i Navas



(Il·lustració 8.) Els Cids en els anys 20. Encara variarien la seua indumentària.

# ¿MOROS Y CRISTIANOS EN MÉJICO?



Danza de la Conquista: la pluma.  
FOTO: A. Warman.

**E**n Méjico existen manifestaciones festivas basadas en la temática "moro-cristiana".

Analizar las mismas plantea una serie de cuestiones para poder llegar a su mejor entendimiento: I. ¿Cómo y cuándo aparecieron en Méjico? II. ¿Cuáles son las características y estructura de esas manifestaciones festivas? III. ¿Tienen vigencia actual?

I.— Es evidente que las manifestaciones festivas basadas en la contraposición moro-cristiana, en definitiva la del bien y del mal, llegaron a Iberoamérica con los españoles.

La conquista de Méjico concretamente fue realizada por Hernán Cortés entre 1519 y 1521. Desde entonces se inició el asentamiento y la colonización española que llevó allí su cultura, sus costumbres, su manera de expresarse festivamente.

Y lo "moro-cristiano" estaba entonces en auge en España: en la literatura (romances fronterizos, comedias de moros y cristianos), en el arte, en las costumbres (representaciones espectaculares de masas para celebrar acontecimientos), etc... Estaba recién la conquista de Granada en 1492, y en el ánimo pesaba el poderío turco en el Mediterráneo.

No vaya a creerse, sin embargo, que a Méjico se trasplantó un modelo determinado de "fiesta de moros y cristianos" de los ahora vigentes, entre otras razones porque los modelos españoles actualmente existentes no se habían consolidado todavía; iniciaron su andadura y evolución bien entrado el siglo XVI, y respecto al alcayano, modelo de los valencianos, no se inició hasta mediados del siglo XVII, y con seguridad después de 1609, y todos ellos sufrieron una larga evolución en su forma.

Lo que llevaron los españoles fue la idea de la contraposición cultural cristiana-musulmana, que simbolizaban el bien y el mal, y lo presentaban con una espectacular representación.

Entendámonos. Una cosa es la fiesta popular con carácter de continuidad anual, como las que celebramos ahora, y otra, los montajes que se realizaban ocasionalmente para celebrar hechos históricos, proclamaciones y visitas reales, centenarios de santos, etc... y en Méjico también se celebraban con esas fiestas la llegada de nuevas autoridades.

Esto último no era más que un espectáculo de masas que se le daba al pueblo, como se le podría dar una corrida de toros, pero no era una "fiesta" que el pueblo se daba de sí mismo. Esta faceta fue obra de los misioneros que en su misión evangelizadora inculcaron en los indígenas las representaciones de moros y cristianos, inspiradas en las fiestas aristocráticas de los conquistadores, y a modo de autos sacramentales festivos adaptados a las formas festivas indígenas, y con concomitancias bíblicas y medievales.

La cultura indígena precolombina tenía su propio ceremonial religioso, donde la danza, música, representaciones dramáticas y los combates fingidos eran piezas importantes de sus ritos religiosos. Los franciscanos y otros frailes, se esforzaron en que las ceremonias cristianas tuvieran formas que les permitieran ser aceptadas e incluso competir con las indígenas con miras evangelizadoras y siempre que los ritos indios no fueran contrarios a la religión católica. La

danza era uno de esos ritos.

Se trataba de culturar, de suavizar la sustitución cultural indígena, de evangelizar en suma, simbolizando la lucha y triunfo del bien —lo cristiano—, contra el mal, —lo moro y todo lo no cristiano.

Fue precisamente —como dice Arturo Warman (1) "en las formas coincidentes de la cultura española con las festividades prehispánicas donde los evangelizadores se apoyaron para forjar el cambio cultural y con gran visión hacerlo menos traumático, aprovechando el hecho de que con solo ligeras alteraciones formales se podrían sustituir las formas anteriores por las de la cultura de los conquistadores, logrando al mismo tiempo endoctrinar a los indios". En el mismo sentido abundan el mejicano Ramón Mata Torres (2) y el francés Robert Ricard (3).

En ese proceso de sustitución cultural sobre la base de las danzas religiosas prehispánicas surgió la representación de la lucha del bien contra el mal en forma de "Danzas de moros y cristianos", —danzas— según la terminología mejicana —que con fines catequísticos se representaban en las solemnidades patronales en los atrios de las iglesias, o plazas aldeanas, y que tuvieron gran aceptación entre los grupos indígenas.

II.— Hubo por tanto un inicio, que luego fue paralelismo, entre los espectáculos festivos que oca-



Los Doce Pares de Francia.  
FOTO: A. Estrada.



La morisma. Valle de bravo.  
FOTO: A. Warman.

sionalmente montaban los conquistadores, bien por la autoridad por sí o a través de los gremios, y con fines conmemorativos a la usanza entonces en la metrópoli, y las derivaciones populares de los moros y cristianos indígenas que tenían continuidad con ocasión de las fiestas patronales y eran auspiciadas por los frailes.

En Méjico se llaman "danzas" genéricamente, y no "fiestas" a todas las manifestaciones a que ha evolucionado esa confrontación original coreográfica (con o sin coloquios) que son las mas, como si son representativas (con castillo, coloquios, pólvora, estructura militar, etc...)

Posteriormente cuando la aristocracia, como ocurrió en España, pierde interés en esas celebraciones festivas —siglo XVIII— lo moro-cristiano se refugia como tradiciones en las comunidades indígenas y va desapareciendo de los grandes núcleos urbanos e incluso de algunos rurales indígenas.

Pero el fenómeno más curioso es el de su evolución a partir de las ideales liberales y de la independencia de Méjico. La influencia religiosa y su dominio disminuyen y sin ese control los indígenas evolucionan a su aire tanto lo moro-cristiano, como la lucha del bien contra

el mal y eliminan no sólo a los moros sino también a los cristianos.

Aparecen muchas variantes donde los buenos son los indígenas y los moros son sustituidos por "otros malos", ¿y por qué no?: los españoles, los franceses (que habían establecido el régimen de Maximiliano), o los chichimecas (indios heréticos), etc... o lo que es peor, la exaltación del caciquismo local incluso contra el propio Santiago, como en la danza de los Tastuanes de Nextipac, en el área de Guadalajara (los tastuanes se dicen a sí mismos moros) donde el Apóstol acaba siendo vencido y humillado, es decir vencen los malos. El festejo que dura varios días ha merecido la repulsa de la Iglesia. Esa danza ha sido estudiada por el investigador mejicano Ramón Mata Torres (2) que el año pasado estuvo en varias poblaciones de Alicante investigando sus moros y cristianos.

Las Danzas mejicanas en virtud de esa evolución desorbitada tienen muchas variantes: 1) Los moros y cristianos propiamente dichos con varias formas: el ciclo histórico español, el de los Doce Pares de Francia, etc... 2) Danzas de Santiago, donde aparece Santiago a caballo. 3) Danza de la



Danza Moros y Cristianos en Xoxocotla.  
FOTO: A. Estrada.



Conquista, entre el bando de conquistadores y el de indígenas, como la danza de la Pluma. 4) Danza de los concheros y chichimecas. 5) Y múltiples variantes estrictamente coreográficas.

Algunas de esas variantes se desarrollan en varios días e incluyen coloquios, castillos, bailes, desfiles, etc... y otras son simplemente coreográficas.

Los participantes son normalmente hombres jóvenes y solteros, el vigor de la danza así lo requiere. Es normal el uso de máscaras, lo que supone connotaciones y derivaciones carnalescas. Tienen su propia organización jerarquizada. Tanto los protagonistas, que muchas veces actúan a causa de una promesa, como el desempeño de los cargos, son actuaciones onerosas. Se costean sus trajes, siempre especiales, la música, la comida propia y la del núcleo indígena, etc... Por tanto los cargos en su ostentación se mueven y actúan dentro de lo que constituye la economía de prestigio, algo similar a lo que ocurre en Alcoy. Esas danzas aunque están extendidas por todo el país inciden especialmente en la parte central —hay menos en el sur y en el norte— donde haya áreas rurales indígenas.

III.— Las danzas forman parte

de la cultura indígena, pero cuando en los núcleos rurales se reduce su población por la natural emigración a las ciudades, el festejo aboca a su desaparición.

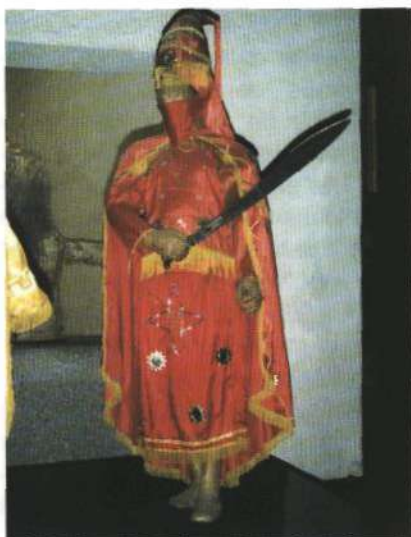
Lo mismo ha ocurrido en Las Alpujarras granadinas donde ha acabado haciendo desaparecer a 9 de las 17 "relaciones" o fiestas de moros y cristianos que se celebraban en esa área, según Demetrio Brisset (4).

Por eso conseguir información en las ciudades no es fácil. La ciudad de México, que tiene sobre 20 millones de habitantes, cuenta con el Museo Nacional de Antropología, que pasa por ser uno de los mejores del mundo sobre culturas locales y pensé que allí obtendría datos. La parte inferior es arqueológica, y la superior en 10 salas expone materiales etnográficos de los principales grupos indígenas contemporáneos (vestido, vivienda, artesanía, costumbres, etc...)

En una visita rápida —el tiempo no daba para más— ví referencias a sus "danzas" en las explicaciones en paneles murales sobre sus costumbres religiosas y fetivas, pero no se destacaba lo "moro-cristiano", y en su amplia librería de venta no había nada sobre los festejos "moro-cristianos", ningún libro, folleto ni postal. Daba la impresión de que a eso no se le daba mucha importancia. Y en la publicación divulgando del Museo, de 150 páginas, no aparece ni una vez los "moros y cristianos", aunque sí se mencionan otras danzas. (5)

Cuernavaca (sobre 200.000 h.), capital del Estado de Morelos, al sur de la Ciudad de México, tiene un Museo Histórico, que también es antropológico, y en una sala superior se encuentran dos figuras, una con el título de "moro", pero la verdad no podría precisar que sea de "moros y cristianos", y no de un carnaval, pues entre las "fiestas" que celebra la ciudad no aparece la de "moros y cristianos", pero sí el carnaval.

En efecto en la librería a la venta del Museo no pude encontrar libro, folleto ni postal sobre "moros y cristianos", aunque sí me facilitaron un librito de 125 pag. "Fiestas cívicas, religiosas y populares en



Moro. Museo Histórico. Cuernavaca.  
FOTO: L. Sánchez.

Morelos" (6), que es una relación por meses de todas las que se hacen en las poblaciones del Estado.

Aunque no se destacan especialmente, sí se mencionan las Danzas de moros y cristianos 1) el 25 de Enero en Axochiapan, 2) el 2 de Febrero en Emiliano Zapata (se le llama el "reto" de Benjamín y Granseran, considerándolo de moros y cristianos). 3) el 1 y 15 de mayo en Xococotla, 4) el primer viernes de cuaresma en Atlacholaya, 5) el 8 de Diciembre en Tetelapa.

Todas esas localidades son indígenas. Y el libro menciona además otras danzas, como la de los 12 Pares de Francia, la de los concheros o aztecas, santiagueros, chineles, en las fiestas patronales de otras poblaciones, y muchas veces diversas modalidades de danzas

en unas mismas fiestas patronales.

Se podría concluir diciendo que los "moros y cristianos" han perdido su carácter de espectáculo masivo, y han quedado reducidas en el Méjico actual a simples danzas coreográficas, algunas de ellas con coloquios o textos dialogados que sin embargo en tiempos de la colonización ejercieron gran influencia en la formación de la cultura popular indígena, que aún conserva algunas variantes con carácter de representación, aunque sean derivaciones impropias de lo "moro-cristiano".

**José Luis Mansanet Ribes**

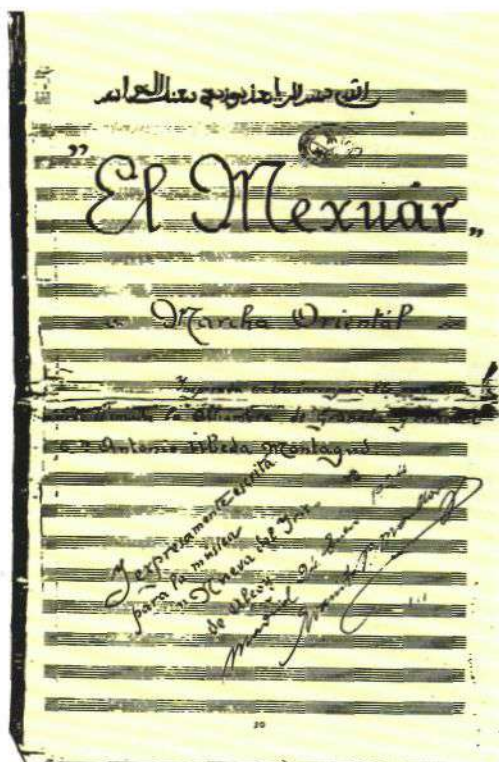
**NOTAS:**

- (1) Arturo Warman. "La danza de Moros y Cristianos". México 1972.
- (2) Ramón Mata Torres. "Los tastuanes de Nextipac". Guadalajara 1987.
- (3) Robert Ricard. "Otra contribución al estudio de la fiesta de Moros y Cristianos". Mis. Paul Rivert. México 1938.
- (4) Demetrio Brisset. "Las fiestas de moros y cristianos en Granada". 1988.
- (5) Silvia Gómez Tagle. "Museo Nacional de Antropología México".
- (6) Adriana Estrada Cajigal. "Fiestas cívicas, religiosas y populares en Morelos". México, 1994.



Danza de Santiagueros.  
FOTO: A. Warman.

# MÚSICA "DESCRIPTIVA" EN LA



Los moros y cristianos son un arte que, sirviéndose de su atractivo, han conquistado a la música, para que le sirva a su finalidad. En determinados casos la han exaltado, en otros la han dominado, y en los más se han comprendido de tal modo que forman un enlace de coexistencia completa.

¿Por qué oímos siempre hablar de la música de la fiesta por su condición de festera, y no, simplemente, por sus cualidades de música? Porque es común adherirse a lo espontáneo, a la fantasía, a los ritmos típicos, a los timbres característicos de nuestras bandas de música; porque es corriente inspirar interés en todo aquello que participe de la decoración de la fiesta, y porque existe una continua relación mutua entre la fiesta y su música, relación ya exigida por razones externas o condicionada por motivos internos. Hasta en los casos en que la fiesta y su representación en la calle no constituye la finalidad exclusiva del compositor, la repercusión en ella es suficientemente vigorosa para estimular al músico e inspirarle de modos diferentes.

Este es, el caso de un estilo de música que podríamos denominar "descriptiva", (la música descriptiva en la cual el autor se propone seguir un plan que determinan, no los elementos musicales, sino las ideas poéticas, denominase música de programa y constituye el fondo de los poemas sinfónicos del siglo XIX. Gracias al programa, la música instrumental puede adquirir ciertos aspectos característicos semejantes a los de las diversas formas de la poesía) en la que encontramos inspiradísimas partituras llenas de alcoyanía, morisqueñas, y alhambrismos bautizadas la mayoría de ellas como marchas árabes. Así, podemos ver a Camilo Pérez Laporta (1852-1917). De la importante producción de este maestro, entresacamos varias piezas. La canción del Harén (1907); La

Alhambra (1907); El poema del Sultán. Este poema ha alcanzado gran renombre en toda Europa, habiéndose dado su lectura el resultado de ser un canto de la guerra santa. La fiesta del santón (1911); El llanto de Boabdil (1912); Caminando al desierto (1912). Inspirada en las palabras del santón Hach-al-allz; ¡Pobre raza musulmana! A tí que enseñastes las ciencias y las artes a la Europa; te despojan de tus bienes, con pretexto de llevarte a la civilización y tienes que internarte, buscando asilo en parajes inhabitables. ¡Pobre raza musulmana! ¡Alá te proteja! Camino del Zeluán; El Zoco "El Arbá". Lugar de Africa en donde se celebran los mercados de compra y venta de esclavos; y son estos separados de su familia y transportados a lejanas tierras para pasar a ser propiedad de ricos magnates. Fontinens (1909); pasodoble marcha. Fontinente (Onteniente). Ciudad fundada por los romanos describe: 1º Dominación romana y hallazgo de sus innumerables fuentes, 2º Cambio de negocios y nuevos procedimientos de fabricación, 3º La paz en la religión.- En el huerto de los

P.P. Franciscanos.

Otra figura de excepción de la música alcoyana consagrado a la música de tendencia popular que fue Evaristo Pérez Monllor (1880-1930), nos dejó dos piezas insuperables; El Mexuar, fechada en Madrid el 22 de Noviembre de 1923, festividad de Santa Cecilia. Es un marcha oriental, inspirada en esa incomparable maravilla de arte llamada la Alhambra de Granada. Gennal al ariff (1924). Marcha oriental inspirada también en esos famosos jardines de la Alhambra, desde donde se observan las alturas de Sierra Nevada y a donde llegan los sonidos de El Albaicín.

Otro músico muy querido, que supo manifestar en sus obras el carácter de la música alcoyana, José Carbonell (1890-1957): compuso en 1957 su obra póstuma, opus 245- La víspera de San Jorge en Alcoy, poema musical dedicado a la Junta Directiva de San Jorge, inspirada en ese 22 de Abril cargado de emociones, con sus músicas, su bullicio, su colorismo simpar, dejando en nuestras almas una nostalgia perdurable mezclada de dulces recuerdos. Así se expresaba el propio maestro al comentar las características de esta pieza.

Gonzalo Blanes (1882-1963). Médico de profesión, músico de vocación. Figura de reconocido prestigio muestra en sus composiciones un dominio de la ciencia y el oficio de la armonía y el contrapunto, dedica buena parte de su catálogo, a la música descriptiva, como: En el Sahara (1910); A la Meca (1910); Fiesta Tuareg (1911); Moro de Granada (1942); Nostalgia mora (1950); Abencerrajes y Zegries (1947) marcha musulme; Argel (1945) estampa mauritana adaptable para marcha. Esta composición dedicada a la banda Primitiva de Alcoy, nos hace vivir por unos momentos, en ese país pletórico de belleza y legendaria historia. Basada en la derrota del rey de Granada Abu-Abdala ante los cristianos, el maestro nos muestra un poema sinfónico muy sugerente titulado, La Despedida de Abu- Abdala, compuesto en el año 1949 (recuerdo que en un

# FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS

concierto celebrado en febrero de 1964 por la banda Primitiva y dirigido por el maestro Fernando de Mora, tuve la inmensa satisfacción, junto a mi querido y recordado amigo Pepe Almeria de interpretar esta obra. En esa época tanto Pepe como yo, llegamos a ser casi de plantilla de la Primitiva. Un trémolo de timbales inicia las suntuosas llamadas de la trompetería como un eco de la postrera batalla. Animada por los bandos, la vega granadina semeja un apretado grabado de códice antiguo. Estandartes, oriflomas, blandidos alfanjes, cascos de plata que relucen fieros, todo tiene un colorido vigoroso, mientras las caballerías van y vienen con estremecimiento de encabritadas covetas. Entre el hervidero colorista, como un llanto sutil (elegía que la perfumada brisa endulza), aflora el dibujo melódico quedamente rimado por los timbales. De súbito, en un "bélico estrepitoso", el fragor de la lucha se acrecienta, cobra aliento acuafortista. Se entrevé la derrota del islam en el íbero baluarte, y aquí la fuerza expresiva de la instrumentación de Blanes mantiene su más perfecto grado creacionista, su médula vibrante y poética, que con pura diafanidad se explaya a lo largo del poema. Abu-Abdala llora ante la sultana Aixa, su madre, la pérdida del bello vergel. Y en la tarde de lívido crepúsculo la silueta del Generalife se esfuma para siempre en un espejismo de añoranzas que la melodía temática subraya, dejando en el alma del buen oyente un poso de dulzura miliunochesca.

Rafael Casasempere Juan (1909-1995). La preparación y sensibilidad artística de este pianista y compositor ha dado admirables pruebas en sus propias obras. La producción del maestro Casasempere comprende varias piezas de extraordinario relieve. Con el título *La Casbha*, compuesta en 1949 (las partes que integran esta pieza, llevan a su vez su correspondiente título: *Entrada a la Casbha - Salida de la Casbha-Argel*), nos hallamos con una técnica distinta una evolución del lenguaje musical, a su vez crea nuevas formas de expresión y surge

un principio innovador de la música festera, le siguen: *Mahayuba* (1950); *Boabdil abatido* (1952); *Al Azraq* (1955); composiciones todas ellas alejadas de la popularidad fácil.

Con este trabajo, hacemos un pequeño inventario emotivo de música descriptiva en la fiesta de moros y cristianos, manifestando

que al margen de costumbres, épocas y criterios, prima una grandeza seductora y la generosidad con que estos desaparecidos músicos alcoyanos, nos han brindado con las expresiones máximas de la música festera.

José M<sup>a</sup> Vallis Satorre



# "PUPURRI" LINGÜÍSTIC-MUSICAL

A tots els amants de la Música.

ASOCIACIÓN DE SAN JOSE  
ALCOY

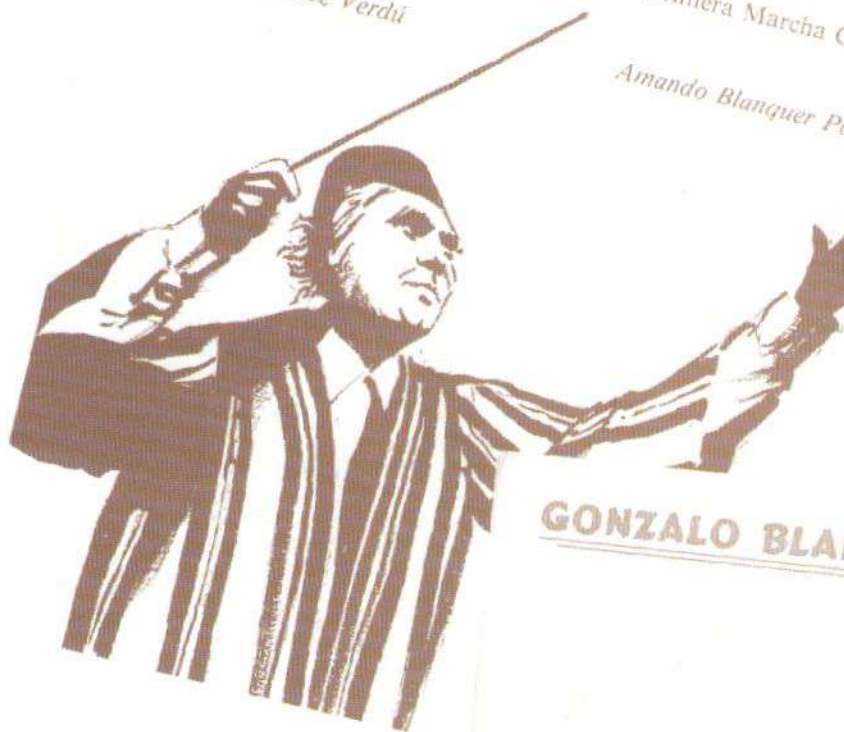
CONMEMORACIÓN XXV ANIVERSARIO  
CONCURSO DE COMPOSICIÓN  
MÚSICA FESTERA  
1989

A-BEN-AMET  
(Marcha Abencerrage)  
Primera Marcha Mora

Antonio Pérez Verdú

ALELUYA  
(Primera Marcha Cristiana)

Amando Blanquer Ponsoda



GONZALO BLANES  
COLECCIÓN

NOSTALGIA  
MORA

PREMIO DEL CONCURSO DE PASADOS DEL  
EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALCOY EN ABRIL DE 1989

**B**aixàvem Pare i Fill de la Font Roja: Juanjo i Antonio Mompeán, Camino de rosas cap La Casbha de Alcoy, parant esment el Campanario de mi pueblo, quan El Moro del Sinc es trobava Más o menos cansat que ells, després de la caminata realitzada.

Ben Hudzail, que així li deien al Marrakesch, els esperava Baix la figuera. Sempre havia segut un poc Desgavellat, amb les seues Tristezas y alegrías; però tornar A orillas del Serpis un 23 de Abril era per a ell la Evocación dels Ecos Levantinos, que ara allà lluny de La Terreta que el veu nàixer li semblava com una peregrinació A la Meca, amb la veu de l'ànima festera cridant-lo per la Primavera.

No parava de dir després del seu Éxodo: No ho faré més!; però el Turista podia més que els arrels Alcodianos, i de vegades l'espantava de la Mitja Lluna que s'assomava per l'entrada d'El Barranc del Sinc il·luminant el Señorío español del seu poble Alcoi, el d'ells, el de Mis amores.

El Altruismo y gratitud amb el qual havia volgut desenvolupar la seua estada amb els amics, i les Churumbelerías pròpies de la Voluntad de fer les coses ben fetes, li portaven a dir quasi sempre: Che!; però la Gloria al pueblo era el seu íntim Salmo, i el seu cant el Himno a Alcoy, per La Gracia de Dios.

Així que ells tres ara junts per a sempre enfilaren Dehu de Vetha cap al lloc que esclafia de notes de colors musicals, amb les Brisas de Mariola als seus fronts, amb l'aire de la Marxa del Centenari a les seues mans, saludant el Pas als Maseros que trobaren per el mateix sender que abans estava cobert de Nieve y más nieve, quan les carrasques dormitaven el Somni hivernal torbat per La Canción del Haren.

Eixa Tarde de Abril, Tots menos uno, saludarien amb goig al Chordiet, que Por primera vez davant del Nuevo Castillo rebia l'Aleluya de tota una gent amb la Festa del carrer arropant-lo el gran dia de la seua Trilogía. Tan sols faltava el crit de la festa d'un alcoià, moro o cristià, músic o miró de la Filà vint-i-nou, que amb Mossén Torregrossa contemplava la Nostra Festa, des del balcó del Cel, però els seus crits foren el de tot un poble:

Walí, Walí!, Visca Sant Jordi!  
Creu i Mitja Lluna allà dalt; i ací el  
Insigne Màrtir.

Manuel Borràs Sempere

# L'ALTRA MÚSICA FESTERA

## Apunts sobre la influència de la festa en la música dels nostres compositors

Quan parlem de música festera, quasi immediatament pensem amb un tipus de forma molt concreta: el pasdoble i les seues posteriors transformacions en marxa mora i cristiana. Però si observem amb més atenció i ampliem les nostres mires, se'n adonarem que, amb una forta vinculació amb aquestes i inspirades per una musa comú, hi han un nombre de composicions que són precisament les que donen, amb la seua existència, una major importància a la nostra manera tan personal d'entendre la música festera i per consegüent a la pròpia festa. El simple fet de no posseir un caràcter funcional, les ha convertides en unes grans desconegudes alhora que les ha condemnat, en la majoria dels casos, a un injust oblit.

Al llarg de la primera meitat del nostre segle i amb la denominació d'estampa, impressió, capricho, intermedi o directament poema simfònic, que en funció de la seua forma és realment la que els pertany, trobem una sèrie d'obres que reflecteixen d'una banda l'ambient que impregna els cercles d'intel·lectuals i artistes a la nostra ciutat, amb un cert regust historicista i una forta càrrega orientalista, i d'un altra una influència temàtica i formal de la música que es feia en aquells moments no sols a Espanya sinó a Europa en general, on es sintetitzen totes les influències de corrents anteriors i es fan aportacions noves amb el moviment nacionalista, impressionista i post-romàntic.

Aquest és el cas de composicions com Zambra morisca per a orquestra i Riff Pintoresk impressions àrabs per a piano de Gonzal Barrachina; En el oasis (1921) intermedi àrab per a banda de Eliseo Martí; Alhizan - La alcazaba (1921) capritxo oriental per a banda de Evaristo Pérez; Danza Arabe (1928) per a piano de Carlos Palacio; Danza melancòlica de los àrabs (1919) per a orquestra, Argel (1945) estampa mauritana per a banda o La despedida de Abú-

Abdalá (1949) poema simfònic per a banda de Gonzal Blanes, Caminando por el desierto (1950) marxa lenta per a banda de Pilar Mompó o el Poema musical La víspera de San Jorge (1957) de Josep Carbonell.

Aquesta voluntat dels nostres compositors de fer música que excedeixca la pròpia funció de la marxa (entrades, processó, etc), es veu així mateix també reflectida en obres que, encara que conserven una denominació tradicional (marxa mora, àrab, etc), presenten una magnitud major, una voluntat més ampla i una forma més complexa que en acosta a un altre estadi de la pròpia manifestació musical. No obstant amb tot l'assenyalat anteriorment, no dubitem de que estan concebudes per al desfile, però no és menys cert que tan sols observant el seus noms, algunes denominacions com marxa oriental o marxa musulme no podem deixar de veure una certa sublimació de la pròpia festa així com una visió més erudita que traspassa més enllà el marc de l'entrada.

Noms com La alhambra (1907), El poema del Sultán, El llanto de Boabdil (1912), Caminando al desierto (1912) i El Zoco "El Arbá" de Camilo Pérez; Genna al ariff - El Generalife (1924) i El Mexuar (1924) d'Evarist Pérez; La Casbha (1949) i Boabdil abatido (1952) de Rafael Casasempere o A la meca (1910) i Abencerrajes i cegríes (1947) de Gonzal Blanes són un bon exemple d'aquest tipus de composicions que, malauradament per a la nostra festa, s'anomenen "música de concert" amb el que esta denominació comporta de perjudici per a les nostres entrades.

Aquesta ferma voluntat de dignificar cada vegada més la música per a la festa d'Alcoi, ha portat als nostres compositors ha transcriure algunes d'aquestes obres a altres formacions instrumentals, com ara l'orquestra. I fins i tot troben clares

influències del món de la festa en gèneres tan variats com la música de saló (Evarist Pérez va escriure alguns "fox-trot" amb la denominació d'orientals), la Zarzuela (el propi himne de festes es una marxa mora d'una en projecte de Gonzal Barrachina) o la música coral on destaca la deliciosa Cançó de la festa d'Alcoi (1961) de Teresa Matarredona.

Aquests són sols uns petits apunts del que la festa -a banda de molts altres factors, lògicament- a inspirat a molts dels nostres músics per a compondre una sèrie de música que exalta i sublima la nostra festa. Esperem que aquestes obres, no caiguen en l'oblit més absolut i que continuen éssent el patrimoni més valuós d'una manera particular d'entendre la festa al nostre poble.

**Àngel Lluís Ferrando Morales**

*Gener 1996*

# DE CÓMO UN FESTERO INAUGURARÁ LA FIESTA

Por mucho que los alcoyanos, festeros o no, sepamos de nuestra fiesta, siempre existen aspectos de la misma que desconocemos, bien porque jamás hemos reparado en ellos o porque quizás los damos por supuestos al no haber tenido nunca la ocasión de vivirlos personalmente.

Pongo por ejemplo un detalle que a mí me ha llamado siempre la atención y es el de saber a qué hora del abril veintidós el primer festero, vestido como tal, pisa el lugar que es considerado "corazón de la fiesta", es decir la Plaza de España.

Piensen que si la "Nit de l'olla" termina oficialmente a las dos de la madrugada ¿cuando se supone que un festero puede salir a la calle sin que los trasnochadores-madrugadores se extrañen de ello? Les propongo a ustedes, pacientes lectores, piensen en una hora y comprueben, si deciden leer hasta el final, si han acertado o no.

Son las tres y diez horas de la madrugada de nuestro gran día y aunque me he acostado antes de las doce, todavía no he conseguido conciliar el sueño. "Dol en el cor i festa en el carrer" son ejercicios difíciles de compaginar.

Al fin tomo una decisión. De este año no pasa. Este año sabré, mejor dicho sabremos, cuándo el primer festero inaugurará la Trilogía.

**3'36 horas.** Salgo a la calle. Hace frío pero a la mucha gente que encuentro, todos jóvenes, no parece importarles demasiado. En la plaza de Gonzalo Cantó, corazón ésta de la movida, el ambiente es extraordinario. Allí hay marcha para varias horas más. En Cervantes los chiringuitos están casi todos cerrados. Los únicos que hay abiertos venden churros a una poblada clientela. Un par de marroquíes intentan colocar rosas envueltas en celofán a clientes poco o nada interesados. En la Avenida del País Valencià hay una febril actividad de camiones recogiendo basura seguidos por otros que arrojan agua a presión sobre el asfalto. Varias brigadas de obreros se afanan colocando sillas.

**3'48 horas.** San Lorenzo presenta el mismo aspecto que la

rebasada Avenida.

**3'51 horas.** Arribo a la Plaza de España. Me pica la curiosidad, ¿habrá ya algún festero? Observo cuidadosamente. No hay ninguno. De lo que sí me doy cuenta es de que la Plaza está encantadoramente limpia y tranquila, ordenada, con todas las sillas colocadas en perfecta disposición. Una pareja se arrulla a la puerta del castillo. Aposentados en la tribuna tres chavalones arman su peculiar bulla. Me ven tomando algunas notas y automáticamente dirigen su atención hacia mí. —"Escolte, está passant llista?"— . —"Home en certa forma pos sí"—. Contesto siguiendo la broma. —"Vale, pos entonses escriga que mossatros ja hem arribat, eh?"— . Escucho un montón de risas. —"En serio— me pregunta uno de ellos— qué és lo que escriu?"—. Les explico lo que motiva mi interés. La cara de uno de ellos se ilumina y me dice: —"Escolte, jo sóc fester i visc ahí propet, si me'n vaig i en vist en seguida seré el primer fester!"— . Le digo que no, que eso sería provocado y por lo tanto ya no tendría visos de realidad. No se queda muy satisfecho con la respuesta y queda rumiando su oportunidad perdida. Sus dos compañeros le jalean para animarle: —"Visca el primer fester de paísá!"— . El aludido también lo grita y queda más tranquilo.

Observo que el tenderete de bebidas del centro de la "Bandeja" atiende ya a varios parroquianos: ¿Serán las últimas copas o las primeras? El resto de bares están cerrados y sus luces apagadas. Únicamente el recién inaugurado Triánón registra actividad de limpieza. La unidad móvil de "Canal 9" espera, reposadamente, el momento de entrar en acción. La Plaça de Dins tiene todavía algo de ambiente. Algunas personas, que deuzco serán mendigos profesionales, duermen sobre unos improvisados cartones sin que los ruidos propios de la agonizante movida les afecten lo más mínimo. Tampoco hay aquí rastro de festero alguno.

**4'08 horas.** Leo la temperatura en el termómetro de Lloréns; 10º C. Miro al cielo y me esfuerzo en distinguir el tililar de las estrellas.

Bien, me parece que el día será, al menos en principio, bueno. Me llama la atención el ver a dos empleados municipales portando unos largos tubos metálicos, de más de seis metros de largo, que en posición vertical apenas pasan por debajo de la enramada festera. La utilidad de estos utensilios me queda inmediatamente demostrada cuando veo que, manejados con gran habilidad por parte de los dos empleados, sirven para apartar las cortinas con los escudos de las distintas filas que cuelgan de la enramada permitiendo así una visión total a los balcones aledaños.

Unos gritos hacen que mi vista se dirija hacia un individuo que con mirada perdida y vaso en mano camina erguido, aunque vacilante por el centro de la calzada de San Lorenzo. —"Visca el capitá!!"— . Gritan varios empleados que están colocando sillas, el aludido pasa olímpicamente de ellos, o quizás ni se entera de que la cosa va con él. Decepcionados, los jaleadores le reprochan su falta de colaboración en la chanza.

**4'19 horas.** Me fijo en un hombre de mediana edad que parece estudiar las sillas colocadas frente a la tribuna. Me acerco a él y con una cara radiante de satisfacción me explica el porqué: —"Estic triant les cadires més bones per a vore arrancar la Diana. Es el acte que mes m'agrada de les festes, sab?. Vinc tots els anys i avui encara no m'ha gitat. He vist l'entraeta de l'olla i depues m'ha tragat la televisió hasta ara mateix. Sempre a estes hores estic molt impacient i no em gite porque esta nit mai no puc dormir."— . Es muy dicharachero y simpático, todo un "miró" de mucha solera, pienso. —"L'any passat —prosigue— em van regalar una cámara de video i vaig pendre tota la Diana. Una maravilla, escolte. Cuan estic fotut me la posse en casa i la veritat es que m'anima moltíssim. Em ric jo dels videos professionals."— . Tomo buena nota de sus palabras e inevitablemente me pregunta por qué lo hago. Le informo de mi objetivo. —"Home ara que ho diu pos ben pensat no tinc ni idea. Es clar que si la missa dels festers es a les cinc i quart pos els

# GURÓ LA TRILOGÍA DEL 95

primers els vorá cinc o deu minuts antes.”— Dudo de esa apreciación. Pienso que el primer fester ha de aparecer antes.—” Mire, amic— me dice mi locuaz interlocutor— el primer fester no sé cuan apareixerá, pero per ahí puxa el primer músic.”— Efectivamente un músic “alt i templat” como diría una alcoyana, encamina sus presurosos pasos por delante de la tribuna en dirección San Nicolás. Miro mi reloj. Son las 4’25. Detengo al personaje y le pregunto de qué banda es. —De la de Palomar— me contesta— . Le comento que todavía es muy pronto y que además no le veo instrumento alguno. Me explica:— Vaig a buscar la banda porque arranquem la Diana amb els Aragonesos i no porte ningú instrument perquè sóc el director.”—Dice esto último con tono de legítimo orgullo. Un cordial apretón de manos y un “bona sort” cierra el corto diálogo.

**4’30 horas.** Mi ocasional contertulio, ya aposentado en su bien ganada silla, saluda a otro madrugador. Se conocen de verse todos los años en el mismo lugar. —“Jo si que m’ha gitat, pero em pose el despertador a les tres i mitja, m’alce, em faig un café i vinc a guardar les cadires per a tota la familia.”— Com —le pregunto— es poden guardar les cadires?. —Pos clar, home. Jo vinc primer i la familia ve al quart per a les sis.— Pero si aixó algú no vol respetaro que passa? —Le inquiero— Aixó no passa mai. Tinga en compte que es una costum establida de molts anys i que es respeta encara que no estiga escrit en ningun puesto. Home tampoc se’n guarden moltes, quatre o cinc màxim. —Escolte —le digo— jo vullc anar a la missa del fester i clar, com acaba a les sis menos quart ja será molt difícil que encontre una bona cadira, sería vosté tan amable de guardarme-la?. —Aixó está fet, sense problemes. Vosté no es preocupe i vinga que la cadira estará esperant-lo”.

Le agradezco su amabilidad al tiempo que unos gritos provinientes de los jóvenes todavía instalados en la tribuna y dirigidos a mí cortan esta agradable conversación: —“Hey, el del bolígrafo, que ja ha arribat el primer fester, está allí,

davant del parking, es un cordonero.”— Vaya hombre, tanto tiempo esperando este momento y resulta que ni siquiera lo he visto entrar en la plaza. Me llevo mi reloj a la cara. Son la 4’39 y, efectivamente, un cordonero, bastante joven por cierto, entra en esos momentos en la plaza con la mirada puesta en el reloj de Santa María. Me dirijo hacia él y observo que se detiene junto a la primera fila de sillas y, apoyando uno de sus pies en una de ellas, procede a ajustar las gomas de su voluminoso pantalón bombacho.

Le abordo sin contemplaciones y le pregunto el porqué de vestirse tan pronto. Extrañado por mi pregunta me informa que ha quedado con un amigo para ayudarle a vestirse. A su vez me interroga sobre mi interés. Me pongo solemne para impresionarle y le digo que es él quien al pasar por el corazón del circuito festero, ha tenido, sin saberlo, el honor de inaugurar la Trilogía del noventa y cinco. Es decir que ya forma parte de la minihistoria de la fiesta de este año.

Una franca y alegre sonrisa ilumina su cara y me doy cuenta que la certeza de ser el primero parece que le gusta. —“Pos ha segut de casualitat, perquè jo no havia pensat aço en ningun moment.”— Le pregunto su nombre: Jorge Cortés, (¡tenía que ser un Jorge!), y tiene veinticuatro años. Nos despedimos y se marcha presuroso. Cuando ya se alejaba unos metros le pregunto en voz alta si iba a arrancar la Diana. —“Qué va —me dice— el que la arranca es el meu amic”.

Vuelvo junto a la tribuna y allí el público ha crecido en número considerable. Distingo a dos mujeres, que supongo madre e hija, ocupadas también en la ya difícil elección de sillas. Me dicen que vienen todos los años para ver “l’arrancà”. —“Es el acte que mes mos agrada perquè es emotiu i alegre”.— Aseveran. Miro el reloj de Santa María, 4’54. Veo un aragonés que pasa junto al castillo. Un llanero entra en el ya abierto Campanar. Pronto la Plaza de España, en plena remodelación por el afamado Calatrava, pero sin que ésta parezca calar hondo en el sentir alcoyano, estará

hirviendo de festeros de cara feliz y de espectadores ávidos de movimiento color y música.

Me dirijo a Santa María para asistir a la misa. Enfilo detrás de un “gato” y bajo sosegadamente los escalones que me conducen al lugar sagrado. Me impresiona el altar que se me muestra magníficamente engalanado con claveles blancos y rojos. Bajo la imagen de San Jorge el escudo de la fiesta, también realizado con flores, realza todo el conjunto. Sólo una devota, absorta asimismo contemplando el altar, nos ha precedido.

Son las 5’02 cuando el sacristán principia las labores propias de su cometido colocando en sus atriles los libros sagrados. Enciende dos velas por dos alcoyanos fallecidos. Una familia de llaneros al completo ocupa casi dos bancos cercanos donde me encuentro.

Al final del oficio religioso una treintena de festeros, junto con algunos más todavía de paisano subimos presurosos las escaleras que nos conducen al corazón de la fiesta, que esta vez sí, está hasta los topes. Son las 5’50 y los aragoneses, junto a los demás festeros y público en general se aprestan para el rezo de la matutina.

Me dirijo a la que creo mi silla reservada y en efecto, allí está, ofreciéndome comodidad y descanso a tan agitada e intensa madrugada. La Diana, acto entrañable y emotivo, estreno de nuestra Trilogía, está a punto de comenzar. “Nostra Festa”, largamente esperada, levanta definitivamente su telón pero una pregunta me queda en el pensamiento: ¿A qué hora y de qué filà será el fester que la cierre? Un año de estos y si me lo permiten, seguro que acabaré por contárselo.

**Rafael Conca Pérez**

**Nota del autor:** las expresiones en valenciano son transcripción literal, es decir fieles a quienes así las pronunciaron.

# EL DESPERTAR FESTERO

*La palabra debe ser vestida  
como una diosa y elevarse al cielo  
como un pájaro.*

## **Proverbio Tibetano**

Hacía frío ese año en abril. El tiempo sacudía espigas heladas de sus espaldas, sin encontrar el camino del arco iris. Alcoy refulgía de sonrisas expectantes, era como si una enorme retícula de imaginarios cascabeles, se hubiera infiltrado entre todas las moléculas de la población.

Aquel niño notaba algo, aunque realmente no sabía qué. Se asomaba desde el balcón a su mundo, el más amplio que hasta entonces había conocido, su calle, donde había aprendido a jugar, a sentir, a emocionarse. Más allá todo era grande y desconocido.

En palabras sueltas aquí y allá, en el portal, en la calle, sobre todo en domingo, cuando por todas partes se mezclaban crepitantes y chisporroteantes canciones, procedentes de un sinfín de aparatos de radio, había escuchado a la gente, que entonces conversaba sin prisas en las aceras, estaban a punto de comenzar los Moros y Cristianos. Más por el tono y la frecuencia que por conocimiento, tenía conciencia de que se trataba de un gran acontecimiento.

A la hora de comer, bajo la mirada atenta y apastelada del retrato del abuelo, el cual, por cierto, jamás había conocido, porque se quedó en su tierra cuando sus padres salieron de allí, mucho antes de que él hubiera nacido, preguntó —¡Papá! ¿Qué son los Moros y Cristianos?— recordaba enmarañados entre miles de recuerdos fugaces, una multitud, ombligos hacia arriba, agobiándole, tióvivos y casetas de feria, luces, una plétora de luces encumbradas más allá de los hombros de sus padres, tambores, platillos y música en la calles, cuando aún estaba en la cama, a la hora de la siesta, por la noche. Un ovillo de coronillas entre colores vivos desde su balcón, pero... ¿Qué eran los Moros y Cristianos? —Pues... —el padre titubeaba, al tiempo que depositaba parsimonioso el hueso de una aceituna en una escudilla— Pues... eso, que se visten como en la Edad Media y salen a desfilar, todos los años igual, pero... está muy curioso.—

—A los alcoyanos les gusta muchí-

simo —apostilló la madre— ¿No te acuerdas de la feria y todo eso el año pasado?—

—¡Yo quiero ver los Moros y Cristianos! ¡Quiero verlos desfilar! ¿Cuándo desfilan?

—La semana que viene. Iremos. No te preocupes.

Pasaban los días, cada uno de ellos surgía la pregunta, “¿Cuánto falta?”. Había algo desconocido y misterioso por descubrir, algo que conectaba fácil con sus mil epopeyas soñadas, algo que excitaba su curiosidad de manera imprecisa pero imperiosa, una inquietante interrogación existencial que sonaba como mil cañones en su cabeza.

El evento era inminente, el cielo, ese día se encerró en una esponjosa urdimbre de entretelas blancas, la luz se disgregaba y una irisación de claroscuros vistió la ciudad, ya no se sabía si había llegado la noche, cuando aparecieron los primeros copos de nieve, después una frondosidad tupida de pequeños corazones helados de la nube, se enseñoreó de la ciudad, depositándose con delicadeza de sábanas almidonadas en el suelo.

El primer sonido que escuchó la mañana siguiente, fue el fragor de las palas zozobrando y emergiendo del espeso manto de nieve que se había formado en la calle. Se asomó al balcón, recibiendo un arañazo gélido en las mejillas. El sol, sin embargo, escuadrinaba fisuras y cangilones, tejas y chimenas, sin atreverse a abrir totalmente su pecho. Se escuchaban voces y jadeos, y es que la nieve había alcanzado casi el picaporte de las puertas, pero entre todos, habían practicado un pasillo que recorría todas las aceras.

Ese mediodía escucharía con gran alarma, cómo sus padres se interrogaban sobre si habría o no Moros y Cristianos, aquello era extremadamente inusual. Un día después, sin embargo, la nieve había menguado bastante, gran parte se había derretido, y al llegar la noche, se podía transitar sin olvidar las más elementales precauciones.

El niño recorría arriba y abajo la acera, escuchó voces, un enorme caudal de voces, música, ya oscurecía, el frío afilaba sus uñas, era como si un gran río de cánticos y música, hubiera llegado a la catarata y se precipitara a un enorme lago. La curiosidad le picó primero, después venció sus reservas, estaba a escasos treinta o cuarenta metros de su proceden-

cia, aunque eso significaba salir solo de su mundo, algo que jamás hasta ese momento había hecho. Sin embargo, salió corriendo. Al doblar la esquina, se acercó a las paredes de la iglesia y de inmediato alcanzó la plaza, allí estaba el castillo, lo percibió colosal, él se sentía una pequeña pulga, ya no corría, tampoco paró, se aproximó lentamente a la gente, todos cantaban. En el centro muchos músicos hacían sonar sus instrumentos. Miró los rostros de aquel enorme coro, no pocos lloraban, aquellas notas le sobrecogieron eran estremecedoras, aunque embriagantes y arrulladoras, todo era luminoso, a pesar de que había oscurecido. Decía Colette: “El rostro humano siempre fue mi gran paisaje”.

Se acercó a una verja que encontró a su izquierda y se encaramó en una pequeña fuente, todo parecía ponerse a su altura, aquello era un océano de miradas entregadas a un infinito, que convergía en aquella música y aquella inmensidad de luces.

Un nudo atenazaba su garganta, a pocos metros otro pequeño, apoyaba la barbilla en el hombro de su padre, no dejaba de mirarle, durante unos segundos sus miradas se entrelazaron, aventura y rito se entrelazaron también. El final del canto y la explosión de aplausos y vítores, lo sacaron bruscamente de su ensimismamiento. De repente, reparó en lo peligroso de su atrevimiento, miró hacia atrás en dirección al camino de regreso “¿Qué estoy haciendo?”, bajó precipitadamente y corrió hacia su casa, el corazón le brincaba en el pecho, todo él era un estrepitoso jadeo, apenas notaba el frío. No tardó en encontrar la tranquilizadora imagen del portal y percibir su confortable amparo. Esa noche apenas pudo dormir, y lo poco que durmió, soñó mil estremecedoras e insondables aventuras guerreras, mil batallas y torneos, con los que inconscientemente quería identificar los Moros y Cristianos, miles de ojos brillosos, camafeos del crepúsculo, mirando al cielo y cantando algo que le hacía trepidar, conmovirse, embelesarse...

Temprano comenzaría a vagar por la casa sin rumbo fijo, horas espaciales se salpicaban de música y voces lejanas, en ocasiones, la incursión fugaz de unos acordes sesgados, entre la estridencia de unos platillos, enmarcados en la ampulosidad de un bombo, se mezclaban con cán-

ticos, risas, carreras. "Iremos a ver la Entrada de los Moros, es lo más bonito", habían sido las palabras de la madre, sin embargo, esa sensación de espaciosa ausencia de sonidos artificiales, de cotidianas referencias sonoras, como si el casco urbano se hubiese vaciado de lo habitual con una gran ventosa, algo que solo puede escucharse en esta ciudad en fiestas, le mantenía en vilo, como si la población, convertida mediante un conjuro mágico en un ente físico, pusiera el clima necesario para predisponernos al acontecimiento.

Bajó a la calle, encontró a Pablo, un amigo de su edad, "Voy a mi casa, mi padre se está vistiendo, ven, acompáñame". En casa de Pablo flotaba una intensidad de invisibles burbujas de sentimientos, algo que no sabía definir pero que se apretaba al pecho. Sobre la mesa del comedor, un plato de "pastas" y "mantecados". Ante el espejo de la habitación, el padre terminaba de vestirse, sobre la cómoda un vasito que amarilleaba, su esposa lo miraba de arriba a abajo, arreglaba una y otra vez los pliegues del pañuelo del cuello— ¿Tienes los guantes?—

—¡Ah...! ¡Sí! ¡Los guantes!—

—¡No sé que harías sin mí! —le tiraba de la capa para que fuese más vaporosa, comprobaba la presión del correaje.

—¡Me voy! ¡Me voy! —la mujer lo miraba como si temiera que se le desengachara de las pupilas, siguiéndole hasta la puerta.

—¡Pronto me vestiré yo! —barruntó Pablo. Los besos de despedida fueron una felicitación, un parabién, un ensalmo, una bendición y no sé cuántas cosas más. Ambos se cruzaron sensibilidad y ternura.

Habían pasado casi dos horas, se entretuvo en la calle, era mediodía. Repentinamente, las campanas de Santa María parecieron arrojar a la interpretación gloriosa de una coral celestial de polifonías infinitas. Nuevamente el mundo parecía reclamarle, su calle se había encerrado en un sopor de ausencias, como esas fuentes resquebrajadas en el centro de un jardín olvidado, espectros de una cantarina escultura de agua y transparencias.

No pudo resistir la tentación y volvió a repetir la aventura, se acercó a una esquina en las hileras de sillas, detectó un montón de nieve en un rincón, que apenas ayer había sido un muñeco, y sobre él se sentó, para

asistir a la materialización de su cuento, para ver cómo se convertían en figuras reales sus héroes imaginarios, cómo se convertía en música el fragor de sus batallas infantiles.

Era más de lo que había imaginado, esta vez los sueños iban a aprender de la realidad, o es que, quizás, aún no había despertado. Todo aquello era diferente a sus expectativas, pero lejos de defraudarle, le cautivaba. Miró la gente, el público, comentando entre ellos, aplaudiendo, tirando confeti y serpentinas, como guirnaldas victoriosas a los conquistadores medievales, llorando, "Y es cada lágrima un poema de ternura infinita", dijo Bécquer.

El tiempo temblaba pinchado por múltiples corazones con las agujas de la emoción. El hombre nace una y mil veces en sus experiencias infantiles. Se sintió embargado, percibiendo, aunque seguramente sin tener consciencia de ello, que aquello que existía entre la gente que estaba en las sillas, era el sueño que jamás había sido soñado con anterioridad, era el sueño que se fundía y daba vida a aquel otro que reventaba en las calles, convirtiéndolas en una erupción de sensaciones. Se entregó a vivir ambos con la intensidad que sólo puede poner un niño.

Cuando concluyó la Entrada, mientras que despertaba de su encandilamiento, notaba sus piernas heladas, su trasero totalmente empapado, lo cierto es que no le importaba demasiado. La gente, casi de inmediato, tomó todos los espacios posibles, llenándolo todo, sonrisa sobre sonrisa, paladeando el rayo de luz plomiza que el sol dejaba escapar a la nube, la cháchara incontinente y jovial, los carritos de globos y fruslerías queriendo posicionarse como con calzador entre la abigarrada multitud, el constante garabateo sonoro de los martillos musicales, de los petardos, de los pitos, de los niños gritando, llorando o riendo "¿Qué era aquello?", pensó, "¿Dónde había estado toda esa gente antes?". Había un roce de humanidades que impregnaba el alma. No se le ocurrió mirar el reloj del Campanar para ver la hora, pero sabía que era tarde, volvió casi transportado por una nave construida de viento y luz yacente. Un festero, ya mayor, lo llamó, devolviéndolo a la realidad, le dio unos caramelos, los tomó, minutos después abrió su mano, allí estaban, eran de verdad, desenvolvió uno de ellos, se lo llevó a

la boca. Si verdaderamente había confundido la realidad con el sueño, no quería despertar, aquello que tenía en su mano eran pedacitos de vida, esa que se conjuga y se estrena día a día con las pequeñas cosas, con lo que representan, con lo que expresan, con la gente que se cruza con nosotros, con este tiempo que se mide por ilusiones, desengaños y nuevas ilusiones.

Por la tarde la historia se repitió. Después, durante los días siguientes asistió, agazapado en la complicidad de los altos y viejos muros de Santa María, a una procesión matutina, en la que unos heraldos llevaban al hombro una hermosa pieza de plata. Por la tarde, todos los festeros acompañaban a San Jorge, el cual después de la batalla del día siguiente, aparecería entre vapor y luminarias sobre el castillo, lanzando flechas, su madre también lo llevaría a ese acto final de fiestas.

Había descubierto otra fiesta sin proponérselo, esa que se manifiesta en el señor que se ahoga intentando cantar el himno, en la mirada de la esposa del festero, en ese culto de Pablo a su futuro festero, en la lágrima del espectador, en el silencio de la multitud y también en su algarabía, en el ambiente de las calles, en los caramelos, en las risas desdentadas, en las prisas por llegar a tiempo, en los madrugones, en las pupilas vidriosas, en las noches que durante el año nos hacen recordar la Fiesta, en los sueños, en ese papel que nos convierte en cofrades de una ilusión, en tantas cosas que nos hacen vibrar, alegrarnos o emocionarnos.

Esa era otra fiesta, que se palpa, se siente, probablemente no produce noticias, pero excava el cielo y perfora el alma, como decía Maurice Barrés: "Hay lugares donde sopla el espíritu". Es una fiesta capaz de materializar, sin defraudarlos, los sueños infantiles de un niño que jamás la vivió en su casa y enamorarlo de tal manera que el mundo, sin duda, tuvo que ser, para él, una conjunción de sucesos que a través de generaciones debía llevarlo a ella. Una Fiesta a la que no es difícil entregarse, porque su alma y la nuestra, convergen en una misma fantasía, y la fantasía es la garantía que el espíritu nos da, para demostrarnos que estamos vivos.

**José María Ramírez Mellado**

V

# A LCOY SU IMAGEN Y SU HISTORIA

- 105 DE L'ALCOI QUE HEM ANAT FENT. Josep-Albert Mestre Moltó.
- 108 LA FORMACIÓN DE LOS ESPACIOS RESIDENCIALES EN ALCOY. Juan Manuel Dávila Linares.
- 110 ELS PRIMERS ALCOIANS. Ricard Bañó i Armiñana.
- 112 ALCOY EN LOS LIBROS DE VIAJES EXTRANJEROS (VI. TERCERA PARTE). Juan A. Sempere Martínez.
- 114 A LA CAPTURA DEL SARRAI. LA COMPANYIA DE DOMINGO GÓMEZ A L'ALCOI DE 1277. Josep Torró.
- 117 LOS BOMBEROS ALCOYANOS, SIGLOS XIX i XX. Francisco García Aznar.
- 120 LES ELECCIONS A ALCOI, 1931-1936 (I). Rafael Hernández Ferris.
- 122 LA INDUSTRIA FOSFORERA ALCOYANA. Georgina Blanes Nadal, Lluís Garrigós Oltra, Rafael Sebastiá Alcaraz.
- 124 LOS OLCINA. Jorge Lloréns.
- 126 PREHISTÒRIA DEL MOVIMENT OBRER A ALCOI... Lluís Torró Gil.

FOTO: Juan Carlos Ripoll Escarcena.



- 128 EL CAFÉ GELAT (IV). Josep Tormo Colomina.
- 132 ELS SETANTA-CINC ANYS DEL MARQUESAT DEL SANT JORDI: EL BREU APOSTÒLIC\* LLATÍ. F. Jordi Pérez i Durá.
- 134 ALCOI: LA BASE MILITAR DE AITANA (1957-1996). Miguel Ángel González Hernández.
- 136 EL EXCURSIONISMO EN ALCOY, 1976-1996 (y IV). Juan Javier Gisbert Cortés.
- 139 LES FESTES DEL MEU BARRI: TOSSALS I MOLINS. J.L. Sanz Santiago.
- 140 LO QUE EL TIEMPO SE LLEVÓ. Alfonso Carbonell Miralles.
- 141 NUESTROS OLMOS. Antonio Calero Picó.
- 142 UTILITZACIÓ DE L'ANTROPÒNIM JORGE A LA SEGONA MEITAT DEL SEGLE XIX. Angel Beneito Lloris.



Retrat de l'arquitecte José Moltó i Valor. Còpia d'un oli de Lorenzo Casanova Ruiz.  
Cortesía de la família Francisco Mestre i Marita Moltó.  
(Foto Studio).

# DE L'ALCOI QUE HEM ANAT FENT

APORTACIÓ D'UNA BIOGRAFIA:  
JOSÉ MOLTÓ I VALOR

*Al meu besavi, José Moltó i Valor.*

La conformació urbana de la nostra ciutat, com a expressió d'una societat predominantment industrial i moderna, es realitza al llarg del segle XIX, especialment a la segona meitat.

Fou aleshores quan, responent a les exigències econòmiques d'una indústria en desenvolupament, d'acord amb els paràmetres de la nova maquinària i la tecnologia, i a les demogràfiques i sanitàries d'una població creixent i sotmesa a freqüents epidèmies —especialment el còlera— l'Ajuntament i la iniciativa privada plantegen la necessitat d'expandir i ordenar el nucli urbà, a més de dotar-lo de serveis i entitats adients per a la cada vegada més complexa vida de la població.

Durant el segle XIX, doncs, Alcoi, immediatament després de rebre el títol de *Leal Ciudad* (1844), coneix la realització del primer Plànol General de la ciutat (1849) i, especialment, de l'anomenat *Segon Pla d'Eixamplament i Rectificació de la Ciutat* (1875, que fou aprovat definitivament el 1878), un dels primers que es va realitzar a l'Estat Espanyol. Aquest Pla va projectar l'eixamplament de la nostra ciutat per les zones de Riquer i Horta Major i la construcció dels nombrosos ponts, que van facilitar la comunicació interna i externa d'una població fins aleshores limitada urbanísticament —pràcticament al nucli antic— per barrancs i fortificacions.

Però, a més a més, és ara quan

es porten a cap infraestructures tan bàsiques per a la ciutat com les claveweres, l'enllumenament públic —primer de gas, després d'electricitat— i la conducció d'aigües potables. També passejos i jardins, com la Glorieta i el Parterre. Finalment, el ferrocarril Alcoi-Gandia, o espais i edificis tan significatius com la Casa Consistorial, el Cementeri de Cantagallet, l'Hospital Civil d'Oliver, la Casa de Beneficència, l'Asil i el Teatre Principal.

Ara bé, aquesta tasca, que sens dubte fou estimulada per la dinàmica d'una realitat econòmica i social força activa, no seria del tot compresa, si no subratllàrem l'important paper que hi van tenir els tècnics que van fer possible aquesta realitat, i que no sols portaren endavant els projectes esmentats, sinó que, a més a més, hi introduïren un nivell de qualitat que han fet del nostre poble, del nostre espai de vida, un referent històric permanent quant al seu rigor, gust i personalitat urbanística.

En aquest treball, precisament, parlarem d'un d'ells, d'un d'aquells tècnics, d'un arquitecte municipal que recentment, com a conseqüència de la restauració de l'ermita de la Font Roja, ha estat prou anomenat; es tracta de José Moltó i Valor. Fou aquest un arquitecte que incidí notablement en el desenvolupament urbà i en la projecció d'una sèrie d'edificis emblemàtics de la nostra ciutat— alguns d'ells desapareguts malauradament—.

José Moltó i Valor naix el 1848. El

1863 obté el títol de batxiller en Arts i el 1871 el d'arquitecte per l'Escola Especial d'Arquitectura de Madrid. Uns anys després, un dels seus dibuixos va ser col·locat en un lloc preferent de la sala de professors d'aquesta Escola. El 9 de desembre de 1872 és nomenat arquitecte municipal d'Alcoi.

José Moltó és un dels representants més significatius, a casa nostra, de l'eclecticisme historicista, que domina per aquests anys l'arquitectura espanyola i europea. Un estil que ell assumeix des d'una perspectiva personal i moderna, tot i revisitant, especialment, les tipologies racionalistes clàssiques i neorenai-xentistes (amb una lectura, podríem dir-ne, situada entre la sobrietat de Bramante i el pintoresquisme, la llum i l'ombra, de Rafael) i fent alguna incursió en l'estètica neogotísta, singularment en certs punts rellevants del disseny d'esglésies.

Les seues tipologies són, doncs, bàsicament pures i sòbries, amb una escassa decoració de suau talla i cal·ligrafia geomètrica als frontons de les façanes, frontispici de les finestres, a les volutes dels capitells o a les portes. En definitiva, cerca la bellesa de l'edifici en l'harmonia de les proporcions, de l'escala i de la composició; de vegades, en la plasticitat d'un parament, al nivell de sòcol, en coixinet.

Però el seu interès pel classicisme no es planteja en termes de passat, sinó de modernitat: així, per exemple, tot i ser amant de la pedra,



Casa de la beneficència, obra de l'arquitecte, José Moltó i Valor, acabada l'any 1887. (Foto Studio).

hi introdueix noves tecnologies i materials, com el ferro o el ciment. Tot en clau de resposta als paràmetres de racionalitat, ordre, claredat i d'interès per a la col·lectivitat que exigia una nova lògica constructiva i funcional, una sensibilitat social amb nous reptes econòmics i culturals, on, a més a més, com va dir Argan: "l'obra aconsegueix la comensura d'educació civil que l'estètica assigna a l'art" (1).

La primera obra, que va haver d'afrontar, va ser el primer projecte que des de l'Ajuntament es va realitzar per a dotar la nostra ciutat de *clavegueres*, perquè les que s'havien començat a fer, prou escasses, ja al segle XIX (Plaça de St. Agustí, carrer de St. Nicolau i trams del carrer del Mercat (actual St. Llorenç), carrer del Vall (Mossén Torregrosa), Sant Joan i Casablanca) havien estat projectades i pagades pels propietaris i veïns; això sí, sempre amb la promesa que quan l'Ajuntament poguera, se'ls tornarien els diners. Aquesta promesa, però, efectivament, es va complir.

Els projectes de José Moltó i Valor, en els quals la pedra carreu substitueix la mamposteria, es desenvolupen fonamentalment entre els

anys 1874 i 1878, i comprenen quasi tot el nucli antic de la població, a més del carrer de Sta. Elena (actual Avda. del País Valencià). També és interessant ressaltar que l'any 1878 les reixes de respiració que tenien algunes clavegueres, i com a conseqüència de les emanacions que produïen, són canviades pels embornals existents fins l'actualitat.

Posteriorment, va projectar, com a més importants, les obres següents, per ordre cronològic:

– *La restauració de la capella de San Miquel* (1875), ubicada al costat de la seu de la Reial Fàbrica de Draps. Aquest és venerat com a patró de l'entitat

des de fa molt de temps. En el segle XVI se li retia culte en la seua mateixa seu social; el 1790 s'alçà el temple actual que, a banda de la restauració de 1875-76, en va conèixer una altra entre el 1922 i el 1923, molt respectuosa amb l'anterior. Vicedo Sanfelipe, cronista d'Alcoi en els anys vint d'aquest segle, digué que era "un dels millors proporcionats en decoració i escultura que hi ha a Alcoi" (2).

La restauració de 1875 comptà, a més, amb la col·laboració de Francesc Laporta per a la pintura de la volta i dels Evangelistes.

– *Sisé Centenari de l'Aparició de Sant Jordi* (Festes de 1876).

José Moltó i Valor va tenir una incidència notable en l'ornamentació especial de la nostra ciutat amb motiu d'aquestes Festes.

Ell va dissenyar la famosa decoració, d'estil àrab, de la façana de l'Ajuntament, la columna amb una estàtua equestre de St. Jordi, que es va instal·lar al centre de la plaça de St. Agustí (actual plaça d'Espanya) i l'altar, també d'estil àrab, de la Societat El Oriente.

Realitzà també, juntament amb Gisbert, Balaciart i Abad, l'ornamen-

tació, amb disseny gòtic, del frontó del Casino Alcoià, a San Maur núm. 1. Aquestes dues últimes obres reberen el primer premi del Concurs convocat per l'Ajuntament per a valorar les ornamentacions del VI Centenari. (3).

– *El paviment de Sta. Maria* (16 d'agost-23 d'octubre de 1879), fet amb marbre de Carrara i negre de Bèlgica.

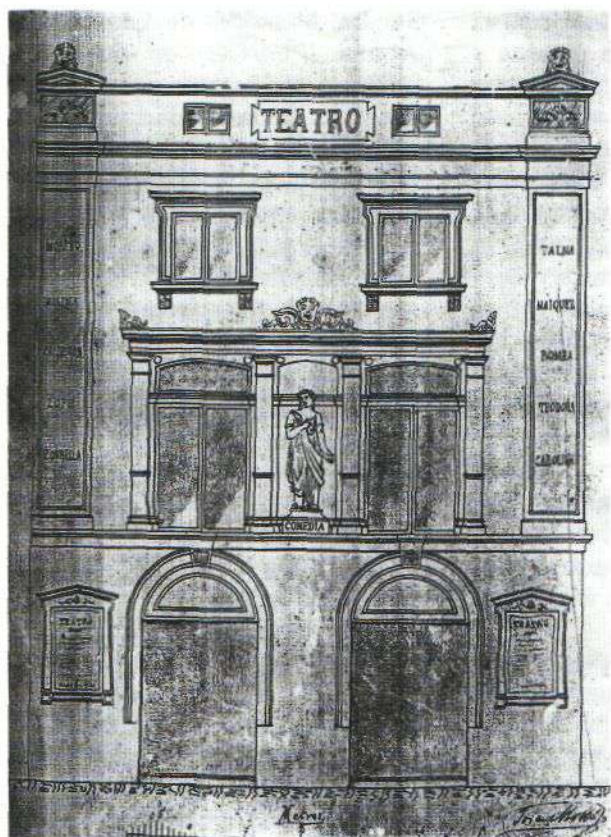
– *Reforma del Teatre Principal* (1880). El teatre antic, que des de 1837 era situat ja on avui es troba el Teatre Principal, tenia unes condicions pèssimes, per la qual cosa l'Ajuntament encomanà a l'arquitecte municipal que en redactara el projecte de restauració (1876). En un principi es va pensar construir-lo a la Glorieta, però després (1880) s'aprovà la situació definitiva on era l'anterior, és a dir, on és actualment.

José Moltó, interessat per l'obra i pel seu caire educatiu, com així es testimonia en la seua memòria descriptiva ("la funció del teatre cal que siga més la instructiva que la recreativa; per això, cal que aquestes obres siguen escameses pels ajuntaments. El teatre ha de ser una suau" Escola d'Adults" (4)), hi planteja un projecte on "agafa la comoditat del model italià de teatre, però no la seua fredor" (5). Hi destaca, a banda dels tres pisos de butaques, i de les platees laterals, la façana principal, de tres cossos, amb portes d'arc de mig punt, finestres d'arc rebaixat, al segon pis, o rectangulars al tercer; una escultura al·legòrica de la Comèdia entre les finestres del segon cos de la façana; dues franques laterals tipografiades amb noms de dramaturgs i actors espanyols i coronades per petits frontons amb ornamentació vegetal i un mascaró a la part superior.

En aquest projecte es van utilitzar nous materials, com el ciment portland, el ferro i les columnes de fundició. Les motlures n'eren de morter de ciment romà i calç, i la fusta de pi de Flandes. El pressupost, que fou contractat per 20.500 pessetes, acabà en 47.085, 43 pessetes. El teatre es finalitzà el 1881 i s'anomenà, a partir d'aleshores, Teatre Principal (6).

– *Asil de les Germanetes dels Pobres (HOSPITAL POBRES)* (1880-1881).

D'aquest edifici, situat al carrer



aquest edifici José Moltó i Valor, però malauradament no el va poder veure finalitzat, perquè morí un any abans.

–Reconstrucció de l'ermita de la Font Roja (1884). José Moltó i Valor va delinear el pla i la façana del santuari, tot harmonitzant-hi tipologies clàssiques i goticistes, com a projecte de substitució i reconstrucció davant les dolentes condicions en què es trobava l'ermita anterior, la de 1744.

Des de la presentació del projecte fins a l'acabament de l'obra, van passar alguns anys (1884-1888), per raó d'uns proble-

mes plantejats entre alguns propietaris del Carrascar i de la Junta per a la Reconstrucció, ja que aquesta, en bon criteri, sol·licitava a l'Ajuntament que primerament es fera la carretera de la Font Roja. Finalment es va fer tal com demanaven aquests últims i el temple fou beneït el 14 de juny de 1891.

Recentment l'ermita ha estat objecte d'un interessant procés de restauració per l'arquitecte valencià Carlos Meri.

–Altres obres i ressenyes interessants. En clau telegràfica, atesa la lògica limitació d'espai, citem altres obres importants projectades per José Moltó i Valor, a més d'algunes dades d'interès:

–Obres de fortificació de la ciutat, ordenades pel comandament militar de la plaça, en el context de la guerra carlina (1874-1876).  
–Projecte de conducció de l'aigua de la Font Nova (1877).  
–Cases particulars al carrer de Sant Llorenç i Sant Francesc. D'aquest últim carrer cal destacar-ne la de la Banca Vicens, al número 12 (actualment el 10).  
–El cor amb cadiram de noguera, i bancs entapissats amb vellut

#### Josep Albert Mestre Moltó

del Camí núm. 40, tan sols resten avui l'Església i les façanes que donen al carrer del Camí. José Moltó i Valor el projectà tot, amb gran severitat d'estil, exceptuant-ne, precisament l'Església esmentada, que la va fer l'arquitecte Timoteu Briet, l'any 1891, mort ja l'anterior arquitecte.

– Casa de Beneficència (1880-1887). Aquest centre, situat al carrer d'Orberà, on actualment es troba la Residència Pintor Sala, fou projectat de nova planta per José Moltó i Valor. Avui, malauradament, ja no existeix.

L'edifici, Casa dels Desemparats o Beneficència, va substituir el que hi havia a l'Exconvent de San Francesc, que es va fer com a conseqüència dels nombrosos orfes que deixà l'epidèmia de còlera del 1854. El servei va continuar estant atès per les germanes carmelites de la Caritat.

D'ell, diu Vicedo Sanfelipe que "l'edifici és més aïna un palau. La base és de 2.000 metres quadrats i va costar un milió de pessetes" (7). I així és efectivament, doncs, com un palau renaixentista –amb el mateix rigor estructural i puresa de formes clàssiques que aquells– va projectar

del Camí núm. 40, tan sols resten avui l'Església i les façanes que donen al carrer del Camí. José Moltó i Valor el projectà tot, amb gran severitat d'estil, exceptuant-ne, precisament l'Església esmentada, que la va fer l'arquitecte Timoteu Briet, l'any 1891, mort ja l'anterior arquitecte.

– Casa de Beneficència (1880-1887). Aquest centre, situat al carrer d'Orberà, on actualment es troba la Residència Pintor Sala, fou projectat de nova planta per José Moltó i Valor. Avui, malauradament, ja no existeix.

L'edifici, Casa dels Desemparats o Beneficència, va substituir el que hi havia a l'Exconvent de San Francesc, que es va fer com a conseqüència dels nombrosos orfes que deixà l'epidèmia de còlera del 1854. El servei va continuar estant atès per les germanes carmelites de la Caritat.

D'ell, diu Vicedo Sanfelipe que "l'edifici és més aïna un palau. La base és de 2.000 metres quadrats i va costar un milió de pessetes" (7). I així és efectivament, doncs, com un palau renaixentista –amb el mateix rigor estructural i puresa de formes clàssiques que aquells– va projectar

del Camí núm. 40, tan sols resten avui l'Església i les façanes que donen al carrer del Camí. José Moltó i Valor el projectà tot, amb gran severitat d'estil, exceptuant-ne, precisament l'Església esmentada, que la va fer l'arquitecte Timoteu Briet, l'any 1891, mort ja l'anterior arquitecte.

#### NOTES

- (1) ARGAN, Giulio Carlo, *El arte moderno 1770-1970*, pàgs 19-21 Torres (Fernando), Valencia 1977, col. "Arte y Comunicación".
- (2) VICEDO SANFELIPE, Remigio, *Guía de Alcoy*, pàg. 202, Imp. El Serpis, Alcoy, 1925.
- (3) A.A.V.V., *Nostra Festa*, Vol. I, pàgs. 312-316, Gráf. Ciudad, 1982.
- (4) MOLTÓ VALOR, José, *Memòria Descriptiva Reforma Teatre*, Arxiu familiar Mestre-Moltó.
- (5) Ibidem.
- (6) CORTÉS MIRALLES, José, *Crecimiento urbano de Alcoy en el siglo XIX*, pàg. 222, Artes Gráficas Soler, València, 1976.
- (7) VICEDO SANFELIPE, Op. cit, pàg 204
- (8) *El Serpis*, 4 de maig de 1886. Altres obres consultades: *Guía del Forastero en Alcoy*, José Martí Casanova, Llibrer- Editor. VILAPLANA GISBERT, José, *Historia Religiosa de Alcoy*, Diputació Provincial, Alacant, 1977. MOYA MOYA, José, *Libro de Oro de la Ciudad de Alcoy*, Familia Moya Carbonell, Alcoy, 1992. JOSEP-ALBERT MESTRE MOLTÓ.

# LA FORMACIÓN DE LOS ESPACIOS

Tres son, a grandes rasgos, los períodos en que dividimos el proceso de génesis y desarrollo de los espacios residenciales en la ciudad de Alcoy. Cada uno de ellos responde a unas condiciones socioeconómicas y políticas concretas, reflejadas a su vez en disposiciones legales y en iniciativas de actuación también diferentes.

El primero se desarrolla, *grosso modo*, entre 1939 y 1960, con predominio de operaciones municipales dirigidas a la construcción de grupos de viviendas protegidas, aunque casi siempre desvinculadas de cualquier plan urbanístico de conjunto. De esta época son los grupos de viviendas municipales construidos por mediación del INV (Instituto Nacional de la Vivienda) o de la OSHA (Organización Sindical del Hogar y Arquitectura), casi todos ellos en la tercera zona del Ensanche, aquella que se organiza en torno a la Avinguda de L'Alameda y la calle Entenza.

El segundo se extiende aproximadamente entre 1960 y 1976. Es esta la época de esplendor de los polígonos residenciales, fomentados por los planes nacionales de la vivienda, como el de Cotes Baixes, también de iniciativa pública -Ministerio de la Vivienda-, y localizado fuera de todo espacio planeado anteriormente. Junto a la iniciativa oficial, a partir de estos años adquiere similar importancia la iniciativa privada, limitada hasta entonces sobre todo al arrendamiento de viviendas. Fruto de esta conjugación de intereses públicos y privados será el polígono de Santa Rosa, en la segunda zona del Ensanche.

La tercera etapa abarca aproximadamente desde mediados de los años 1970 a la actualidad; por ser la más reciente, es la que contempla mayor número de avances en materia de vivienda, intentando conjugar esta actuación sectorial con la ordenación general de todo el ámbito urbano.

Hasta comienzos de los años 1940, la construcción de viviendas se concreta en actuaciones sectoriales y de alcance casi siempre puntual, además de la cada vez más generalizada autoconstruc-

ción. Entre las primeras se cuenta los proyectos de casas baratas y económicas, además de aisladas edificaciones en terrenos del Ensanche, sobre todo en su segunda zona (sector comprendido entre las calles Alzamora, Oliver y Santa Rosa). Mientras tanto, la autoconstrucción se desarrollará en el perímetro del espacio planeado, preferentemente sobre las principales salidas de la ciudad: barrios de San Vicente, Tossal, Corbella, San Sebastián y Caramanchel. Se trata, en cualquier caso, de soluciones puntuales y precarias, con lo cual, finalizada la Guerra Civil, se reactivará el viejo problema de la falta de alojamientos.

En aquellos años, la expansión urbana de Alcoy continuaba estando dirigida por el Proyecto de Ensanche de Vilaplana y Balaciar de 1878 y por las Ordenanzas Municipales de 1900, sobre todo porque casi toda la extensión planeada por aquél se encontraba, sesenta años después, sin ser ocupada. Es precisamente entre 1950 y 1970 cuando el incremento demográfico adquiere cifras más relevantes. Sin embargo, la política de creación de viviendas, siempre a remolque de la demanda, aumentará significativamente sólo entre 1960 y 1981, momento en el que la iniciativa privada comienza a superar con mucho a la pública, principal promotora de viviendas en las décadas anteriores.

El espacio planeado por el Ensanche, prácticamente vacío desde finales del siglo XIX, copará casi todas las actuaciones constructivas desde ahora y hasta mediados de los años 1960, finalizando su ocupación en el transcurso de la década de los años 1970 con la consolidación del barrio de Santa Rosa, gracias a la intervención conjunta de la iniciativa pública y privada. Estas actuaciones modificarán sustancialmente el trazado original de esta zona del Ensanche, no sólo por la reordenación de las manzanas y del trazado viario, sino por la "intromisión" que supone en el diseño urbano de esta zona la presencia del trazado ferroviario Alcoy-Alicante.

Tras la aprobación del Plan

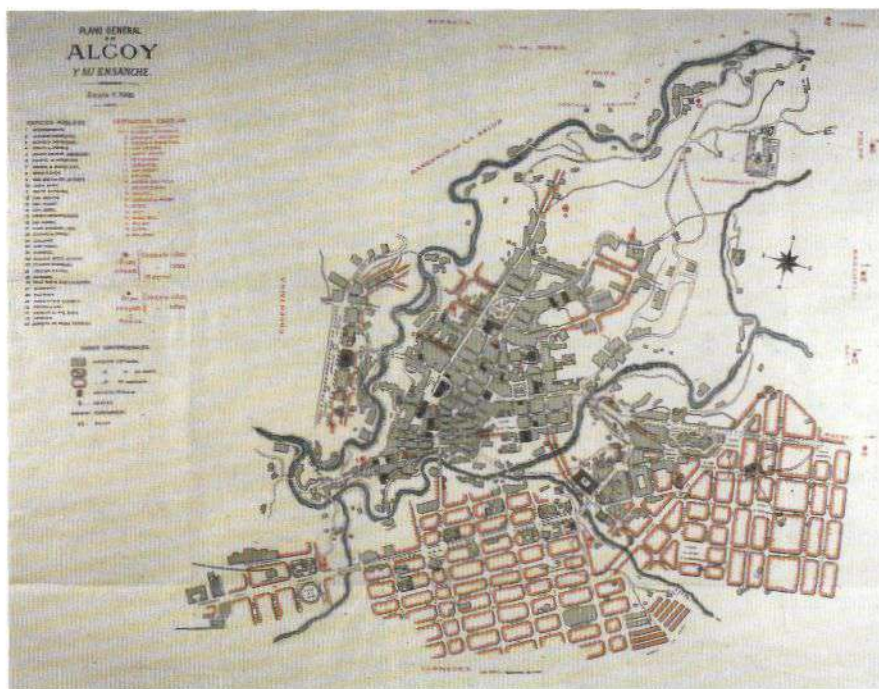
General Municipal de Ordenación Urbana (PGMOU) de Alcoy de 1957 y la zonificación de usos creada por él, la ciudad adquiere nuevo suelo urbanizable fuera de todo espacio planeado hasta entonces: es el momento en que se crea el polígono residencial de Cotes Baixes, junto a la carretera de Valencia, que acogerá la mayor parte de los grupos de viviendas edificados entre 1960 y 1970. Se crean también amplias superficies de suelo residencial en el barrio de Batoy, junto a la carretera de Bañeres, de iniciativa municipal preferentemente.

Desde los años 1980, con un incremento importante de las nuevas construcciones y el preocupante (sobre todo por lo que ello tiene de relación con la situación económico-laboral de la ciudad) estancamiento del número de habitantes, el problema de la vivienda parece remitir, aunque si bien el mal estado de conservación de gran parte del conjunto edilicio de las áreas centrales origina movimientos centrífugos de relocalización hacia áreas periféricas, aumentando significativamente la demanda de nuevas viviendas. Por ello, las necesidades actuales se dirigen, no sólo hacia la creación de nuevo suelo urbanizable para este fin, sino también a la recuperación residencial de los barrios centrales.

Es preciso distinguir dos etapas en la caracterización de la dinámica espacial de Alcoy desde 1939 a 1989, separadas ambas por la aprobación de la ley del Suelo de 1956 y la del primer PGMOU de la ciudad del año siguiente.

En esta ocasión haremos referencia únicamente a la comprendida entre 1939 y 1956, reservando la siguiente para un posterior trabajo. Durante estos años el desarrollo urbano de Alcoy estará dirigido por las actuaciones que, sobre todo en materia de vivienda, llevaron a cabo diferentes organismos nacionales y municipales: INV, OSHA y PMV, quienes con sus actuaciones extenderán el espacio edificado en dos direcciones fundamentales. La primera, ocupando los amplios espacios que todavía restaban del Plan de Ensanche de 1878 y, la segunda,

# OS RESIDENCIALES EN ALCOY



en el barrio de Batoy, junto a las edificaciones originales de caracterización rural.

Aquellas áreas contiguas al núcleo consolidado e incluso interiores al mismo concentrarán buen número de nuevas actuaciones, más del 30% del total, compuestas en su mayor parte por autoconstrucciones de promoción particular, ocupando zonas cercanas a los barrios de Santa Elena, San Mateo, San Vicente o El Camí, tanto con viviendas, como con industrias, talleres y almacenes, y favorecidas por la ausencia de cualquier reglamentación urbanística.

Sin duda, la inexistencia de nuevo suelo clasificado favorecerá extraordinariamente la ocupación de los espacios planeados por el Ensanche de 1878, sobre todo la tercera zona, en terrenos de l'Horta Major. La necesidad de ocupar los únicos terrenos urbanizables con los que contará la ciudad hasta 1957, facilitó la coexistencia en él de residencias burguesas de recreo, grupos municipales de viviendas económicas y promociones particulares de todo tipo, originando una mezcla de usos y tipologías constructivas muy diferente a la clásica imagen de los Ensanches en España. Esta zona con-

centrará algo más del 38% de las licencias concedidas en el período, con una localización preferente en áreas próximas a la actual Avinguda de L'Alameda, que presentó desde principios de los años cuarenta un atractivo adicional con la construcción del puente de San Jorge.

Un aspecto curioso en cuanto a la evolución de la concesión de licencias es el sensible aumento experimentado por el total de licencias en los años previos a la aprobación de la Ley del Suelo de 1956 y del Plan General municipal de 1957. Efectivamente, la práctica generalizada de la promoción privada, autoconstructiva muchas veces, debió verse sensiblemente restringida con la aprobación de un conjunto de preceptos y normativas legales obviamente restrictivas. Así, el número de licencias concedidas en 1956 representa casi el doble de las concedidas en 1954. Todas las zonas experimentan un sensible aumento en su ocupación por nuevas construcciones previo a la aprobación del Plan de 1957, sobre todo la tercera zona del Ensanche, junto a otros espacios de preferente localización de actuaciones autoconstructivas, como el Tossal, Batoy y la parte Norte del barrio de Santa Rosa, en

la segunda zona del Ensanche.

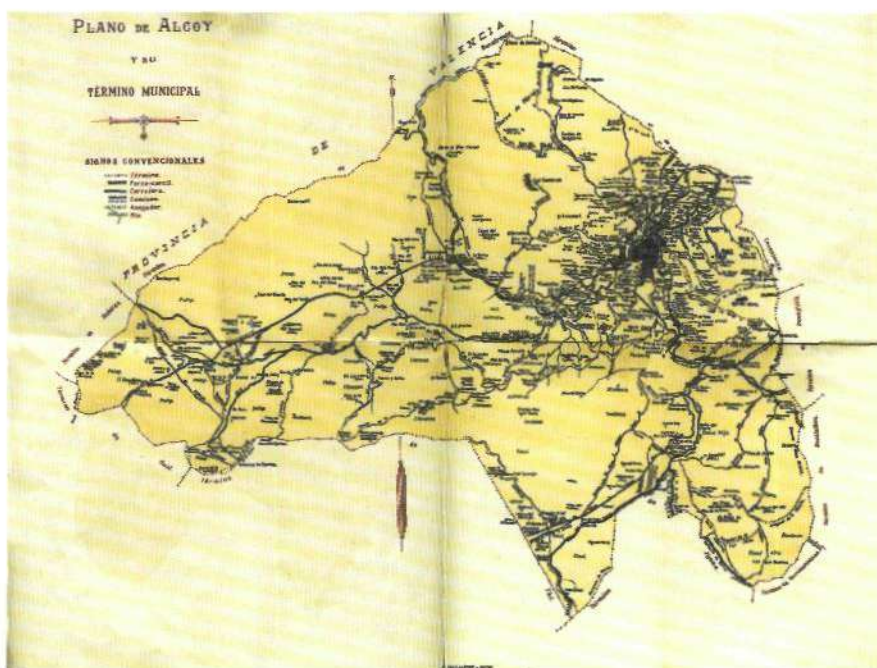
El barrio de Batoy crece precisamente a partir de 1955 y, sobre todo, durante el año siguiente, anterior a la actuación del Patronato Municipal de la Vivienda y la OSHA, promotores de la mayor parte de los conjuntos de viviendas edificadas durante la década de los años 1960. Las licencias concedidas con anterioridad a 1957 también aumentan de forma notable tanto en el extremo sur del núcleo central, a partir de la calle El Camí —antigua carretera a Alicante—, como en las distintas partidas rurales en torno a la ciudad. La mayor parte de aquellas licencias se destinaron a la construcción de almacenes, industrias y talleres, así como a la edificación mixta de vivienda e industria, muy especialmente sobre las actuales calles de El Camí, San Vicente y San Pancraccio, sobre todo teniendo en cuenta que el Plan municipal de 1957 calificó como residencial, o a lo sumo de tolerancia industrial, aquellos espacios. Hoy en día la coexistencia de usos es patente en todos ellos, como también la pervivencia exclusiva de áreas industriales en partidas rurales como las de Sambenet, el Molinar, Riquer, etc. Incluso, la utilización de las riberas de los cursos fluviales como suelo industrial quedará plenamente consolidada con el PGMOU de 1957 al calificar como tales aquellas áreas.

**Juan Manuel Dávila Linares**  
*Doctor en Geografía*

# ELS PRIMERS ALCOIANS

Per parlar d'Alcoi i dels alcoians primerament caldria respondre una sèrie de preguntes que semblen estar clares per a tothom però que convé deixar ben fixades. Què entenem, doncs, per alcoià/na? Ací pense que la resposta és ben clara. Són alcoians/es totes les persones que viuen i treballen regularment a Alcoi. Una volta establert açò caldria fer-se una altra pregunta, què és Alcoi? Alcoi és una entitat municipal valenciana de l'Estat Espanyol composta per un centre urbà i una extensa zona rural, formant un terme d'uns 130 kms d'extensió, el més gran de la comarca de l'Alcoià i del Comtat. Quan apareix Alcoi? Com es forma? Qui el crea? Cal distingir-hi entre Alcoi com a centre urbà i Alcoi com a terme municipal. L'Alcoi urbà és una creació de Jaume I de l'any 1256 (1). El terme municipal és anterior. És obra dels musulmans, els quals dividien el seu territori rural en districtes presidits per un castell del qual depenien a efectes de tributació i de defensa d'una sèrie d'alqueries i rahals, açò és, petits llogarets conformats per uns pocs habitatges semidispersos i habitats per grups familiars. Aquest terme o districte seria el conegut en l'època musulmana amb el nom d'Alcoi. Segurament la formació del districte *Alcoi* tindria lloc durant l'època califal, al segle X. Aleshores podrem parlar d'*alcoians* en el sentit estricte de la paraula a partir d'aqueixa data, malgrat que cal insistir que l'actual centre urbà encara no existia.

Qui eren aqueixos primers *alcoians*? Si hem de parlar de restes humanes, les primeres pertanyen a persones que devien viure en allò que hui anomenem *Alcoi* molt abans de crear-se aquest. Per tant els anomenarem *pre-alcoians*. Els més antics d'aquests deuriem datar de l'Edat del Bronze o *Eneolític*, fa uns 5.000 anys i han estat trobats a les Llometes, a Cotes, i a la Cova de la Pastora, a la partida de la Canal, i algun d'ells poden ser vistos a les dependències del Museu Arqueològic Municipal d'Alcoi (2). Els primers *alcoians* coneguts, als quals ja podem atribuir plenament aquesta denominació, eren de religió musulmana i



coneixem el nom d'un d'aquestos, sent, per tant, el primer *alcoià* de nom conegut. Es tracta d'una persona, home, que vivia en una de les alqueries del districte anomenat *Cota*, situada a la partida anomenada, per això, *Cotes*. Al barri del Sagrat Cor es va trobar pels anys 60 de l'actual segle, una estela funerària de finals del segle XI en què apareix el nom d'aquest primer *alcoià*, es tracta d'un tal Abu Ash'ath Ar-Ra (3).

Cap a mitjans del segle XIII les circumstàncies històriques canviaran. Aquestes terres seran conquistades per un altre poble, procedent del nord i de religió cristiana. Aquestos, com ja hem dit, van crear l'actual ciutat d'Alcoi i canviaran les estructures socials de l'època musulmana. el nom i l'origen d'aquestos nous alcoians ja ens és més conegut. Amb aquestes premisses hi haurà fins al segle XV dos tipus d'alcoians: els musulmans, presents en les terres alcoianes des de molts segles enrere, i els acabats d'aplegar. Els primers els trobem des de la conquesta jaumina a Uxola, Benisaidó, Barxell i Xirillent. A finals del segle XIII la població mora de l'Uxola desapareix, i, poc després, als primers anys del segle XIV passarà el mateix amb la de Benisaidó. Alhora, a la meitat del mateix segle els moros abandonen Xirillent i sols tindrem població musulmana, o

sigués *alcoians* vells, a Barxell, els quals desapareixeran a mitjans del segle XV. I no tornarà a haver població musulmana a Alcoi fins els últims anys actuals, quan una escassa quantitat de magrebins s'han instal·lat a la nostra ciutat.

Qui som, doncs, els *alcoians* actuals? Bé, pense que la resposta està donada si s'ha llegit l'anterior. Nosaltres som descendents d'aquells cristians que van vindre al sud de les terres despatxant de la seua llar la població autòctona, els musulmans. Som producte i beneficiats de la intolerància i del desplaçament forçat dels pobles, qüestions encara presents a la nostra societat actual. Qui eren? D'on venien? Anem a contestar a aquestos interrogants de seguida.

Una volta Jaume I va ocupar les actuals terres valencianes als musulmans, hi hagué una instal·lació de gent cristiana, tota ella de procedència, ja ho hem dit, del nord de la península majoritàriament. Ja en 1248 el rei aragonés va repartir una sèrie de terres alcoianes a uns personatges el nom dels quals coneixem. Es tracta de Pere ABAT, Pere GEBELI, Pere RES, Domingo NAVARRO, Bertomeu BOTET, Domingo EIXIMÉN, Domingo de CASTELLÓ, Andreu de PERPINYÀ, Pere COMO, Domingo de TALTEVULL, Ortuño PÉREZ i Ortuño GARCÉS (5). Però pense que

aquestes donacions quedarien sobre el paper ja que de seguida va començar la revolta d'Al Azraq en aquesta zona. Per tant els primers pobladors cristians d'Alcoi serien els nomenats a la Carta Pobla, certificat de la fundació d'Alcoi, de l'any 1256, document que a principis del segle XVII es trobava a l'Arxiu d'Alcoi i que, per diverses circumstàncies desconegudes, s'ha perdut, encara que Diago, qui la va veure personalment, la nomena, i gràcies a ell coneixem que els primers *alcoians* cristians d'Alcoi van ser Joan GARCÉS, Bernat SAVALL, Bernat COLOM i Guillem d'ORTONEDA (6). El mateix any coneixem un altre *alcoià* anomenat Ramon d'ALMENAR (1), dos anys després ens apareix un tal Joan que era escrivà (7) i un aragonés de nom Rodrigo SÁNCHEZ DE AYVAR (8), al qual se li donà pràcticament l'alqueria de Barxell i Xirillent. Però no serà fins el 1263, set anys després de la seua fundació, quan coneguem el nom de gran quantitat d'*alcoians* gràcies a un document únic: *L'Esberrany de la Cort del Justícia d'Alcoi dels anys 1263-65*, perdut durant algun temps però que ara s'hi troba a l'Arxiu Municipal d'Alcoi i que ha estat objecte d'estudi de qui açò escriu (9). En aquest important document trobem cognoms que encara hui en dia són vius a Alcoi. Passem ara, doncs, a estudiar els *alcoians* que hi són citats. En total n'apareixen uns 126 cognoms, alguns dels quals encara són vius a la ciutat d'Alcoi, la qual cosa ens indica que hi ha *alcoians*, vivint a hores d'ara en aquesta població, la procedència dels quals es remunta al segle XIII. Aquestos cognoms dels *alcoians* cristians que hi vivien en 1263-65 són els següents: ABAT, ADROVER, AGUT, ALEGRE, ALEU, ALFAMBRA, ALGER, ALMENAR, ALMUNIA, AZAGRA, BARBER, BELLAVISTA, BELLVERT, BELLOT, BENVIURE, BERENGUER, BLEDA, BOLFAI, CABOT, CALATAYUD, CALATERRA, CALBO, CANET, CAPELLER, CARABACER, CARBÓ (CARBONER i probablement siga derivat d'ell CARBONELL), CAS, CASANOVA, CASTELL, D'ASENS, CASTELLÓ, CLEREÇÓ, COLOM,

CONILLER, COSTA, DESCORTALL (és probable que d'ell derive CORTELL), DOMÈNEC, DOMINGO, EIXIMÉN, ESCUDER, ESTEVE, FABRA, FENOSES, FERRER, FIGUERA, FORNER, FUSTER, GAÇÓ (cap la possibilitat que el cognom siga GASCÓ), GANDIA, GARA, GARCÉS, GOSALBES, GRINYÓ, GUARDIOLA, GUILLEM, HUALGUET, JOVER, LECINA (derivat seu OLCINA), LÓPEZ, LLIDÓ (o LLEDÓ), MAÇANERS (o MANSANET o MASANET), MANOBREGA, MARTÍ, MARTORELL, MASCARELL, MASQUEFA, MATAIX, MATEU, MELER, MIRÓ, MISSATGER, MOLINER, MONTBLANC, MONTALT, MONTLLOR, MONZÓ, MORANT, MORELLA, NICOLAU, NINOT, OLITE, OLIVELLA, OLLER, ORÓ, ORTONEDA, PARDINES (10), PASTOR, PEDRITXOLLO, PEITAN, PELLICER, PÉREZ, PIQUER, POMAR, PUIGALT, QUART, ROCÍ, ROIG, ROLF, ROVIRA, SABATER, SAFITA, SAFONT, SAGARRIGA, SAGRA, SALMUNER, SALSINA, SALVADOR, SÁNCHEZ, SANTAMARIA, SANTONJA (11), SASTRE, SAVALL, SEGARRA, SELVA, SÈRVOLS, SIJAR, SIURANA, TARRAGONA, TEROL, VALMANYA, VALLS, VERDÚ, VILABERTRAN, VILAPLANA, VIU i VIVER.

Cap a finals del segle XIII torna a haver una altra allau de població cristians del nord, alguns dels quals portaran cognoms com LLORET, NOMDEDEU, MIRALLES, SEGRIÀ, SOLIVELLA, TAPIOLES i TORREGROSSA. A mitjans del segle XIV la població *alcoiana* minvarà, i no es recuperarà fins a finals del segle XV. La major part del segle XVI va ser d'augment demogràfic, propiciat per l'arribada de gent dels pobles veïns majoritàriament. El segle següent és d'estancament fins a les acaballes del segle següent, mentre que el segle XVIII serà de pujada de població, així com el XIX, motivat bàsicament per la fugida de gent del camp cap a la ciutat. Al segle XX, sobretot després de la guerra civil, Alcoi coneixerà l'arribada d'una nova població no ja de l'antic Regne de València, sinó de les zones més deprimides d'Espanya: Andalusia, Castella i Extremadura. És per tot això que el ser *alcoià* no és, afortunadament, una qüestió

racial sinó més bé, com he dit al principi, de voluntat d'integrament en una comunitat anomenada ALCOI.

#### Ricard Bañó i Armiñana

#### NOTES

- (1) Veure article de qui açò escriu aparegut en aquesta mateixa publicació l'any 1992, titolat "La fundació d'Alcoi", pp. 95-97. És molt interessant consultar l'article de Josep TORRÓ titolat "Arqueologia medieval de Alcoi y su entorno" aparegut al llibre *Alcoi Prehistòria y Arqueologia. Cien años de investigación* (1984), pp. 277-309, i sobretot l'obra del mateix autor *La formació d'un espai feudal. Alcoi de 1245 a 1305*. València, 1992.
- (2) J. M. VICENS. "Eneolítico", *Alcoi Prehistòria...*, cit., 175-194.
- (3) J. TORRÓ. "Arqueología medieval...", cit., 282.
- (4) R. BAÑÓ. "La problemática mudéjar en Alcoi", *Sharq al-Andalus, Estudios árabes*, 2, (1985), 39-47.
- (5) J. BERENGUER. *Historia de Alcoi*, I. Alcoi, 1977, 80.
- (6) F. DIAGO. *Anales del Reino de Valencia*. València, 1613, fol. 358 v.
- (7) El 5 de maig del 1258 el rei Jaume I lliurà l'escrivania d'Alcoi a un tal Joan (Arxiu de la Corona d'Aragó, registre 30).
- (8) El 24 de juny del 1258 a l'aragonés Rodrigo Sánchez de Ayvar se li atorguen terres a l'alqueria de Barxell.
- (9) Quan escriu aquestes ratlles, novembre del 1995, està en impremta un estudi sobre aquest important document. Espere que per al mes d'abril, quan es done a conèixer el present article, ja estiga al carrer aquest estudi.
- (10) Cognom desaparegut però que resta a la toponímia *alcoiana* a la partida de Polop, al *mas de Pardini*.
- (11) Apareix a la documentació amb la forma *CENTONGE*, i fa referència a gent vinguda d'aquesta part de França, al nord de Burdeos, la capital de la qual és *Saintes*, i com a població important *Cognac*.

# ALCOY EN LOS LIBROS DE

## (VI. TERCERA PARTE):

### LA DESESPERACION DE AUFFENBERG EN ALCOY (1).

**R**ecordemos que Auffenberg había llegado a Alcoy camino de Granada y Córdoba, debiendo quedarse unos días en nuestra ciudad a causa de la interrupción del servicio de diligencias que la cosecha y sus festividades habían traído consigo. Lo poco que sale Auffenberg de su posada en la plaza, que suponemos es hoy la actual Plaza de España, lo hace a instancias de su nuevo amigo, un comerciante holandés, a quien mofándose llama "Comprende vous". Auffenberg desea partir de Alcoy cuanto antes y proseguir su viaje hacia las románticas ciudades que dan título a su libro. El resto de España parece importarle poco y ciertamente, demuestra su desdén hacia las fiestas locales como observaremos en esta sección. Además, ya vimos en la segunda parte que escandaliza el catolicismo iconográfico meridional y la mundanidad del sacerdote alcoyano. Aunque su guerra particular en Alcoy la lleva con la viuda hostelera, cuya personalidad abruma al viajero alemán. Pero dejemos que la pluma del mismo Auffenberg nos revele la ansiedad que vivió en Alcoy.

*1º de Julio (1832).* A Ferrer no lo encuentro por ninguna parte. Aquí me tiene esperando. El "Comprende vous" me ha mostrado hoy muchas fábricas y me ha sugerido que me quede aquí este verano para curarme del todo (2). Respecto a Ferrer, no debo lamentarme, pues aunque sea el mejor de los arrieros, él no puede hacer nada si estamos en temporada de cosecha. El relojero es un jugador de lotería inveterado. Ahora me paso las horas con él en la cábala. Me ha enseñado muchas cartas anónimas de Alicante, Murcia, Valencia y Barcelona en las que él y sus amistades se intercambian billetes de lotería. El estilo de los billetes, al igual que el de la Crítica de la razón pura, no cambia: ilustraciones con arañas de mar y pólipos.

Los números siempre reciben apelativos como el "tres grande", "el nueve gordo", el "místico ocho", etc.

De repente, dio la impresión como si después del "Sanctus" y el "Ave María" en la plaza del mercado se quedaran todos petrificados. De hecho, el gentío hubiera podido servirle a un pintor en su estudio como vivo cuadro: La adorable juventud alcoyana había sacado un torito y lo perseguía y acosaba antes de matar al pobre animal. Para mi regocijo, el becerro tiró a la arena a algunos de los bastardos, los cuales tardaron bastante en levantarse. Así aprenderán de la vida. Debido a un ave rapaz que perseguía a una bandada de pichones en el ruedo, medio pueblo se precipitó en masa en la plaza a todo correr. Creí al principio que se trataba de otro terremoto, como había sucedido unos años atrás. Cuando el gentío vio que el depredador no lograba agarrar ningún palomo lo abuchearon y le silbaron.

*2 de Julio (1832).* Hoy he estado todo el día maldiciendo y matando moscas. Las paredes de mi habitación dan la impresión de que allí hubiera habido una corrida de toros. Mientras, he descubierto una inscripción encantadora en el tabique: ¡**Viva Dios mil annos!** (sic) **3.** La vieja se comporta muy cortésmente en apariencia. Hoy se me ha tragado medio porrón de vino. Ella cree que no me doy cuenta porque siempre bebe cuando estoy en mi habitación a la hora de la siesta.

*3 de Julio (1832).* Estaría bien si yo aprendiese a arreglar relojes aquí en Alcoy. Hoy he escuchado la conversación de dos arrieros debajo de mi balcón. Uno decía: 'El mozo de arriba ha perdido la paciencia y está despotricando y maldiciendo. Deberíamos mandarle una muchacha para calmarlo.' A continuación se pusieron a cuchi-

chear y yo me quedé ansioso por saber qué iba a suceder ¡Creo que estos fulanos me quieren hacer papá antes de que prosiga el viaje!

*4 de Julio (1832).* Todavía estoy aquí. ¡Oh, Cielo Santo! ¡Santa Cruz! ¡Qué crimen, qué atrocidad! Debo rezar. ¡Sagrada Paciencia, no me abandones!

*5 de Julio (1832).* Todavía estoy aquí. Anoche tuve una escena trepidante dentro de la tónica general repleta de infortunios que estoy viviendo en Alcoy. A continuación, ofrezco a los lectores un apartado y ruego a las amables lectoras que ligeramente, como elevándose del suelo en un baile, omitan los párrafos siguientes y se pasen a la sección del 6 de Julio. En realidad no contaría nada de ello si no fuera porque me doy cuenta que este relato les podrá ser muy útil a quienes, como yo, viajen solos por estas tierras algún día.

#### Apartado

Ayer, cuando la vieja vino a las 8 de la tarde a traerme unos huevos hervidos me dijo: '**Sennor (sic) Don José,** esto es escandaloso ¡Se lo advierto! Quieren seducirlo.'

Yo: ¿Qué dice? ¿De veras?

Ella: Como Ud. se veía tan impaciente en el partir y se le adivina su estado de ánimo, ahora el Diablo quiere tenderle una trampa. ¡Oh, qué **pícaros** son esos **arrieros** y **ordinarios!** Le han preparado una.

Yo: (Atónito) ¡**Demonio!** Pero, pero ¿Una qué?

Ella: ¿Usted me lo pregunta? Una \_\_\_\_ (Se puso a sollozar, escupió y dijo cosas que no puedo repetir en este apartado). Pero esa desgracia no ocurrirá en esta casa cristiana. Yo la recibiré ¡yo! Le aseguro que de mí no pasa. Quédese tranquilo pero no se acueste. Ella entrará furtivamente a las diez de la noche. Lo he oído todo. ¡**Chí, vamos!**

# VIAJES EXTRANJEROS



El Hostal de la Viuda, visto por el viajero alemán Josep Von Auffenberg durante su estancia en Alcoy, en 1932.

Me sumí en una actitud extraña, fumando, sentado a la mesa con una expresión muy estúpida y mirando el mantel. Pronto me olvidé de todo. Dieron las 10 y en seguida oí unos pasos que se acercaban. Alguien llamó a la puerta suavemente y yo exclamé ¡Adelante! Y allí estaba. Una hermosa, maciza, morenita se deslizó hacia adentro vestida con una ligera falda blanca adornada muy llamativamente, una corta chaquetilla azul, lazos azules en su pelo azabache y unos zapatos muy elegantes. Avivé la luz de la lámpara y me quedé completamente desconcertado”.

(Continuará)

**Juan A. Sempere Martínez**  
Berkeley University, California.

## NOTAS

1. Traducción de las pp. 36-38 del libro de Joseph Freiherrn von Auffenberg *Humoristische nach Granada und Kordova im Jahre 1832*. (1835). Leipzig y Stuttgart, J. Scheible's. Expedition. Segunda parte.
2. Se recordará que Auffenberg fue apuñalado en Valencia en un atraco. Véase el ejemplar de la RFMC de 1994.
3. Auffenberg incluyó en su relato palabras en castellano y en valenciano, muchas de las cuales aparecen escritas incorrectamente. Siguiendo la iniciativa del original, marcaré esas palabras y frases en **negrita** para distinguirlas del resto del texto alemán.

# A LA CAPTURA DEL SARRAI. LA COMPANYIA



La mort d'Al-Azraq a Alcoi, en abril de 1276, va coincidir amb l'inici del moment més àlgid de la sublevació musulmana acabada d'encetar al regne de València. La irrupció dels genets marínis procedents del Magrib i la desfeta cristiana de Llutxent marcaren un període d'activitat militar intensa que es prolongaria durant l'estiu. Tanmateix, prompte les treves i la paulatina rendició de les aljames rebels anaren extingint la revolta. La caiguda dels castells de Serra (Finestrat) i Garx (Bolulla) a finals de febrer de 1277, va deixar com a únic nucli resistent el castell de Montesa. L'alcaid Abu Bakr Ibn <sup>o</sup>Isâ —el darred alcaid musulmà a terres valencianes— no havia participat actiu-ment en la revolta, però el seu redu-pte havia aollit rebels fugitius i, a més, la corona, des de feia alguns anys, estava tractant de fer fora Ibn <sup>o</sup>Isâ i incorporar Montesa al patrimoni reial: ara es presentava l'ocasió.

En el mes de març de 1277, liquidada ja pràcticament la revolta en el conjunt del regne, i com a mesura preparatòria de les operacions finals contra Montesa, el rei Pere va atorgar una treva general als musulmans, que sols es va veure destorbada per l'ordre d'hostilitzar els sarraïns d'Orxeta el mateix mes. Per als objectius del monarca era de vital importància consolidar la submissió de les aljames musulmanes i evitar un revifament de la sublevació. Calia fer respectar la treva per part de les colles de peons i almogàvers mobilitzats, els quals van rebre ordres molt estrictes de no saquejar ni raptar el sarraïns sotmesos.

A finals de març va començar la convocatòria de cavallers i la concentració de forces, així com l'aïllament de Montesa perquè no hi poguessen arribar armes ni vitualles. La primera acció ofensiva va consistir en la tala dels camps, a finals d'abril. La des-

trucció de les collites era una operació armada que s'havia d'executar mitjançant un acurat desplegament que va requerir la presència de forces de les viles properes. El propòsit d'aquesta actuació —que potser es va fer malgrat haver pagat els de Montesa un fort tribut per impedir-la— era precipitar la rendició del castell. Les negociacions, en efecte, van tenir lloc en maig, però fracassaren: els assetjats esperaven vanament un nou ajut dels genets marínis. La resposta del rei Pere fou promoure noves concentracions de tropa i reforçar el bloqueig.

La mobilització dels peons, tant valencians com forasters, i el fet d'ajornar-se l'assalt a Montesa creava unes condicions que fàcilment derivarien en saquejos i raptos a les alqueries musulmanes de la zona; i això no solament podia provocar un reviscolament de la revolta, sinó també dissuadir la disposició a rendir-se per part dels rebels. Però sobretot —i heus ací l'aspecte crucial— contribuiria a la desaparició dels llauradors musulmans, val a dir, disminuiria la principal font de renda dels cavallers i els nobles. Les penalitzacions, doncs, revestirien una especial gravetat.

Tal era la situació al començar l'estiu de 1277. Bernat Albertí, veí d'Eivissa, raptava un grup de musulmans a Polop de la Marina<sup>1</sup> i se'ls emportava a l'illa, provocant la irritació del rei Pere; una companyia de peons castellans, a la senyal o "crit del barreig", assaltava la moreria de Cocentaina; un altre grup d'homes armats, que anava a saquejar la vall de Pego, capturava pel camí una rècula conduïda per musulmans de l'alcaid de Planes<sup>2</sup>. En tots els casos es tractava de moros "protegits".

És aquest el context en què cal situar l'esdeveniment que vaig a comentar<sup>3</sup>. En essència els fets foren de la manera següent. Mobilitzat a causa de les operacions relacionades amb el setge de Montesa, un grup d'una vintena d'homes, sota el comandament de Domingo Gómez, es traslladava en la primera quinzena del mes de juny. La quadrilla va tenir ocasió, llavors, de raptar un musulmà solitari que va trobar al seu camí, prop de Bèlgida, i es decidí amagar-lo a Alcoi durant alguns dies. L'assumpt, però, es va descobrir i el justícia d'Alcoi va fer prendre a l'home que custodiava secretament el moro dins una casa de la vila. Portat a la cort

# DE DOMINGO GÓMEZ A L'ALCOI DE 1277

d'Alcoi, el 19 de juny de 1277, Berenguer Meler —que aquest era el custodi del captiu— fou obligat a declarar sota jurament davant Roger de Llúria, actuant com a lloctinent del rei a Alcoi i Cocentaina, i en presència del justícia Joan Escuder, els jurats Ximén Iñiguez, Amigó Carabasser i Domingo Martín, així com dos representants de Cocentaina: el justícia Guillem de Castalla i Martín de Azagra<sup>4</sup>.

La confessió de Meler va començar quan li formularen la qüestió essencial: qui havia capturat el musulmà i qui havia estat present en el moment de la captura. Meler anava amb la companyia de Domingo Gómez, darrere de la de Gil Martínez, que portava moros capturats en una cavalcada. Gil Martínez, era almugaten (cast.: "almocadén"), cap de peons i almogàvers: al principi de la guerra, en març de 1276, s'havia ofert al rei Jaume I per a reunir i dirigir un contingent de 500 peons —la major de totes les companyies— contra els musulmans rebels<sup>5</sup>. Segons sembla, el grup de Pero Díez actuava integrat en la gran companyia de Martínez o, al menys, de forma subordinada a ella.

Prop de Montaverner —una població nova, fundada personalment per Jaume I en 1271, i que estava llavors en procés de construcció— els de Gómez s'aturaren i es despediren dels de Martínez, que continuaven el camí. Els homes de Gómez aprofitaren el descans per a menjar i jaure. Segons la confessió de Meler a Alcoi, dos membres de la colla —un d'ells anomenat Joan Rodríguez— foren, mentrestant, enviats a donar un cop d'ull i vigilar els voltants ("per rahon de talayar"). Quan acabaren de menjar decidiren dirigir els seus passos cap a Cocentaina. Abans de travessar el port d'Alabaida feren parada per refrescar-se a la copiosa font d'Atzeneta: la font de l'alqueria d'En Puig diu el document, ja que llavors Pere Puig, de Xàtiva, posseïa l'alqueria i la font<sup>6</sup>. Aleshores seria quan, de sobte, tornaren Joan Rodríguez i el seu companyó portant un moro que haurien capturat prop de Bèlgida.

La confessió vessada per Meler un mes després, el 20 de juliol, a Cocentaina, presenta algunes variants. La companyia estaria fent la migdiada, concretament a l'alqueria de Bèlgida, quan Domingo Gómez va posar els dos talaies. De sobte els vigilants donaren l'alerta "que moros avian"; tota la companyia va eixir i lla-

vors el musulmà —que estava ferit— va ser capturat. Quan el moment de l'alarma Meler havia oït crícs, però admetia no saber si eren de moros o cristians.

Conscient, en qualsevol cas, de la perillositat que entranyava tal fet, Berenguer Meler va dir a Domingo Gómez que tenia molta por: "gran paor avie perquè avien pres aquel moro". L'adalid, tranquil·litant-lo, va respondre-li que no tinguera por, que el sarraí havia estat pres a la muntanya, amb la qual cosa volia dir que un musulmà capturat a l'exterior dels camins públics podia ser considerat un moro de guerra i, per tant, fora de la protecció reial. La captura d'un "sarraí palier", sota l'emparança del monarca, es qualificada de "mala raó" o "de mal just"; Meler, ben advertit del risc, remarcarà repetidament la seua preocupació i intranquil·litat: "tota hora agué gran paor que aquel moro no aguessen de mala rahon".

Portant el moro capturat, la companyia va reprendre la marxa i va creuar el port seguint el camí d'Agres fins a Cocentaina. Quan arribaren a la vila era ja de nit. Quatre homes entraren a Cocentaina a la recerca d'allotjament i, sobretot, d'un lloc on ocultar el musulmà, mentre la resta del grup, amb el captiu, els esperava a l'aljub o bassa situada sobre l'horta de Cocentaina. Els enviats no tingueren èxit i, tot seguit, Domingo Gómez va enviar a Alcoi deu dels seus homes, amb el musulmà, per veure d'instalar-s'hi; l'altra meitat de la companyia pernociaria a Cocentaina.

Es tractava d'un assumpte delicat, atés que el fet d'acollir uns raptors amb la seua presa podia tenir conseqüències greus per a l'amfitrió, el qual incorria així en delictes de complicitat. En aquest aspecte jugaven un paper important les solidaritats veïnals: era més fàcil amagar el captiu en una vila on algun dels captors tinguera parents iàmiccs que no on en lloc de gent estrangera. Els que interrogaven a Berenguer Meler n'eren perfectament conscients i li preguntaven si coneixia algú de la companyia que fos d'Alcoi o de Cocentaina; i, òbviament, li demanaven noms. Meler s'escudava, invariablement, en una suposada ingnorància, prou inversemblant d'altra banda.

En efecte, quan fou obligat a confessar, pers segona vegada a Cocentaina, Meler va declarar que en el moment de capturar el moro, junt amb Domingo Gómez i ell estaven

Guillem Fenollós, Domingo Ortoneda, Climençó Rolf, Bertomeu —que estava amb Ramon d'Almenar— i un tal Maians: de tots ells almenys tres (Rolf, Ortoneda i Almenar) eren joves alcoians amb total seguretat. Evidentment, Meler devia pensar-s'ho molt abans d'inculpar els seus companys —i més a la pròpia vila d'origen d'ells— per temor a previsibles represàlies. No en sabem res, però resulta força obvi que les relacions entre els membres de les quadrilles armades, formades en aquesta guerra irregular de rapinyes i segrests, devien observar una mena de codi d'honor no escrit l'infractor del qual podia pagar cares les conseqüències.

Quan el grup de Meler va arribar a Alcoi la nit era tancada. Entraren a la vila passant per baix el portal del Castell ("entraren deiús lo castell"), sense que, aparentment, els veiés ningú. Açò tampoc és molt creïble. "Lo castell" era l'entrada a la vila pel camí procedent de Cocentaina; allí s'havia construït, feia molt poc, la torre més forta de la muralla —la turre maior ville— encarregada de defensar l'ingrés; la porta, situada al final del carrer Sant Miquel, es va denominar, per això, Portal del Castell<sup>7</sup>. Era, doncs, l'accés principal a Alcoi i hem de suposar que el més vigilat.

Una vegada a l'interior d'Alcoi, Meler hauria dit als seus companys que anaren amb compte, que no trobarien amfitrions disposats a acollir el captiu ("que aquel moro no l'los acullirien lurs hostes"), a la qual cosa li respondrien que sí que podien emportar-se'l, que no hi havia lloc on no el poguessen acollir. Llavors, Meler, segons el seu testimoni, es va separar del grup, "anà-se'n a casa", sense tenir idea d'on passaren la nit els seus companys. Va reconèixer, però, que l'endemà ja sabia que el moro estava ocult en casa de Na Rolfa, vídua d'Arnau Rolf. El motiu d'haver escollit aquest lloc estava ben clar: Na Rolfa era la mare de Climençó Rolf, alcoià i membre de la companyia. En admetre açò, Meler es posava en evidència i entrava en oberta contradicció amb les alegacions d'ingnorància dels noms i procedència dels membres de la companyia. Malgrat tot, l'acusat tractà d'exculpar Climençó Rolf afirmant que no estava present en el moment de la captura y que tampoc va anar després a Alcoi, ja que va romandre a Cocentaina amb Domingo Gómez. ¿I Na Rolfa ho sabia? "Saber-ho devia,



pus en sa casa ere”, va dir Meler.

El musulmà, en efecte, romandria allí durant deu dies. A la segona confessió, rebuda a Cocentaina davant el justícia, els jurats i personatges com el notari Cepillo, Meler relatà que al dia següent d'haver entrat Alcoi va aparèixer allí Domingo Gómez. Aleshores l'adalid hauria encomanat a Meler la custòdia del moro, mentre la resta de la companyia es reunia amb l'almugaten Gil Martínez per perseguir les cavalcades. Meler va restar sol a Alcoi, vigilant el captiu i guarint-li la ferida a casa de Na Rolfa, vella i asustada, que no parava de protestar “que li tragessen lo moro de casa”: probablement sabia que el moro era “de mal just”. Un dia, com era previsible, el batlle va irrompre finalment en la casa i va pendre Meler i el captiu. Interrogat, traslladat poc després a Cocentaina, i novament obligat a confessar, va acabar condemnat a mort, amb tota solemnitat, pel justícia d'aquesta vila.

Berenguer Meler, abandonat pel seu cap y pels seus companys, els quals s'haurien adonat de la gravetat d'una situació que se'ls escapava de les mans, esdevingué cap de turc. Malgrat açò, s'esforçà en ocultar els noms i la procedència dels membres de la companyia. No li va servir de res. Ara bé, el sacrifici de Meler no solament interessava els coautors del rapte del sarraí: condemnat sense més testimoni que el seu propi —¿intervingué el turment?—, no resulta difícil advertir la falta d'interés per arribar a l'arrel de l'assumpte i a responsabilitats majors que, indubtable-

ment, implicarien l'adalil Domingo Gómez i alguns veïns d'Alcoi i Cocentaina que els prohoms de les dues viles tendrien a protegir. L'acusat, tanmateix, era un foraster.

Va ser executat —no tenim notícia d'una redempció pecuniària de la pena— per haver participat en la captura d'un musulmà, junt a molts altres igual de culpables com a mínim. Mentre era condemnat i la sentència es complia, els seus companys coresponsables, sense patir cap molèstia, es dedicaven a saquejar alqueries i capturar més musulmans, això sí, només —hem de creure— els que “legalment” podien reduir a captiveri, segons uns criteris de vegades no massa clars, subjectes a declaracions molt variables per part del rei.

El responsable principal, Domingo Gómez, va continuar exercint les seues profitoses activitats armades i va millorar la seua posició social: en 1287 anava a la conquesta de Menorca i encara en 1295 custodiava, per encàrrec del rei, el Barranc de Gola-dor, situat a la frontera entre Xixona i Alacant, on causaven grans danys els “lladres, homicides i depredadors”, cobrant un diner per cada transeünt i altres peatges<sup>9</sup>. Entre una data i altra va gaudir del favor dels reis, però també fou objecte d'agressions físiques gens sorprenents. Valdrà la pena dedicar una altra ocasió a profunditzar en la significativa biografia d'aquest personatge.

## NOTES

- (1) ACA, reg. 39, fols. 207v-208r.
- (2) AMC (ArxiuMunicipal de Cocentaina), llibre del justícia de 1277-1278, fols. 26v-27r.
- (3) Una sumària relació dels fets ja la va publicar Ricard Bañó, “Contribució a l'estudi de les sublevacions d'Al-Azraq en les comarques de l'Alcoià i del Comtat”, Institut de Estudios Alicantinos, 33 (1981), pp. 53-54. La font és AMC, llibre del justícia de 1277-1278, fols. 24r-27r.
- (4) Tot i que la declaració es troba a l'AMC, llibre del justícia de 1277-1278, fols. 24r-24v, es tracta de la còpia d'un “paper que fo escrit e translatat del libre de la cort d'Alcoy”.
- (5) ACA, reg. 23, fol. 47v.
- (6) J. Torró, “Una notícia sobre la irrigació per brollador i bassa al terme d'Albaida en 1276”, Alba. Revista d'Estudis Comarcals d'Ontinyent i la Vall d'Albaida, 5-6 (1990-91), pp. 55-59.
- (7) En juliol de 1275 el batlle Pero Díez havia presentat al rei els comptes de les despeses fetes “en la torre que vam manar fer a Alcoi” (ACA, reg. 20, fol. 270v); i els comptes de febrer de 1276 assenyalen una despesa de 1.193 sous en l'obra de “la torre d'Alcoi” (ACA, reg. 23, fol. 59r). Sobre la torre maior ville, veure J. Torró, La formació d'un espai feudal. Alcoi de 1245 a 1305, València, 1992, pp. 144-145.
- (8) ACA, reg. 89, fol. 62r.

**Josep Torró**

# LOS BOMBEROS ALCOYANOS, SIGLOS XIX Y XX

Cuando en el año de 1.861, se declararon varios incendios en el espacio de pocos días, en esta villa de Alcoy, cuyos siniestros fueron de cierta importancia, produjeron gran alarma y desasosiego entre el vecindario así como también entre los regidores de nuestro pueblo.

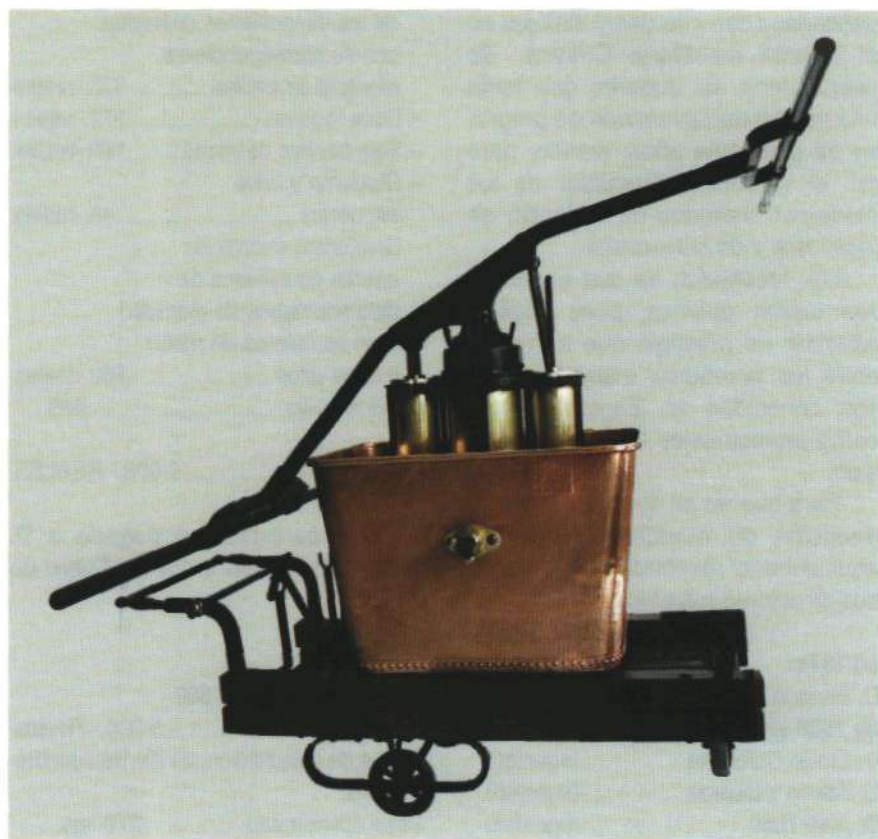
Como en aquellos años aun no existían bomberos en esta Villa, las autoridades con todos los servicios municipales acudían con presteza para paliar en lo posible los efectos devastadores del fuego. Los trabajos de extinción y salvamento eran efectuados a las ordenes siempre de los regidores, por los Policías Municipales, serenos y vigilantes, servicio de aguas, y obras y de los vecinos que, en la mayoría de los casos eran los más numerosos aportando los cubos de agua necesarios.

A pesar de la buena voluntad de las autoridades, de los empleados municipales y de todos los habitantes del pueblo, los incendios eran desastres generalizados por falta del material adecuado y de personal cualificado para este especial cometido.

Era una preocupación constante, tanto local como comarcal para las autoridades y ciudadanos por las grandes pérdidas que se producían y si algunas veces se conseguía algún éxito era debido a la llegada a tiempo de algunos arquitectos, ingenieros o maestros de obras que, con sus acertadas indicaciones y ordenes en los trabajos, se lograra que los daños no fueran mayores.

A raíz de aquellas inquietudes manifiestas, el Ayuntamiento reunido en Sesión Municipal (1) del 26 de Junio de 1861 bajo la presidencia de Sr. Alcalde D. José Carbonell, tomaron el acuerdo de organizar un Servicio Municipal Contra Incendios, para poder atender con la necesaria eficacia ésta clase de siniestros.

En la sesión del Ayuntamiento (2) del 16 de Septiembre de 1862, se aprueba la adquisición de la bomba, con éste fin, se desplazaron a Barcelona dos ediles de nuestro Ayuntamiento al objeto de adquirir el material necesario para equipar el Cuerpo de Bomberos que se iba a crear. Los munícipes delegados para esta misión consiguieron encontrar lo que buscaban, y comprobando que algu-



nas poblaciones ya se habían provisto de aquellas bombas, que estaban admirando y probando, haciendo maniobras de extinción de incendios, de las cuales quedaron satisfechos, pidieron precios y garantías a los fabricantes, y con su misión cumplida regresaron hacia Alcoy para informar al Consejo Municipal de las gestiones efectuadas y de las pruebas presenciadas.

Una vez convencida la Corporación por los informes detallados, se acordó la adquisición de una bomba para apagar fuegos y el material auxiliar necesario para su complemento.

Así funcionó el Servicio Municipal contra Incendios en nuestra ciudad hasta el año 1888. El 14 de Abril de este año, se hace un convenio con la compañía de seguros y empieza la segunda época de los bomberos alcoyanos, pero con las estructuras nuevas y dirección técnica adecuada, bajo la dirección y administración de la Compañía de Seguros "La Unión Alcoyana", a la cual cedió este servicio el Ayuntamiento, para su reorganización y perfeccionamiento. Era entonces Presidente de esta entidad Don Rigoberto Albers, perso-

nalidad de alto prestigio de nuestra ciudad, el cual se comprometió y cumplió su promesa, de que perfeccionaría el nuevo cuerpo de bomberos a sus expensas, adquiriendo nuevas bombas y el material complementario que fuera necesario, prueba de ello fue la compra de una bomba de vapor moderna de origen inglés que dio grandes resultados durante muchos años. Por si todo ello fuera poco, uniformó debidamente a sus bomberos y buscó para dirigirlos y entrenarlos a un prestigioso y joven ingeniero Don Emilio Colomina. Fue aquel ingeniero que dirigió la Escuela Industrial de Alcoy y posteriormente la Escuela Superior de Ingenieros Industriales de Madrid el que se encargó de preparar física y técnicamente a aquellos nuevos bomberos. Era este joven ingeniero un gran deportista y un mejor técnico; les enseñó cultura física adecuada a la misión que tenían que desarrollar sin descuidar la instrucción de maniobras propias de la profesión de bombero. Todo fue programado, planificado y puesto a punto personalmente por él mismo. Hacían ejercicios de escalada por fachadas en edificios de viviendas e industriales y

descensos con cuerdas y atalajes en el Puente de Maria Cristina. Se puede decir sin dudar, que tenía una mentalidad avanzada de progreso de cincuenta años, siendo, para mí, el verdadero precursor de los modernos métodos de extinción de incendios y de salvamento.

Los resultados de sus enseñanzas fueron óptimos, pues llegó a alcanzar un prestigio que aun dura entre los bomberos alcoyanos que son conocidos en España entera como profesionales de primera división.

Para que no se dude de la buena dirección de nuestros bomberos, aquí quedan reseñados algunos de sus directores máximos:

**en 1874:**

D. Enrique Vilaplana Juliá Ingeniero

**de 1888 al 1 de Enero de 1956:**

D. Emilio Colomina Ingeniero

D. Adolfo Vilaplana Ingeniero

D. José Cort Ingeniero

D. Juan Durá Ingeniero

D. Joaquín Aracil Aznar Arquitecto

D. Vicente Jordá Perito

Industrial

**de 1 de Enero de 1956 al 1980:**

D. Santiago Reig Ingeniero

D. José Cortés Miralles Arquitecto

D. Roberto García Payá Ingeniero

Y puede ser que algunos más, pero mi falta de datos no me permite reseñarlos, por ello pido disculpas a todos ellos. El 18 de Marzo de 1862, se aprobó el presupuesto para la adquisición del material que ascendió a 9.000 reales NUEVE MIL REALES, y constaba de los siguientes aparatos y utensilios.

Una bomba de doble efecto con sus balancines, válvulas, émbolos de ciento cuarenta y cinco milímetros de diámetro, carro y demás piezas que la completan, con veintitrés metros de manga de cuero con su correspondiente boquilla

- por la cantidad de..... 5.000.- reales
- Dos escalas dobles de gancho, madera de haya de cinco metros a 250.- reales.....500.-reales
- Veinticuatro cubos pequeños de lona impermeables..... 530.-reales
- Dos sacos de salvación .....800.-reales
- Doce picos y alcotanas

- de las dimensiones ordinarias con su correspondiente mangos de encina .....532.-reales
- Doce legones .....372.-reales
- Seis hachas de mano .....190.-reales
- Cuarenta y ocho espuertas.....48.-reales
- Quinientos metros de cuerda de cáñamo de diez milímetros de diámetro para es caleras de mano y otros usos .....500.-reales
- Doce palas .....528.- "

TOTAL .....9.000.- REALES

Esta cantidad fue pagada a D. Francisco Blanes el 23 de Enero de 1863.

**LA BOMBA:**

Tipo París Modelo 1.862  
 Coste .....5.000.- Reales  
 Fecha de adquisición..21 de Septiembre de 1862  
 Peso aproximado ..... 270 kgs.  
 Caudal: 14.400 litros/hora 240 litros / minuto a razón de 80 embolados simples de balancín.  
 Alcance del chorro: de 22 a 24 metros  
 Capacidad del deposito : 30 cántaros  
 Procedencia: Francisco Boley - Barcelona

No conozco datos que hablen de bomberos en Alcoy antes de estas fechas.

Así fue como Alcoy consiguió adquirir la primera bomba contra incendios, y a continuación se procedió a la creación de la primera Brigada de Zapadores-Bomberos de nuestra ciudad. La bomba de referencia, aun existe y está en completo estado de revista y funcionamiento, como si acabara de salir de la fábrica constructora.

¿Que diría el Sr. Boley si la viera funcionar ahora, después de 132 años?. Seguro que estaría orgulloso de ello, ya que garantizó su robustez o solidez de sus materiales y perfeccionamiento en su fabricación. Pero lo que nunca sabrá él ni muchas personas, es lo que ha costado recuperarla a trozos del fondo de un río, desmontarla pieza por pieza, buscar madera de la misma clase y calidad, buscar y encontrar cuatro válvulas esféricas exactas del mismo diámetro y composición, quitarle siete capas de pintura que la cubrían, y

reconstruirla después de más de veinte años cubierta de fango y de agua. Pero el tener amigos en la vida es lo más importante y aunque hemos tardado varios años, desde 1962 a 1994, en ponerla tal cual salió de la fábrica, ha valido la pena. Nunca hubiera conseguido yo solo el objetivo buscado, si no hubiera sido con la colaboración de tantas personas a las que recurrí para conseguirlo. Todos pusieron a mi disposición sus talleres y sus materiales necesarios para llevar a buen fin el objetivo deseado, conservar hasta que Dios quiera la PRIMERA BOMBA CONTRA INCENDIOS QUE TUVO ALCOY. Han sido 32 años de amor fiel a una máquina de la que no me desprenderé mientras viva, y espero que mis hijos y mis nietos la conserven tal como yo se la dejo.

<b>PRIMERA BRIGADA DE ZAPADORES-BOMBEROS DE ALCOY</b>		
Fue creada el 1 de Enero de 1879		
Comandante: D.Francisco		
	Gisbert Francés	Albañil
Ayudante:	D.Miguel Juliá	
	Francés	Mtro. Carpintero
Brigada Guarda		
del Parque:	D. José Peidro Jordá	
Bombero :	D. Vicente Pastor	Albañil
" :	D. José Sempere	"
" :	D. José Grau	"
" :	D. Juan Campello	"
" :	D. Vicente Sempere	"
" :	D.Juan Valor	"
" :	D.Camilo Silveri	"
" :	D.Tomás Miralles	"
" :	D. Miguel Blanquer	Carpintero
" :	D. Mauro Gisbert	"
" :	D. Agustín Andrés	"
" :	D. Lorenzo Pastor	"
" :	D. Genaro Pastor	"
" :	D. Fernando Pascual	"
" :	D.Camilo Seguí	"
" :	D.Nicolas Miralles	"

Estos fueron los pioneros de los bomberos alcoyanos y aunque esta brigada no duró más de dieciocho meses no dejaron por ello nunca de ser los primeros bomberos que tuvo Alcoy con esta denominación BOMBEROS.

Cinco generaciones han formado parte de esta institución denominada CUERPO DE BOMBEROS DE ALCOY.

Cuatro de ellas fueron voluntarias que trabajaron como los buenos y desarrollaron un magnifico trabajo, desde 1862 a 1957. Noventa y cinco



años les corresponde de esta historia, exclusivamente a aquellos bomberos que, sin apenas medios mecánicos desarrollaron maravillosas operaciones de cálculo y maniobras impecables, efectuando maravillosas operaciones de extinción y salvamentos, lo mismo en incendios que en inundaciones o cualquier otra calamidad, como los casos del incendio de Antigua Posada de la Viuda o la nevada de 1926.

Nunca se acobardaron ante tantos problemas, inconvenientes y obstáculos que, por difíciles que fueran, siempre solucionaron con la pericia y eficacia debida.

Cuando las campanas de Santa Maria y de San Mauro tocaban arrebatado, anunciando incendio o cualquier otra calamidad, todos los componentes de aquellas brigadas, acudían como un sólo hombre, con presteza, para salvar vidas y bienes, no faltando jamás ni uno sólo de sus componentes.

Los avisos en cualquier clase de incendio se daban con el toque ordinario de alarma en ambas parroquias y para indicar la zona o punto en que se producía el incendio, las

siguientes señales a continuación del toque de alarma, verificados con diferente campana.

#### INTRAMUROS

distrito de Santa Maria, o parte de la población comprendida desde las calles del Mercado, San Lorenzo, Santa Elena, y Plaza de la Constitución hacia abajo .....

1

distrito de San Mauro o parte alta de la población comprendida desde las mencionadas calles hacia arriba .....

2

Extramuros o afueras de la población 3

#### CAMPANADAS

Cuatro fueron los emplazamientos donde se instalaron los parques de bomberos alcoyanos desde 1862 a 1980.

El primero en los bajos del Ayuntamiento en la Plaza de San Agustín como servicio municipal.

El segundo se ubicó en los bajos o cuadras del Palacete de Albors, (Parterre) o Plaza del Pintor Gisbert, desde 1888 a 1914, ya patrocinada por La Unión Alcoyana.

El tercero, este como verdadero parque de bomberos con su letrero (que aun persiste) y también de La

Unión Alcoyana, estaba situado al lado del Teatro Circo, en la calle de Gonzalo Barrachina. Parece que el proyecto de este parque fue obra de Don Vicente Juan Pascual Pastor, arquitecto que, por aquellos años ostento el cargo de alcalde de esta Ciudad.

El cuarto emplazamiento del Parque de Bomberos de Alcoy; ya profesionales, fue establecido en el Paseo del Viaducto num 13; desde 1957 a 1980, pasando posteriormente a depender de la Diputación Provincial de Alicante.

De aquellos rudimentarios aparatos manuales y de vapor, se ha pasado a disponer del mas moderno material que en la actualidad existe para poder actuar con el 90% de probabilidades de éxito en toda clase de incendios, ya que hoy, los bomberos de la comarca alcoyana están capacitados, en personal y material para igualarse a cualquier parque de bomberos del mundo, y lo digo yo que, conozco algunos de los mejores Servicios contra Incendios del mundo, tales como los alemanes, franceses y americanos del norte. Es deseo del que esto escribe, que todos los alcoyanos, jóvenes y mayores, conozcan, en parte, las

dificultades y virtudes que a través del tiempo, han concurrido en los bomberos de estas cinco generaciones, hasta llegar a conseguir el actual cuerpo de bomberos.

#### Francisco Garcia Aznar

*Bombero jubilado del Cuerpo de Bomberos de Alcoy*

**NOTA.-** Toda la documentación consultada para la elaboración de este artículo se encuentra en el Archivo de Alcoy.

Artículo aparecido en el boletín "Dos o tres fulls" del Grup de danses Sant Jordi d'Alcoi num. 3 de Diciembre del 94.

# LES ELECCIONS A ALCOI

Després de la destitució en gener de 1930 del general Primo de Rivera i de que fóra altre general, en aquest cas el general Berenguer l'encarregat de formar govern, la situació política de descontent amb la monarquia i amb els grups socials que la recolzaven es cada vegada més gran. A l'agost d'eixe mateix any es signa a San Sebastian un pacte entre uns grups no monàrquics d'oposició. La situació va fent-se més difícil cada dia, així apleguen a desembre quan un grup d'oficials proclamen la República a Jaca, aquestos oficials Galan i Garcia Hernández són afusellats després d'un consell de guerra. Aleshores es produeix una presa de situació per part de grups d'intellectuals a favor de la República que fan públic un manifest en febrer. Davant la situació de crisi el general Berenguer demiteix i el rei anomena cap de govern a un altre militar l'almirant Aznar que amb un grup d'afectes al règim voldrà salvar-lo. Així Romanones representa l'últim intent de l'oligarquia monàrquica per a salvar el règim, aplaça les previstes eleccions legislatives i convoca eleccions municipals que solen ser més favorables per als notables dels pobles, encara que ara no eixirà bé.

Tal com passa a tota la resta de l'estat espanyol, aci a Alcoi es presenten dos candidatures a les eleccions municipals, els partidaris de l'antic règim, els monàrquics, i els partidaris d'un nou règim, els republicans. La campanya electoral no era com són les d'avui, encara que no per això deixa de ser menys animada, des dels diferents òrgans de cada grup polític podem vore com animaven a la gent a prendre un posicionament o un altre. Pillarem com a exemple dos diaris on podem vore com anava el pati.

La Gaceta de Levante: és un periòdic de periodicitat diària, autotitolat independent, però de tendència conservadora diu: "los españoles en dos grandes grupos genéricos a saber: los monárquicos y antimonárquicos o de otro modo los amantes del orden y los revolucionarios" (1). Democracia: és un periòdic de periodicitat setmanal, la seua tendència es dreta liberal republicana diu: "enfrente de nosotros y en sucio conubio se agrupan todas las espe-

cies de la fauna monarquizante: los caciques y los dictadores" (2). Tot açò és més curiós ens adonem que tant un mitjà de comunicació com l'altre pertanyen sociològicament a grups conservadors de la dreta, la diferència és el tipus de règim polític pel que cadascú pren part, la monarquia com a sistema sense llibertats o la república com a sistema de llibertats.

A Alcoi es van presentar les dues llistes ja anomenades. En la nostra ciutat hi havia dos circumscripcions i cada una d'aquestes estava dividida en tres distrites. Les llistes no eren tancades com avui i els electors votaven als cadidats, això feia més complicat el recompte, i en canvi és molt més democràtic al poder votar a la persona que vols i no sols a un partit. Les dues llistes presenten cadascuna 19 candidats, si fem una ullada a les llistes tant a la monàrquica com a la republicana podem vore l'estratègia social dels candidats.

	Monàrquics	Republicans
- Industrials	9	4
- Professions Lliberals	8	3
- Propietaris	1	8
- Obrers	1 (3)	4 (4)

Queda clara la manca de representació obrera a les dues llistes i açò té un altre component i és la força que dins del moviment obrer alcoià tenia el pensament anarquista que no participava de les eleccions com ja vorem i que era partidari de l'abstenció, doncs considerava que la participació en les eleccions era fer-li el joc a l'oligarquia.

Després de vore les característiques de les dues candidatures podem comprovar com les dos lluitaven fonamentalment per la manera que cadascuna tenia de entendre el règim polític que devia d'haver a Espanya: monarquia o república i no per altra qüestió de tipus social o gairebé d'altre tipus com la política econòmica.

La cadidatura de la coalició republicana -socialista tenia dins d'ella 5 grups ben diferents. Cada grup tenia un nombre de candidats dins de la llista depenent de la força del seu partit i de la implantació d'aquest

- Partit Radical Socialista	8
- Dreta Lliberal Republicana	3
- Partit Socialista	3
- Republicans Autonomos	2

- Alianza Republicana

2 (5)

El Partit Radical Socialista fou creat en 1929 per Marcelino Domingo a partir d'un entronque amb el Partit Radical de Lerroux, replegava aspiracions d'Acció Republicana (Azaña), però vinculada a la institució lliure d'ensenyament, i també a la masoneria. Una fracció en 1933 es va fusionar amb Acció Republicana donant origen a Izquierda Republicana. l'altra part del partit es va fusionar amb una escisió dels Radicals de Lerroux anomenats Partido Radical Demócrata, donant lloc a la Unió Republicana.

El Partit Socialista, encara que era un partit obrer, va establir una col·laboració amb els partits republicans burgesos, era l'organització més ben estructurada a tot l'estat espanyol, tenint com a base d'operacions les "casas del pueblo".

La Dreta Lliberal Republicana estava fundada en base a dos grans personalitats polítiques del moment i que després acabarien cadascuna pel seu camí: Alcalá Zamora i Maura. És el típic partit conservador tant en l'econòmic com en allò social i fins i tot en allò religiosos.

El Partit Radical o Alianza Republicana, és el partit fundat per Lerroux amb la base del anclericalisme, la idea de la república, la base social era la classe mitja urbana, també tenia un component de la masoneria que desapareixeria en 1934.

En total a Alcoi li corresponien 31 regidors, en tots els distrites el nombre de regidors elegits és de cinc, menys al primer distrite de la primera circumscripció que tocaven sis regidors. Com la llista guanyadora, la republicana-socialista presentava sols 19 candidats aleshores uns candidats de la llista monàrquica van aconseguir també representació a l'ajuntament.

El nombre total de vots en blanc va ser el següent

Primer distrite	10 vots en blanc
Segon distrite	18 vots en blanc
Tercer distrite	20 vots en blanc (6)

La victòria de la coalició antimonàrquica a Alcoi va ser tan gran que podem llegir al periòdic Democracia "Los diez y nueve candidatos presentados por la coalición republicano-socialista resultaron elegidos por una abrumadora mayoría de

# 1931-1936 (I)

Distrites	circumscripció 1/ candidatura monarquica	circumscripció 1/ candidatura republicana	circumscripció 2/ candidatura monarquica	circumscripció 2/ candidatura republicana
Distrite Primer	Modesto Payá Soler 365	Vicente Payá Blanes 1075	Emilio Raduán 166	José Blanes Molla 723
	Enrique Gisbert 365	Francisco Jordá 1076	José Moya moya 113	Santiago Miralles 724
	Enrique Llácer 366	Alfredo Escriche 1079	Adolfo Bernabeu 114	Rosendo Satorre 723
	Rafael Valls Cantó 336	Francisco Sempere 1076		
Distrite segon	Antonio Masiá 153	Evaristo Botella 1012	José Monllor Aura 549	Francisco Gisbert 847
	Miguel Matarredona 154	Eugenio Pascual 1012	Vicente Albors 541	Antonio Francés 832
	Fernando Ponsell 152	José Reig Pastor 1011	Francisco Laporta 544	Teófilo Andrés 833
Distrite Tercer	José Vicens Moltó 271	Enrique Rodes 1120	Enrique Albors 2772	Juan Durá Llopis 1027
	Asencio Monpó 263	José M <sup>e</sup> Verdú 1118	Enrique Crau Juan 271	Salvador Pérez 1020
	Salvador Doménech 268	Rafael Peidro Reig 1113	Rafael Cantó Llopis 270	Francisco Payá 1018

## votos

Total votos antidinásticos 5821  
Total votos monárquicos 1775<sup>1</sup> (7)

El cens electoral, és a dir, el grup de gent que té dret al vot no era com es avui, avui podem votar tots els majors de 18 anys, ja que la majoria d'edat ara a Espanya és els 18 anys i per suposat no hi ha distinció de sexe. A l'any 1931 les coses no eren com son hui en dia. "el censo electoral lo forman los españoles varones

de veinticinco años de edad, que se hallen en el pleno goce de sus derechos civiles y sean vecinos de un Municipio en el que cuenten dos años al menos de residencia" (8). Les dues grans diferències amb la llei electoral nostra, és l'edat per a poder votar i el fet de que les dones no podien fer-ho.

A la primera reunió de la nova corporació va ser elegit alcalde Antonio Francés Sanchis, també van ser

elegits 7 tinents d'alcalde i dos síndics (9).

La candidatura Republicano-Socialista estava formada per les següents persones i partits:

- Vicente Payá Blanes, Partido Republicano Autonomo
- José M<sup>e</sup> Verdú Pérez, Partido Republicano Autonomo
- Evaristo Botella Asensi, Partido Radical Socialista
- José Blanes Molla, Partido Radical Socialista
- Teófilo Andrés Vicent, Partido Radical Socialista
- Francisco Jordá Silvestre, Partido Radical Socialista
- José Reig Pastor, Partido Radical Socialista
- Rosendo Satorre Abad, Partido Radical Socialista
- Salvador Pérez Santonja, Partido Radical Socialista
- Rafael Peidro Reig, Partido Radical Socialista
- Santiago Miralles Bolufes, Partido Socialista
- Eugenio Pascual Balaguer, Partido Socialista
- Francisco Sempere Gisbert, Partido Socialista
- Francisco Payá Terol, Partido Socialista
- Juan Durá Llopis, Derecha Liberal Republicana
- Francisco Gisbert Brutinel, Derecha Liberal Republicana
- Enrique Rodes Zaragoza, Derecha Liberal Republicana
- Alfredo Escriche Todolí, Alianza Republicana
- Antonio Francés Sanchis, Alianza Republicana (10)

## Rafael Hernández Ferris

## NOTAS:

- (1) Gaceta de Levante 8-4-1931
- (2) Democracia 4-4-1931
- (3) Gaceta de Levante 10-4-1931
- (4) El Faro 4-4-1931
- (5) Ibidem 18-4-1931
- (6) Boletín Oficial de la Provincia de Alicante 18-4-1931
- (7) Democracia 18-4-1931
- (8) Ley electoral de 8-8-1907
- (9) Democracia 18-4-1931
- (10) El Faro 18-4-1931

# LA INDUSTRIA FOSFORERA



## Fabricantes y patentes en Alcoy

El origen de la industria cerillera en España y en el caso concreto de Alcoy se puede seguir a través del estudio de una nueva fuente documental: las carátulas. En ellas se encuentra el nombre de las razones sociales y muchas de ellas corresponden a los nombres de sus propietarios.

Una de la carátulas más antigua, en el caso de Alcoy, es la de la Razón Social Brutinel (1) e Yvorra que permite establecer una relación con el importante empresario local, Brutinel, dedicado a la fabricación de papel, con la industria fosforera. En la Guía (2) de 1864 aparece la viuda e hijos de Brutinel, como fabricantes de cartón para fósforos. Esta empresa en 1883 fue medalla de plata en la Exposición Regional de Valencia y en 1890 la viuda de Brutinel e hijos continuaba figurando en los Padrones Municipales de Industria como fabricantes de libritos de papel. En la relación de industrias fosforeras que cita la Ley de 30 de Junio de 1892 no consta su inscripción al sector. Cabe pues pensar que como fabricante de cajas de cartón pudo poner su nombre en las carátulas y comerciar el producto que otros elaboraban.

Un poco antes en el Padrón Industrial de 1869 se encuentra documentada la primera fábrica de fósforos de Miguel Serra, en la

Calle del Tosal nº 1., que comercializaba la marca **El Volcán**. En la Guía Vicedo (3), aparece Miguel Serra como perfeccionador de la fabricación. También se menciona en la misma Guía a Francisco Galiana Puchol del que de momento no se ha encontrado información ni en el A.M.A., ni en las carátulas. Esta empresa fue una de las agremiadas en 1892 bajo el nombre de Serra y Compañía, que en 1893 pasó previo embargo a manos de Remigio Abad y Compañía y con este nombre se encontraba en 1896 en la Junta General de Fabricantes Agremiados.

La Tercera Guerra Carlista dificultó el abastecimiento de materias primas y la distribución de productos manufacturados en el Norte de España. La industria fosfórica adquirió entonces un gran desarrollo en Alcoy. Primero surgió la firma Vitoria Carbonell y Compañía (4), y más tarde la de D. Juan Pastor, D. Rafel Gisbert Terol, Viudad de Bisbal, D. Antonio Moltó Boronat y Sres. Llorca Hermanos y Compañía.

La firma Vitoria Carbonell y Compañía se distinguió por la esmerada presentación del producto, que según consta en las carátulas se distribuía inicialmente en cajas de madera y comercializó la marca **El Águila**. Esta industria funcionó antes de 1875 en Penáguila bajo la dirección de Juan Carbonell Santonja (5) y fue una de las primeras en España en introducir el fósforo amorfo (23-5-1883). En la Exposición Regional de Valencia (12-12-1883) se le concedió la medalla de cobre, y en este año se disolvió la compañía escindiéndose en dos: una la de Agustín Gisbert y otra que se denominó "Vitoria Hermanos". Las dos continuaron su existencia anotándose sus nombres en la Ley de 1892 y en la de 1900.

La ilustración que acompaña a este texto muestra claramente este cambio y además la simultaneidad en una fase posterior del envasado del producto en cajas de madera y cartón. De igual modo en las carátulas se alude con la marca al edificio donde se hallaba ubicado. Así se encuentra Vitoria Olivella en alusión al edificio de A. Olivella

situado en la calle Santa Isabel. En esta carátula también se muestra las medallas con que ha sido galardonada.

Otra razón social localizada en Alcoy es la de Juan Pastor que comercializaba la marca La Casca. No se conoce con precisión cuando se fundó; en la Guía Vicedo aparece como posterior a 1875. Participó en la exposición de 1883 siendo galardonada con una mención honorífica y su duración fue breve; de modo que en 1892 no se halla inscrita en la relación de empresas agremiadas.

La razón social, viuda de Bisbal, dirigida por Virginia González Barceló, se puso en marcha como fabricante de cerillas en 1877, ubicándose en la partida de la Huerta Mayor. En 1883 obtuvo la medalla de plata en la Exposición Regional de Valencia pero de momento no se conoce la marca que comercializaba y por tanto no se ha podido unir con ninguna carátula. Esta empresa aparece como agremiada en 1892 y todavía se cita en 1900. También se tiene noticias que en 1890 se dedicaba a la fabricación de cubiertas de libritos papel.

Antonio Moltó Boronat es otra empresa del sector, que igualmente a algún caso anterior se hallaba relacionada con la fabricación de libritos de papel de fumar; en 1890 existía una empresa: la de Eugenio Moltó Boronat dedicada a esta



# ALCOYANA

labor. Esta razón social por la licencia que solicito al Ayuntamiento se sabe que se instaló en 1889 en la antigua "Misterra del Rayó"; mediante esta información se puede deducir que desapareció con anterioridad a esta fecha la firma Aznar, Aracil y Compañía que comercializaba la marca denominada **El Rayo**. En 1892 consta su actividad en el sector cerillero al hallarse inscrito en el listado de agremiados y en 1896 la razón social paso a denominarse Viuda de Antonio Moltó Boronat. Todavía se cita en 1900 pero no así en 1908, fecha a partir de la cual ya no se tiene noticias de su funcionamiento. Se desconoce la marca que comercializaba.

De R. Gisbert Terol se sabe que se dedicó a la fabricación de cerillas pero no consta ninguna otra relación. Solamente por su primer apellido se podría establecer algún parentesco con el que sería el mayor fabricante local de fósforos durante la primera parte del S. XX, Agustín Gisbert Vidal.

Francisco Gisbert Francés, con el mismo primer apellido, solicitó licencia para construir una fosforena, pero sobre su actividad en la manufactura que nos ocupa tampoco consta ninguna otra referencia.

Una empresa clandestina fue la de Nebot y Cía sita en la casa de Agustín Gisbert y que fue denunciada por contaminar las aguas de la fábrica de Jaime Aparicio López Jaime. Llama la atención que esta empresa se hallase ubicada en la casa de uno de los principales fabricantes de este sector, circunstancia que nos puede indicar la presencia de pequeños obradores o talleres distribuidos por la ciudad, trabajando como subcontratados para una firma consolidada y aprovechando el trabajo a domicilio.

Otra firma de la que apenas se tiene información es la de Llorca Hermanos, S.A. que aparece reiteradamente en distintas publicaciones y que sin embargo en ningún documento o en la prensa del A.M.A., de momento se ha encontrado noticias de su existencia.

La empresa más importante, por distintas razones, sin lugar a dudas la de Agustín Gisbert Vidal.

Esta empresa surgió de la escisión de Vitoria Carbonell y Compañía en 1883 y comercializó las marcas El Jarro de Oro y La Abeja. En 1922 pasó a manos de la Compañía Arrendataria de Fósforos, S.A. y con distinta suerte continuó hasta 1955. Su cierre significó la desaparición de esta actividad industrial en Alcoy.

## Evolución de la producción

La primera noticia sobre el volumen de producción en Alcoy data de 1882 y en ella se señala la existencia de cinco fábricas, con una producción diaria de 5.230.000 fósforos.

En 1883 se asentaban en Alcoy seis fábricas, como consecuencia de la escisión en dos de Vitoria Carbonell y Cía. y su producción diaria en conjunto se calculaba en unas 1.500 gruesas de diferentes clases.

Desde 1893 el agremiamento obligó a distribuir la producción, de modo que los distintos fabricantes tuvieron que repartir la producción. En el reparto de 1896 la producción en Alcoy quedó del siguiente modo:

### Producción en Alcoy en 1896

Fabricante	Gruesas(1)
Gisbert Agustín	490
Llorca Hermanos	40
Viuda de Bisbal	100
Abad y Compañía	76
Vitoria Hermanos	278
Viuda de Moltó	138
Total Alcoy	1.122
Total Nacional	9.850

(1) Gruesa se compone de 12 docenas de cajitas o sea doce paquetes. No se computan como gruesas las unidades de fósforos de cartón.

Es decir que a Alcoy le correspondió casi el 11'4% de la producción nacional y una sola empresa, la de Agustín Gisbert, elaboró aproximadamente la mitad de ella (43.6%).

En 1908 quedaban dos empresas: la de Agustín Gisbert y la de los Sres. Vitoria Hermanos y en 1922 acabaron cediéndose sus instalaciones a la Compañía Arrendataria de Fósforos, S.A.

Sobre 1925 la fábrica producía diariamente 2.000 gruesas de cajitas y ocupaba en sus talleres más de 300 operarias y 15 operarios.

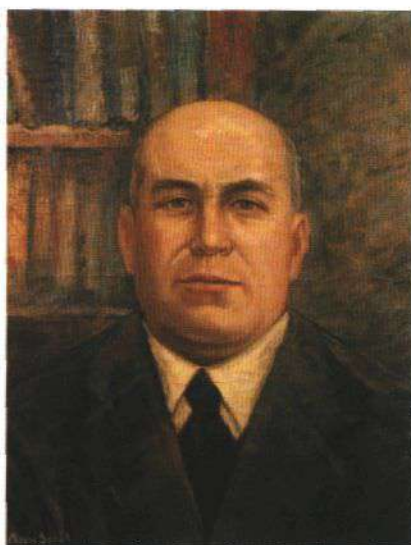
**Georgina Blanes Nadal**  
**Lluís Garrigós**  
**Rafael Sebastiá Alcaraz**

DEDICATORIA: Para que todas las nuevas generaciones y en concreto Georgina Sebastiá Blanes tengan memoria de su pasado.

## NOTAS:

- (1) Cáratula publicada en la Revista de Fiestas de San Jorge en 1995.
- (2) Martí Casanova, José y Faus García, Gonzalo, Guía del Forastero en Alcoy, Librería José Martí, Alcoy, 1864.
- (3) Vicedo Sanfelipe, Remigio, Guía de Alcoy, Imp. El Serpis, Alcoy, 1925.
- (4) Cáratula publicada en la Revista de Fiestas de San Jorge de 1995.
- (5) Según licencia del 28 de agosto de 1875.

# LOS OLCINA



Antonio Olcina Miró  
(1881-1944)

Cuentan que en cierta ocasión un industrial metalúrgico alcoyano invitó a su amigo Antonio Olcina a su taller, para que viera un nuevo modelo de torno que acababa de adquirir en Alemania. Cuentan que durante la visita, el citado industrial, se deshacía en elogios respecto a las prestaciones, diseño y novedades de la nueva máquina. Cuentan que cuando éste terminó de hablar, Antonio Olcina, que había permanecido callado durante todo el tiempo, le rogó a su amigo que leyera un pequeño letrero, apenas visible, que se encontraba en un rincón de la máquina. Cual fué la sorpresa de este industrial cuando al agacharse pudo leer en un pequeño rótulo: "Fabricado en Alcoy. España, por Antonio Olcina Miró, S.R.C."

Con esta pequeña anécdota la industria metalúrgica de los Olcina ha entrado en la leyenda de la industria local. Esta industria produjo más de 20.000 máquinas de diferentes tipos, la mayoría de ellas de precisión, en sus 60 años de existencia, máquinas que en su gran mayoría aún siguen funcionando por todo el mundo.

El fundador de esta industria, Antonio Olcina Miró (1881-1944) responde fielmente al arquetipo del empresario hecho a sí mismo de los que está plagada nuestra historia económica local. Con la expe-

riencia y el conocimiento del oficio que le había dado su paso por diferentes talleres de Alcoy y sobre todo por el de *los Boronat* de la calle de Sta. Marta (El Camí), Antonio Olcina se establece por su cuenta en el año 1919 en los bajos del nº 4 de la calle de San Jorge. Más tarde se traslada a la calle Orberá y en el año 1925 ya dirigía un taller de cierta entidad en la calle de San Nicolás (San Nicolauet) 114 y 116; en este emplazamiento lo localiza la guía de Alcoy de Vicedo (1). Por aquel entonces la especialidad de su empresa era la construcción de maquinaria para molinería, en colaboración con la industria "Deltell, Berenguer y Cía." de Alicante.

En el año 1926 la industria se traslada ya a unas dependencias más espaciales en la calle de Santa Marta (hoy El Camí, nº 84). En las instalaciones del Camí se empieza a construir maquinaria para la industria agroalimentaria (principalmente para la fabricación

de helados y turrón) y más tarde maquinaria para trabajar la madera, campo en el que ésta industria se ganó, con los años, una bien merecida fama.

Tras el paréntesis de la guerra civil española y recuperadas, tras la colectivización, las máquinas y útiles que pudo rescatar de sus antiguas instalaciones, Antonio Olcina reconstruyó su industria en el año 1.939. En pocos años amplió considerablemente sus mercados y construyó su propia fundición, dentro del mismo recinto fabril de El Camí (edificios que aún existen). Eran años de mucho trabajo. Estaba todo por hacer.

Los años cuarenta fueron los años del despegue definitivo de esta industria. En el año 1944 fallecía su fundador y con apenas 63 años. Sus hijos Antonio, Fausto, Gilberto y Pepe convirtieron, en pocos años, aquel taller en una verdadera fábrica de máquinas.

En 1948 se inician en la Carretera de Valencia (frente al cuartel

## DEDICATORIA:

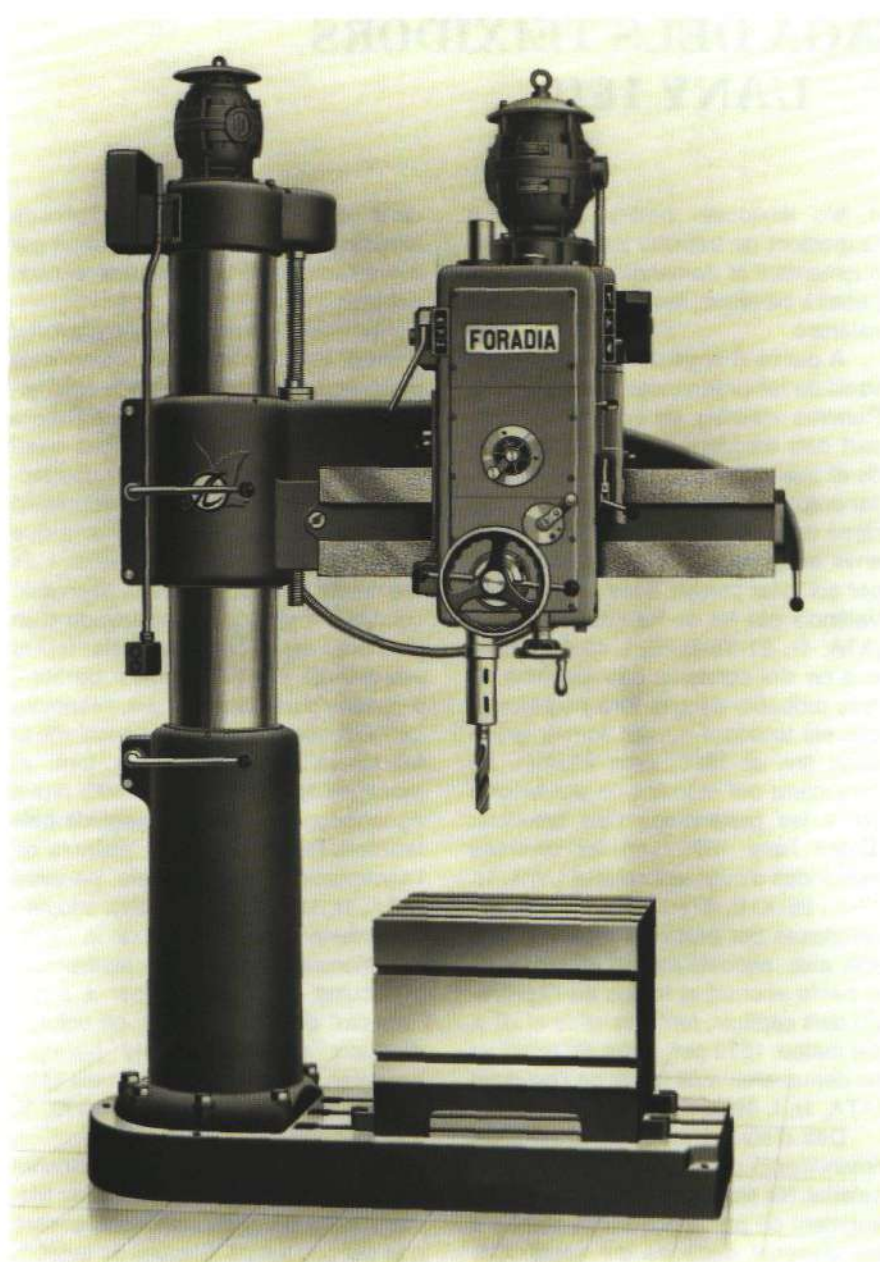
*A todos los empresarios de épocas pasadas, hoy olvidados en su gran mayoría que partiendo muchas veces de la nada, con su visión, esfuerzo e imaginación contribuyeron a que la ciudad de Alcoy se convirtiera, en su tiempo, en una de la ciudades industriales más importantes de este país.*

Publicidad años cuarenta.



Publicidad años cincuenta.





de la Guardia Civil) las obras de lo que será por algún tiempo el fundo metalúrgico de los Olcina, en terrenos de la finca "El Realet". En el año 1949 se realiza la primera colada en la nueva fundición. En 1952 todas las instalaciones de la industria se han trasladado al nuevo emplazamiento. Sucesivas ampliaciones realizadas en los años cincuenta y sesenta convierten a este enclave industrial en una de las pocas fábricas integrales de maquinaria del País. Por expresarlo de una manera gráfica, por un puerta entraban chatarra y lingotes y por otra salían máquina de precisión, taladros y tornos sobre todo, con la marca *Foradia*

que pronto es conocida en todo el mundo. Todo se hacía allí, los modelos, la fundición, el mecanizado, el montaje, la pintura, etc.

La industria a finales de los sesenta, vive uno de sus mejores momentos. emplea alrededor de 200 operarios y su tecnología alcanza cotas relevantes gracias a la colaboración tecnológica con diferentes industrias italianas.

Se empieza a exportar maquinaria a todos los puntos del globo. No existe continente ni país civilizado donde no existan máquinas *Foradia*.

En los años setenta se inicia una estrecha colaboración con diversos astilleros españoles para

la producción de elementos de buques. En esa época se fabrican en esta industria diversos mecanismos de los submarinos tipo *Daphne* para la armada española.

El año 1977 marca un hito importante en la historia de esta industria; se instalan por primera vez ordenadores para el control de las máquinas que se fabrican allí. La empresa es una de las pioneras en España. Es tecnología punta, lo último.

Pero la situación económica del país es ya en ese año auténticamente desastrosa. La incertidumbre que provoca la transición democrática hace que se paralicen las inversiones. El mercado nacional se derrumba. La crisis del petróleo que aún coleaba por los mercados exteriores no permite que la exportación salve la situación. La rigidez del mercado laboral, no permite tomar medidas de emergencia. Las reservas de la empresa se agotan en pocos años y en 1980 la industria acaba por cerrar.

Las máquinas *Foradia* que siguen trabajando en la actualidad en la MINAS DEL RIF (Marruecos), ALCATEL (Francia), WESTINGHOUSE EUROPA (Bélgica), GENERAL ELECTRIC CO (U.S.A.), MERCEDES BENZ DO BRASIL, FAR EASTERN AIR TRANSPORT (Singapur), MASSEY FERGUSON (Australia) y tantas y tantas otras industrias, repartidas por todo el mundo, han quedado como testigos del trabajo de ésta familia, *los Olcina*, que durante más de sesenta años dieron a nuestra ciudad objetivos, trabajo y fama.

En los últimos años una sociedad constituida por antiguos operarios de la empresa, bajo la denominación de *Foradia, S.A.*, continúa produciendo maquinaria de alta tecnología, perpetuando, de alguna forma, el quehacer emprendido en 1919 por Antonio Olcina Miró.

**Jorge Lloréns**

**NOTA:**

(1) Guía de Alcoy. Remigio Vicedo Sanfelipe. Nomenclator pág. 21.

# PREHISTÒRIA DEL MOVIMENT

## UNA VAGA DELS TEIXIDORS L'ANY 1610

La segona meitat del s. XVI, des de l'aprovació de les Ordenances del Gremi de Paraires el 1561, va estar marcada per un període conflictiu en les relacions entre els paraires i els teixidors<sup>1</sup>. Els primers —almenys una part d'ells— havien aconseguit establir un sòlid control sobre el procés de producció a partir de la monopolització de la matèria prima, la llana. Com que al segle XVI l'augment de la demanda de draps que es va produir vingué acompanyat també per un augment qualitatiu, això va fer que es necessitara llana més bona i en més quantitat per a fabricar-los. A més, aquestes teles requerien de més bons tints, un millor batanat i aprest, i es destinaven a mercats cada vegada més llunyans. Tot açò es va traduir en què la quantitat de capital que s'havia d'invertir en la producció fóra molt gran i, per tant, que no estiguera a l'abast de tothom; el resultat va ser un procés de concentració de capital en mans d'alguns dels paraires i l'aparició d'empresaris pròpiament dits. El principal problema que tenien aquests individus derivava del fet que la producció no podia dur-se a terme en un mateix lloc físic —com en les fàbriques actuals— a causa de les limitacions tecnològiques. En la pràctica, doncs, els paraires-fabricants havien de distribuir les diferents feines a persones que treballaven, normalment, en les seues pròpies cases. La principal funció de les ordenances gremials era establir patrons que estandaritzaren la producció, de tal manera que el qui encarregava la feina sempre podia exigir que aquesta es realitzara d'acord amb els patrons esmentats, evitant, així, frauds i abusos.

Aquesta dependència d'uns treballadors —cardadors, tintorers, filadors, ordidores, teixidors, pilaters, part dels paraires i abaixadors— respecte del grup citat no anava a ser acceptada de bon grat. De fet, amagava una relació d'exploació: els únics que coneixien realment el preu del mercat eren els paraires que estaven en contacte directe amb ell, d'ací sorgia el càlcul del benefici en calcular els rendiments del capital total invertit, així com de les bestretes de salari —normalment en espècie— que es feien als treballadors. La subordinació, a més, havia de ser imposada per la força, ja que la resta dels treballadors, i especialment els més qualificats especialitzats —a fortio-

ri, els teixidors— podien recórrer a l'expedient de treballar per a forasters augmentant la demanda del seu propi treball i, de retruc, les seues retribucions salarials.

A penes 6 anys després de l'aprovació de les ordenances, el Consell del Paraires insisteix en l'observació per part dels teixidors del capítol 65, que és el que conté la prohibició de treballar draps encarregats per forasters<sup>2</sup>. El clima de tensió era evident ja que, dos anys després, els teixidors van optar per sol·licitar permís a les autoritats de València per tal de fer capítols propis (ATA, 1r, 21-XII-1569, f. 43v). Encara que no s'hi conserva cap resposta, el més probable és que fóra negativa ja que els teixidors no van formar gremi apart fins el 1590, com veurem. La conjuntura del moment no era favorable a les pretensions dels teixidors: durant l'any 1572 van fer diverses demandes d'augment salarial (ATA, 1r, 17-II i 26-X, ff. 47v i 50v) que van ser desatesses per part dels paraires. I no sols això, aquests es van reafirmar en el pacte acordat al temps de l'aprovació dels capítols, fent una crida el 20-X del mateix 1572 per a que els teixidors no demanaren més jornal de l'estipulat (ATA, 1r, f. 49v).

Des d'aquest moment, la principal reivindicació es centrarà en la qüestió salarial. No és gens casual degut al fort augment de preus que es va produir a les darreres dècades del segle XVI. Aquesta dolenta situació es veurà agreujada per la crisi conjuntural que s'inicia el 1576 i que s'allargarà, almenys, fins el 1594<sup>3</sup>. Encara que no hi cap testimoni directe, sembla probable que l'enfrontament adquirirà un tint més radical durant aquest període. La informació de la que disposem presenta una panorama obscur en la dècada dels 80, pel que fa a l'administració interna de l'ofici. Les ordenances del Gremi de Paraires regulaven com i quan s'havia d'elegir el Consell i els veedors del teixidors i, de fet, entre 1561 i 1579 aquestes eleccions es reflexen amb regularitat a les actes del gremi. Tanmateix des de 1580 la situació canvia: el 1580, 1581, 1584 i 1587, tan sols s'elegeixen veedors, i el 1582, 1583, 1586 i 1588 ni Consell ni veedors. L'excepció és l'any 1584 i, en aquest cas, per decisió del Consell de Paraires (ATA, 1r, 4-X-1584, f. 75r). Els indicis apunten, per tant, a un intent continuat per part dels paraires d'impe-

dir el normal funcionament de l'ofici de teixidors, quasi amb tota seguretat per evitar l'articulació de les seues reivindicacions.

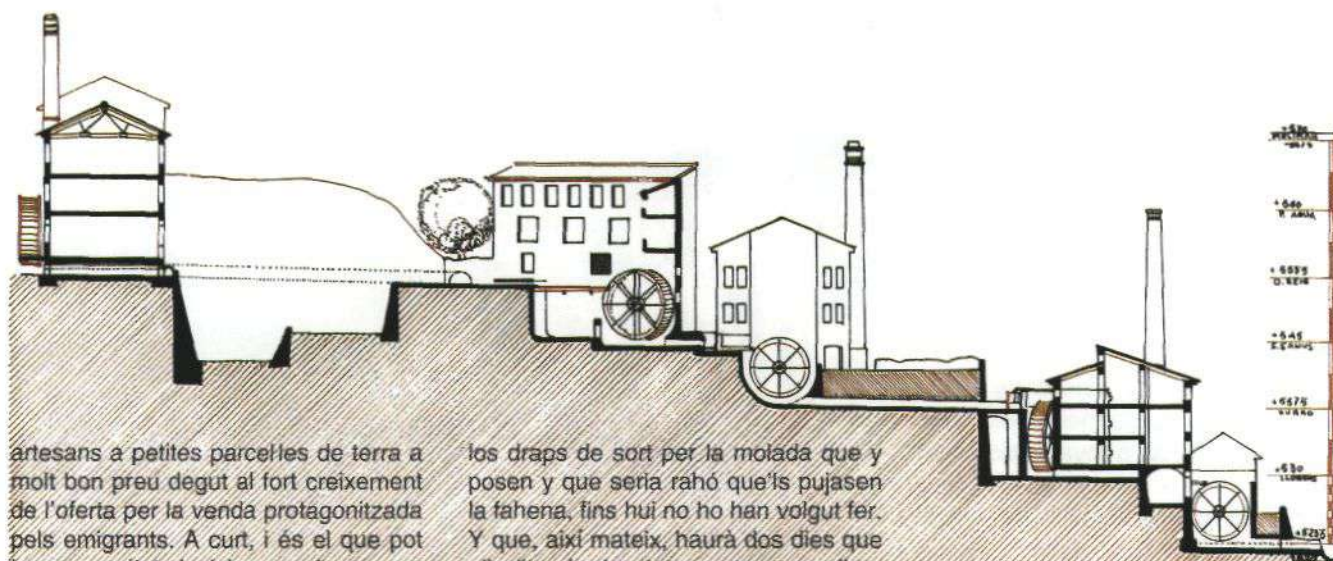
Tanmateix la conjuntura no afavoria, a mitjà termini, les pretensions dels paraires. La persistència de la contractació dels mercats facilitaria una millora en la posició negociadora dels teixidors. Açò es pot explicar per dos factors. D'una banda, per la doble pressió —inflació i manca de treball— a la que es veien sotmesos. D'una altra, i és realment la clau, perquè la depressió conjuntural vindria acompanyada d'un descens en la qualitat dels teixits —demanda de draps més barats—, ampliant, d'aquesta manera, l'espectre de persones que podien finançar-ne la fabricació i dificultant, per tant, el monopoli dels paraires<sup>4</sup>. La millor prova és la independència aconseguida pels teixidors l'any 1590 quan, després de l'acceptació per part dels paraires (ATA, 1r, 12-III-1590, f. 102v), adopten les ordenances del Gremi de la Ciutat de València<sup>5</sup>, en les que se sancionava la facultat dels teixidors per a poder "fabricar" draps<sup>6</sup>. Al remat, en octubre d'aqueix mateix any els paraires accepten, també, una puja en els salaris per teixir (ATA, 2n, 5-X-1590, ff. 122v-123v).

La recuperació de la segona meitat de la dècada dels 90 calmarà les friccions entre paraires i teixidors, encara que per poc temps. El canvi de tendència marcat per la pesta del 1600 provocarà que en agost de 1604, els teixidors de nou tornen a exigir un augment salarial (ATA, 3r, 1-VIII-1604, f. 15r i v). La negativa dels paraires provocarà l'establiment d'un plet per a la qual cosa nomenen com a síndic a Miquel Pellicer, conseller del gremi (ATA, 3r, 30-X-1604, ff. 16v i 17r). Amb tot, la conjuntura sembla prou adversa per als teixidors, ja que la manca de feina obligava a molts d'ells a treballar inclús per davall dels salaris acostumats. Açò va provocar una contundent reacció del Consell prohibint-ho sota una forta pena econòmica i, el que era més important, la privació de l'ofici (ATA, 3r, 26-VII-1606, f. 18r).

L'expulsió dels moriscos, però, va alterar la correlació de forces. L'emigració d'una part considerable de petits propietaris<sup>7</sup> cap a les terres abandonades per la marxa forçada dels musulmans tindria dos efectes. A mitjà termini, anava a permetre accedir a aquests

# OBRER A ALCOI

IL·LUSTRACIÓ: Arquitectura e Indústria / V.M. Vidal Vidal.



artesans a petites parcel·les de terra a molt bon preu degut al fort creixement de l'oferta per la venda protagonitzada pels emigrants. A curt, i és el que pot haver resultat decisiu per al que ens interessa ací, l'emigració probablement suposara una manca de braços empleats parcialment a jornal en l'agricultura. La possibilitat del treball complementari en feines agrícoles de baixa qualificació podria haver estat la causa de la decisió presa pels teixidors de deixar de treballar fins que les seues demandes salarials no foren ateses -v. Document. La prova de la posició de força en què es trobaven va ser la immediata acceptació dels paraires, a penes 4 dies després. Aquesta situació, a més, es mantindrà fins als anys 40 del s. XVII, quan la recuperació de la demanda de draps començarà, de nou, a capgirar-la.

## DOCUMENT

ACTA DEL CONSELL DE TEIXIDORS DE L'11 D'OCTUBRE DE 1610 (ATA, 3r, f. 20v)

Anno a nativitate domini Mdcx, die vero intitulato xi, mensis octobris. Bernabeu Satorre, Juan Carbonell, de Josep, vehedors de l'Ofici de teixidors, Loys Pellicer, Pere Pérez, Hyerony Carbonell, Pere Reig, Loys Abat, Miquel Llàrio, Gaspar Jolià, Pere Aznar, Pere Llàrio, Françés Pellicer, Josep Gil, Lluís Picó, Vicent Carbonell, Loys Munçó, consellers y prohoms de dit Offici de Teixidors, congregats y ajustats en la entrada de la casa de Loys Pellicer per a tractar negocis del dit Offici en presència y assistència de Blay Mira, Lochtinent de Justicia, y de Dimas Vilaplana, Mustasaf de dita vila. Fonch feta per lo dit Bernabeu Satorre, altre dels vehedors del dit Offici, que haurà més de set setmanes (sic) que han parlat ab lo Offici de Perayres de la present vila que'ls pujasen un poch lo teixir dels draps, per çò que al preu que acostumem pagar no s'i poden salvar per fer los catorzens royns de teixir y

los draps de sort per la mojada que y posen y que seria rahó que'ls pujasen la fahena, fins hui no ho han volgut fer. Y que, així mateix, haurà dos dies que ell, dit vehedor, ha posat una suplicació als Jurats y Consell de la present vila per a què mirasen si bonament los podrien consentar ab los perayres, an respost los perayres que fassen los teixidors lo que vullen per que ells no li volen adobar res. Y que per dita rahó ell seria de parer parasen de teixir fins tant se hajen consentat ab los perayres, que mirasen lo que tenien per bé. Entesa la qual proposició (sic), tots unànimes y concordés, tingueren per bé que, acabats los draps que fins al dia de hui tenen en los telers, paren de teixir. Y, així mateix, foren de parer que en pena de lx s ningun teixidor sia gosat de teixir ningun drap fins tant tinguen consent; la qual pena puga executar qualsevol dels dos vehedors. E així fonch clos dit Consell, etc. Actum Alcoy, etc. Testes Consillii.

Lluís Torró Gil

## NOTES:

- (1) Per a tot el que segueix, i tret de referències concretes, v. Lluís Torró: La Reial Fàbrica de Draps d'Alcoi, Ordenances gremials (ss. XVI-XVIII), Alcoi, Ajuntament d'Alcoi/Institut de Cultura Juan Gil-Albert, 1996.
- (2) A(rxiu de la) T(extil) A(lcoyana, S.A.), Llibre 1r: Capítulos de la Fàbrica del año 1561, y concejos hasta 1590, 5-x-1567, f. 38v. Com que tota la documentació prové dels tres primers llibres del mateix fons -dipositat a l'A(rxiu) M(unicipal d')A(lcoi) en forma de microfilm-, dos del gremi de Paraires -el citat i el Llibre 2n: Libro de Concejos de la fàbrica desde el año 1590 en adelante- i un del de teixi-

dors -el Llibre 3r: Libro del Gremio de Texedores-, per tal de no allargar innecessàriament les cites donaré la referència de l'arxiu seguida del número del llibre, la data exacta de l'acta i el foli, entre parèntesi al propi text. P.e., (ATA, 1r, 5-X-1567, f. 38v).

- (3) D'una mitjana aproximada de prop de 2.400 draps produïts anualment, als moments anteriors, en el període esmentat la quantitat mitja no arriba als 1.700. Aquesta informació prové de les deflaccions dels arrendaments del dret de la bolla, continguts als llibres esmentats (1r i 2n). Per tractar-se d'una recerca en curs deixo per a una altra ocasió la crítica de les fonts i les precisions metodològiques del tractament de les dades.
- (4) Cal tenir present que aquests artesans cobraven per drap teixit, la qual cosa implica que els seus ingressos depenien quasi exclusivament de la quantitat de peces produïdes; sobretot, si es té en compte que la part de les seues utilitats provinent de l'agricultura va ser irrellevant fins després de l'expulsió dels moriscos el 1609; v. Ll. Torró: Abans de la indústria. Alcoi als inicis del sis-cents, Alacant, Universitat d'Alacant-Institut de Cultura "Juan Gil-Albert", 1994, pp. 137-139.
- (5) Tant a les actes del Gremi de Paraires, com al llibre del Mustasaf d'aqueixos anys hi ha suficients proves de la proliferació de personatges que es dediquen a encarregar draps sense ser mestres examinats del gremi.
- (6) Publicades en "crida" pel mustasaf el 17-V-1590; AMA, I.1.4.1.2-BC.197-198: Llibre del Mustasaf, 1554-1609.
- (7) En el context del que estic parlant per "fabricar" s'entén la financiació, direcció i gestió de la producció i venda dels draps.
- (8) Fins a un terç de la població total. Per a d'aquestes qüestions i el que segueix, Ll. Torró: Abans de..., passim.

# EL CAFÉ GELAT (IV)

## 11. LA POCA PRESSA I EL CAFÉ GELAT (Any 1941 aprox.)

*"Som una penyeta de dèsset  
[amics,  
i aunque café es bega, sempre  
[anem seguits.  
Tenim un apodo que mos han  
[posat,  
que és 'La Poca Pressa i el Café  
[Gelat'."*

Aquesta cançó dels anys 1940 era cantada, originalment, sols pels membres de la penya d'alcoians que anaven a estiuar als Algars; entre els quals estaven el sinyò Casimiro el del Tívoli, el sinyò Antoni Olcina el Camisero (encarregat de la Fàbrica de Carbonell), els Formatgeros de la Plaça de Dins i altres festers alcoians, per la qual cosa aquesta cançó es va cantar també, en eixa època, en algunes filaes alcoianes, com ara el Judios i altres. El nom d'eixa penya era, és clar, *La Poca Pressa i el Café Gelat*, i van formar una de les filaes que feien la Festa de Moros i Cristians dels Algars, anomenada La Poca Pressa. Curiosament, van triar com a uniforme o *dissenyo* el mateix que la Filà Ligeros d'Alcoi (1), potser per allò de la paradoxa o joc de paraules graciós entre el seu nom (La Poca Pressa) i el tratge en qüestió (dels Ligeros).

## 12. EL RICATXON (Any 1940 aprox.)

*"Si la Font del Molinar  
es tornara de café,  
de segur que el Ricatxon  
seria sobresequier."*

És una simpàtica i popular nadaleta, de tonadeta clàssica, que hom canta —o cantava— a la Filà Abencerratges, en la vespra de Nadal, dedicada al famós fester alcoià, i membre més veterà d'eixa filà, Francesc Satorre Miralles (1887-1963), cantada sempre en pla de xirigota, i, després de 1963, també en memòria seua (2). Com que era costum en eixa filà traure tots els anys alguna cançoneta crítica al.lusiva a temes d'actualitat, o bé com a broma o xeuxa als amics, no podia faltar-ne una dedicada a eixe personatge popular i



Els Algars, l'entrañable escenari de "La Poca Pressa"... i el café gelat.

abencerratge de solera que era el recordat Quico Satorre, "El Ricatxon", el qual afirmava seriosament, en una entrevista a la premsa local, com a Capità de Moros (3), que les festes de Moros i Cristians d'Alcoi no es podien entendre sense el café gelat, perquè eren dos elements indissolubles.

## 13. ELS TEIXIDORS DE LLOPIS I COLOMER (Anys 1920)

*"Els Teixidors de Llopis i Colomer  
són uns xicots que els agrà molt  
[el café,  
són de postín, a l'Iris i al Serpis  
[van,  
i en quan es descuiden  
tenen en la panxa una bola gran."*

Era una cançoneta molt popular, de 1925 o 1926, que es cantava en ambient festiu en algunes fàbriques i tallers, però també per festes de Sant Jordi en abril. La popular fàbrica de teixits de Llopis i Colomer, més coneguda com a la Fàbrica de Cossiòl i Pepico, estava situada al girar el carrer de Rodes, en l'anomenat carrer Bellavista, baixant a mà esquerra (4). La Societat Artístico Recreativa El Iris estava en la casa del carrer Sant Maure que forma el xamfrà del carrer Sant Nicolau (posteriorment la seu de la Delegació local de la

Falange), abans de passar a la Plaça d'Espanya a l'esquerra del Bar Ideal. La Societat El Serpis estava en el segon pis del Bar Carlos, més avallat de l'Hostal del Racó, enfront de l'Hostal de la

"El Ricachón", un gran fester en el record, protagonista d'una singular nadaleta.

Viuda. Acabada la Guerra Civil, van desaparèixer totes les societats benèfiques o catòliques, i per a què no tancaren El Serpis es va fundar de nou la Filà Tomasines (que havia desaparegut), en eixe local. Per al significat de la veu *bola gran*, que apareix en la cançó, vegeu el Vocabulari General (5).

#### 14. DOTZE PERRES, XICOTETA (Principis segle XX)

*"Dotze perres, xicoteta,  
vint-i-quatre, bola gran;  
i entre bacallar i fetge...  
Xe, quin guitarró més gran!"*

Es tracta d'una cançoneta molt alegre i animada que es cantava en filaes i botxinxes, a primeries de segle, en moments d'eufòria etílica o per pur divertiment amical o juvenivol. Tot i ser una cançó de beure, es cantava també festivament, en absència del *café gelat*, en moltes ocasions diverses. Per al lector foraster, cal dir que un *guitarró*, en el parlar alcoià, és una *borratxera*. Aquesta cançó, quasi un fòssil, és interessant no sols pel lèxic que incorpora (*xicoteta*, *bola gran*, *guitarró*), sinó també pel seu tipisme, perquè delata graciosament que unes *ganyes de bacallar* han sigut i són el complement ideal per a un *barralet de café gelat*. Quasi un ritual màgic per als alcoians de qualsevol època (6).

#### 15. ARA QUE SOM XICS (Finals del segle XIX)

*"I ara que som xics, tots a  
[treballar;  
i el minxo i la farina i el café gelat.  
  
I ara que som xics, tots a treballar;  
i els diners dels mobles p'a café  
[gelat. . .  
Café!"*

Aquesta cançoneta de finals del segle passat, que encara es cantava a primeries del present, és, a la volta, una paròdia d'una altra antiga cançó popular alcoiana (inèdita) que, a l'estil de "Conxa la Rutlleta" i altres cançons de l'època, posen en relleu les míseres condicions socials en què vivia la classe tre-

balladora alcoiana d'aquella època llunyana. La cançoneta original diu així: "I ara que som xics, tots a treballar/que el minxo i la farina mos trauran a ballar". El lèxic i la fraseologia delaten la gran antigor d'aquesta rima, atès que en el parlar alcoià antic la veu *xic* solia usar-se prou sovint com a sinònim de *jove*, mentre que el modisme *traure a ballar* era una metàfora que significava *tenir que acceptar una cosa, ens agrada o no, per no haver-hi una altra alternativa a l'abast*.

#### 16. P'A NOSATROS BON CAFÉ LICOR (Any 1944 aprox.)

*"P'a nosatros bon café licor  
perquè l'aigua és pa'ls peixos.  
Diuen que l'aigua és millor;  
nosatros ja no som d'eixos.*

*P'a nosatros bon café licor,  
menjar i beure a quatre queixos;  
beure molt café del bo. . . ¡Bo!  
¡Sí que som d'eixos!"*

Com es pot apreciar, es tracta d'una famosa cançó de beure, molt festiva i també molt graciosa, que posa en relleu la devoció que sempre li han tingut els alcoians al *café d'Alcoi*, eixe "nèctar de gran plaer" com l'anomenava el poeta Joan Valls. Aquesta cançoneta tenia un ritme musical tan dinàmic i alegre que es va popularitzar ràpidament per totes les filaes i societats de la nostra ciutat. L'ús de la variant *café licor* en comptes del tradicional *café gelat* delata la relativa modernitat d'aquesta simpàtica i enginyosa cançó popular de la postguerra. Existeix una variant minoritària, més aïna una segona estrofa, que incorpora altres elements complementaris com ara la cassalla, el tabac i el treball.

#### 17. ESTAN PUJANT LES BEGUES (Any 1970)

*"Estan pujant les begudes que és  
[una barbaritat,  
tant el vi com La Casera i més el  
[café gelat.*

*Ara, p'a fer quatre cotos, ens*

*[tenim que preparar  
un botijó d'aigua fresca de la Font  
[del Molinar. "*

Aquesta tonadeta és una de les moltes cançonetes festives, típiques de la filà Abencerratges, que de la mà de l'admirat creador Rafael Botella Sempere, el popular "Bambeta", eixien a la llum tots els anys per festes de Sant Jordi. Quina cançó més graciosa que l'altra. Tot i que la tornada de la cançó (omesa per manca d'espai) data dels anys quaranta, tanmateix, la primera estrofa (ací registrada) va ser reformada totalment, de forma molt oportuna, l'any 1976, en ocasió del VII Centenari de Sant Jordi, per tal d'al. ludir directament al *café gelat* i la seua problemàtica, llavors tema de gran actualitat, casualment en eixe any tan assenyalat per a Alcoi i la nostra Festa de Moros i Cristians. Pel que fa a la música de la referida cançó, cal dir que pertany al cuplet "Clavelitos".

#### 18. BONA FILÀ (Anys 1970)

*"Bona filà tenim en Alcoi  
i que som els Marrakesch.  
Sempre estem de bon humor  
quan tastem el cafenet. "*

Aquestes línies formen la primera estrofa d'una simpàtica cançó de filà, creada pel veterà Paco Mira Berbegal, popular fester de la filà Marrakesch (7) i un gran afeccionat a la música que, sovint, posa la lletra festiva a algunes peces musicals, com per exemple a un dels seus pasdobles preferits *La Penya El Flare*, obra del mestre Paco Esteve, que és la tonadeta que acabem de veure ara mateix. Pel que sembla, el motiu de traure la cançoneta en qüestió va ser, com diu la tercera estrofa, perquè "hem estrenat local".

#### 19. MARRAKESCH TAN PINTUREROS (Any 1960 aprox.)

*"Enguany, farem un sacrifici,  
s'ho llevarem del vici,  
p'a reformar el local.*

*En l'hort, farem una piscina  
p'a totes les xicotes  
que vullguen prendre el bany.*

*Hi hauran dutxes d'aigua calenta,  
i un servici de bar esmerat,  
i el café se'l beurem en taceta,  
p'a que vegem els altres  
lo que hem prosperat."*

Aquesta rima tan graciosa que acabem de mostrar és, en realitat, la segona part de la tornada d'una de les cançonetes festeres més simpàtiques i populars dels darrers quaranta anys. La cançó en qüestió, de la qual es coneixen tres versions, és, sens dubte, tan alegre i pinturera com la filà que la va crear i a la qual pregona. La música, que correspon a la cançó *Ni se compra ni se vende*, harmonitza perfectament amb la sal i el sabor popular de la lletra, que tan encertadament li va acoblar un inspirat *marrasket* anomenat Pepet. Si més no, cal reconèixer que la "promesa" o propòsit de que "el café se'l beurem en taceta", té, certament, el seu encant i la seua gràcia.

#### 20. HIMNE DE LA LLANA (Anys 1924-1925)

*"Els llaneros són xicots formals  
quan es trata de portar-se bé,  
agarren uns pets fenomenals,  
i d'això té la culpa el bon café."*

*Farem esquadra de negres*

*[salvatges;*

*xicots de bon humor mos la faran;  
agarren un pet com una corda  
baixant pel carrer Sant Nicolau.*

*Alcoians: aneu-se fijant en  
l'esquadra del Capità;  
són xicots molt decents  
que no beuen casi gens d'aigua  
perquè els fa molt més gràcia el  
[café."*

Segons el musicòleg local Ernest Valor, la cançó de l'Any del Capità de la Llana, a temps de marxa mora, més que una cançó era quasi un himne que no tenia res que envejar a cap altre cant popular de filà. I la veritat és que, segons els ancians, va fer furor en fàbriques i tallers. Es va fer tan popular que, en eixos anys de 1924 i 1925, no es cantava altra cosa per tota la ciutat (8). Eren els anys d'Alferis i Capità a càrrec del popular Miquel Sempere Castañer,

"El Tio Quaranta". La música correspon a la marxa mora *Paso a la Cábila*, del mestre ontinyentí Rafael Martínez Valls (1887-1946), celebrat autor de sarsueles. (9) Tot i que la cançó completa es compon de sis estrofes, sols hem inclòs la primera, la penúltima i la darrera, que són, en definitiva, les úniques que fan referència al café gelat. L'última línia de la cançó té una altra variant, també prou coneguda, que diu així: "perquè els agrà molt més el café" (10), la qual cosa posa en relleu que, per als *llaneros* d'eixa esquadra, el café gelat era més usual i més atractiu que l'aigua de l'aixeta. Caldria especificar per al lector forà que, en el parlar d'Alcoi, la veu *pet* és un sinònim col. loquial de *borratxera*.

#### 21. CAVALLERS, CAVALLERS (Any 1975)

*"Lo més pràctic que farem,  
p'a esta vida soportar,  
és vestir-se de Crussado  
i beure café gelat."*

La cobla que ara presentem és la darrera estrofa d'una típica cançó de filà, molt animada i desimbolta, plena d'alegria i bon humor fester, que forma part del cançoner particular de la Filà dels Croats o Cruzados (11). La tonadeta en qüestió, que té quatre estrofes i una tornada que es repeteix exactament a la meitat i al final de la cançó, és obra del fester d'eixa filà anomenat Miquel Sempere, que la va crear allà per l'any 1975 per a cantar-la en els *ensaios*, berenars i altres actes festius de la filà.

Amb una gran dosi d'humor, sembla evident que el café gelat, en aquesta ocasió, apareix com a la solució ideal per a vèncer totes les penes i dificultats que la vida porta implícita.

#### 22. LA MAGENTA I EL CAFÉ OLCINA (Anys 1960)

*"La Comparsa la Magenta  
bons festers diuen que són,  
perquè ja s'han donat compte  
i beuen tots café licor.  
La Comparsa la Magenta  
disfruten de bon humor,  
perquè beuen Café Olcina  
i així serà sempre el millor."*

Aquesta bonica cançoneta festera dels anys seixanta, que es canta al compàs del pasdoble *Pedrin Moreno*, posa en relleu la qualitat i el bon nom del Café Licor Olcina que, pel que sembla, era el preferit d'eixa filà del bàndol moro. D'acord amb la lletra tan alegre i explícita de la cançó, el café gelat fabricat per Lluís Olcina, *individuo* d'eixa filà, era, certament, una espècie d'elixir màgic que ajudava els *magenteros* a estar sempre en harmonia i de bon humor. Ja ho diu un conegut refrany fester: *La Magenta, la que més espenta*.



Els Marrakesch i "Sou": La Nostra Festa i el café gelat íntimament units.

## 23. JA ESTEM ACÍ (Anys 1960)

"Ja estem ací, per a tocar  
mentres preparen els Gats el  
[sopar.

Ja estem ací. Pos, sí, senyor,  
de les comparses, els Gats,  
[la millor.

Ja estem ací! Xe, que rebé!  
Posa'm un sello d'eixe bon café!

Ja estem ací. Anem a sopar,  
i hasta la una tenim temps p'a  
[entrar. "

Com es pot apreciar, es tracta també d'una cançó de filà típica de les que eren tan populars i que es cantaven antigament, allà pels anys cinquanta i seixanta. Aquesta graciosa rima de la filà dels Gats o Mossàrabs, obra del bon músic i gran versador Benedicto Ripoll Peidro, el popular Tio Bene, "el dolçainer d'Alcoi", es cantava, probablement, en els *ensaios* i, especialment, en les nits *d'entraetes*, a tenor de la lletra del darrer vers o línia de la cançó. La presència de l'entranyable *sello*, a més de donar-li la sal i la gràcia que la tonadeta requeria, delata la relativa antigor d'aquesta encantadora cobla, testimoni viu d'una època ja pretèrita, en la qual no podia faltar "un sello d'eixe bon café" abans de sopar el Gats en la seua filà. Per al significat de la veu *sello*, vegeu el Vocabulari General (12).

## 24. EN PARÍS I EN ALCOI (Anys 1920)

"En París, en París,  
el que no beu no és felíç.  
I en Alcoi, i en Alcoi,  
només beuen Café Sou.

En París, en París,  
beuen tots conyac i anís.  
I en Alcoi, i en Alcoi,  
només beuen Café Sou."

Es tracta d'una alegre i antiga tonadeta, molt popular allà pels anys vint, que mostra clarament la bona fama que tenia el Café Sou en aquella època, el qual estava considerat per alguns entesos com

a café gelat de la màxima qualitat i com a licor d'òptima elaboració.

## 25. JA TINC GANES QUE VINGA EL DISSABTE (Època actual)

"També canten estes cançonetes,  
p'a distraure's fent-se el vermutet,  
i entre bromes i xirigotaes  
va buidant-se el típic barralet."

Aquesta encantadora rima és, en realitat, la segona de les tres estrofes d'una cançó molt alegre de la Filà Els Crussados, que amb una graciosa lletra pròpia i música de la cançó *Adiós, amigos, goodbye, my friends* va crear el popular Enrique Sempere, un gran fester d'eixa filà amb bones mans per a la guitarra, bona entonació i molta facilitat per a la creació de cançonetes populars, típiques del bon humor alcoià. Com es pot apreciar per la lletra de la tonadeta, no hi ha dubte que els Crussados són uns grans especialistes en buidar *barralets* sense pausa, "mentres canten estes cançonetes" en bona harmonia de filà.

## Josep Tormo Colomina

## NOTES.

- (1) José Carlos Olcina: "Els Algars en Festes". Periòdic *Ciudad*. Alcoi, 18/8/1994, pàg. 14. (2) Rafael Botella Sempere: "Un fester. Francisco Satorre Miralles, "El Ricachón". *Revista de Festes de Moros i Cristians*. Alcoi, 1974. (3) Valdés: "El Càpitán de Moros se llama Francisco Satorre Miralles. El Ricachón exalta las fiestas de San Jorge. . . y el café-licor". Periòdic *Ciudad, Extra Sant Jordi*. Alcoi, 20/4/1955. (4) Vegeu Josep Tormo Colomina: *El Llenguatge Tèxtil Alcoià. La influència de la indústria tèxtil en la parla, la toponímia i la cançó popular alcoiana*. Ajuntament d'Alcoi i Institut de Cultura "Juan Gil-Albert". Alcoi, 1995, pp. 207-208. (5) Josep Tormo Colomina: "El Café Gelat (II). Vocabulari General". *Revista de Festes de Moros i Cristians*. Alcoi, 1991. (6) Una variant minoritària, derivada d'aquesta cançó, és recollida per Ernest Valor Calatayud al seu *Cançoner Alcoyà* (Alcoi, 1992).

- (7) Vicente Juan y Verdú: "La família dels Mira, tres generacions en la Glòria Alcoiana". *Revista de Festes de Moros i Cristians*. Alcoi, 1992.
- (8) Una variant abreujada i una miqueta *light* apareix a la pàg. 227 de l'excel. lent *Cançoner Alcoyà* d'Ernest Valor Calatayud (Alcoi, 1992).
- (9) Ernest Valor Calatayud: "La Llana en el Cançoner Popular Alcoyà". *Revista Interior Filà Llana*. Alcoi, 1986.
- (10) Ernest Valor Calatayud: "En torno a los cantos populares de filà". *Revista de Festes de Moros i Cristians*. Alcoi, 1962.
- (11) Comissió Cultural: "Cancionero Cruzado". *Revista Interior Filà Cruzados*. Alcoi, 1993.
- (12) Josep Tormo Colomina: "El Café Gelat (II). Vocabulari General". *Revista de Festes de Moros i Cristians*. Alcoi, 1991.

# ELS SETANTA-CINC ANYS DEL MARQUESA

*Michaelo Paya et Catala, cognomento "Cuqui", Sancti Georgii Marchionis nepoti, cuius sine ope haec lineae non fieri potuissent.*

El calendari del món fester alcoià —i molt sovint no només el fester— és ple d'efemèrides dignes, almenys, que la munió d'estudiosos i de lletraferits del nostre poble les resquiten de les pregoneses de la memòria; amb prou freqüència s'esdevé així i les pàgines del devessall de publicacions festeres que darrerament han proliferat a Alcoi, reflecteixen el que estem dient, tal com ho palesa una simple ullada als reperitoris bibliogràfics (1). Això, insis-

tesc, és el normal; tanmateix, de vegades també succeeix que per motius diversos —oblit, negligència, desconeixement i un llarg etcètera— alguns d'aquests esdeveniments o no s'han ressaltat com calia o han passat completament i totalment ignorats, sia per descuidança sia, al capdavant, per altres raons mai no suficientment aclarides.

Vull pensar que en el cas dels aniversaris del **marquès de Sant Jordi** ha estat només per oblit, imperdonable, però oblit en última instància. I la bona veritat és que una persona —i personalitat— com Miquel Payà i Pérez mereix, al meu entendre, molt més del que fins ara hom li ha consagrat, no només com a home "de festa" (fou presi-

dent de l'Associació de Sant Jordi en dues etapes: 1901-02 i 1920-25) ans també com a prohoms d'Alcoi. En aquest sentit haig de manifestar que la ínclita figura del **marquès de Sant Jordi** fretura d'una investigació seriosa, pregonna i completa per tal que els alcoians de les acaballes del segle XX s'adonen de quines i quantes qualitats l'ornaren. Heus ací un dels reptes que la historiografia local té pendents.

Perquè jo, com a amant de la filologia clàssica, no puc ni potser he d'endinsar-me per senderes certament allunyades del meu quefer; ni la pròpia tasca investigadora ni tampoc els meus coneixements històrics locals —prou magres, la veritat siga dita— m'ho permeten.

## BENEDICTVS P.P. XV

*Dilecte fili, salutem et Apostolicam Benedictionem. — Edocet Nos Dilectus*

*Filius Noster Joannes S. R. E. Cardinalis Benlloch y Vivo Archiepiscopus Burgenis, nunc praesens in Curia Romana, de suo genere atque eximio animi ingenioque virtutibus spectatum, utilitates quam plurimas ad hunc usque diem contulisse non modo civitatibus ceterisque e tua civitate clero, sed etiam pauperibus piisque institutionibus, quae ad eorundem necessitates sublevandas spectant. Addit praeterea se studiosas sollicitudines que curas impendisse, qua Praesidem Comitatus, in templum extimendum perficiendumque, quod Sancto Georgio caelesti civitatis tuae patrono, hoc ipso anno, mense Aprili, sollempniter dedicatum est. Qua propter ut, votis ejusdem Impurati Patris concordantes debiti te praesente exornemus, quod specialem benevolentiae Vestrae significationem tibi exhibeamus, volumus nunc talem honoris titulum tibi conferre, qui non modo progenitis tuis respondeat, sed virtutum huiusmodi perpetuo posteris tuis commonefaciat. Tibi igitur litteris Apostolicis te, tuosque posteris in praemia masculina primogenitorum linea, dummodo sint a legitimis nuptiis progenti, a catholica religione nunquam desciscant, atque in obsequio huius Sanctae Sedi debito perseverent, auctoritate Nostra Marchiones "de San Jorge", facimus, constituimus, renuntiamus. Tibi ideo, dilecte fili, tuisque posteris praedictis concedimus, ut in publicis privatisque tabulis, diplomatibus et Apostolicis quoque litteris quibuslibet hoc honoris titulo digni muneri licite possitis ac valeatis; atque utamini, suamini singulis quibusque honoribus, privilegiis, praerogativis, indultis, quibus alii huiusmodi titulo insignes utuntur, fiantur, vel uti, fieri possunt ac poterunt. Volumus autem, ut posteris praefati, antequam perhonorificum hunc sibi titulum assumant, suo quisque temporis Romani Pontificibus digni judicentur, qui ex Apostolica declaratione et confirmatione Marchionali hoc nomine patiantur. Decernentes praesentes litteras, firmas, validas, atque efficaces semper existere et fore, suoque plenaria atque integra effectus sortiri atque obtinere; atque ad quos spectant vel in posterum spectare poterunt, plenissime suffragari; sique judicandum esse ac definiendum, et irritum fieri atque inane si quid secus super his a quoquam quavis auctoritate scienter vel ignoranter contingerit attentari. Non obstantibus contrariis quibuslibet. Datum Romae, apud Sanctum Petrum, sub anulo Piscatoris, die XXII mensis Junii, anno MCXXXI Pontificatus*

*Tosti septimo.*

*P. Leo. Sagroni a Secretis S. Sedis*

*Dilecto Filio Michaeli Payà y Perez*



# DE SANT JORDI: EL BREU APOSTÒLIC\* LLATÍ

És per això que he deixat sobre la taula la qüestió de la necessitat d'una recerca, tant exhaustiva que es puga, al voltant d'aquest personatge tan cridaner alhora que desconegut per a molts alcoians.

He repassat, doncs, bastants publicacions que tinc a l'abast abans de dir el que fins ara he exposat, i no he trobat cap referència que al·ludís als vint-i-cinc o als cinquanta anys de la concessió del títol de **marquès de Sant Jordi** a Miquel Payà i Pérez (2); potser, però, la meua porgada no haja estat massa encertada en la recerca. Siga com siga, pense que com que enguany –i més concretament el trenta de juny– s'acompleix el setanta-cinc aniversari del "nomenament, institució i declaració" del **marquesat de Sant Jordi** en favor de "Miquel Payà i Pérez i dels seus descendents en primera línia masculina de primogènits" (*sic*) (3), escau donar a conèixer la traducció del text llatí del *Breu Apostòlic*. Ací la teniu:

## "BENEDICTE XV PAPA

ESTIMAT FILL, salut i benedicció apostòlica.

L'estimat fill nostre, Joan Benlloch i Vivó, cardenal de la Santa Església Romana, arquebisbe de Burgos, que és ara a la Cúria Romana, ens informa que tu, distingit per la teua il·lustre nissaga i per les teues singulars qualitats de l'ànima i de l'esperit, has fet nombrosíssimes aportacions fins al dia d'avui no solament als sacerdots de la cúria i a la resta del clergat de la teua pròpia ciutat sinó també als pobres i a les institucions pietoses, les quals tendeixen a alleujar llurs necessitats. Afegeix, a més, que tu, com a president de l'Associació [de Sant Jordi], "has posat zelosos i perllongats afany en el bastiment i arrodoniment del temple que ha estat consagrat solemnement pel mes d'abril d'aquest mateix any a Sant Jordi, patró celestial de la teua ciutat".

"Conseqüentment, accedint Nosaltres als desitjos d'aqueix Pare Purpurat d'adonar-te amb el degut guardó amb el qual palesar-te la singular significació de la Nostra

benevolència, volem lliurar-te ara un títol d'honor tal que no sols responga als teus propis mèrits sinó també recorde per sempre els teus descendents les teues virtuts".

"En conseqüència, amb aquestes lletres apostòliques et nomenem, t'instituïm i et declarem per la Nostra autoritat, a tu i als teus descendents en primera línia masculina de primogènits, sempre que hagen estat engendrats de matrimoni legítim, mentre que no s'aparten mai de la religió catòlica i mentre que perseveren en l'obediència deguda a aquesta Santa Seu,

## MARQUESOS DE SANT JORDI".

"Et concedim, doncs, a tu, estimat fill, i als teus esmentats descendents, que als registres públics i privats, als documents oficials i també a les cartes apostòliques, siguen les que siguen, pugueu i tingueu l'autoritat de ser anomenats i designats lícitament amb aquest títol d'honor. I que féu ús i fruiu de cada un d'aquests honors, privilegis, prerrogatives i indults dels quals en fan ús i en frueixen o poden i podran fer-ne ús i fruit-ne d'altres persones guarnides de títols d'aquesta mena".

"Volem, però, que, els esmentats descendents, abans no prenguen possessió per a ells d'aquest molt honorable títol, els Romans Pontífexs els consideren al seu moment cadascú mereixedors d'obtenir aquest títol de MARQUÈS a partir d'una declaració i confirmació apostòliques".

"Decretant Nosaltres per a les presents Lletres que esdevinguen tostemps i en el futur fermes, vàlides i efectives, i que obtinguen i mantinguen complets i sencers llurs drets, i que presten suport abundantment a aquells als quals es refereixen o puguen referir-se en l'esdevenidor, i que cal sentenciar així i que esdevinga nul i va si qualsevulla autoritat, siga la que siga, conscientment o amb desconeixement, haurà arribat a atemptar quelcom en contra sobre aquestes. No oposant-s'hi qualssevol impediments contraris".

"Lliurat a Roma, en Sant Pere, sota l'anell del Pescador, el dia 30

del mes de juny de l'any 1921, setè del Nostre Pontificat".

"A l'estimat fill  
Miquel Payà i Pérez".

"Signat: Card. P. Gasparri.  
Secretari d'Estat".

Aquesta és la meua contribució a les "noces de platí" de l'atorgament d'un títol, el **marquesat de Sant Jordi**, a una persona, Miquel Payà i Pérez que ara per ara troba a faltar la consideració, l'estima i, per acabar, el reviscolament merescuts.

**F. Jordi Pérez i Durà**  
Universitat de València  
Estudi General.

## NOTES:

- \* Les cartes apostòliques, documents que ixen de l'autoritat dels Romans Pontífexs, són de quatre tipus: les *butlles*, els *breus*, els *motu proprio* i les *rúbriques* de la Cúria de Roma.
1. Veg. per tot, la magnífica i avui imprescindible *Guia Bibliogràfica de l'Alcoià-Comtat*, coordinada per FRANCESC-X. BLAI i MESEGUER-JOSPE M<sup>è</sup> SEGURA I MARTÍ (Alcoi, Gràf. Ciudad, 1994).
  2. Títol, d'altra banda, crec que extingit a les *acaballes* del 1988.
  3. Veg. això no obstant, JORDI VALOR I SERRA, "Un fester: el Marquès de Sant Jordi d'Alcoi", RMC (1965), 26-27. Breus esments en: *Nostra Festa* (Alcoi, Gràf. Ciudad, 1982), II 64-65, 136-37; J. BERENGUER, *Historia de Alcoy I-II-III* (Alcoy, Gràf. Ciudad, 1977) III 123. 135; R. COLOMA, *Libro de la fiesta de moros y cristianos de Alcoy* (Alicante, Imp. Moderna, 1962), 167.

# ALCOI: LA BASE MILITAR DI



La base militar de Aitana-Alcoi es algo propio de la ciudad, allí han realizado numerosas generaciones de alcohianos su servicio militar. Su zona residencial está totalmente integrada en el casco urbano y se abastece de la propia ciudad, pero esta relación entre la Base Militar y la ciudad de Alcoi, se inició ya hace cerca de 40 años.

Sus inicios están en relación con la colaboración prestada entre España y los Estados Unidos en materia de defensa y se iniciaron en:

• **Noviembre de 1950:** España obtiene de la ONU (Organización de las Naciones Unidas) la posibilidad de ser admitida en organismos internacionales, gracias a la mediación efectuada por los EE.UU. (Estados Unidos). Esto ayuda además, a que España consiga un crédito de los EE.UU. por valor de 62 millones de dólares, lo que contribuye a que España apoye públicamente a los EE.UU. en la Guerra de Corea (1). A partir de este momento, en enero de 1951 se nombra un embajador de los EE.UU. en España, hecho que es imitado por otros países. España deja de estar aislada internacionalmente.

• **"Acuerdos de 1953":** pacto firmado entre ambos países que incluía la asistencia económica, la ayuda en la defensa mutua y el suministro de material de guerra. En este último punto se enmarcan las bases militares americanas en territorio español, empezando por

Rota (Cádiz) base aeronaval y de submarinos, Torrejón (Madrid), Morón (Sevilla) y Zaragoza. Estos "Acuerdos" incluían unas "cláusulas secretas", que permitían a los militares americanos establecerse en cualquier punto de España. En estas "cláusulas" se enmarca la Base Aérea de Comunicaciones y Apoyo de Aitana-Alcoi, como alguna otra instalación más, por ejemplo Radio Liberty (Girona), etc.

La contrapartida española evidente es el reconocimiento internacional del régimen franquista a través de los EE.UU. También hay que reconocer la "ayuda alimentaria" (los botellines de leche para los escolares), los barcos utilizados en la 2ª Guerra Mundial (alguno ha llegado a la década de los 90) (2).

A partir de estos contactos entre ambos países, se inician en España las obras de construcción de las distintas bases americanas, el caso concreto de la de Aitana-Alcoi, en general siguió tres períodos:

- 1.- 1956 a 1960: en 1956 se redacta el proyecto de obras, que se inician en 1957, trabajando en la obra la empresa "The Tumpene Company Int.", todo bajo la dirección del ejército americano, con un alto grado de experiencia y preparación militar, ya que la base de Aitana-Alcoi tendría que dar apoyo logístico a ambos ejércitos en el Mediterráneo, incluyendo países europeos y norte de África.

Se construyeron tres zonas:

- Zona Técnica (situada a 1.558 m., en el pico de Aitana, con los radares de Vigilancia y Altura, además de material técnico diverso, ordenadores, teletipos, microondas, radio...).
- Zona de Apoyo (cerca del puerto de Tudons, se construye la Escuadrilla para Oficiales, Suboficiales y Tropa, con botiquín, enfermería, automóviles, policía, comedores...).
- Zona Residencial (dentro del casco urbano de Alcoi, con viviendas para el personal militar, economato...).

La "denominación" con la que era conocida era: "867 TH Aircraft Control and Warning Squadron", dependiente de la USAF (United

States Air Force). El "escudo" que la identificaba y que sigue vigente es: un castillo medieval (tomado del escudo de la ciudad de Alcoi) y coronado en sus dos torres con los dos radares y el lema "Siempre Vigilantes".

La base contaba además con personal militar español, al ser un área militar conjunta, aunque la dirección estuviera a cargo de los EE.UU. Se contrató personal civil de Alcoi y Alcolecha, municipio éste último próximo a ella, donde españoles y americanos acudían en sus ratos libres. El personal americano destinado allí fue la "65 División Aérea de la USAF", bajo el mando del primer jefe americano, el Teniente Coronel (Lit. Col.) Stewart, que se incorporó desde 1958 a 1959. El primer jefe español allí destinado fue el Teniente Coronel del Arma de Aviación Pedro Macías (1958-1960). En 1959 se produjo un refrendo internacional de España, con la visita del presidente de los EE.UU., Eisenhower (3).

- 2.- 1961 a 1964: se termina de instalar todo el equipo técnico y electrónico para ampliar el radio de acción operativo de la base. A ello, se suman los distintos cursos a los que los militares españoles y americanos realizan para su formación y aprendizaje sobre todo los aparatos de comunicaciones y vigilancia aérea, obteniéndose tres grados, según la cualificación: "Capaz" (C), "Diestro" (D) y "Experto" (E). El personal militar se iba integrando en las tres secciones creadas: sección de Control, de Vigilancia y de Identificación, realizándose turnos las 24 horas del día, bajo la supervisión americana, y realizando misiones de apoyo a la VI Flota Americana en el Mediterráneo (4).

Siendo ya operativa la base a inicios de los años 60, los americanos editaron un libro dirigido al público de los EE.UU., realizado en inglés en donde se mostraban a través de textos y fotografías el lugar donde se encuadraba la base en España. El libro se titulaba "Remembrance of Alcoy", que se dividía en capítulos, "This is Alcoy" (the city with a bright future), "the museum at Saint George

# AITANA (1957-1996)



Association", "La Fiesta Moors and Christians", ...in the year 1276, when Alazrach attempted to recapture Alcoy... (5).

- 3.- 1965 a hoy: en 1965 la responsabilidad de la organización y dirección pasó a mando español, los americanos fueron desalojando parte de las instalaciones, cada vez más ocupadas por tropas española. Todo este proceso de cambio se enmarcaba en la finalización de los acuerdos firmados de construcción y puesta en funcionamiento de bases de vigilancia aérea (1953), aunque la colaboración militar seguía manteniéndose.

En 1965 también se crea el Mando de la Defensa Aérea en España, que engloba la Red de Alerta y Control, donde se incluyen las bases como Aitana-Alcoi, que se identificó con el nº 5. En 1977 se crea el Escuadrón de Vigilancia Aérea, dejándose de utilizar el nombre creado en 1965, aunque Aitana-Alcoy mantiene el nº 5. En 1979 llega el primer pelotón de perros policía para incrementar la

seguridad y patrulla de las instalaciones.

Y destaca el año 1980 porque se consiguió un "Récord Mundial", que dio la vuelta al mundo en el aspecto militar, que tuvo amplio eco en el periódico "Ciudad" de Alcoi, al rebasar las 50.000 horas de funcionamiento el "Magnetron Coaxial" de la base, noticia que recogió también la prensa mundial.

Actualmente la Base de Aitana-Alcoi sigue en plena operatividad. Su importante situación geoestratégica, enclavada en la Sierra de Aitana, fue uno de los principales motivos por los cuales el ejército americano decidió este enclave, pues su elevada altitud y su proximidad al mar la hace un importante observatorio de todo el Mediterráneo.

**Miguel Ángel González Hernández**

*Ldo. Geografía e Historia*  
UNIVERSIDAD DE ALICANTE

## NOTAS:

- (1) Crónica de España. Editorial Planeta. Barcelona, 1992, pág. 886.
- (2) *Ibidem*, p. 895.
- (3) *Ibidem*, p. 902.
- (4) Testimonio oral de Leandro (personal civil).
- (5) Espósito, Anthony F. (Sargento Mayor): "Remembrance of Alcoy". Aitana Graphic Arts. Alcoy, 1962.

# EL EXCURSIONISMO EN

Nuevos tiempos incorporábanse a la vida nacional. La España de la transición y una intensa política democrática serían los horizontes que se vislumbraban por un país, ansioso de renovación y esperanzado por obtener una mentalidad moderna y de talante emprendedor.

Con todas estas corrientes de gran vigor nacieron nuevos deportes y modalidades, al igual que diferentes maneras de dirigirlo y concebirlo. El mundillo del excursionismo alcoyano no escapó a estos movimientos de fuerte auge, naciendo sociedades con estructuras inicialmente cambiantes, pero que con el tiempo se convertirían en una réplica de las tradicionales.



Cova alta (Club Xera).

## CLUB XERA (1977-1991)

Nacido de la mano de Jorge Doménech Romá y un grupo de amigos amantes de la naturaleza y del alpinismo, los cuales bautizaron al colectivo con el nombre de "CLUB SOLC FORQUE - Sección de Montañismo", iniciando con ello un numeroso cúmulo de actividades de carácter cultural mayoritariamente, pero transcurridos los momentos iniciales los socios de la misma, decidieron centrarse exclusivamente en el excursionismo y sus variantes, para ello cambiaron el nombre del ente, que pasó a denominarse "CLUB XERA" (febrero de 1981). Los estatutos fueron diligenciados y aprobados en 1983, quedando firmados por el presidente Doménech Romá.

Durante su existencia centraron las actividades en Gredos, Mulhacén y Pirineos, sobresaliendo las actuaciones en Alpes y el Atlas, así como incursiones en el círculo del esquí, olvidado en Alcoy desde la extinción de la Peña Alpina a finales de la década de los cuarenta. Pero quizás al Xera y sus casi 40 asociados se les recordará por el rescate que sufrieron tres de sus miembros en las verticales paredes del Matterhörn (Cervino-Suiza), al quedarse aislados a más de cuatro mil metros por culpa de un gran temporal y que fueron socorridos en agosto de 1985 por los helicópteros helvéticos. De este

acontecimiento se hizo eco el periódico suizo "Le Tribune de Geneve" (8-8-85).

Aunque este grupo constituido mayoritariamente por estudiantes tuvo momentos destacados, debemos destacar que nunca llegó a poseer una clara conciencia de gran sociedad, y por ello tras largas consideraciones y alguna inestabilidad interna, decidieron integrarse en el seno del Centro Excursionista de Alcoy (marzo de 1991), concluyendo decorosamente con la vida deportiva del Club Xera. Estos momentos fueron testimoniados por su segundo presidente Enrique J. Miró Belenguer.

## GRUPO DE SOCORRO DE MONTAÑA DE LA CRUZ ROJA DE ALCOY (1978-1987)

Al norte de la provincia de Alicante y debido especialmente a la configuración orográfica de estas comarcas, surgió la necesidad de formar un grupo especializado para actuar en los arriesgados rescates efectuados en las encrespadas cumbres de nuestro suelo. Por ello se creó el Grupo de Socorro de Montaña de la Cruz Roja.

Desde su nacimiento en 1978, el grupo encontró siempre dificultades en el tema económico, debido a los altos costes del material y de los desplazamientos, pero sobre todo por el alto grado de especialización exigido a los efectivos humanos integrantes del mismo. Todos estos obstáculos eran superados gracias a la ilusión y el trabajo depositados por su director Gilberto Chazarra Llin, a la sazón monitor de la E.N.A.M. (Escuela Nacional de Alta Montaña). Por ello este grupo integrado por cerca de 15 miembros actuó con notable éxito en complicados rescates.

Contó entre sus filas con un médico, Isidro Carbonell Borrell,



**CLUB SOLC**

SECCION DE MONTAÑISMO

# ALCOY, 1976-1996 (y IV)

quien atendía a los heridos en el lugar del accidente y durante el tiempo de la evacuación, encargándose al mismo tiempo de instruir a los componentes en las técnicas del salvamento y socorrismo. Una gran dosis de preparación deportiva fue el secreto para mantener unido al grupo, realizando simulacros de rescates, prácticas de escalada, socorrismo, marchas, excursiones, espeleología y topografía con el fin de ampliar sus conocimientos.

Dificultades económicas y de entendimiento social con algunos estamentos llevaron al grupo dependiente de la Cruz Roja de Alcoy a entregar las credenciales en abril de 1987, disolviéndose totalmente este eficaz y altruista conjunto de expertos montañeros. En la actualidad existen claros indicios de la próxima reaparición de esta agrupación que tan necesaria consideramos, todo ello nuevamente de la mano del experto Berto Chazarra, escalador altamente cualificado de la escuela clásica tradicional.

## COLLA ECOLOGISTA "LA CARRASCA" (1982-...)

Este grupo formado desde el interior del Instituto, nació de una forma sencilla, aglutinando a 25 jóvenes con edades superiores a los 16 años y que «sintiendo inquietudes de tipo ecológico se muestran dispuestos a hacer algo por el entorno en que viven» (Ciudad, 15-6-82), es decir, dedicaron sus esfuerzos iniciales a limpiar fuentes y parajes. Ubicado su primer local social en la desaparecida Casa de la Juventud.

La nueva corriente del ecologismo llegaba al mundo político y social de España, se trataba de una nueva forma de entender la protección y defensa del medio ambiente, la cual era prácticamente desconocida en aquellos momentos, y hoy considerada "snob" en ciertos estamentos sociales.

Pero los hombres y mujeres de "La Carrasca", presididos por Pep Pascual, fueron desde siempre firmes en sus convicciones con una



Marzo 1983. Club Xera en la cumbre "TOUBKAL" (4.165 mts.) del gran Atlas; Jaime Botí; Enrique Miró, Francisco Javier Gisbert y Jorge Doménech.

clara finalidad, «enfrentarse y frenar las agresiones que contra el Carrascal de la Font Roja se realizaban constantemente». Con el tiempo –fueron legalizados en marzo de 1987– ampliaron sus campos de actuación, los cuales abarcan desde el mundo forestal hasta concursos fotográficos, así como ediciones divulgativas de protección, pasando por acciones públicas y manifestaciones.

Sus cerca de 200 asociados la convierten en una entidad solvente y con fuerza ciudadana, resultando frecuentes sus campañas de denuncias y advertencias a las actuaciones públicas, así como limpieza de parajes y repoblaciones. Todo ello combinado con tradicionales excursiones, con el fin de estudiar las agresiones furtivistas, vertederos incontrolados y barbaries ecológicas que rodean nuestras comarcas. Su talante independiente a partidos políticos e instituciones les hacen merecedores de una gran confianza social. También han destacado como grandes luchadores de nuestra lengua y costumbres, aunque sus ojos siempre están atentos en favor y defensa del pulmón de Alcoy, la Font Roja. Actualmente la

presidencia está ocupada por Julia Moltó Linares.

## ALCOY ESQUÍ CLUB (1991-...)

Deporte actualmente en franca progresión, aunque difícil de practicar en nuestra zona, debido a las distancias que nos separan de las pistas esquiables. Este grupo legalizado el 11-11-1991 y formado gracias a la ilusión depositada por sus fundadores: Roberto Pérez Morales –presidente del colectivo desde su fundación–, Francisco Espert, Sixto Zaragoza Raduán, Javier Ferre Sempere y Aniceto García Fleta, ha realizado empresas notables, con el fin de mantener la afición entre sus casi ciento cincuenta asociados.

El mismo año de su constitución crea el "Trofeo Ciudad de Alcoy" de esquí, que este año y en su quinta edición tendrá carácter nacional, participando gran número de socios.

Durante los meses en que el manto impoluto deja de cubrir las laderas de la alta montaña, los esquiadores practican el deporte de la bicicleta de montaña, vinculándose nuevamente a una natura-



leza que en estas comarcas nos ofrece toda gama de posibilidades.

No quisiéramos cerrar este último capítulo sin citar algunos grupos que durante casi cien años han aparecido fugazmente o se han integrado en colectivos de mayor entidad. Entre sus nombres destacamos a:

- Grupo Espeleológico ARMER (década 40-50 integrado en el C.E.A).
- Penya La Xiruca (1994), perteneciente a Izquierda Unida.
- Penya l'infarto.
- Equipo A.
- Associació de Veïns Zona

Nord.

- Penya La Morralla.

y otros que disfrutaban del contacto con la naturaleza y colaboran activamente en la conservación de algunos parajes. Estos grupos están compuestos generalmente por personas ya jubiladas de su actividad profesional.

Muchos colectivos y sociedades ha ofrecido la ciudad de Alcoy a la historia del movimiento excursionista valenciano, tal y conforme hemos podido comprobar recientemente en la investigación llevada a cabo por el geógrafo Jorge Cruz Orozco, publicada en la revista

"Animació", editada por el Institut Valencià de la Joventut. El extenso artículo aparecía con el título de "Aportación a la historia del movimiento excursionista valenciano". A través de esta obra podemos visualizar ciertas similitudes con los acontecimientos de este deporte en la ciudad del Turia.

Aunque cabe destacar que el excursionismo en Alcoy ha sido constantemente una forma de lucha callada, pero firme, siempre a la defensa de un espíritu libre, ciertamente anárquico, lejos de toda disciplina, pero con grandes tonos de racionalidad. Entre sus practicantes, la defensa de la lengua vernácula ha sido pabellón y estandarte casi generalizado, convirtiéndose en un baluarte de la misma en tiempos de represión.

Sin lugar a dudas y de entre las más de doce asociaciones de carácter oficial aparecidas a lo largo del siglo, dos han sido las que mayores lauros han alcanzado deportivamente en el complejo mundo del montañismo, la espeleología, la escalada y la orientación, por ello queremos destacarlas como homenaje final a su abnegada labor: GRUP EXCURSIONISTA RATOT y CENTRE EXCURSIONISTA D'ALCOI.

Juan Javier Gisbert Cortés



Fundadores del "Alcoy Esquí Club" 1991. De izquierda a derecha: Aniceto García, Roberto Pérez, Francisco Espert, Sixto Zaragoza y Javier Ferre.

# LES FESTES DEL MEU BARRI: TOSSALS I MOLINS

V



8 ALCOY.--Viaducto de Canalejas

Viaducto de Canalejas.

Quan hui passe pel viaducte i mire cap al Tossal, una gran angoixa m'envaeix. Recorde moltes vegades quan jo era menut i allò fou un barri viu. Ara, les crisis, el temps i les ensulzides han fet desaparèixer pràcticament la vitalitat d'un barri que, quasi quasi era un poble.

A principis dels 40 i en una finca nova que Leopoldo "el torratero" hi havia construït, els meus pares llogaren un pis i vam anar-hi a viure. Allí vaig passar la meua infantesa i joventut. D'aquella casa que estrenàrem, hui no queda res. El corrent d'aigua subterrània que hi havia entre els fonaments, les pluges i nevades, els terratrèmols i, sobretot, el temps que res perdona, han fet canviar el paisatge.

Però, prou de nostàlgies tristes. Jo vull recordar i al mateix temps deixar constància (per a qui no ho coneix) de les festes del meu barri.

Les principals es feien al voltant del 12 d'Octubre, dia de la Mare de Déu del Pilar i en la mateixa plaça on hi havia una ermita a Ella dedicada, i unes xicotetes escoles dependents del Patronat de St. Jordi.

Al parlar de l'ermita tinc la satisfacció de recordar a D. José Arnauda que, diumenge darrer diumenge, ens feia participar de la seua dolçor com a persona i com a capellà. És un plaer per a mí el haver-me sentit volgut per eixa gran humanitat que fou Mossén Arnauda i rebre de les seues mans per primera vegada el cos de Crist.

Les festes del Tossal. A principis d'Octubre els xiquets del barri anàvem per les fàbriques (aleshores actives i puixants) per a demanar UN COVE "PA" LA PILARICA. A la vora del riu Molinar, darrere la vetera i prop del

pontet, anàvem ajuntant tot allò que puguérem cremar i la vespra del Pilar, a poqueta nit, li botàvem foc.

El dia de la festa (i alguns anys amb més activitats si coincidí en cap de setmana) hi havia Missa a l'ermita, esmorzar després, i al voltant de les 2 feien els paellons. Algunes vegades eixien bons, encara que l'oli pareixia que anava barat, per la gran quantitat que li sobrava. Recordeu les danses valencianes? Puix en les festes del Tossal hi havia un grup de dones que feien les delícies de la gent en les "dansaes" precedides pels nanos i gegants. També les "filae" de moros i cristians (abans de que es donara la norma de que sols es feren unes festes que representaren a tot el poble i no a

un barri) desfilant Tossal avall pensant que en sols 6 messos disfrutarien de les festes majors alcoianes. Fent la comparança podríem dir que era un "mig any" encara aleshores no constituït.

No puc recordar si per les nits hi havia berbena, potser que jo fóra massa menut per anar-hi o que les normatives polítiques no ho permetien.

Però seguim. Hi havia més festes. Les disfresses del "DIA L'ARRÒS" (No sé si gramaticalment és correcta la denominació, encara que així ho déiem) donaven un dia de joia als xiquets i xiquetes del barri.

I, per acabar, vull fer referència a les festes del Reis Mags (els reixos que déiem). No faltava res. Cavalls, patges, uns en torxes i altres pujant les caixes de joguets als balcons. També la vespra el "bando", dient que els reis estaven descansant del seu llarg viatge, a L'ULL DEL MORO.

Vaix a conclur contant una xicoteta anècdota familiar que recorde amb molt de carinyo.

L'enviat dels reis que feia el bàndol, en el seu parlament deia: "No es penseu que sóc el rei, pues ells estan descansant; no sóc el rei --repetia-- Sabeu qui sóc?" i la meua germana que encara que sols tenia 3 anys més que jo, era tan viva com la cua d'una sargantana, li va contestar: "ERES PEPET EL DE LA BORRERETA", i entre risos i comentaris la comitiva va seguir Tossal avall.

Gràcies per la paciència que heu tingut llegint a qui el seu amor per Alcoi no s'ha vist menguat ni pel temps ni per la distància.

J.L. Sanz Santiago



Viaducto de Canalejas.

# LO QUE EL TIEMPO SE LLEVÓ

Cuando alguien, como yo, tras alcanzar la proximidad de la planta número noventa de la insegura torre de la vida, dirige una mirada retrospectiva a su ámbito local, se da cuenta de las variaciones que han experimentado las costumbres, los gustos y las ideas de la gente y, en concreto, la de Alcoy.

Los cambios apreciables afectan a diversidad de aspectos, tanto personales y familiares como sociales. Mas para no alargar el presente esbozo, me limitaré a lo que atañe a nuestras Fiestas de San Jorge y a curiosas mutaciones que fui observando a lo largo de mi existencia.

Empezando por la mañana del Domingo de Resurrección, recuerdo que apenas finalizaba la Procesión "dels Xiulitets", con el emotivo encuentro del Resucitado con su madre, la gente joven que abarrotaba la calle de San Nicolás, se dirigía a la plaza entonces llamada de Hernán Cortés, presidida desde abril de 1983 por el grupo monumental dedicado a nuestro Patrono, solar que entonces no estaba ajardinado. La concurrencia juvenil improvisaba allí diversas diversiones de corta duración.

En cuanto a la evolución de nuestras Fiestas y la de las "filaes", habría mucho que destacar, pues los cambios han sido numerosos y, en conjunto, para su mayor embellecimiento.

Mencionaré la aguerrida tropa denominada "Els cavallets de cartó", adscrita a las comparsas Berberiscos y Realistas. Tales caballitos, al carecer de gualdrapas, dejaban al descubierto las piernas de sus jinetes, aparentando un corcel bípodo de mitológica figura. Esta singular caballería, en el día del Alardo, despejaban en furioso galope a los espectadores que pudieran entorpecer las maniobras de los disparos. Los Berberiscos los suprimieron en 1922 y los Realistas en 1926 si bien se han dado recientemente conatos de reincorporación.

Otro acto, programado por última vez en 1960, era el "Paseo General", que se desarrollaba a continuación de la Entrada de Moros. Consistía en un abigarrado desfile de individuos de uno y otro bando, que a pie o en sencillas carrozas, bajaban por la calle de San Nicolás lanzando serpentinas y caramelos. Se establecía así una incruenta batalla desde la calzada a los balcones y desde éstos a sus vecinos de enfrente. Para lanzar mejor las serpentinas, no faltaba quien se valía de una especie de catapulta manual de cartón y delgada chapa de madera, en la que se encajaba el rollito de papel con la que, mediante un fuerte impulso, la serpentina volaba con facilidad.

Como complemento de la trilogía festera, se celebraban en tardes posteriores, frente al Ayuntamiento, entretenimientos populares, como el denominado



CABALLERIA REALISTAS

"cucañas", elevación de "montgolfières" (globos hinchables de papel) y "juegos japoneses". Se organizaron por última vez en abril de 1952.

Las cucañas resultaban para mí algo deprimente, al ver los esfuerzos del concursante para trepar por el palo engrasado, con la ilusión de llevarse el gallo colgado en su extremo.

Aludiré además, entre las fiestas populares desaparecidas, el vulgarísimo carnaval que se suprimió en la segunda década de este siglo. Yo nunca pude presenciarlo, entre otros motivos porque en mi colegio de los Hermanos Maristas se organizaba para tal fecha una excursión infantil o romería al Santuario de la Fuente Roja. En aquel paraje, además de estar jugando toda la jornada, asistíamos a un sencillo acto en honor de la Virgen de los Lirios, aún no proclamada Patrona de Alcoy, pero cuyo nombramiento en Julio de 1941 se auspiciaba ya.

En cuanto a costumbres piadosas, cabe destacar unas diferencias entre la Procesión del Corpus de antaño y la de hoy. Hasta las reformas litúrgicas de los últimos años, precedían a la Sagrada Custodia, que como ahora se llevaba bajo palio, imágenes de Santos muy venerados en Alcoy, así como el guión de los diversos gremios en activo, de los que sólo persisten dos. Soldados del Regimiento de Infantería de guarnición en nuestra ciudad cubrían la carrera, dando mayor solemnidad a la ceremonia religiosa.

La Primera Comuni3n es otra de las costumbres que ha evolucionado en su

forma privada y social. Por entonces los niños y niñas en edad adecuada, celebraban el acontecimiento en la fecha y templo que más convenía a su familia, que por lo común obsequiaba a los asistentes con un sencillo desayuno. En días posteriores, los neocomulgantes, luciendo su respectivo traje, iban visitando a otros parientes y amigos para entregarles la estampita-recordatorio, y recibían un obsequio.

Otra costumbre entre familias católicas que tenían algún enfermo grave o inválido, era la de solicitar el Santo Viático. El sacerdote, revestido litúrgicamente, se dirigía al domicilio señalado, acompañado por dos devotos portadores de linternas, siendo anunciados por el sonido de una campanilla. A su vista, muchos transeúntes se paraban o se arrodillaban como muestra de respeto.

En otro orden de costumbres locales, recuerdo el mercado de frutas y verduras que aportaban los propios agricultores de la comarca, que en ciertas mañanas se instalaba en la hoy llamada Plaza de España, en concurrencia con el laberíntico mercado de la plaza "de Dins", dedicado principalmente a carnes, pescados, salazones, etc.

Eran típicos los vendedores de leche que se situaban con sus cántaros en determinadas esquinas, o sirviendo el blanco producto de la vaca o la cabra allí presente, ordeñado a la vista del comprador.

Son tantos los usos, modas y costumbres que se ha "llevado el tiempo", que no es posible referirme aquí a todos ellos. Recordaré las demostraciones retóricas de ciertos vendedores ambulantes foráneos que, por la escasa circulación vial, se instalaban en puntos céntricos, y cuyo don de persuasión les facilitaba incrementar sus ventas a quienes les escuchaban.

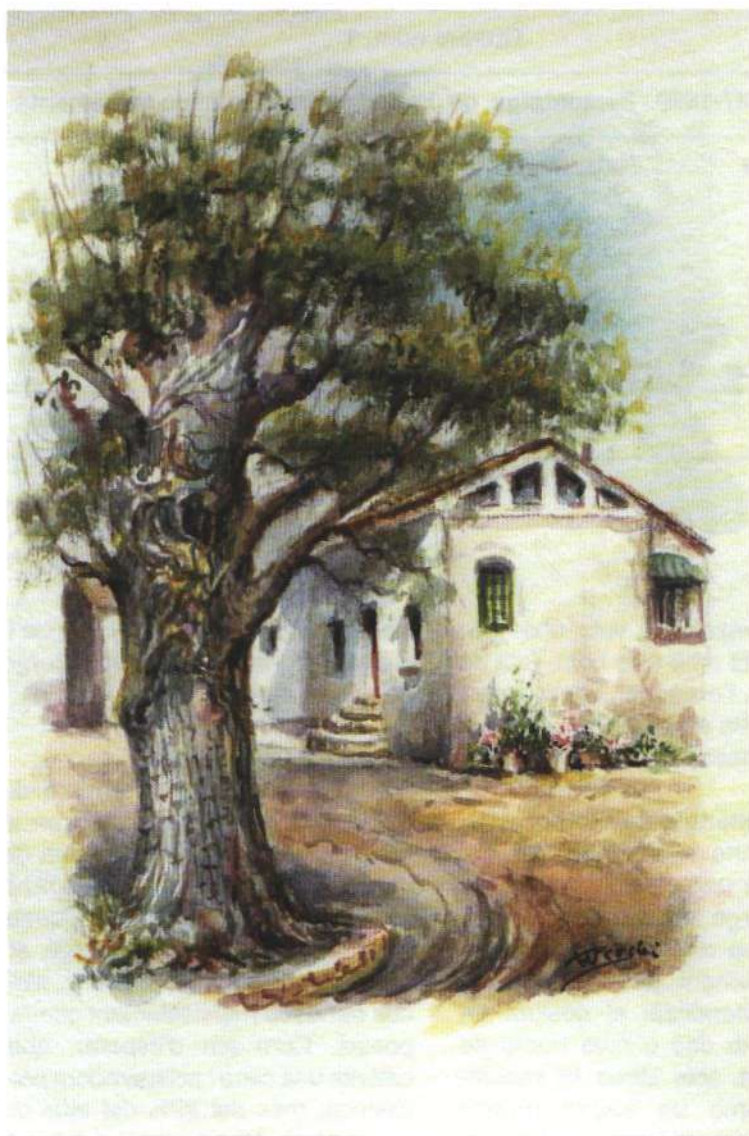
Ya desaparecieron los pintores que, a la vista del público, creaban cuadros al óleo, generalmente paisajes, y luego eran sorteados entre los adquirientes de boletos.

Evoco las sesiones vespertinas dominicales de "tiro de pichón a brazo" que se celebraban en "Les Llometes", con buena participación de expertos cazadores.

Aun me parece oír el sonsonete de vendedores ambulantes, pregoneros de "arrop a tallaetes", "agua-limón", "terreta per a fregar... dones", ciertos números del "cupón de los ciegos", así como el de los vendedores de prensa, que anunciaban las noticias más importantes del día para atraer a los compradores.

En fin, como ocurre en todas partes, sólo hay que vivir para ver lo distinto —o lo contrario— de todo.

Alfonso Carbonell Miralles



decir, fuera de la depresión de la hoya el olmo está presente en los paisajes; los vemos en la sierra de Mariola, en Barxell, en el valle de Polop, en las laderas del Carrascal. Y es por excelencia en el valle de Polop donde más cantidad de olmos crecen y puede decirse, sin duda, igualmente el lugar de la provincia donde más se conservan. En el valle de Polop, pues, tenemos la reserva de olmos de la provincia de Alicante. En la masía del Racó Vell contamos quince o veinte olmos, también en la masía del Troncal, quince olmos, igualmente, pero en menos cantidad, vemos en el mas del Xocolatero, en la Servereta Baixa, en el mas de l'Alqueria Vella y otras. En la ladera del Carrascal, en la masía de La Cardadora, existe un bello ejemplar de olmo, se trata de un olmo en el sendero en que el excursionista a su paso se lo lleva en su objetivo fotográfico, y aunque seco desde hace seis o siete años se conserva tan enhiesto, singular y enorme como siempre. En la sierra de Mariola hay menos cantidad de estos árboles, pero debemos hacer mención al que se levanta enorme y lozano en la masía de Els Arbres, camino de la subida al Montcabrer desde la fuente de Mariola.

**E**l olmo es el *ulmus* en latín y l'orm u om en nuestra lengua. Es un árbol solemne y corpulento con ampuloso ramaje que depara buena sombra, crece en tierras frescas donde fluye cerca una fuente o pasa un río o porque bajo la profundidad de sus raíces hay corrientes o bolsas de agua.

Es un árbol que en general rehuye de formar bosques, vive disperso aquí y allá en solitario o en pequeños grupos. Destaca y atrae en el paisaje. Centenario y con su corteza rugosa, soporta serenamente con su aureola verde el paso de los siglos. Al olmo le han cantado poetas célebres como Antonio Machado, quien les dedica una poesía en sus Campos de Castilla: son los olmos de la ribera del Duero, y el santanderino Gerardo Diego en la poesía de "El

bosque", donde escribe: la paciencia del olmo a través de los años.

En tierras altas alcoyanas, es

Antonio Calero Picó



Más del Racó Vell.

# UTILITZACIÓ DEL L'ANTROPÒNIM JORGE

Es obvi que l'onomàstic "Jorge-Jordi", per raó paleosa i que no cal esmentar, forma part de la nostra realitat social.

Tal vegada, eixa realitat, per tant quotidiana, acceptada i pròxima a nosaltres, no haja afavorit treballs globals que quantifiquen i determinen el seu grau de penetració a través de períodes històrics més o menys perllongats.

Vaja per davant que la següent aproximació manca d'eixa visió de conjunt (1). Tant sols intenta esbrinar la utilització que, al llarg de la segona meitat del segle passat, tingué aquest antropònim a l'ús social alcoià.

El mètode de treball ha estat quantificar el nombre de naixements d'ambdós sexes que, entre 1847 i 1870, foren batejats a l'església parroquial de Sant Maure i Sant Francesc amb el nom de **Jorge-Georgina**, (2) i els que des de 1871 fins 1899 van ser inscrits amb eixe nom al Registre Civil, extraient de cada acta la data de naixement, el sexe i el nom de pila del nadó, i noms, naturalesa, ofici i domicili dels seus pares (3).

El buidat i anàlisi d'aquestes partides de naixement ens traça una línia d'investigació de la qual exposem breument les conclusions més rellevants:

## 1.-Nombre i percentatge de casos.

De les 40.960 inscripcions efectuades al llarg d'eixos 52 anys, 462 ho fan sota l'onomàstic Jorge, l'11 per mil, dada afí a la que enregistra cadascun dels períodes decennals.

Pot afirmar-se que l'ús de l'onomàstic, a la segona meitat del segle XIX, no experimenta oscil·lacions brusques ni increments pasatgers, ans l'inrevés, la freqüència de la seua utilització social es manté sempre amb paràmetres estables, semblants i gairebé discrets, avaluats al voltant de l'1% dels naixements.

## 2.-Repartiment per sexes.

Al llarg d'estos anys, la introducció al nucli familiar de l'onomàstic Jorge arrela per a designar únicament els fills barons. Dels 462

Alcoi, 1847-1899. Percentatge de Jorges sobre el total de naixements						
Decenni		Naixements		Nún. Jorges		Taxa
1847-49	..	901	..	6	..	6'6
1850-59	..	3.594	..	38	..	10'6
1860-69	..	4.076	..	44	..	10'8
1870-79	..	10.565	..	137	..	13'0
1880-89	..	11.258	..	108	..	9'6
1890-99	..	10.566	..	129	..	12'2
<b>Total</b>	..	<b>40.960</b>	..	<b>462</b>	..	<b>11'3</b>

casos enregistrats, sols una xica fou batejada amb eixe nom, Rita de San Jorge, l'excepció, i amb reserves puix s'ha de notar que s'emprà l'accepció masculina del terme.

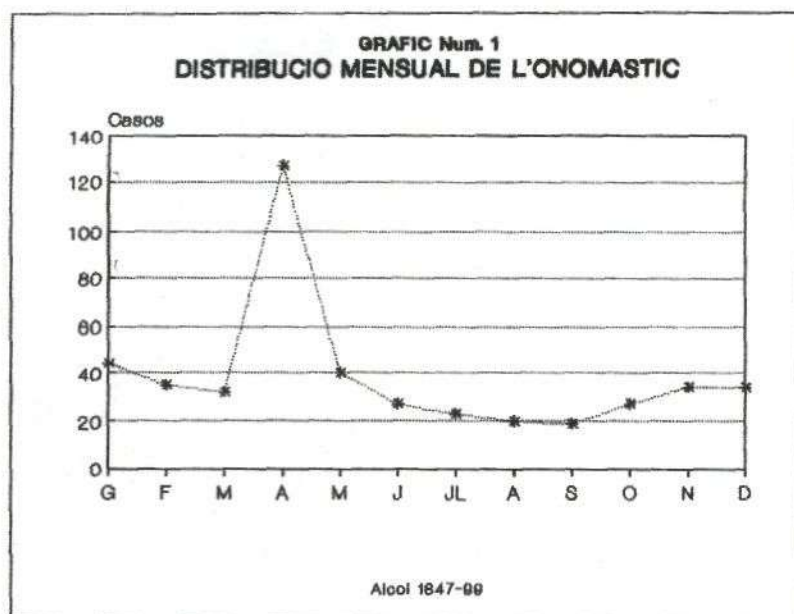
## 3.-Preeminència de l'onomàstic.

La majoria dels nadons, 438 —el 95%—, són enregistrats amb l'únic nom de Jorge, fet al qual no podem donar-li una dimensió exclusivista o d'afermament local ja que no estava generalitzat el costum de batejar amb dos o més noms de pila. De fet, sols altres 15 l'acompanyen amb un segon nom i només 3 amb un tercer, tot i que el del Patró ostenta sempre la prima-

cia. Recolzant allò dit abans, sols 6 xiquets porten l'onomàstic Jorge de segon apel·latiu (4).

## 4.-Distribució mensual.

La proximitat o la llunyania de l'aniversari onomàstic influeix en la predisposició dels pares a l'hora de decidir el nom del nadó puix no hi ha un repartiment alíquota de xiquets batejats amb el nom de Jorge en cadascun dels mesos de l'any, sinó dos períodes manifestament contraposats. Com era d'esperar, abril ostenta una clara i aclaparadora prevalença: més del 27% del total de casos; però, mes a mes, i a mesura que s'apropa setembre, decreix la



# A LA SEGONA MEITAT DEL SEGLE XIX

proporció al 4'1%, tot reactivant-se poc a poc a partir d'octubre.

## 5.-Transmissió paterno-filial de l'onomàstic.

Al llarg de tot el període, la quantitat de pares que van transmetre el nom de Jorge als seus fills fou de 82, el 18% del total, xifra que, a manca d'altres estudis amb què poder comparar-la, no ens atrevim a valorar, si bé una anàlisi detallada de cada dècada aprecia, cap al final de la centúria, un lleuger increment de la tendència que ben bé pot mantenir-se o elevar-se amb el canvi de segle.

## 6.-Procedència dels pares

Una aclaparadora majoria de pares i mares que bategen el fill amb el nom de Jorge han nascut a Alcoi, el 90% del total. L'altre 10% avalua el grau d'assimilació que l'onomàstic té entre la població immigrada a la localitat.

## 7.- Ofici dels pares

Dels 367 inscrits al Registre Civil hi ha constància de l'ofici que tenien 342 pares.

Teixidors -110-, jornalers -73-, paperers -45-, fusters -12- i carreters -11- acumulen quasi el 75% dels casos; la resta, altres 39 oficis, es reparteixen entre els 91 sobrants.

Una observació més acurada ens la proporciona el seu repartiment per sectors d'activitat. Al primari pertanyen 77 pares, el 22'5% del total, al secundari 228, el 66'7% i al terciari 37, el 10'8%. Si comparem aquestes proporcions amb les que tenia la població activa d'Alcoi al 1860 (16'9% el primari, 40'3% el secundari i 42'8% el terciari) (5) observem que ambdues, a diferència de com seria de preveure, no guarden correspondència: el percentatge de camperols i treballadors fabrils que li posen Jorge al seu fill és molt superior al que, en aquest moment, enregistra Alcoi en cadascun d'eixos sectors d'activitat, mentre que la proporció dels terciaris, pares dedicats generalment a professions més liberals, és, pel contrari, sensiblement inferior a la que genera eixe sector.

La conseqüència d'esta obser-

Quadre núm. 2				
NATURALESA DELS PARES				
Lloc	Pare	Mare	Total	%
Alcoi	419	412	831	90'0
Resta Comarca	22	32	54	5'8
C.Valenciana	17	13	30	3'2
Resta Espanya	3	4	7	0'8
Desconeguda	1	1	2	0'2
<b>Total</b>	<b>462</b>	<b>462</b>	<b>924</b>	<b>100'0</b>

vació ens deixa entreveure que pot haver hi major acceptació de l'onomàstic a les capes més populars de la societat alcoiana del XIX.

## 8.-Localització de la vivenda familiar

Per últim, conèixer el domicili del nadó ens ajuda a determinar la difusió de l'onomàstic a la retícula urbana de la ciutat i, de vegades, l'estatus social dels pares.

Una primera observació ens la proporciona la llista d'adreces domiciliàries, la qual inclou quasi tots els carrers d'Alcoi però sols enumera unes poques partides rurals, deixant al descobert una resposta netament urbana al vincle patronal analitzat.

A més, la major o menor incidència de casos està directament relacionada amb la densitat poblacional de cada barri, coincidint la major quantitat d'estos amb els carers més populosos i proletaritzats.

El nombre més elevat de Jorges se situa al sud de la ciutat, a l'exemple dels darrers anys del XVIII i que ara acull gran quantitat de població obrera: Sant Mateu, Cova Santa, Sang, Corbella, part alta de Sant Nicolau, Sant Bonaventura... Li segueix el Raval Vell (Sant Agustí, Puríssima, Sant Joan, Sant Jaume, Barbacana...) i el nucli antic (Verge Maria, Caragol, Sant Antoni, Sant Miquel, Alcassares, Carme, Sant Blai,

Major...). Per últim, les xifres més baixes cal buscar-les entre el Raval Nou i el carrer Sant Josep (Sant Llorenç, part baixa de Sant Nicolau, Sant Maure, Santa Rita, El Tap...)

Angel Beneito Lloris

## FONTS

### Arxiu Parroquial de Sant Maure i Sant Francesc d'Alcoi.

*Sagramental. Llibres de Bateigs.*

- A.1.1.- Libro de Bautizos de la Iglesia de San Mauro i Sn Fran(cis)co de la Ciudad de Alcoy que principia en el año 1847, 1847-1853.
- A.1.2.- Libro de Bautismos, 1853-1858.
- A.1.3.- Libro de Bautismos, 1859-1861.
- A.1.4.- Libro de Bautismos, 1862-1865.
- A.1.5.- Libro de Bautismos, 1866-1869.
- A.1.6.- Libro de Bautismos, 1870-1873.

### Jutjat Municipal d'Alcoi. Registre Civil.

Naixements. Llibre núm. 1 a Llibre núm. 67

**NOTES**

- (1) Per a tenir una visió més ajustada, a banda de conèixer la seua utilització toponímica i antroponímica, cal quantificar el grau de penetració espacio-temporal de l'onomàstic a l'urbanisme local (noms de carrer, ponts, grup de cases, edificis...) a la indústria i el comerç (noms d'empreses, màquines, articles comercials...) a les societats culturals i recreatives, a la literatura, poesia, periodisme, música o pintura, entre altres.
- (2) Els quinze llibri i els llibres de bateig de l'altra parròquia, Santa Maria, foren destruïts a la Guerra Civil.
- (3) L'ofici i domicili sols s'ha computat a les actes del Registre Civil, les de bateig no ho inclouen.
- (4) Hi ha tres José Jorge, un Juan Jorge, un Vicente de San Jorge i l'esmentada Rita de San Jorge.
- (5) Segons Costa Mas i Matarredona Coll "Los valles de Alcoy", Historia de la Provincia de Alicante, p.406, el sector terciari ocupava el 42'8% de la població activa, quantitat potser sobrevalorada, i el secundari el 40'3%. Deduïm que al primari li correspondria el 16'9% sobrant.
- (6) S'ha respectat la nomenclatura de l'època

**Quadre núm. 3**

**OFICI DEL PARE**

Teixidor	110
Jornaler	73
Paperer	45
Fuster	12
Carreter	11
Obrer de vila	9
Emprat	7
Tintorer	7
Comerciant	6
Filador	6
Operari fàbrica	5
Fabricant drap	4
Llaurador	4
Tonedor	4
Dependent	3
Maquiner	3
Pexador	3
Fonedor	2
Impresor	2
Xocolater	2
Adobador	1
Barber	1
Bataner	1
Cec	1
Consumer	1
Corredor	1
Cotxer	1
Director fàbrica	1
Director màquines	1
Escultor	1
Fabricant	1
Fabricant màquines	1
Fabricant paper	1
Ferrer	1
Fornet	1
Llander	1
Metge cirurgia	1
Músic	1
Operari	1
Fornet	1
Balder	1
Practicant	1
Sabater	1
Terrisser	1
Desconegut	24
Il·legible	1
<b>TOTAL</b>	<b>367</b>

**Quadre núm. 4  
DOMICILI DELS PARES**

<b>Carrer(6)</b>	<b>casos</b>
San Mateo	30
San Nicolás	22
Virgen María	19
San Buenaventura	18
Sangre	15
Caracol	14
S. Agustín	14
S. Antonio	14
Cueva Santa	13
Corbella	12
S. Miguel	12
Purísima	11
San Juan	11
Santo Domingo	9
San Francisco	9
San Jaime	9
Barbacana	7
San Roque	7
Santa Bárbara	7
Santa Isabel	7
Tosal	7
Algezares	6
Casablanca	6
Santa Rita	6
Virgen de Agosto	6
Carmen	5
San Vicente	5
San Blas	4
San José	4
San Rafael	4
Santa Elena	4
Cordeta	3
Mayor	3
Santo Tomás	3
Santa Marta	3
Buidaoli	2
Horno Vidrio	2
Partida Molinar	2
Partida Tintes	2
Portal Nuevo	2
San Cristobal	2
San Jorge	2
San Lorenzo	2
San Mauro	2
San Sebastián	1
Embajador Irles	1
Hospital Civil	1
La Riba	1
Partida Huerta Mayor	1
Partida Molinar	1
Partida Rambla	1
Partida Riquer Bajo	1
Partida S. Benet	1
Partida Tosal Bajo	1
Plaza Herreros	1
Santa Teresa	1
Vall	1
<b>Total</b>	<b>362</b>

# P ROSA Y VERSO

## VI

146 LA NISSAGA DEL DRAPAIRE.  
Vicente Manuel Sánchez Gas.

149 GITANAS Y ODALISCAS. Francisco Romá Olcina.

150 EL CABALLERO BLANCO CABALGA DE NUEVO.  
Beatriz Cort.

152 POEMA VISUAL. Dolo Font - Arjona.

154 CLAROSCURO PARA UNA SILLA EN LA PLAZA.  
Enrique S. Rivelles.

155 FESTA I QUIMERA. J. Sou.

156 LOS POETAS CANTAN LA "DIANA". Adrián Miró.

158 SIS ACROTICS A LA NOSTRA FESTA.  
Ernesto Valor Calatyud.

160 ABRIL MÀGICO. ETERNA COIMA.  
Lourdes Segade Botella.

FOTO: José Enrique Terol Piqueras.



# LA NISSAGA DEL DRAPARIE

Com cada matí, es dirigí a la fàbrica en la qual treballava des de ja feia uns quants anys. Per a Ximo Monllor, el fet de pertànyer a aquella indústria era tot un triomf, ja que la seua economia anava millorant a poc a poc i així ho rememorava mentre que el camí des del seu domicili al "Terrer" s'acurtava més i més.

Abans de formar part com a treballador de "L'Engueri", la seua vida havia estat la d'un humil drapaire que entre borres i draps va conèixer prou misèries i estretors.

No obstant això, la seua existència no havia estat, ni de bon tros, buida de dolçors. Conegué un munt d'amics i de companys, així com un grup ja molt més reduït d'autèntiques amistats. Va assolir l'amor de Pilar Colomer, una dona cinc anys més jove, que li havia donat dos fills, Ximo i Paco, amb els quals es va completar una família prou ben avinguda.

Ximo era un home de creences molt arrelades i de caràcter senzill. Pertanyia en cos i ànima al poble pla. Com a bon alcoià, estimava de debò les Festes de Moros i Cristians en què per qüestions econòmiques i de treball no podia participar mai, però... potser ara o dins de no gaire temps, ja inclòs dins la plantilla de "L'Engueri", el somni podia esdevenir realitat.

Els dies s'escolaven, els anys s'esmunyien de manera ferma i terrible alhora, i el dolç verí de la festa va xopar l'esperit d'aquella factoria situada al "Terrer".

La gestació i naixement d'una nova filà, els Vascos, que amb encertat disseny s'estrenaria en les Festes de l'últim any de la primera dècada del segle vint, s'havien dut a terme en aquella fàbrica que passaria per sempre a la història festera.

L'entusiasme d'Enrique Matarredona, el superb disseny de Francisco Laporta, però sobretot el patronatge dels drapaires de "L'Engueri" havien fet possible el miracle d'un grup fester que hauria d'assolir un gran prestigi per al seu bàndol.

Ximo, com la resta de treballadors, preparà personalmet les

indumentàries per a ser lluïdes en les Festes de mil nou-cents nou i que pel maig de l'any anterior havien estat aprovades.

L'any d'aparició de la nova comparsa coincidí amb el casament del seu fill major, Ximo, manyà d'ofici, amb una dona d'origen valencià, Nela Lloret, matrimoni que donaria lloc al naixement, un any més tard, de Ximet i, dos més avall, el de Rosita, la primera néta.

Una vegada casat el fill i més consolidat econòmicament, Ximo decidí de formar part de la Festa i, com no podia ser d'altra manera, dins la filà sorgida al caliu del seu lloc de treball. Per a ell, el fet de fer allò era una forma d'agrair de debò a la Providència, a través de Sant Jordi, la sort que havia tingut en la vida.

Considerava que el "Matamoros" era sincerament el representant d'Alcoi en el Cel. No li importava el més mínim no haver estat un dels membres d'aquella colla d'uns setze individus que donaren vida a la filà i que quedaren immortalitzats en una històrica fotografia. Ell va elegir l'any onze per tal de fer el seu debut fester, any en què el seu estimat amic Eduardo Guillem Ponsoda duria a terme el càrrec d'Alferes. Ximo "el manyà" era un home fort, treballador i molt fester, que l'any quinze es decantà per la filà Judios, un any després de la Capitania. Ximo fill va passar així a formar part dels antics "Sultanes" on s'hi arrelà totalment.

L'any vint, Ximo Monllor, aquell fester quasi de primera hora dels Vascos, després que la seua comparsa hagués cobert la Capitania del bàndol cristià en la persona del també íntim amic i company Juan Vicente Galbis, havent considerat Ximo que la seua etapa com fester ja havia conclòs, va penjar definitivament l'hàbit abrilenc. Els més de setanta anys i unes cames que començaven a fer-li figa foren els principals determinants de la seua decisió encara que de cor, naturalment, mai no hauria de deixar la tan estimada Festa. Com a fester es dedicaria a viure i veure les vivències dels seus dos fills, així com a les tertúlies, reunions i altres actes dels Vascos.

Comptava Ximo amb un altre fill, Paco, dos anys més menut que el major. Ja des de molt xicotet havia demostrat gran afecció pel dibuix i la pintura. Sempre que podia, i això era molt sovint, passava el temps dibuixant bé sobre papers, bé sobre parets i rajoles que mostraven llur nuesa a través de les esclotxes. Solia pintar amb un llapis i, de vegades, amb un carbonet que li va regalar una germana de sa mare, aquest regal se l'estimava de debò i només l'utilitzava per a quan se sentia molt inspirat. Els seus dibuixos eren sempre gràcils, lleugers, de gran i mesurada expressivitat i moviment: ales d'au, mans humanes, rostres de dona... quan dibuixava alguna cosa, només li interessava l'impacte, aquella part que millor deixava entreveure el moviment, la resta del dibuix quedava en un pur, simple i intencionat esbós. Paco anà creixent i així com el seu germà major no va plantejar cap problema a son pare a l'hora d'escollir feina, ell sí perquè volia ser pintor, però Ximo li va dir que es buscara un altre ofici "que li assegurara la vida" ja que, segons ell, "d'això no es podia viure" i així, amb poc més de divuit anys, Paco hagué de buscar-se el seu camí vital per viaranys diferents al de la seua estimada afecció i, després d'alguns tombs i passos en fals, decidí de fer-se obrer, ofici que va dominar molt prompte.

Mai no s'estava, quan la nuesa d'un mur, d'una paret o d'una rajola li ho permetia, de fer un dibuixet senzill i dinàmic que després no esborrava mai. Aquell costum de donar una puntada artística als seus treballs sempre tan pragmàtics constituïa sempre un dels secrets millor guardats, ja que no permetia mai que els altres veren, ni tan sols una mica, aquells productes d'arrel artística.

L'any quinze es va casar amb una xica que havia conegut uns pocs anys abans, Pilar Boronat, i un any després va nàixer el primer fill qui, a més a més, seria l'únic i a qui posaren el nom patern.

Quan el dia dos d'abril de l'any mil nou-cents vint-i-u, Paco va assitir, com la resta d'Alcoi, al des-

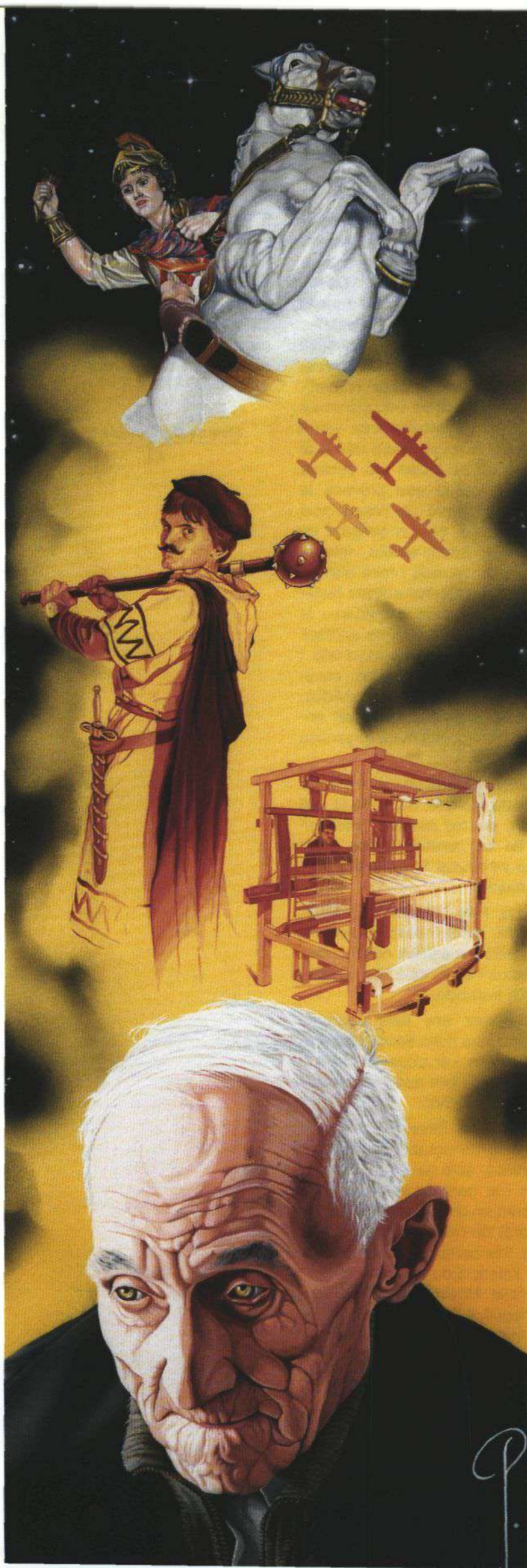


ILUSTRACIÓN: David Pastor.

cobriments del llenç de l'absis de l'església de Sant Jordi pintat per en Fernando Cabrera, va sentir un desig irrefrenable de conèixer aquell pintor que ell, modestament, considerava genial. Mai no podria expressar amb paraules la sensació que la representació de la batalla alcoiana i la intervenció taumatúrgica de Sant Jordi li van causar. Aquella sensació de vida, de moviment, amb figures quasi només esbossades i plenament encertades: cavalls desbocats, moros fugint... "quin domini de la tècnica, del color i del dibuix", pensà Paco per a ell mateix, així com "si jo haguera pogut...". Trèmul d'emoció i amb una certa vergonya, però decidit i ben segur, Paco es va encaminar a la casa-estudi d'en Fernando. L'egregi pintor el rebé molt amablement en assabentar-se que aquell home estimava profundament la seua pintura i que s'havia entestat a conèixer-lo personalment.

Paco Monllor va endinsar-se una mica en el món del mestre. Un univers que incloua la Festa: cartells, esquadres especials, dissenys... i quadres, obres de magnífica factura, de color solt i viu. A l'interior, Paco se sentí una mica compensat amb allò que per a ell era molt més que una amistat.

Un dia, després d'haver fet la factura d'un client, de nom Antonio Zaragoza Jordá, aquest últim li va preguntar:

– És vosté alcoià?

– Sí.

– Li agraden les Festes de Moros i Cristians?

– Sí, naturalment.

– Mire, –continuà Antonio dient– estic buscant gent per a la nostra filà que en necessita i molta. Li agradaria a vosté el vestit de xapetes dels Muntanyesos?

Paco s'ho pensà un moment i li respongué:

– Sí, ho consultaré amb la meua dona i no crec que em pose pegues.

I fou així com passà a formar part de la Festa en una filà cristiana que junt a la de son pare i la dels Gusmans havia recuperat una estètica i una dignitat molt impor-

tant per al seu bàndol. Paco se sentia orgullós de pertànyer a una comparsa de tan encertat disseny. Passaren els anys, i els vents de la política van bufar amb un inequívoc caire republicà després de la dictadura de Primo de Rivera. Ximo Monllor, des del seu lloc de retir, observava la vida i els costums canviants, sobretot a través dels dos fills i així, un dia, el major li contava el següent:

— Enguany els Judios hem tingut el Sant Jordiet, el xiquet José Monllor, i quan va deixar la seua casa els músics no sabien quin himne tocar i van tocar el regional.

Per a Ximo, no hi havia dubte, la Festa anava perdent religiositat i —pensava ell— es perdria inclús Sant Jordi, és a dir, les Festes ja no tindrien cap caire religiós, serien unes desfilades, unes celebracions magnífiques, però buides... un espectacle més.

Un any més tard, els seus temors es veren confirmats: el trencament entre l'Associació de Sant Jordi Màrtir i l'Ajuntament es féu inevitable en no autoritzar aquest últim que la Processó General es fera com sempre s'havia fet i manava la tradició.

Ximo ja no participava de la Festa activament, però sí que ho feia amb el cor i l'esperit. Estigué a punt de vestir de bell nou l'hàbit cristià quan els Vascos, que no acceptaren les imposicions caudines municipals, decidiren de no participar durant les Festes de l'any trenta-dos, així com que honrarien el Sant Patró a l'interior de Santa Maria. Ximo no eixia a festes, però aquell any i els següents no va fallar mai als quasi clandestins actes religiosos. Estava convençut que tots els qui no honraren Sant Jordi no tindrien sort en la vida pel natural càstig que s'havien guanyat. Un dia, quasi en festes de la fatídica prohibició de la Processó General com calia, rebé la visita de Paco, el qual pertanyia a la filà de l'escata, i que li va comunicar com la seua comparsa, junt a altres cinc, no hi participaria tampoc. En acabar la visita, Ximo reconegué que potser s'havia equivocat amb aquell fill en no deixar-lo ser pintor, ja que li va demostrar que era molt

bona persona.

Ben contrariament, el fill major sí que hi participava obertament. Allò produïa a Ximo una esclatxa en els seus sentiments... Què li passaria a partir d'aquells moments en la vida i en la Festa?... De boca del fill sempre escoltava les mateixes respostes: "Sí, pare, però jo no sóc massa creient", "M'ho passe molt bé amb els amics de la filà". L'Ajuntament en veure que hi havia hagut filaes rebels al seu model de festes les declarà extingides, cosa que provocà la immediata reacció de l'Associació de Sant Jordi que, mitjançant un contenciós administratiu, intentà restaurar la situació i mirà d'evitar l'exclusió d'aquestes entitats festives, però els anys passaren i la serp de la Guerra Civil ho enroscà tot. La monstruosa heura d'odis i de lluites entre germans envaí qualsevol racó del país. Vides, hisendes, reputacions... eren engolides per aquella hidra gegantina i desbocada.

La foia que ocupava Alcoi fou castigada, com la resta de la pell de bou, pel foc assassí i intransigent de les bombes aèries i una d'elles va causar la mort de Paco, el fill menut.

Ximo, Pilar i Paquito quedaren sense fill, home i pare respectivament, però les agulles no s'haurien de detenir i així arribà la fi d'aquella follia fratricida.

El primer any dels quaranta encetava una nova època d'obscures claredats, i en aquest context la Festa, eterna cita abrilenca, tornava a fer-se realitat.

Des d'una finestra i des dels seus més de noranta anys, Ximo observava amb la seua dona el carrer i la gent de la Festa. Tots dos eren en una saleta on hi havia un retrat de l'inoblidable Paco. De sobte, tres persones cridaren fortament l'atenció de Ximo, es dirigien a sa casa. Havia acabat l'Entrada i reconegué el seu nét major vestit de "maldito". Un fester saludà Rosita tot assenyalant-se el seu hàbit en clar senyal d'agraïment per haver-lo confeccionat. Tots tres cosins es dirigien a casa de llurs iaies, en arribar, després de les salutacions, Paquito demanà al

seu avi unes ulleres negres, ja que al dia següent faria de "cartutxero" durant l'Alardo.

Mentre es preparava el sopar, Ximo reconegué que s'havia equivocat en intentar jutjar la providència, ja que els fets li demostraven clarament que els seus camins eren realment inescrutables.

Vicente Manuel Sánchez Gas

## GITANAS

Salero perfumado de gitanas  
en flor. Cascabeleo de lunar,  
acompañando el trote singular  
de enjaezadas yeguas tramontanas.

Ventolera y clavel de sevillanas,  
peinetas en tropel, color sin par.  
Andaluzas que brillan al pasar,  
de una grupa montadas cual sultanas.

Abalorios, un rizo y un tacón  
van dando a la mañana su belleza  
de mimbre, castañuela y corazón.

Sierra Morena aporta su destreza  
inundando la calle de emoción.  
Lluvia de serpentinas y nobleza.

Francisco Romá Olcina



## ODALISCAS

Sueño embriagado, cálidas vestales  
mahometanas de oscuras melenas,  
bailan al trueno de antiguos timbales,  
anuncio de las huestes sarracenas.

Son sus labios palomas orientales  
y no anidan en sus ojos las penas,  
danzando majestuosas y triunfales  
en cadencia exóticas y amenas.

Arabescos formando en dos hileras  
se entrecruzan al ritmo de la tarde,  
San Nicolás bajando tan guerreras.

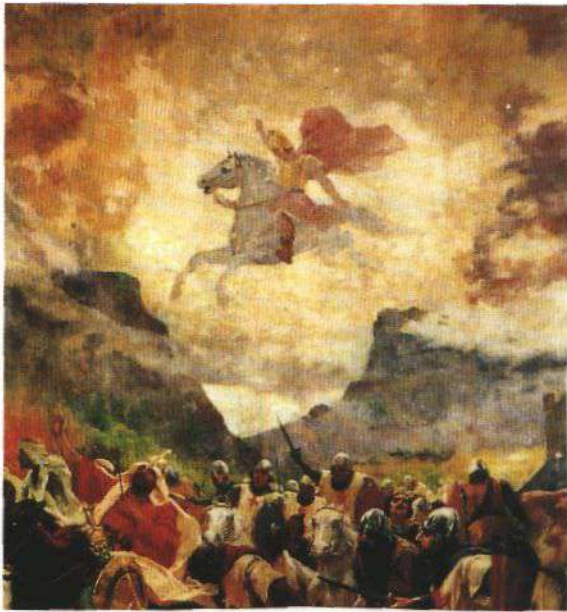
Una hoguera, a su paso púrpura arde  
en sus gráciles cuerpos de palmeras,  
de su femineidad haciendo alarde.

Francisco Romá Olcina



ILUSTRACIONES: Isabel Miró.

# EL CABALLERO BLANCO



*Tradiciones de las fiestas. Las que se conservan y las que se han perdido. Innovaciones. Los castillos y sus artifices. Semblanza de Don José Cort Merita.*

Después de la victoria cristiana el 23 de abril de 1276 (de los alcoyanos capitaneados por Mossén Torregrosa y su famosa "dalla", contra los caudillos moros, Al-Azraq, Alabes, Reduán y Abraham Zulema, que entraron por el portón del barranco de Na Loba (hoy Postich) dejando apostados fuera a otros jinetes. Al-Azraq tenía doscientos caballeros con él y los cristianos sólo 40 que les había mandado Jaime I el conquistador... La aparición del caballero blanco rodeado de arcángeles resplandecientes, hizo huir a la morisma que se quedó deslumbrada por "El Wali").

Las fiestas empezaron a celebrarse en Alcoy a partir de 1511 cuando el Concejo decidió que para celebrar la victoria cristiana, se crearan lanzas dando premios a los más diestros. La procesión fue acompañada por tambores y otros instrumentos de percusión. En 1552 sacaron la gran cabeza de dragón (llamada la Cuca fea) copiándola del sarcófago de San Jorge en Beyrouth; ya entonces empieza a haber trovas y danzas y se engalanan las calles. En 1556 se celebró Misa Mayor y hubo procesión con acompañamiento de atabales y tambores. Se celebraron justas de ballestas y arcabuces y de aquí proviene "el día de alardo". Don Vicente Carbonell nos habla de los primeros brotes de la fies-

ta en su "Célebre Centuria". Ya desde entonces empezaron a salir los alcoyanos vestidos de moros y cristianos, y sólo se han dejado de celebrar las fiestas por: lutos, epidemias, catástrofes, guerras, sequías.

En 1741 se recuerdan las fiestas por su pujanza y esplendor. Desde el principio se sacaba en procesión la reliquia del Santo, que era una piedra del sepulcro de San Jorge, pero desde 1913 se muestra y honra, en viril gótico, el dedo del Mártir.

Una de las hermosas tradiciones desaparecidas es la entrada del rey Don Jaime I con sus cuarenta caballeros. En 1924, a petición del pintor Don Fernando Cabrera Cantó, volvió a salir esta hermosa comparsa. Yo abundo con él y con el Señor Berenguer, que protesta del olvido de la tradición, escribiendo en Ciudad: "Pues acabemos con la Diana, demos paso a los carnavales, lo circense, lo espectacular". Y yo digo: Demos cuanto boato y belleza nos parezca, pero no perdamos la verdadera esencia de la fiesta.

La figura de Sant Jordiet empezó a salir en 1882. Iba entonces acompañado de la Gloria artificial, de la Cuca fea y el carro triunfal. Sólo nos ha queda-

do de la Cuca fea la costumbre de echar regalos.

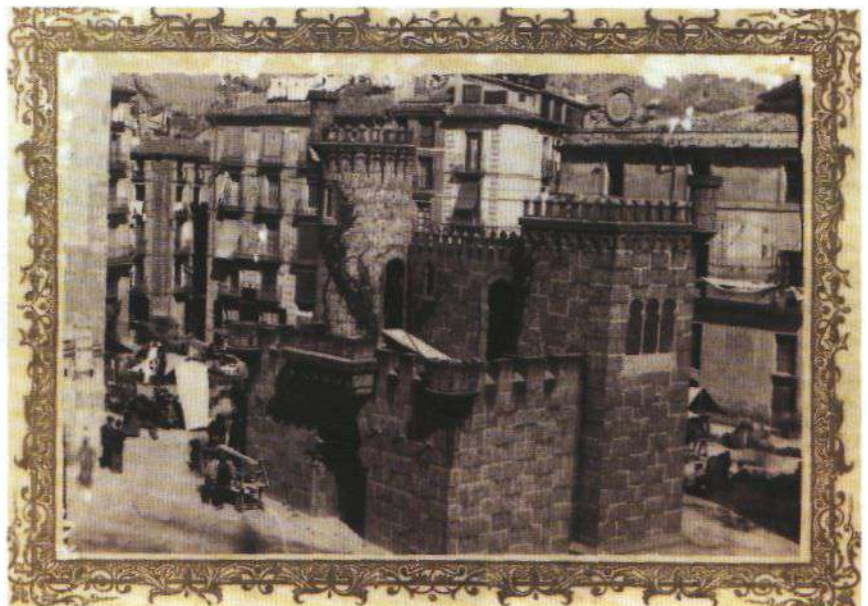
*El caballero blanco cabalga de nuevo  
Sobre el barraco del Cinc  
cabalga el puro caballero blanco  
y ante la majestuosidad "del wali"  
y sus deslumbrantes arcángeles,  
huye Al-Azraq, el de la azul mirada,  
y en su muerte se pierde deslumbrado.*

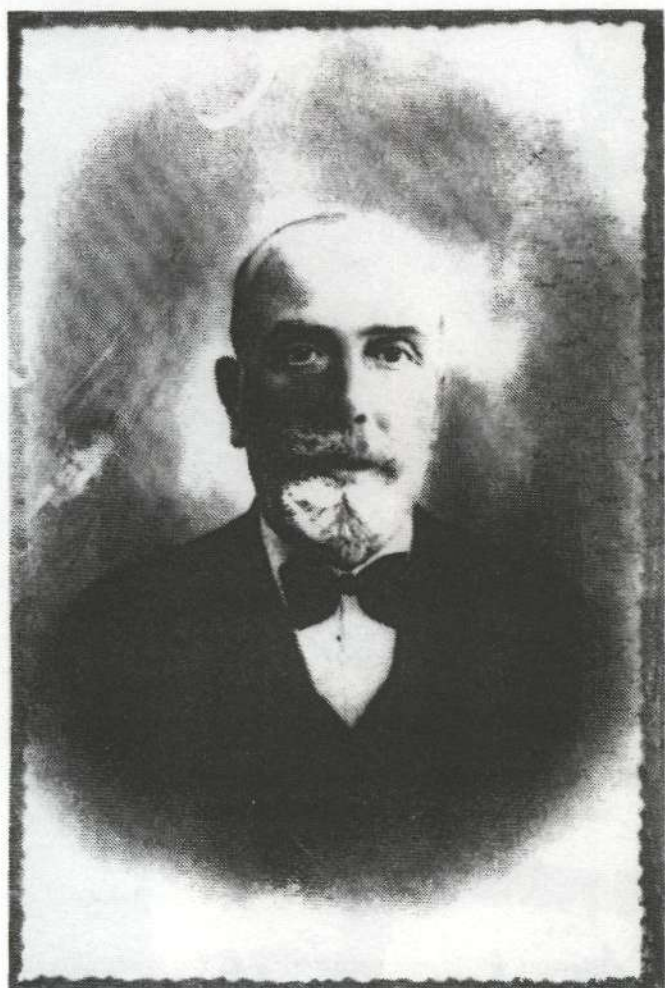
*Blanca es la nieve  
que muere siendo agua,  
en el alto Benicadell,  
zafiro tan lejano.*

*De nuevo en su caballo,  
alazán de cartón,  
San Jordiet cabalga.  
Sus flechas y venablos son  
[cegadoras luces  
de serpentinos rayos;  
y hoy huyen ante ellos,  
sarracenos de corazón cristiano.*

*Los almendros floridos  
visten ahora sus verdes sayos  
y Alcoy se hace milagro  
en la mirada pura  
de San Jordiet,  
que de nuevo cabalga  
este veintitrés de abril, ruidoso,  
[por pólvora nublado.*

Hasta el siglo XVIII no se tiene noticia de ningún castillo, pero en 1799, Don Joaquín Verdú y Monllor, miembro de la Junta de San Jorge, hace que construyan un castillo de maderas y telas, de dos plantas cuadradas, con una muralla al nivel de las dos torres. Se colocaba en el mismo lugar que el





D. José Cort Mérita.

castillo actual y se guardaba en el pósito de granos de la ciudad. En 1795 había un castillo mucho más modesto. Rodes hermanos regala un entarimado metálico. En 1894 la Junta decide construir uno nuevo y encargan del proyecto y del cálculo estático de su estructura, al ingeniero Don José Cort Mérita, y el boceto, a Don Francisco Gisbert Carbonell, pero el pintor Don Fernando Cabrera Cantó presentó otro que fue aprobado.

Se subastó por 150 pesetas la vieja ruina y se encargó de su construcción a la empresa Aznar hermanos asociada con los Rodes, por la cantidad de 6.500 pesetas. Del anterior sólo fueron utilizados el asta de la bandera y el mecanismo para el simulacro de la aparición de San Jorge. Fue estrenado ese mismo año, y, con arreglos, es el castillo que hoy continúa en las fiestas alcoyanas. Ha habido en Moros y Cristianos desde su comienzo muchas innovaciones. Existen hoy en día un gran número de "filaes" tanto de moros como de cristianos y últimamente tam-

bién salen en las Fiestas, formaciones de mujeres en el boato. Las Fiestas son hermosas, llenas de color, belleza y fantasía, pero insisto en que no debemos dejar de lado las tradiciones que han sido y son el alma de las mismas. Enriquezcamos, pero no olvidemos. Y ahora, quiero hacer una breve semblanza de mi abuelo paterno, Don José Cort Mérita, descendiente por parte de madre, de Doña Julia Mérita, del caballero Mérita que hoy nos contempla con mirada de piedra desde la ciudad, aquel valiente caballero que llegó en el siglo XIII con el rey Conquistador, Don Luís Mérita Mayor, que con el pavorde Guerau fue protagonista en 1653, del Milagro de la Virgen de los lirios. Mi abuelo por parte de padre era hijo de Don Vicente Cort Claur, que era hijo de uno de los ingenieros provenzales que vinieron a Alcoy. Era experto en moldes de papel y montador de las cardadoras suizas. Inventó la máquina para hacer cigarrillos. Se llamaba D. Pedro Cort Perotín.

El escudo de los Mérita es: una

torre de plata remontada por un sol de oro en campo azul y calzado por un casco emplumado. Mi abuelo fue un cortés caballero, inteligente y bondadoso y él, que venía de una estirpe, cuyos caballeros podían seguir cubiertos ante el rey, cuentan que "tenía tal fineza, que se descubría hasta delante de las niñas". Él nos inculcó el amor a la lectura y tenía en el Más de Botí donde se complacía con su esposa, Doña Francisca Botí Gisbert (hija del médico homeópata que ayudó a erradicar una epidemia de cólera en la ciudad) en sus soledades, como Fray Luis de León, una surtida biblioteca: todo el siglo de oro, la generación del 98 y del 27, los Clásicos franceses e italianos, hasta llegar a Dos Passos y otros muchos. Fue nombrado director de la escuela de Peritos de Alcoy en 1923 y allí estuvo hasta su muerte en 1942. El casal de Mérita (Ahora Museo de Fiestas) fue vendido a la muy noble familia Jordá. Mi abuelo no aceptó el puesto de director de la Escuela de Industriales de Madrid, porque no soportaba perder sus abruptas montañas azules y sus puentes, por los que paseaba cada día. Hoy tiene una calle por el Tossal y a mí me parece volver a mi niñez cuando me veo tomada de su mano mientras escuchamos soplar a los vientos en los puentes; unas veces el Xaloc, otras la Tramontana, el Llebech y todos, gimen, ríen, lloran, cantan, silban. Me gustaría estar en Alcoy el 23 de abril para poder ver al caballero blanco, rodeado de arcángeles, cabalgando de nuevo.

Beatriz Cort.

#### BIBLIOGRAFÍA:

- Los alcoyanos insignes.* Rafael Coloma.
- Libro de las Fiestas de Moros y Cristianos.* Rafael Coloma.
- Fiestas de Moros y Cristianos.* Adrián Espí Valdés.
- Sant Jordi en el centro de la Fiesta.* Adrián Espí Valdés.
- Historia Religiosa de Alcoy* (Edición Facsimil). José Vilaplana Gisbert.
- Célebre Centuria.* Vicente Carbonell.
- Aportación a la Historia de la Ingeniería Técnica en la provincia de Alicante.* Alfonso Cort Valor.
- Ciutat. Un paso más hacia el destroz de la Fiesta.* Julio Berenguer Barceló.
- Vídeo *Klee.* Pablo Domenech. Corresponsal del Canal 9

De la llegenda abellida  
beu el só dent: f. lat.

aquesta canço  
mel: l: fero:

melangia a ljarab  
en romanç  
de casa.



picar rogar  
dopal a l'extirpaci<sup>o</sup> llumige;  
mestressa de llumina i espasa cur.

A la fissura franca-albes.

Tarda flava, mit cobalt.

Ollat DRAC, reverencie i mores  
comen aixe cel atzur, dàlsom sospir.

Musitar metàl. lic d'argent viu.

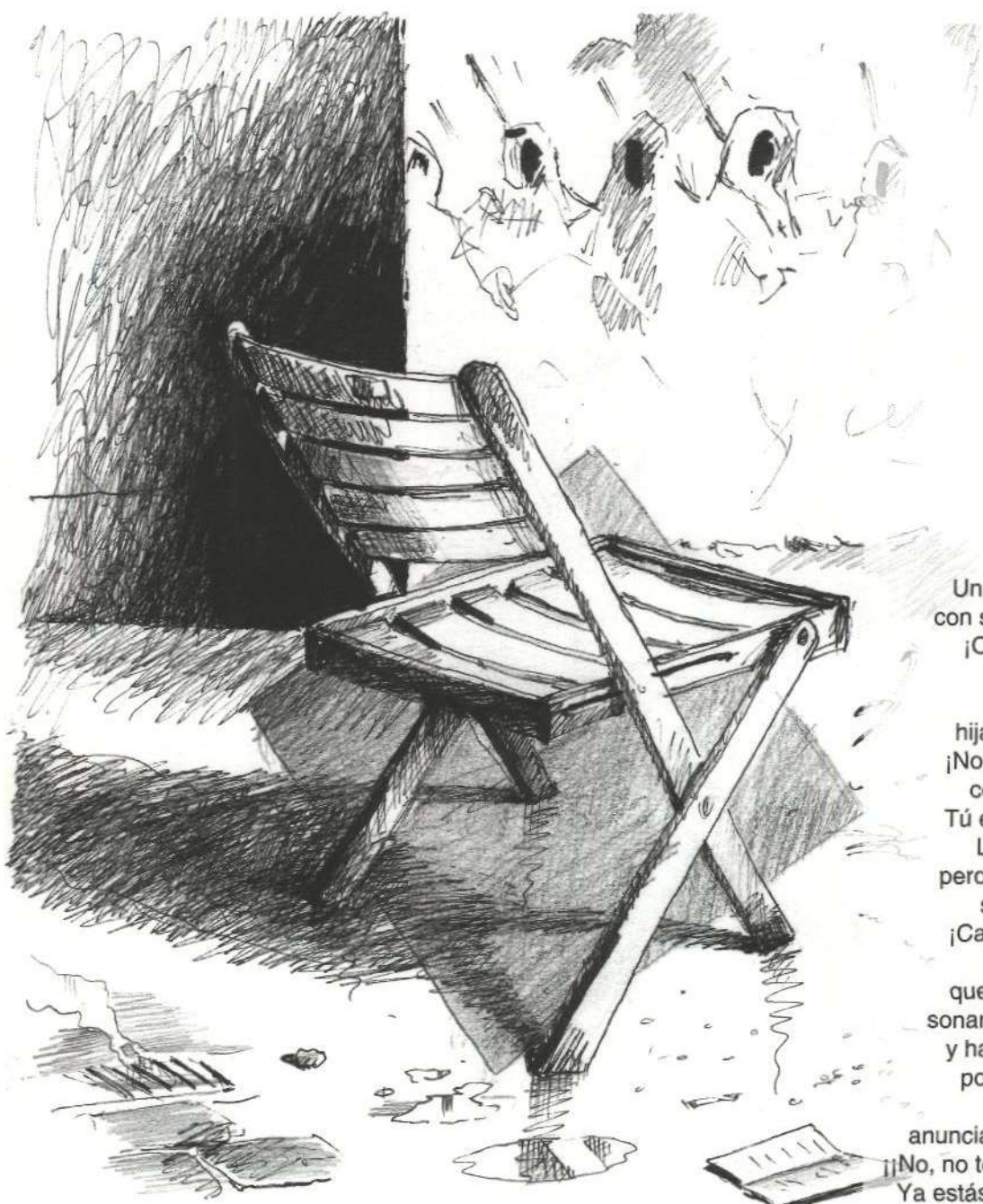
Broda aquilonat el passeig barbarec,  
es deura el mot i amb torner  
ultramuntia.

La ciutat ensistada, japada de clam.

enceta la sisimica celebraci<sup>o</sup> del vestit  
redorata i verd atuell.

Engia dret per la fimentra on Ella deu plomir  
son aguard a la deriva.

# CLAROSCURO PARA UNA SILLA EN LA PLAZA



Un escudo es mi asiento de madera  
con sus barras de gesta y romancero.

¡Oh histórico y muy heroico trasero  
ceñido por heráldica señora!

¡Oh pretendida y añorada silla  
hija secreta de amistad e influencia!

¡Nobles barras de Aragón y Valencia  
con gloria me marcáis una parrilla!

Tú eres, silla, balcón en plena acera.  
Los ojos un resplandor de luceros  
pero mis carnes presas por maderos,  
se marchitan en plena primavera.

¡Capitán, hazme el regazo amoroso!

Sueñe allí leve tu lenta bajada  
que tengo en pie el agujón doloroso  
sonando como un timbal de tu entrada  
y hasta suben mis ayes con hondura  
por la silla. Y la rojez que me arde,  
vulgar meteorólogo de la tarde,  
anuncia escuadras de lluvia en la altura.

¡No, no te escucho!! ¡Silla no me dueles!!  
Ya estás, Capitán, prendiendo a mi prisa,  
aquí en la plaza, hermoso de oropelas,  
la rosa morena de tu sonrisa.

Y el clarín, pulmón abierto y bruñido,  
de armonioso himeneo con el viento,  
llena de cristales sonoros mi oído,  
y el tiempo en el batido se hace lento.

Mis manos se han perdido entre mil filas  
a aplaudir tu llegada al escenario.

Tú, Capitán, tú, Al-Azraq legendario,  
hoy ganas la batalla en mis pupilas,  
entre ecos de campanas sin cordura,  
y con música alzándome en su vuelo.

¡¡Ya es mío, sin frontera, todo un cielo!!

¡¡¡Ya es mi silla divina arquitectura!!!

Enrique S. Rivelles

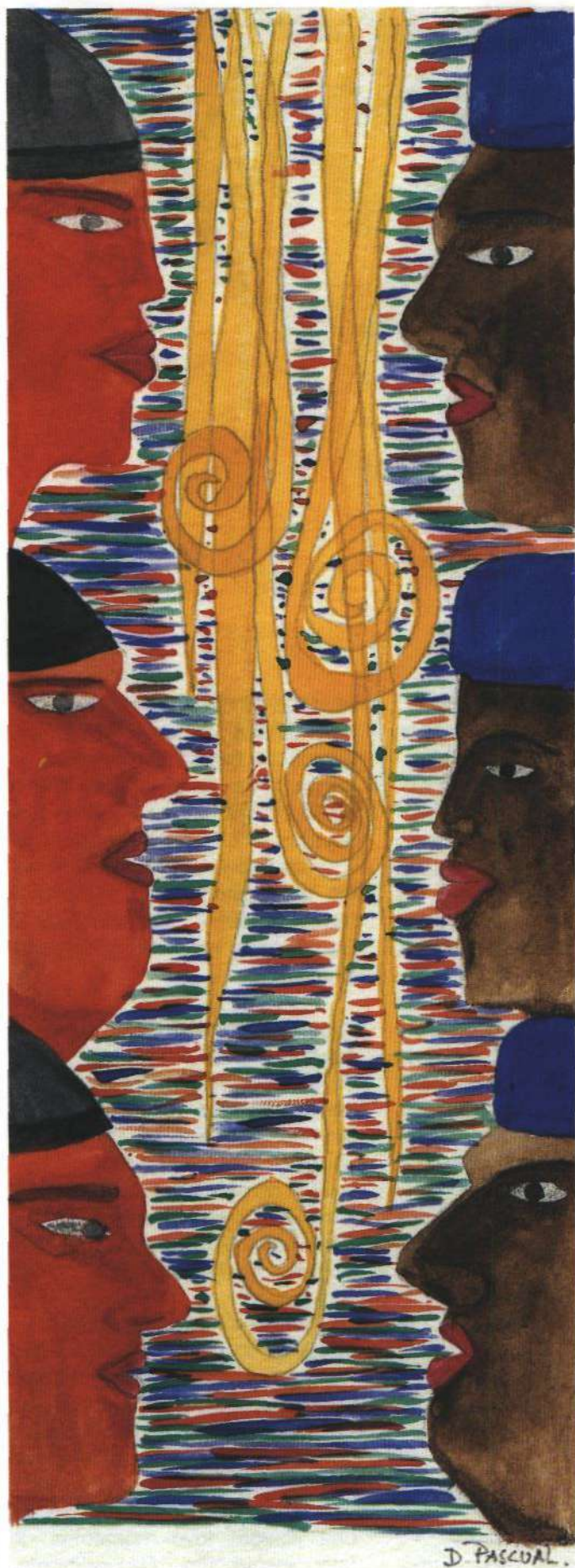


ILUSTRACIÓN: Dolores Pascual.

*Al meu amic Josep Maria Segura*

Aquesta fantasia, tan nostra, com les mans que graten  
la terra amb un clar desesper de volença clara  
precipita al vertigen immesurable de la vida  
el cabdal infinit dels grans consells de la història.

I s'esgota la fidel primavera en pètals de vellut  
que volen l'éter alcoià de guspies roges  
quan els somnis descriuen arcs de meravella  
al si d'una capsa feta música onírica,  
també dardell just d'estimada passió.

L'estricta condició de l'or lluyenteja  
el reialme altiu que habita l'univers,  
davalla el raig i traspua la intimitat  
des del vers a la quimera.

S'atansa la formidable conquesta de l'amor insòlit  
pels camins universals del desig  
perquè la lectura dels signes que rauen el silenci  
s'endinsen pels teixits amorosencs de l'entusiasme.  
La realitat que creix, sempre, uniforme dins l'àmbit  
de la pregrària col·lectiva s'aferma  
com la densitat de l'alba en la metàfora,  
i s'estreny, tan amable, feta llegenda  
la saviesa que parla la sobèrbia dolcesa de l'afecte.

J. Sou

# LOS POETAS CANTAN LA

ILUSTRACIÓN: Fco. Javier Sánchez.



La "Diana" –palabra lúdica y jovial, si las hay– tiene nombre de diosa deportiva, de reina de Francia, de saber acertar las cosas, de toque militar del amanecer. Pero, para nosotros, "diana" es el albor de una fiesta entrañable, el triunfal preludio a la más medular alcoyanía. Con la "diana" las Fiestas están ya en la calle, son la calle y el espectáculo, el preámbulo y el chispazo. ¿Como no inspirar a los poetas que poseen tan al vivo la fibra de la emoción y del asombro?

Ya a principios de siglo, en un número de "La Defensa" de 1909, ese poeta de cuerpo entero, tanto en expresión castellana como valenciana, que fue el sacerdote Tomás Miró Pascual (1874-1937) –primo de Gabriel Miró, no se desmentía la estirpe– cantó la Diana en un soneto de perfecta arquitectura y suave sensibilidad:

"... Estalla en ritmos el metal  
[sonoro,  
rompe marcha gentil el bando  
[moro  
luciendo sus alfanjes y arcabuces.  
Y en confusión espléndida a su  
paso,

por los trajes flamantes de oro y  
[raso  
corre un temblor de fulgurantes  
[lucos".

Su contemporáneo, Gonzalo Faus García (1865-1932), hijo del renombrado maestro Faus, y pedagogo como él, pero además periodista y diputado provincial, condecorado con la cruz de Alfonso XII, autor de novelas como "La fuente de los álamos", manifestó constantemente desde Alicante donde residía un amor apasionado por Alcoy, "Vuelvo a su seno con ansia febril", manifestaba tiernamente en un poema. Una fina muestra de esta profunda vena alcoyana podría ser el romance que tituló "La diana de mi pueblo", aparecido en "La Gaceta de Levante" el propio año de su muerte:

"Vibra la santa campana  
con voz llena de misterios;  
de centenares de labios  
sube una oración al Cielo;  
las músicas el espacio  
llenan de vibrantes ecos  
y comienza en la ancha plaza  
la diana de mi pueblo"

De Roque Ortega Casasempe-

re (1925-1949), juventud truncada, sensibilidad apenas en brote, hemos de hablar siempre que se quiera poner en el tapete el tema de la poesía de las Fiestas. Los escasos y luminosos poemas de "Cuarto Creciente" fueron suficientes para patentizar la agudeza y fragancia de su inspiración. De la Diana, hace esta sutil y colorista evocación:

"¡Angelus Domini!. Cantan  
las primas y los bordonos  
en las laringes de plata  
del campanario. Veloces  
sobre la brisa mullida  
despiertan los pasodobles  
...¡Han comenzado las Fiestas!  
¡Arriba, arriba los hombres!  
En la espadaña del templo  
doblan a gloria los bronce"

Tampoco podemos olvidar a un poeta de la posguerra, Rigoberto Albers Vicéns (1904-1963), que no merece el injusto olvido en que se tiene, pues dentro de la poesía, de temas sencillos y motivos menudos (un zapato viejo, un cigarrillo, unos guantes de mujer, el ojal de una solapa) tuvo momentos de feliz inspiración. Naturalmente,

como buen alcoyano (él fue el impulsor de la Coral Polifónica Alcoyana y consejero de la Unión Alcoyana) fue tocado también por la gracia de la suntuosidad oriental, como mostró en un soberbio poema que tituló “Sangre mora”. A la Diana dedicó en 1945 unas ágiles redondillas:

*“Mañanita dianera,  
que despierta corazones  
cual capullos de ilusiones  
que encendió la primavera.  
... Suenan himnos y de un modo  
misterioso a su conjuro  
tórñase todo más puro  
y la luz lo embriaga todo.  
Que al abrirse las ventanas  
del Oriente por la aurora,  
con su música sonora  
la saludan las campanas...”*

Camilo Bito Linares (1913-1981), otro de los fallecidos que aún recordamos con añoranza, un hombre que pasó de la contienda socio-laboral a las lides periodísticas, dejando a través de su camino esporádicas pero delicadas muestras poéticas, no fue insensible al esplendor y conmoción de los Moros y Cristianos, incluso compendría sainetes “festeros”. Para la Diana diseñaría un descriptivo soneto en la Revista de Fiestas de 1964:

*“Apenas nueva luz anuncia el día  
en la trama del tiempo inexorable,  
ya el festero se está ciñendo  
[el sable  
o la hoja corva de la gumia fría...”*

La vena festiva y lozana ha sido siempre patrimonio de nuestro jacarandoso poeta Armando Santacreu Sirvent. De la Diana hay muchas gayas alusiones en sus poemitas y sainetes. En el “Calendari fester” de 1988 encontramos estos versos:

*“Quan arranca la Diana  
i abans de que naixca el día  
una riuà d’alegría  
cobrix la foya alcoyana...”*

También en tono de humor –tono que siempre le fue pródigo– dedica nuestro inolvidado poeta Joan Valls Jordá en 1962 unos

rozangantes versos a la “Diana dels Jovençols”, esa imborrable humorada de veteranos festeros, todos ellos añosos jubilados, que en 1961 y a iniciativa de la comparsa Domingo Miques, desfilaron el día 22, sumando nada menos que un total de 697 años (algo que nos remontaría en el tiempo al siglo XIII):

*“...¡Quin matí d’abril en llum  
d’exclusiva claretat!  
Les ulleres de Crescenci  
d’emoció s’han empanyat.  
A Basili li regallen  
pésols de plor per la faç  
i li ve estreta la faixa  
a Llorenç el del Pual.  
Però la Diana obliga  
i cal seguir avançant...”*

Joan Valls había dedicado ya a la Diana uno de sus más ocurrenciosos sainetes “Matí de Diana” en 1974, en la que expresa los apuros de un “dianero”, cuya mujer espera de inmediato dar a luz, y el pobre –ante tan peliagudo dilema, la Diana o el parto– no sabe qué partido tomar. La voz providencial de San Jorge todo lo arreglará. Y el rorro vendrá al mundo en el instante mágico de la “arrancá” de la Diana.

Adrián Espí Valdés, tan profundamente afincado en el Alcoy festero, ha conseguido la insuperada meta de haber consagrado a las Fiestas y a San Jorge sus libros poéticos: “Poemari festiu “ (1987), “El fill y la Festa” (1990) y “23 Sonetos 23” (1995), todos ellos rebosantes de ternura, de sentimiento exaltado, de pulcra delicadeza. Y aquí y allá aparecen tenues brochazos sugiriendo esa emoción vehemente que es la Diana:

*“¡Silencio, ya mansamente  
arranca precoz! Diana,  
mi delirio frente a frente.  
Conmigo. ¡Tan cotidiana!...”*

Más recientemente nos ha sorprendido el doctor Julio Berenguer Barceló con un abultado volumen de versos alcoyanos, luces espléndidas en el otoño de una vida de hombre de ciencia y de letras, “Diana de San Jorge”. El título ya

es revelador de unos alcoyanísimos y opulentos poemas. A la Diana dedica unas sabrosas décimas:

*“... Lanza que escaldas el hielo  
de la párvula mañana,  
el toque de la campana  
te ha convertido en señuelo;  
despegándote del suelo  
enrisca, besa el rocío,  
que tu asta empuñe con brío,  
bajo su brazo, el festero,  
y con tu argentado acero  
hiera el ámbito vacío...”*

Aunque el lector achaque mi gesto a impertinente amor propio –¡quién no tiene sus humillos!– quiero acabar este rápido recorrido (que por la fuerza ha de ser incompleto, pues la Diana podría dar para toda una antología) con uno de mis “sonetos de Moros y Cristianos”, que éste es el título que le di a un libro publicado en 1987. Es el dedicado a la Diana. Y vayan mis excusas por delante:

*“Música mañanera en el aire  
[opalino,  
despertar desbordante de la  
[Fiesta,  
el ámbito de Alcoy es como una  
[floresta  
de júbilos y vítores, un vino  
que embriaga de emoción,  
[un torbellino  
de clamor y de música. La gesta  
de Moros y Cristianos ya se  
[apresta  
a plenitud de vida y molde de oro  
[fino.  
La Diana es el atril de un director  
[brioso  
que inicia con un gesto luminoso  
el gran ballet del día, la exaltante  
[Diana.  
Todos esperan ávidos el mágico  
[dispendio  
de alma y vida alcoyana.  
...¡Que las Fiestas estallen,  
[que empiece el gran incendio!”*

**Adrián Miró**

# SIS ACROSTICS A

## I

**P**rimors de DIANA festera  
**R**efulgida i matinera,  
**I**ncita a alçar-se del llit.  
**M**usiques enjoyen l'ambient  
**E**l mon fester alça en crit,  
**R**es amenaça el firmament.  
**A**gom la BANDEJA de gent.

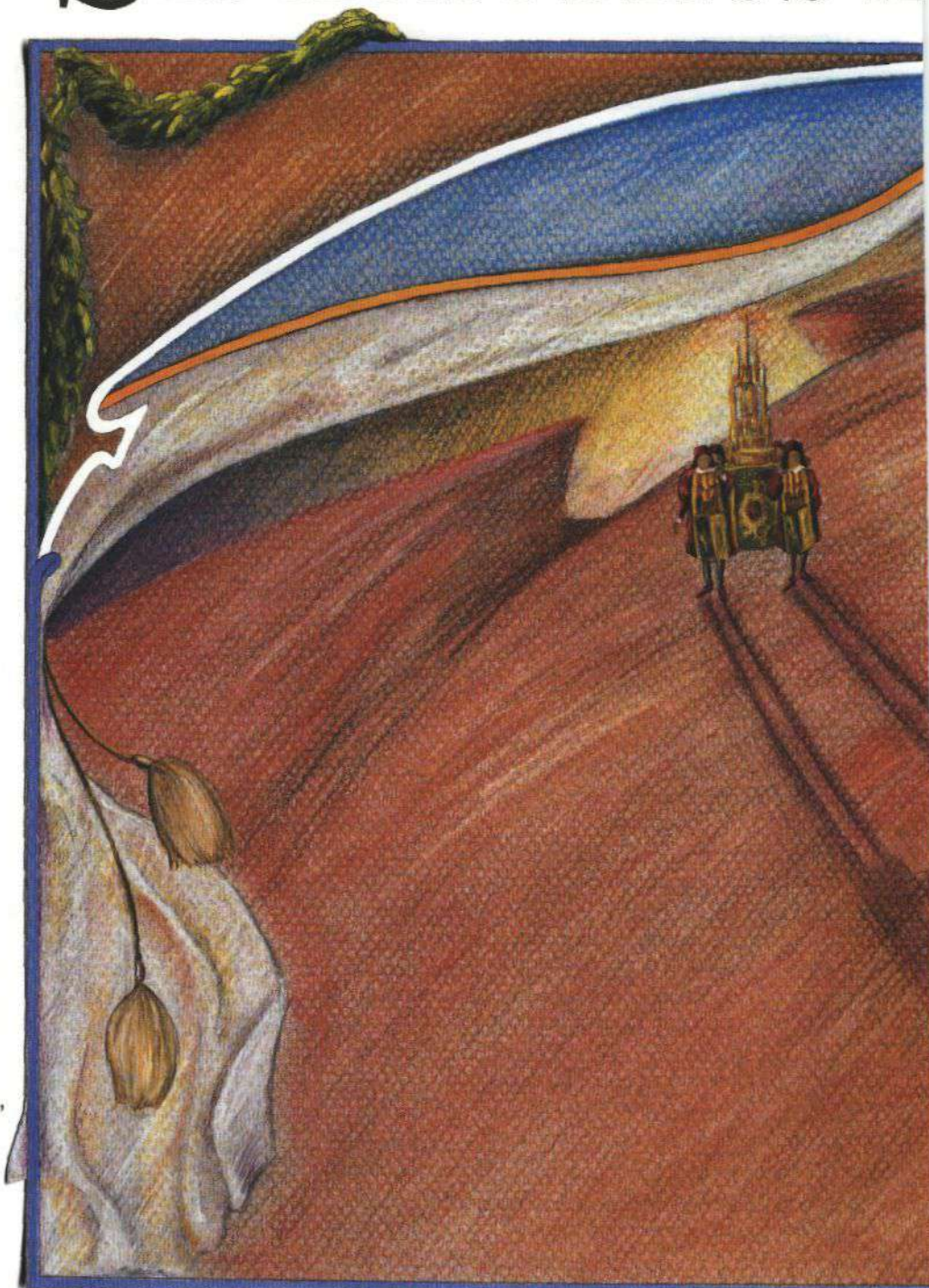
**D**IANA vistosa i pimpant  
**I**nundà de llum i color,  
**A**l conjur d'un sol radiant.  
**N**o cap ya mes esplendor,  
**A**l teu pas emocionant.

## II

**E**l PARTIDOR ple de gent.  
**N**otem renovà ilusió,  
**T**rompes i clarins al vent,  
**R**eviuen hui la tradició.  
**À**vant l'ENTRÀ! Expectació.

**D**evanit baixa el CAPITÀ,  
**E**sforçat paladí cristà.

**C**atorze fiales en crit  
**R**elleu donen als cristians,  
**I**en un matí afavorit,  
**S**on els VASCOS i ALCODIANS,  
**T**OMASINES i ASTURIANS,  
**I**per mes honor i gloria  
**A**LFEREÇ Aragones;  
**N**otables tots i en historia,  
**S**on de la festa un succes.



## III

ILUSTRACIÓN: Esperanza Martínez Molina.

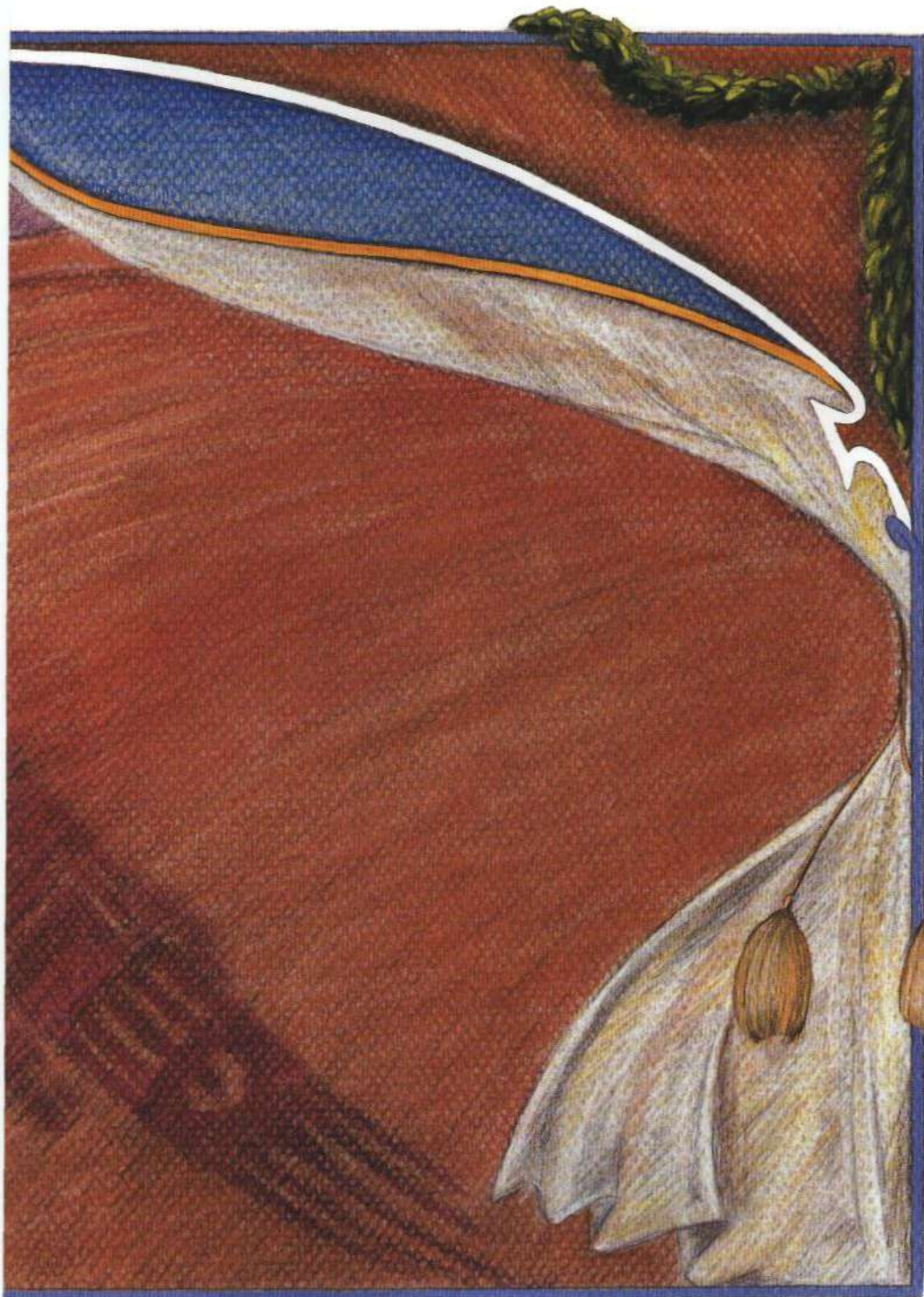
**E**nfebrit colpeja el timbal.  
**N**ervis molts te la vesprà,  
**T**ot un suntuosisme oriental  
**R**ecolza el pas del CAPITÀ  
**À**la plaça, aplega l'ENTRÀ

**D**eliri d'un Alcoy gojós  
**E**ntusiasmat i venturós.

**M**iqueros, CHANO i Llaners,  
**O**nze fiales mes desfilant,  
**R**ealçen l'ambient dels carrers.  
**O**mnipresencia rutilant,  
**S**ugerent i plena d'encant.

# LA NOSTRA FESTA

VI



IV

**P**rocessoneta mimà,  
**R**elicari del Patró  
**O**rgull del poble alcoyà  
**C**onservant la tradició.  
**E**ls carrecs en argent i or,  
**S**on floró de les filaes,  
**S**AN JORDIET reblit de flor,  
**O**n van totes les miraes.

**D**e la festa es una joia  
**E**sta explosió d'alegria,  
**L**laor de SANT JORDI el dia.

**M**ati abrileny lluminós  
**A**l meu cor has aplegat.  
**T**ot es hui maravillos,  
**Í**nspirat i arrebatat.

V

**R**ebolic d'algaravia.  
**E**s la nit de l'agulleta.  
**T**ot rebenta d'alegria.  
**R**iu en goig la joveneta,  
**E**n mig de sana harmonia.  
**T**ronat guirigall de veus,  
**A**i RETRETA dels anys meus!

VI

**A**trona Alcoy mati i vesprà  
**L**luiten els moros en furor.  
**A**cort no hagut en l'EMBAIXÀ  
**R**etruc dels cristians en ardor.  
**D**errota en la guerra armà.  
**O**neja al fi la creu triuñfant.  
**S**imulacre impresionat!

Ernesto Valor Calatayud

# ABRIL MÁGICO

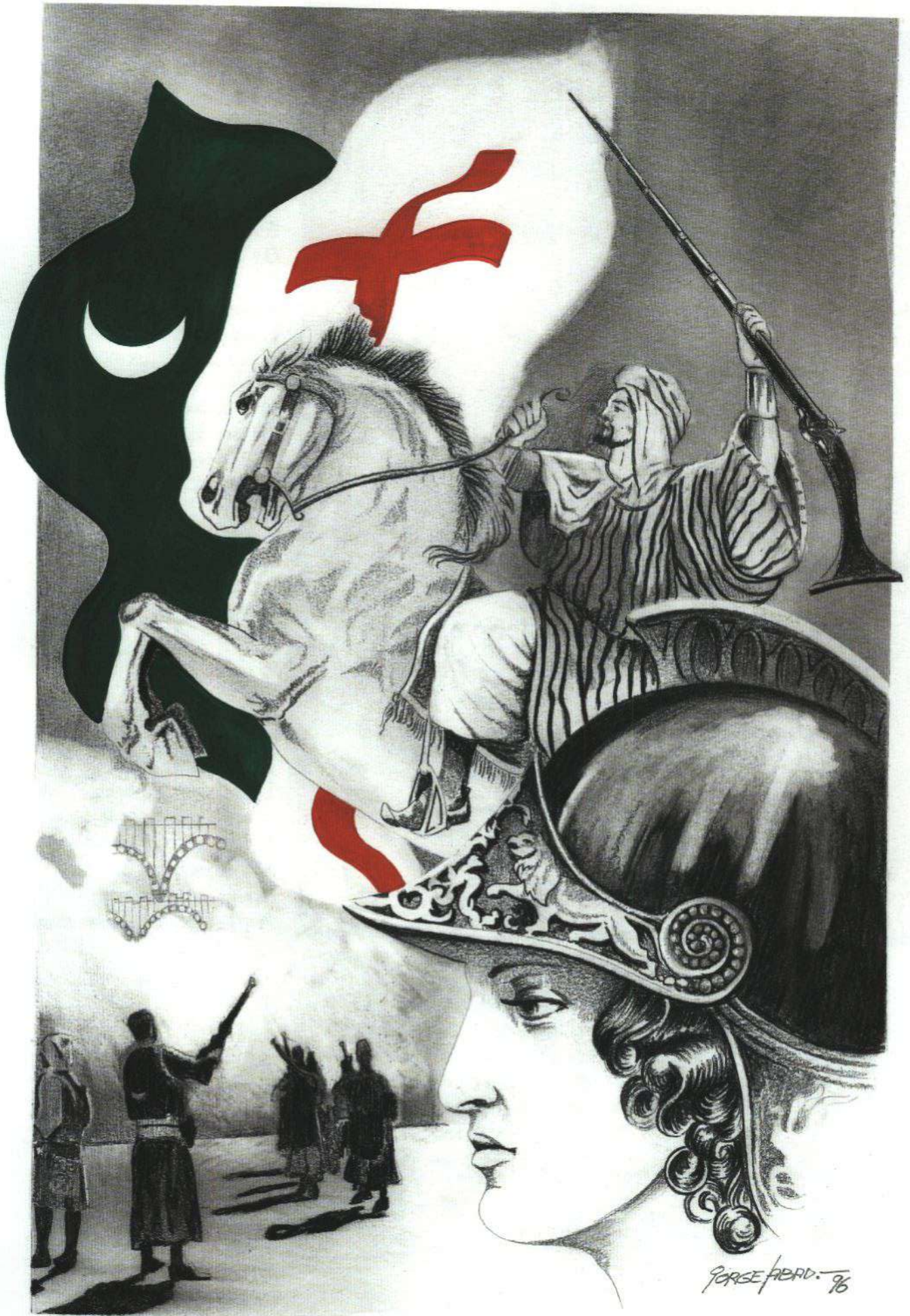


ILUSTRACIÓN: Jorge Abad.

## ABRIL MÁGICO

Nacen las flores de Abril  
al ritmo de los timbales;  
reverdecen los trigales,  
vuela la alondra sutil.

La ciudad se ilumina.  
El brillo que la engalana  
penetra en el alma y se gana  
a la gentil golondrina.

Vientos y nubes se unen  
en un grito de dolor  
viendo que aquí, en Alcoy,  
en Abril todo reluce.

Los montes inclinan sus cumbres;  
surge vida de la nada;  
parece que llegó un hada  
que ante la Fiesta sucumbe.

Blande su espada el Magno Caballero.  
La gente mira al cielo y se alborozó;  
y mientras tanto se regocija y goza  
el alma viva del devoto festero.

Suena un himno por todos conocido:  
unos ríen, otros callan, otros lloran,  
otros esperan al rocío y se enamoran  
de unas Fiestas que, un año más, han concluído.

¡ San Jorge ! ¡ Patrón de Alcoy !, tú te fuiste,  
pero dejaste una gran huella en nuestras vidas.  
Recuerda que en Alcoy nadie te olvida:  
LA LLAMA DE TU GLORIA AÚN PERSISTE.

## ETERNA COIMA

Como el sudario que cubre eternamente al muerto  
es tu presencia en mi devota alma.  
Y es siempre quien me salva  
cuando el mar de mi vida es un desierto.

Veces hay en las que me creo caída:  
entonces vienes tú a reposar en mi mente;  
y eres en mi huerto seco la simiente  
que hará nacer una rosa llena de vida.

La tristeza se apodera de mis horas,  
cuando aún no hace ni un año que te fuiste;  
pero la llama de tu fuego aún persiste  
y volverá en Abril con cada aurora.

Cuatro días eres dueña de mis actos;  
un año entero dueña de mis anhelos.  
Y me parece estar viviendo entre dos cielos;  
y creo desprenderme de mis quebrantos.

Cuatro albores que vivo con sentimiento.  
Todo un año de nostalgia y de tristeza.  
Trescientos sesenta y cinco días que "apuro" con  
[presteza  
para acercarte más y más cada momento.

Veintiuno de abril, día soñado;  
día esperado y querido en mi presencia;  
día que es comienzo de la Fiesta, y es la esencia  
de un corazón por la espera desolado.

Llegaste, un año más, puntual a esta mi vida  
trayendo un brillo, una estrella, a mi razón;  
siendo la fuerza motriz de un corazón  
y despertando una emoción adormecida.

Fiesta abrileña que despiertas con el alba.  
Tradición alcoyana de rendir culto a un patrón.  
Es tu himno mi grito y mi oración;  
tu presencia la coima que me salva.

Lourdes Segade Botella

FOTO: Manuel de la Fuente García.



- 163 TAYO EL PRESIDENT.  
UN TEMPS, UN RE-  
CORD. Josep M. Segura i Martí.
- 164 RETRETA SI, RETRETA NO. NOTAS ACLARATORIAS REFERIDAS AL SIGLO XIX.  
Adrián Espí Valdés.
- 166 INTERPRETACIÓN DE LA FIESTA MÁS QUE UN ENCUENTRO CULTURAL.  
Ismael Peidro Pastor.
- 168 DON LUIS DE COSTA Y QUIROGA.  
Jorge Linares Abad.
- 170 DON CIRILO ¡ADIÓS!.  
Concepción Quero Lacruz.
- 171 SER DEL "CORO".  
Francisca Ángeles Fuentes Colomina.
- 172 EPÍLOGO Y COLOFÓN A LOS 50 AÑOS CRUZADOS DE 1995.  
Vicente Climent Gisbert.
- 174 DESPUÉS DE 14 AÑOS.  
Vicente Juan y Verdú.
- 175 DOS CORAZONES Y UNA SOLA VOLUNTAD.  
Alfonso Jordá Morey.
- 176 GACETA FESTERA.
- 180 NECROLÓGICAS.
- 184 GUIÓN.



# TAYO EL PRESIDENT. UN TEMPS, UN RECORD.

Adenda a la Crònica de la Festa 1995

**E**l passat dia 8 de juny de 1995 es produïa el canvi estatutari en la presidència de l'Associació de Sant Jordi. Després d'un període de vuit anys, que s'havia iniciat el dia 15 de juny de 1987, Octavio Rico Jover deixava el seu càrrec i el seu quefer diari al Casal de Sant Jordi, l'entrançable casalic que durant el seu mandat va recuperar la seua salut i va ser rehabilitada la seua planta superior.

Amb Tayo vam ser alguns els qui deixàrem també el nostre càrrec en la Junta Directiva de l'Associació, després que va acabar el nostre període al servei de la institució. D'alguna manera, també hi deixàvem alguna cosa de nosaltres.

El record es fa present. Els moments de treball i de convivència en equip van crear uns lligams d'estima i una amistat vertadera. L'enyorança d'aquells dies plens de vivències evocadores envoltades pel perfum de la Festa —observades des de la nostra posició privilegiada—, ens conforten i ens acompanyen.

La presidència de Tayo va transcórrer en una època marcada per tot tipus de corrents i inquietuds innovadores: la incorporació —ja plena— de la dona en els actes de la Festa; aquella proliferació de festers percussionistes, que arribaren a restar-li qualitat a les interpretacions musicals de les entrades, etc. Però també, i principalment, van ser uns anys marcats

per un aperturisme tolerant i una participació popular, sens dubte influïts per la maduresa dels alcoians en allò de la consolidació de les llibertats democràtiques. Des de la llunyania recordem alguns debats que se suscitaren i que van trobar l'equilibri perfecte, entre el dret constitucional i la norma consuetudinària de les nostres tradicions.

L'honestitat de Tayo va aconseguir que es mantinguera la concòrdia en tot moment. Els seus anys com a vicepresident de l'Associació, al costat d'Enrique Luis Sanus, li havien donat l'experiència i el coneixement necessaris per

a prendre el rellevament. La veterania i la bondat del recordat Antonio Aura, l'experiència de Rafael Guarinos, etc., ajudaren a vèncer —no sense dificultats— els inicis d'aquella etapa en què el nostre president va mantenir, d'igual manera que ho havien fet els seus predecessors, una sintonia perfecta en les relacions entre l'Associació i les filaes, i també amb el nostre Ajuntament.

El to sincer del seu discurs va fer prevaler els posicionaments i interessos de la institució i de la Festa davant les situacions que ben bé haurien provocat un cisma, tot conduint el debat sense radicalismes i amb sàvia prudència.

La nostra participació en les comissions i l'estreta relació personal de Tayo, tant amb nosaltres com amb els Primers Trons i els membres de l'Assemblea, portaren les empreses a un èxit segur. Però és cert, i cal reconèixer-ho, que alguns projectes han quedat a mitjan camí i a l'espera que arriben nous temps, perquè aquests siguen portats feliçment amb l'afany dels qui ara reprenen el rellevament en aquesta tasca noble de tutelar i d'enriquir la nostra Festa i la nostra estima a sant Jordi.

Finalitza per a Tayo, i també per a molts de nosaltres, un temps i una època que mai no oblidarem.

El canvi deu ser enriquidor, i des d'aquestes pàgines de la Revista de la Festa volem manifestar-li el nostre suport a Silvestre Vilaplana Molina, el nou president, i a tot l'equip que enguany enceta una nova singladura, als quals desitgem tota mena d'encerts i de guanys.

També la nostra estima.

**Josep M. Segura i Martí**



# RETRETA SI, RETRETA NO. NOTAS ACI



Será necesario algún día hacer el catálogo de lo desaparecido en nuestras fiestas de Moros y Cristianos, aquellos actos que tuvieron asiento en el programa general de la Fiesta y que por razones de variado carácter han ido muriendo, perdiendo gas y desapareciendo: la denominación de "Fiestas y Feria", el llamado paseo general, el coso multicolor, el asalto, con escalas de mano, a la fortaleza por parte de ambos bandos, el lanzamiento de globos, montgolfieres, los bailes y las serenatas, aquella etiqueta que rezaba "del 20 al 30 de Abril"...

Otros actos han estado en un tris de desaparecer, han pasado etapas amargas e incluso el enunciado borróse de la programación general, pero sin embargo, y con críticas y con aplausos se ha mantenido y se mantienen con dificultad más que con holgura. En este caso estuvo el llamado "Contrabando" o introducción del alijo —que así se decía en pretéritas décadas—, hoy gozando de envidiable salud; y así está la "Retreta", que nadie acepta como es ni los parámetros en los que se mueve, pero que tampoco desaparece ni se intenta una valiente y total remodelación.

Y Retreta ha habido siempre —o casi siempre— en la fiesta de San Jorge, cuando ésta ha sido plenamente popular. Rafael Coloma decía que surgía en el segundo tercio del siglo XIX como un acto desenfadado, lúdi-

co, alegre y hasta bullicioso, pero ya hallamos cumplida referencia a ella en la "Descripción de las Grandes Fiestas de Alcoy a su Patrón San Jorge", opúsculo que hay que fechar en torno a 1830, cuando se lee: "cresols y luminaries en las retretas del día 22 y 23", como puede verse en plural, dos Retretas al menos.

Sin embargo nada señala Llobet y Vallosera unos años después, en 1855, en sus conocidos "apuntes históricos acerca de las fiestas...", cuando se atreve a describir los actos y ha hacerlo, además, con cierta mediocridad, sorna y vulgar crítica, si bien el poeta alcoyano Miguel Parera Cort, en un bello artículo aparecido en el "Seminario Pintoresco Español" de fecha 12 de febrero de 1854 —un año antes de las censuras de Llobet— decía claramente que "... las retretas por las noches, son los objetos que llaman la atención. El día 23 está consagrado a las funciones religiosas... y se repiten la diana y las retretas del anterior".

Si leemos la "Guía del forastero" de Martí, del año 1864, creeremos entender que hay Retreta los días 22, 23 y aún 24, justo al toque de ánimas. Y habrá que retrotraernos y situar la imaginación en este importantísimo siglo XIX alcoyano —verdadero siglo de las luces en la industria, en el comercio, el arte y la música y, por supuesto, en el desarrollo de la fiesta— para "observar" nuestra ciudad sin luz eléctrica, con luz de breas, cera, esperma y posteriormente gas, en esa tarde-noche festiva donde los festeros de Capellanes y Marineros, Moros Elegantes y Beduinos, caballerías y Antiguas Veneciana y Española, deambulando por San Nicolás, por la plaza de San Agustín hasta llegar a las plantas mismas del castillo de madera, haciendo bailar sus farolillos de papel de colores, a veces incluso mostrando figuras humanas y animales domésticos o fantásticos. El espectáculo, sin duda, sería "inenarrable".

Si utilizamos la prensa alcoyana, tan variada y plural, diaria unas veces y semanal otras, las referencias a la Retreta festera serán continuas y a veces con matizaciones muy puntuales y reveladoras. Así, "El Parte Diario" de 23 de abril de 1896 dice que el día 23 a las nueve de la noche hay Retreta, pero el día 24, después de reconquistado el castillo se celebran "retretas".

"El Correo de Alcoy" del 26 de abril de 1878, cuando se hace balance de lo ocurrido indica: "... ha habido gran concurso de retretas y bailes de las comparsas, ofreciendo las calles una noche de la mayor animación", y tal

ocurre también en el 79.

La Retreta de 1882 al decir de la "Revista de Alcoy" tiene un remate espectacular y nuevo: "con un carro triunfal en que estaba colocado un San Jorge en actitud de matar moros". Es en este año en el que el Ayuntamiento ha convocado un concurso de faroles, mereciendo el premio del jurado calificador la filà de Lana, por su farol que representa un templete árabe de 1,80 metros de altura, diseñado por el buen profesor valenciano afincado en Alcoy, Antonio Soto. Han desfilado, además, 32 grandes faroles "notables y vistosos".

Este año de 1882 es un año verdaderamente excepcional en lo que a la Retreta se refiere, ya que a comienzos de abril el periódico "El Serpis" anuncia que los socios del Casino Alcoyano tienen el propósito de sumar a los actos festeros "una gran retreta, en la que doscientos músicos unidos egecuten (sic) un brillante paso doble para banda militar". El Ayuntamiento se lo toma muy en serio, y en su comisión municipal de fiestas tiene "...encargado directamente a París varios faroles de los denominados "4 de septiembre", cuyos efectos en competencia con la luz eléctrica han tenido ocasión de apreciar nuestros paisanos por el que días pasados espuso la Fábrica de Gas en la plaza de San Agustín. Los que han pedido la comisión... serán del mayor tamaño...".

La Retreta había sufrido cortes, incluso desaparecido algún año de las fiestas, y ahora brotaba con una enorme fuerza. De este mismo periódico "El Serpis", del día 27 de abril, tomamos la noticia: "El espectáculo culminante de las fiestas, el que más llamó la atención de todos, fué la gran retreta, verificada por la noche del propio día (23). Cuanto digamos con respecto á este acto nuevamente introducido en las fiestas, será pálido. Imagínese el lector que no lo haya presenciado, treinta y dos grandes faroles... figurando al frente de cada una de las comparsas; un numero considerable de farolillos montados sobre grandes picas y llevados por los individuos de las filadas en el más fantástico desorden, siguiendo en interminable fila á cada uno de los antedichos faroles, y veinticuatro bandas de música y dos de cornetas; coloque todo este cúmulo de elementos en un cortejo cuyo desfile duró una hora... y tendrá un cuadro perfecto de lo que fue la gran retreta, espectáculo que... ha satisfecho por completo a todos".

Y en esta línea de superación se celebra la del 83, "Brillante espectáculo por la multitud de faroles y variedad de trajes que ostentarán los individuos de

todas las comparsas...". "El Serpis" del día 26 analiza lo ocurrido y señala: "...la Gran Retreta, acto de un efecto sorprendente y superior á toda ponderación, verdadera representación de uno de los cuentos fantásticos de Las Mil y una noches, acto sin semejante imposible de describir", que forma parte de un concurso de ingenio y arte donde se entablen cuatro premios dotados en 80, 60, 50 y 35 pesetas, respectivamente".

Los piropos y las alabanzas se siguen produciendo año tras año en razón de que la Retreta se cuida hasta en lo mínimo y es esperada por el público por lo pintoresca, colorista y agradable que resulta. El mismo "El Serpis" de 26 de abril de 1887 lo dirá así a sus lectores: "Por la noche (día 23) tuvo lugar la Gran Retreta, acto que ofrece una expectativa verdaderamente fantástica, que raya hasta lo sublime, por el considerable número de luces que existen en toda la carrera, y con especialidad en la plaza de San Agustín, sitio donde principia y finaliza dicho acto...".

Andando los años la Retreta queda completamente consolidada. El fester sabe divertirse desfilando con sus farolillos frágiles de papel o de caña, y guarda dentro de "un desorden" un cierto orden a lo largo de la carrera, partiendo y acabando, como se ha visto, en el mismo lugar, centro neurálgico de la ciudad, delante del Ayuntamiento. "...espectáculo el más poético y fantástico de nuestros festejos", juntamente con bailes y serenatas en donde las bandas interpretan mazurcas, schotis, pasodobles, valeses y otras modalidades bailables, al decir de "La Unión Republicana" de abril de 1892.

"El Serpis" dirá, en lo referido al año 1893, que "lo que más ha llamado la atención de los forasteros fue la retreta, y en verdad que este año resultó bastante lucida por el mayor contingente de individuos que han asistido á las comparsas". Cada filà, como años anteriores, presumirá de un gran farol "para distinguirse de las otras". El periódico que consultamos en su edición del día de San Jorge se permite, incluso, hacer una indicación al lector: "Recomendamos á los forasteros que por primera vez presencien nuestros fiestas que no dejen de asistir á la Retreta que se verificará esta noche, y que resulta ser un acto verdaderamente fantástico y hermoso. Hemos tenido la ocasión de ver los farolillos que llevarán los individuos de algunas comparsas y estamos seguros que llamarán la atención pues son muy bonitos y de excelente efecto".

Cada vez se enriquece la Retreta

con elementos nuevos, atractivos, que hacen del desfile nocturno un espectáculo bello rodeado de cierta parafernalia. Para la de 1894 se vuelve a la carroza de remate o "cierre" del desfile, y además se recurre a los artistas que viven en Alcoy para que boceten y confeccionen este catafalco. "La Unión Republicana" advierte en su edición del 14 de abril que "Para dar digno remate, en las próximas fiestas de nuestro Patrón San Jorge, al fantástico acto de la Retreta, se construirá una magnífica carroza, cuyo proyecto se ha encargado á los notables artistas Laporta (Francisco), Gisbert (Francisco) y Cabrera (Fernando), y de su construcción al acreditado carpintero señor Juliá ("El Conde)". Dicha carroza formará un espacioso cuerpo en el que se alzarán un altivo torreón ondeando la bandera de la Cruz; cercarán los lados almenados muros, entre los que campeará la estatua ecuestre de San Jorge, en actitud de herir á la morisma hollada por la planta de su corcel; iluminará la carroza un foco potente de luz producida por magnesio, con reguladores a propósito para evitar oscilaciones...". La comparsa de Turcos, además, resultó muy aplaudida y vitoreada por el magnífico farol que le distinguía de las otras. Y, además, el alumbrado "a la veneciana" en las calles del Mercado y San Nicolás, así como alumbrado eléctrico de la plaza de la Constitución —la propia de San Agustín— merecieron "cumplidas alabanzas" de todos, foráneos y forasteros.

Se acaba el siglo. Filaes que nacen y mueren, otras que cambian de traje y unas terceras que como ocurre con aquello de "los ojos del Guadiana" se dejan ver en una ocasión y se esconden en otros abriles. Huelgas textiles, desavenencias entre obreros y patronos y cambios de actitud social y política. Pero la Fiesta está ahí, resiste a todos los embates y cada año parece, como ave Fénix, renacer, revivir desde sus propias limitaciones económicas. La Retreta figura en la programación y disfruta de buena salud, y si no veámoslo en estas dos últimas citas. "El Serpis" de 26 de abril de 1895: "Este acto de nuestras fiestas es sin disputa uno de los más agradables, especialmente en el presente año que han tomado parte en el mismo 700 festers con luces. La calle de San Nicolás presentaba á las diez y media de la noche aspecto fantástico, pues en toda su extensión se contemplaban infinito número de farolillos de diferentes colores moviéndose incesantemente de un lado á otro, ofreciendo un golpe de vista en extremo maravilloso".

Y hasta se llegaba a proponer para el día 21 de abril, día "dels Músics" - esto lo decía "La Región Levantina" y lo recogía "Heraldo de Alcoy" de 8 de marzo de 1900- un nuevo festejo, o una modalidad dentro del mismo. Era que junto a las bandas de música que desfilan, con su bandera institucional, apareciese el "farol-guía" de la filà que ha contratado a esa música, el farol que tiene que exhibir en el acto de la Retreta. "La idea la creemos apropiada á nuestros festejos y acreedora á que sea tomada en consideración ya que -al decir del "Heraldo"-, como dice muy bien nuestro único compañero en la prensa local, este acto no puede reportar gastos de importancia".

El programa de mano que de las "Fiestas y Feria en Alcoy" edita la acreditada casa litográfica Albors hace referencia a la Retreta fester. Un moro a caballo, podría decirse que más o menos de la filà Berberiscos, aparece a la derecha del cuadro, portando un farolillo de galones coloreados. Es quizá la única referencia gráfica que tenemos de toda esta larga etapa que hemos tratado de documentar.

Gonzalo Cantó, nuestro poeta dramaturgo, dirá sus versos, años más tarde, y la Retreta estará presente en su voz cálida:

*...Y el alma se ensancha, mi alma*  
[poeta,  
*si escucho, a lo lejos, sonar la retreta,*  
*que es algo divino que flota en mi*  
[suelo,  
*que es beso de notas sagrado del*  
[cielo...  
*¡Retretas! ¡Dianas!... Alcoy arde en*  
[fiestas.

### Adrián Espí Valdés

*Cronista Perpétuo de la filà Navarro*  
*Socio de Honor de la filà Magenta.*

# INTERPRETACIÓN DE LA FIESTA. MÁ

Tras presenciar las "Entradas", D. Antonio Gutiérrez (Secretario general de C.C.O.O.) manifestó su opinión a un redactor de "Ciudad" (24-IV-95, pág. 17): "Me ha sorprendido la sabiduría del pueblo alcoyano para convertir un enfrentamiento histórico en un encuentro cultural". Cetero juicio, muy de agradecer, aunque sea insuficiente. Sin duda, se refería a las culturas islámica y cristiana. Creo que lo importante de un encuentro no es registrar el hecho, sino subrayar si ha habido una síntesis integradora con beneficio para los humanos. Pienso que Alcoy ha dado un ejemplo en ese sentido mediante esa reconocida y alabada "conversión".

Encuentros culturales entre Islamismo y Cristianismo ha habido muchos a lo largo de la Historia. Recordemos tan sólo los habidos en suelo hispánico entre los siglos XI y XIII. Gracias a la labor de la Escuela de Traductores de Toledo las Universidades europeas lograron conocer mejor el pensamiento clásico griego, mediante la traducción al latín de las obras de sus principales autores aprovechando las fuentes árabes. Fue una etapa brillante muy alabada hoy día, pues permitió un sincero diálogo entre ambas culturas, ampliado luego a la cultura hebrea. el judío cordobés Maimónides (1135-1204) en su libro "Guía de pecadores", señaló un objetivo común a las tres culturas: "investigar el orden racional humano". No un orden racionalista fundado en un concepto del hombre como animal superior evolucionado, sino basado en un concepto del ser humano religado a Dios, capaz de aspirar a vida trascendente y eterna, en lo cual coinciden las tres culturas. Maimónides señaló también el camino a seguir: el diálogo entre las tres con la finalidad de integrar y superar las diferencias. Se inició así la base de un movimiento cultural que más tarde habría de conocerse como "Humanismo". Pues bien, si tuviera que anotar una primera característica de la loada "conversión" efectuada por el pueblo alcoyano diría que es la de su hondo humanismo.

Anotemos una segunda nota: la constante simpatía del alcoyano

hacia "lo Moro" observada en todo tiempo. ¿Cómo se explica este sentimiento? Julián Marías nos ofrece una convincente explicación en su libro "España inteligible". El cree que el español medio se caracteriza en su relación con los demás, por mantener una relación de persona a persona. Por eso califica tal relación como "interpersonal". Y añade, que es por esto que el español medio suele sentir simpatía hacia el vencido, a quien suele acoger con comprensiva actitud. Quizás por esto el pintor Diego Velázquez plasmó tal actitud en su cuadro "Las lanzas", cuando pintó al General flamenco vencido, al entregarle éste las llaves de la ciudad de Breda.

En la evolución secular de nuestra Fiesta se aprecian constantemente dos ideas sobresalientes: persona e igualdad, ambas de claro origen cristiano. hay una fecha no bien precisada por los historiadores, posterior al año 1609, año del real Decreto de Felipe III expulsando de nuestras tierras a los "Moriscos", que conviene retener. Fue cuando en el programa oficial conmemorativo del 23 de abril de 1276, se introduce la celebración de la incruenta batalla de pólvora, creándose al efecto dos "Compañías", la de "Moros Christianos" y la de "Christianos Cathólicos". Su misma denominación ya expresa a las claras que todos sus componentes profesaban la fe cristiana, aunque los componentes de la primera Compañía se aviniesen a figurar como "Moros" a los efectos del mayor realismo de la escenificada "batalla". Lo que más resalta de este nuevo acto cívico introducido en el programa oficial es la consideración igualitaria de las dos "Compañías", hasta convertirlas en coprotagonistas del festejo. Todo un dato que refleja evidentemente la decidida voluntad de nuestro pueblo de acercarse a su histórico enemigo con espíritu de comprensión y amistad, como tendiéndole un "puente de comprensión", tal como aconsejaba Ramón Llull en su novela "Blanquerna" (publicada en 1283) para poder lograr la paz entre cristianos e islámicos. Opino que fue en ese momento histórico



ILUSTRACIÓN: Lorena García Quilis.

de la evolución de la fiesta alcoyana el que determina el contenido primordial, tal como ahora la conocemos, y el origen mismo de la decantada "conversión" efectuada por nuestro pueblo.

Las innovaciones posteriores no hicieron otra cosa que inspirarse en esa dirección. En el primer tercio del siglo XIX aparecen las comparsas de uno y otro bando, como unidades sociales que vitalizan la Fiesta. Se las comenzó a llamar con la palabra "Filà", porque en sus desfiles callejeros sus componentes marchaban unidos, codo con codo, formando una hilera horizontal. Con paso vivo y alegre, o lento y majestuoso, según la clase de desfile, y dirigidos por un cabo, su andariego ritmo producía admiración y entusiasmo entre los espectadores, que les aplaudían con frenesí, al compás de música adecuada. La incorporación de bandas de música a cada comparsa transformó su desfile en una creación artística original. De ahí su comparación a un "ballet". Lo cierto es que se originó así una fiesta grandiosa, popular y sugestiva como pocas, merecedora del título de "Fiesta de Interés Turístico Internacional", que se le concedió oficialmente hace años. Ha resultado así una Fiesta apasionante, porque a su sentido conmemorativo de una fecha histórica se ha unido lo lúdico, lo divertido, lo alegre y lo gozoso. Y aquí reside la clave de su continua expansión regional por tantos pueblos y ciudades que la consideran como propia en la actualidad. Gusta a propios y extraños, incluidos los musulmanes que la han contemplado. Sorprendido quedó un Agregado Cultural de la Embajada egipcia en Madrid, cuando leyó escrito en lengua árabe la frase "Alabado sea Dios, Señor del Mundo", que campea sobre las puertas del Castillo simbólico.

Guiados por estas características los organizadores de la Fiesta fueron introduciendo posteriormente otras novedades. Aun no había transcurrido la primera mitad del pasado siglo cuando aparecieron las "Embajadas" y las "Estafetas". Se hizo por duplicado para responder a la intención de consi-

derar a Moros y Cristianos en plano igual, con un triunfo Moro por la mañana en la batalla de pólvora, con asalto al Castillo e izamiento de la bandera verde en el mástil más alto de la fortaleza; y cristiano por la tarde con igual programación. Y como nuestro pueblo siempre ha creído que su histórica victoria se debió a la aparición de San Jorge, en las dos últimas décadas del pasado siglo se introdujo también la figura del "Sant Jordiet" representado por un niño. Ya en nuestro siglo, y siguiendo las mismas directrices, han ido depurándose los uniformes de "les filaes", dándoles un aspecto más medieval, y creciendo todas ellas en personal y riqueza, hasta conseguir la rumbosidad de hoy. En las últimas décadas, al finalizar la batalla de pólvora, se introdujo el acto de reunir en el templo del Patrono a Capitanes, Alféreces y principales cargos festeros con sus comparsas respectivas, Asociación de San Jorge y sus miembros honoríficos, con los devotos al Santo que lo deseen, para "rezar en acción de gracias por la Fiesta a punto de terminar", como dice oficialmente el Programa. En realidad se cumple con aquel voto perpetuo que nuestro pueblo hizo al Altísimo en 1276 de agradecerle la victoria sobre los Moros atacante. El acto termina con el vítor: "¡PER ALCOI I SANT JORDI!"

Los rasgos característicos de la evolución secular de la Fiesta consignados aquí a grandes trazos, deben ser tenidos en cuenta a la hora de interpretarla, porque podemos constatar así que en el encuentro cultural se entreen los frutos obtenidos, todos ellos valores humanos importantes: trato humanitario, simpatía por el vencido, igualdad de consideración de los Bandos Moro y Cristiano, espíritu de comprensión hacia el antiguo enemigo, actitud tolerante hacia él, y sobre todo, afán pacificador, que nuestro pueblo ha intentado realizar a través de su Fiesta. Todo un ejemplo, digno de encomio y sobre todo de ser imitado recíprocamente por aquellos pueblos de cultura islámica cuyo fundamentalismo impide una cooperación con la cultura cristiana.

Es hora que las culturas hebrea, cristiana e islámica cooperen entre sí cara al Jubileo del año 2000, sobre una misma empresa: la búsqueda de un orden racional humano abierto a Dios, Padre Común, que contemple el bien del hombre en la realización plena de su ser (cuerpo y espíritu) como persona éticamente consciente y libre. En definitiva, ésa ha sido la sabiduría del pueblo alcoyano. Y es curioso, que las notas antes consignadas están contenidas en lo que Santiago el Menor denomina "Sabiduría de Arriba" (Epístola, 3; 13-18). El mismo Apóstol escribe: "ella es fruto de la Justicia y de la Paz, para todos aquellos que desean la Paz". Ese ha sido el objetivo de Alcoy al convertir un festejo conmemorativo de una fecha histórica en una fastuosa Fiesta.

**Ismael Peidro Pastor**

*Fester d'honor y Veterano Vasco 1994*

# DON LUIS DE COSTA Y QUIROGA

**T**riste, muy triste, es para un alcoyano hablar de la batalla de Almansa (1707). Este año contempló la definitiva ruptura del equilibrio político y el deterioro del reinado de los últimos Austrias. Ya las postrimerías del siglo XVII fueron calamitosas para el pueblo valenciano. La paz se vió alterada por el levantamiento armado del campesinado en contra de las exigencias tributarias de los señores feudales que poseían la mayor parte de las tierras. El levantamiento de esta segunda germanía fue duramente aplastado. Los vencedores se ensañaron cruelmente con los vencidos, acentuándose la antipatía entre la nobleza y el pueblo llano. Esta situación tuvo repercusión en la guerra que estaba en puertas.

La entronización de los borbones reforzó e intensificó la fuerza y la influencia de la nobleza. Los acontecimientos políticos europeos lanzaron a los españoles a una absurda Guerra de Sucesión entre los partidarios del Archiduque Carlos de Austria y los partidarios de Felipe V. Todo el Reino de Valencia se pronunció a favor del Archiduque frente al espíritu centralista francés de Felipe V. La contienda se decidió para los valencianos el 25 de Abril de 1707 con el triunfo filipista de Almansa. Las consecuencias de la derrota de Almansa no se hicieron esperar. Felipe V publicó el día 29 de Junio, un Real Decreto conocido como Decreto de Nueva Planta en el que se abolieron los "Furs" de Valencia "como castigo a la rebelión de estos Reinos", adjudicándose el "dominio absoluto" por derecho de conquista.

Alcoy, por su espíritu y por su localización geográfica, estuvo y luchó con el austracismo, pagando duramente su participación con un terrible sitio, saqueo y ocupación en el mes de Enero de 1708. Las tropas invasoras se incautaron de todo el trigo de la Villa. Se impuso a los alcoyanos una multa de seis mil doblones que no pudo pagar la población. Tuvieron que entregar hasta los objetos de plata del templo parroquial para evitar la destrucción de la población.

Por el llamado Decreto de

Nueva Planta se abolieron los Furs valencianos y se sujetó todo el Reino de Valencia a las leyes, estilos, prácticas y gobierno político de Castilla. Para establecer y organizar el "Ayuntamiento", en Noviembre de 1709, llegó a Alcoy el subdelegado Don Pedro Buendía Arroyo quien nombró a Don Juan Merita Capdevila nuevo regidor. Con esta Nueva Planta se inició un proceso de despersonalización del pueblo valenciano. Y a nuestro pueblo llegó también el Decreto con la supresión en 1708 de las Fiestas de Moros y Cristianos, aunque siguieron celebrándose funciones religiosas en honor a nuestro Patrón San Jorge.

Una esperanza quedaba para que divergencias y odios tuviesen una solución y llegara la reconciliación. Y este elemento conciliador llegó en la persona de **Don Luis de Costa y Quiroga**, Teniente General de los Ejércitos. Desde el año 1715 en que este benemérito caballero fue nombrado Gobernador y Justicia Mayor de la villa de Alcoy y se encargó de su gobierno, logró para nuestro pueblo prosperidad y consiguió la confianza necesaria para lanzar a la población a acometer grandes empresas.

Con D. Luis de Costa y Quiroga al frente del gobierno de la villa se acuerdan importantes reparaciones en la iglesia de San Jorge (1721), quedando encargado de ellas el vecino de la villa José Reig, que imprimió en el interior del templo un carácter de la época, con recargado churrigueresco y chillones colores. Se reedificó la ermita de San Roque, terminando las obras en 1728 y empezaron las obras de la Parroquia de Santa María en 1723, colocándose la primera piedra el día 27 de Mayo de 1725. Obtuvo del rey Felipe V una subvención para la nueva parroquia en construcción consistente en las llamadas "sisas", que consistían en una carga de "seis dineros por libra" en el abasto de carne y permiso para hacer corridas de toros en beneficio de la obra.

Recibieron notables mejoras en 1733 los establecimientos de enseñanza situados en el convento de San Agustín y en casas particulares. En 1740 fue bendecida la

nueva iglesia de San Mauro, poseionándose de ella los Padres Franciscanos.

Fue durante este periodo de tiempo cuando la Fábrica de Paños consiguió el título de Real. Para algunos historiadores es 1728 el año en que el rey Felipe V concedió el título. Existen dos referencias en el Archivo Municipal que el rey otorgó el privilegio en Enero de 1733 con la gracia de estar exentos los industriales de todas las contribuciones reales y, en especial, de la del Equivalente de rentas provinciales en el concepto de caudales de Fábrica, o sea, de lo que les producía el tráfico de sus mercancías. Fue el 14 de Febrero de 1737 cuando se otorgó el permiso para que la Real Fábrica de Paños usara el escudo de armas de la Villa de Alcoy.

Fue también en este siglo cuando la fabricación textil alcoyana quedó especializada en las clases de tejidos que, en importantes cantidades, se servían a los reales ejércitos, siendo numerosísimas las contratas.

En 1721 se dió permiso a Jaime Mataix para establecer los primeros tintes de lanas en la ribera del Barchell.

Quedó establecida en Alcoy la Administración de la Sal y se proveyó en 1727 de casa al Administrador de la renta de tabacos. Se concedió permiso a José Martí para establecer un estanco de pólvora.

El notable aumento de tráfico de distintos productos que en nuestras fábricas se producían, hizo que en 1734 se atendiera a las mejoras de los caminos vecinales. El 19 de Agosto se empezó la reconstrucción de la carretera de Castilla, cuya salida era por la calle de S. Juan y puente antiguo de San Roque. En el año siguiente se hizo lo propio con el camino de Penella y en 1736, en el de la Canal, Penáguila y en el puente de Cocentina.

En Alcoy empezó a funcionar en el año 1761 una institución benéfica con el nombre de "Obra pública de caridad consolatoria", creada por la Real Fábrica de Paños. Su primer objetivo era socorrer a los reclusos a casa por

enfermedad, determinando los oficiales encargados las cantidades que habían de entregarse en cada caso, según la necesidad. Los estatutos de esta benéfica obra, llamada Montepío en el siglo siguiente, fueron aprobados por el rey en cédula que firmó en el Pardo el 27 de Enero de 1738.

En el mes de Enero de 1740 se tomaron las debidas disposiciones para expulsar los muchos forasteros sospechosos que vagaban por la villa.

Llegó a tanto su amor por nuestra ciudad, por nuestras costumbres y tradiciones que en 1741 instó a los vecinos para que presentaran un Memorial a su Excelencia, suplicando el restablecimiento de la fiesta en lo militar.

"Visto por su Excelencia y los Señores del Gobierno, concedió su permiso y facultad para el restablecimiento de nuestra Fiesta. Y cuanto de dicha licencia y permiso, valiéndose sus Efectos de algunos arbitrios y especialmente del favor de Dios a título de su Patrono, solicitando limosnas y cuanto les permitía su posibilidad, dispusieron su primer militante fiesta para el día 23 de Abril de 1741 y formando dos compañías de arcabuceros, una de cristianos y otra de cristianos vestidos de moro con dos compañías de caballos en la misma uniformidad, barcas y pertrechos marítimos al tenor de su devoción y por la tarde, en la víspera del Santo, hicieron un vistoso paseo de capitanes y oficiales militares, en la noche muchísimas luminarias artificiales.

En el día del Santo practicaron lo mismo que de antiguo se acostumbraba y para el siguiente día del Santo, en recuerdo de quedar moros que asaltaron la Villa, dispusieron un artificial Castillo intitulado Aduar del Puche; y que por la mañana los moros de embajador y fuerzas de armas entrasen en el Castillo Aduar del Puche y pusieron cerco a la Villa y asaltasen por avance y por la tarde los cristianos, valiéndose de la misma política con su embajador, diesen asalto al Castillo del Puche y le rindiesen por armas y después de la batalla campal, derrotando a los moros les tomaron prisioneros y atándoles

con listas, llevando cada cristiano un cautivo con el mismo orden militar se encaminaron a la Iglesia de San Jorge y quedando expuesta su imagen en la puerta principal de aquella rindiéndole nuevas gracias por tan feliz renovado suceso, pusieron en libertad a los moros con vítores y aclamación de todos, usando de la misma política y urbanidad el embajador y alférez cristiano y el clérigo del tercio que representa al venerable Mosén Torregrosa con su bisarma o Dall en la mano que acompaña la banda en toda la función, pues ponen en libertad al Alférez, Bajás y Embajador de los moros con no poco gusto de todo el pueblo y siguiendo las compañías el mismo orden militar, se restituyen a la casa de sus Capitanes y dieron fin a la fiesta."

Esta narración de la Fiesta, pese a su especial modo de expresarse, no necesita casi comentario. Nuestra Fiesta de Moros y Cristianos fue restablecida en este año con el apoyo y entusiasmo de todo un pueblo, Alcoy, y su jefe militar y político al frente, Don Luis de Costa y Quiroga. Queda también constancia de su estructura tal y como la vivimos y disfrutamos hoy en día.

Un hombre excepcional para unos momentos históricos difíciles. Don Luis de Costa y Quiroga supo estar a la altura de las circunstancias: condujo a nuestro pueblo hacia la paz, procuró el bienestar común, transformó inquietudes, proyectos y esperanzas en realidades, animó a la población a crear, a trabajar y a sentirse de nuevo "pueblo".

El 13 de Abril de 1743 falleció el Excelentísimo Señor Don Luis de Costa y Quiroga, Teniente General de los Reales Ejércitos, Gobernador, Corregidor y Justicia Mayor de esta Villa y su partido, Juez Subdelegado de la Real Junta de Comercio y Moneda de la Fábrica de Paños. Fue caballero religioso y de sanas costumbres, y el haber desempeñado por veinte años consecutivos este destino, le hizo conocer tan a fondo el carácter del pueblo alcoyano, al que supo acomodarse, que en unión del Cura y superiores de los Conventos,

resolvió paternalmente, las cuestiones suscitadas en su largo Gobierno. Por su disposición testamentaria fue enterrado en la iglesia de los Padres Franciscanos.

Es mucho lo que todos los alcoyanos le debemos a **Don Luis de Costa y Quiroga** y por ello deseamos sea honrada su memoria.

**Jorge Linares Abad**

*Bibliotecario de la Asociación de San Jorge y Cronista de la Filà Realistas*

#### BIBLIOGRAFIA:

- Historia de Alcoy. Julio Berenguer Barceló
- Libro de Oro de la Ciudad de Alcoy. José Moya Moya
- Historia Religiosa de Alcoy. José Vilaplana Gisbert.
- Guía del Forastero en Alcoy. José Martí. Alcoy 1864
- Guía de Alcoy 1926. Remigio Vicedo Sanfelipe.
- Varias Obras de Rogelio Sanchis.
- Nostra Festa Volúmen I.

# DON CIRILO ¡ADIÓS!



**F**ue allá por septiembre del año 1953. ¡No ha llovido nada desde entonces!

Con mi equipaje y mis ilusiones veinteañeras llegaba desde mi Toledo a Alcoy y aquí, en el Colegio donde iba a ejercer mi función docente, tuve la suerte de conocer a Don Cirilo Tormo Durá, Párroco de San Roque y San Sebastián, en aquellos años, y asesor religioso del entonces Hogar Escolar Ntra. Sra. del Milagro.

Hablar a los alcoyanos de Don Cirilo es algo así como rizar el rizo porque ¿quién no ha conocido personalmente a Don Cirilo o quién no conoce todas las obras realizadas por este Sacerdote ejemplar?

Creo que todos los que tuvimos la suerte de tratar de cerca a Don Cirilo estamos en condiciones de escribir mucho y bien de él, y quizá haya otros alcoyanos que lo hagan, pero en mi calidad de colaboradora del programa radiofónico, que todos los jueves lanzaba a las ondas "La Casa de Reposos Mariola La Asunción" tengo el deber de dedicar a nuestro querido Don Cirilo unas líneas de cariño, gratitud y despedida.

De cariño porque con sus actitudes de entrega al bienestar de la infancia, tanto con los niños que pasaron por el Preventorio como

con las niñas acogidas en el Hogar E. Ntra. Sra. del Milagro, nos enseñó y dio ejemplo y testimonio de cómo debe hacerse el bien, sin estridencias, con constancia, sin desalientos y con mucho amor.

De gratitud porque todas las otras que llevó a cabo en su querido Alcoy las realizó pensando en el beneficio que de ellas se derivarían en favor de los hermanos, tanto para el bien corporal como para el espiritual, sin esperar nada a cambio, sólo la gloria de Dios y de la

Iglesia, soportando muchas veces incomprendiones e ingraticudes pero siempre sabiendo disculpar y perdonar.

De despedida porque con esta modesta colaboración quiero rendir mi tributo personal a Don Cirilo a quien tuve el honor de conocer y tratar con asiduidad durante los dieciséis años que viví en Alcoy y cuando trasladé mi residencia a Crevillente continuó nuestra buena amistad.

El pasado mes de julio tuve la ocasión de saludarle durante los días de descanso que pasé en El Baradello.

Su salud harto quebrantada pero su mente continuaba lúcida y con la voz, apenas perceptible, me contó algunas cosas y me preguntó otras tantas.

Cuando me despedí de él tuve la certeza de que no le volvería a ver más aquí en la tierra pero no dudo que desde el Cielo seguirá velando por Alcoy a quien quiso entrañablemente y me consta que la ciudad y los alcoyanos también correspondían a ese afecto.

Descanse en paz Don Cirilo Tormo Durá promotor de tantas cosas buenas y paradigma para quienes tuvimos la dicha de conocerlo.

Concepción Quero Lacruz



**E**n esta gran comedia heroica que se titula "San Jorge", cuyo autor es Alcoy, mi familia y yo nunca hemos sido solistas, siempre hemos sido del "coro".

Desde este puesto se puede observar perfectamente el desarrollo de la obra que se interpreta porque estás tan cerca de los primeros actores que sientes sus emociones, comprendes sus nervios, sufres con ellos si se produce algún contratiempo y te enorgulles desde su modesto puesto de figurante, con la magnífica interpretación que hacen de sus papeles los primeros actores y actrices que forman esta compañía. Pero es que esta compañía no es una más, arropada como está por los mejores artistas en diseño, maquillaje, modistas, decorados, flores, «atrezzo» en general y envolviéndolo todo, la Música. La Música creada especialmente para esta obra es esencial, más aún, es vital porque al brotar de los instrumentos, desde los más clásicos a los más insólitos, las notas, unas veces estremecedoras y otras alegres, crean esa atmósfera perfecta

que debe rodear a los primeros actores e igualmente a los que somos del "coro". Esto es ser de Alcoy, vivirlo, sentirlo profundamente, amarlo y comprenderlo tal como nuestro Solista indiscutible, San Jorge, comprendió que su actuación nos era vital y esta gran obra tomó forma.

Los del "coro", o sea, el pueblo, nos sentimos muy importantes al comprobar que sin nosotros nada tendría sentido, por lo cual estamos muy agradecidos a nuestro primer Actor.

No creemos que nuestra obra sea otra más, dentro del extenso repertorio que, con el mismo tema, se da en otros teatros. Los componentes de esta historia, nos esforzamos tanto en poner en pie esta comedia que supeditamos todo lo demás, cualquier otra posible actuación que nos pudiera distraer, ante los tres días mágicos: el estreno absoluto que en abril tiene lugar.

Todas las compañías de teatro ponen su máximo empeño en sus representaciones y lo hacen con gran dignidad, pero cuando cam-

biamos impresiones sobre este tema nunca llegamos a un acuerdo, a pesar de tener mucho en común, porque es que, aquí, ante el estreno, con los últimos ensayos, el escenario, las butacas, las flores, las luces, los trajes y la música, hacemos un trabajo tan inmenso, sufrimos tanto por alcanzar la perfección que cuando la gran orquesta ataca el prelude de esta gran ópera, en la tarde del 21 de abril, el resto del mundo ha desaparecido. Alcoy va a representar su verdadera historia y ninguna otra cosa tiene importancia. Además, tenemos al mejor primer Actor: San Jorge, que aunque solicitado como está por otras compañías a las que no puede desairar, ni quiere hacerlo, Él sabe que vive aquí, en nuestro corazón, y sin su presencia y protección no seríamos nada.

Yo lo sé porque al igual que toda mi familia tengo la inmensa suerte de ser de Alcoy, de ser del "Coro".

**Francisca Ángeles  
Fuentes Colomina**



# EPÍLOGO Y COLOFÓN A LOS



Con enorme ilusión quiero dejar constancia de la celebración del año pasado de los 50 años, dándole gracias a nuestro Patrón San Jorge por haberme permitido vivir el acontecimiento tan señalado de 1995.

Quiero dedicar este recuerdo a todos los Cruzados que nos han dejado y que no han podido estar presentes con nosotros, en espe-

cial aquellos que tuvieron la feliz idea de fundarla en aquel lejano 1945 y que se sentirán orgullosos de ver que su siembra ha sido continuada.

He vivido con intensidad este acontecimiento, con satisfacción, y nuevamente doy gracias a Dios y a nuestro Patrón San Jorge por permitirme ser uno de los pocos que han disfrutado de los avatares de

esta filà Cruzados en todos los momentos, buenos y menos buenos, y disfrutando viendo pasar tres generaciones de Cruzados y haber estado presente en la celebración del 50 Aniversario con uno de mis hijos, Jorge, y dos de mis nietos, Vicente y Clara.

He vivido con alegría esta efemérides, disfrutando de los recuerdos festeros acaecidos en mi dilatada vida festera desde que en el año 1947 ingresé en mi única filà, la de la calle del Carmen, y siendo testigo, a pesar de no ser fundador, de todos los acontecimientos vividos por la misma, con sus reformas, aportadas a Nostra Festa, consiguiendo el cambio del Alférez de un lugar a mitad de ella al último lugar, y que pese a diferentes pareceres fue aprobada tanto por los Moros como por los Cristianos, ¿lo recordáis queridos ausentes? Viví también el acto de ver desfilar al Capitán Cristiano desde el partidor el año 1965, encarnado por nuestro Antonio Palacio, ¿te acuerdas amigo Ramis, el susto que nos llevamos al no poder contar con los caballos para la cuádriga y tener que recurrir a los jacos de S. M. de B., a los que tuvimos que llevar a un instituto de belleza para que los pusieran guapos y perfumados?

He vivido de protagonista en los Reyes Magos en el año en que fue concedido tal honor, 1951, y a sus ya desaparecidos, A. García, A. Francés y E. Soler (Fleta). También fui testigo de la Cabalgata de los 100 años de 1985, al que le siguió su hermano Juan, de la dinastía de los "Foya" en el año 1992. He sido protagonista en todos los cargos que ha tenido la filà, tanto de Alférez como de Capitán, y que como anécdota puedo resaltar que sólo tres Cruzados han tenido el honor, repitiendo dos veces Antonio Palacio de Alférez y dos de Capitán. He acompañado al Alférez y Capitán más joven de la Fiesta, Jorge Verdú Catalá, y también a nuestro último Alférez y Capitán, Javier Vicedo Manzano. He convivido las Alferecías de los años 1952, 1964, 1978 y 1992 con el inolvidable Ramonet, Mossén Torregrossa. Descansa en paz, mi amigo.

Fui testigo del nombramiento de Sargento Mayor de nuestras Fiestas en el lejano 1º de enero de 1959, ganado en buena lid por nuestro Cruzado Antonio Gomar Vilaplana, en el concurso del Pasapoga, del carrer Caragol. ¿Lo añoras amigo "Faena"?

Fui Gloriero del año del Centenario en 1976, representando a la antigua filà Romanos, juntamente con otro Cruzado antiguo, Vicente Morales Gisbert, que representaba a los Cruzados con el diseño antiguo.

He conocido tres locales, el de la calle el Carmen, el de la calle Orberá y el actual en la calle Sor Elena Picurelli, final de la calle Casablanca, y en ellos he conocido y he tenido amigos a los que recuerdo en tantas y tantas ocasiones, como los buenos ratos de las "dinaes", que esta filà tiene como una de sus distracciones preferentes. Quiero no cansaros más pues a los Cruzados los llevé en el corazón y creo que como yo habréis recordado con añoranza los años que habéis sido Cruzados y el 50 Aniversario os habrá traído a la memoria lo que os estoy recordando y más si cabe que los habréis vivido con intensidad, y en cuanto a los ausentes que estén en el sitio que Dios les haya reservado, sigan enorgulleciéndose de haber sido Cruzados.

Voy pues terminando, para no cansaros, recordando, como no, el orgullo de haber tenido a uno de mis hijos, José Luis, como primer Gloriero Infantil en el año 1965, en que se instituyó dicho cargo a iniciativa del que fuera por muchos años Cronista de Fiestas Salvador Doménech Lloréns (q.e.p.d.) y Rafael Ramis Carbonell, compañero Cruzado de los primeros años, que en la actualidad vive y por muchos años que siga alegrándonos con sus representativos saines, a los de la familia festera y no festera. No puedo olvidar, tampoco, cuando conseguimos el Sant Jordiet en el año 1981, y que fue representado con toda dignidad por el niño Jorge Enrique Cantó Pastor, hoy ya todo un hombre, y también recuerdo los concursos ganados por los Cruzaditos para el cargo de Sargento Infantil, Juan

A. Reig Peidro en el año 1989 y repitiendo en el 1990. Nuevamente en el 1994 nuestro Carlitos David Pla consiguió alzarse con el triunfo, repitiendo en nuestro mágico 1995.

Pues bien, para terminar, he tenido la suerte de vestir el traje de fester de la Escuadra Especial del 50 Aniversario, que tuvo como broche al arrancar la Entrada, cuando tuve la sorpresa de que mi hijo Jorge, en colaboración con toda la escuadra, me cediera su plaza en la misma para que arrancara del Partidor, bajando por la calle de San Nicolás, sin verla, en una nube y con un nudo en la garganta y lágrimas en los ojos, me cedieron el arma para que de Cabo, como en mis años mozos, hiciera la entrada en la Plaza, momento en que culminan todas las satisfacciones que pueda tener un festero, y que con mis setenta y cuatro años de edad fue la sensación más extraordinaria que he experimentado en mi vida festera, difícil de explicar con palabras, y que dedico a todos los Cruzados ausentes que no han podido disfrutar de estos momentos inenarrables.

Y para colofón de este año de 1995, San Jorge ha querido premiar a esta filà en su 50 Aniversario, con el nombramiento de Presidente de la Asociación que lleva su nombre a un Cruzado de pro, hijo de un fundador, Silvestre Vilaplana Gisbert (q.e.p.d.), que inesperadamente se quedó a las puertas de vivir la fecha mágica del 50 Aniversario y al cual le dedico un especial recuerdo. Precisamente y justo 50 años después y en el mismo mes de junio, en que fue integrada en nuestras fiestas la solicitud de los Bravos con el nombre de Cruzados, SILVESTRE VILAPLANA MOLINA accede al cargo de Presidente de la Asociación de San Jorge para orgullo de la filà Cruzados y como justo premio a los desvelos que por la Fiesta ha tenido a través de los cargos asumidos en la misma desde mayo de 1981, como Vocal Primer Tro, Vocal en el año 1983, Tesorero en el año 1987, Vicepresidente 2º en mayo de 1991 y Presidente en junio de 1995, fecha mágica en la historia de los Cruzados y que no dudamos sabrá representarnos dignamente

en el puesto al que ha sido elevado, pues se lo merece, y que cierra con broche de oro el 50 Aniversario de los Cruzados. Como premios de la pedrea y también dentro de esta mágica celebración colaboran con nuestro Silvestre, como Vocales, Gonzalo Pérez Martí (actual Primer Tro) y Antonio Reig Tormo.

Así pues, los Cruzados nos sentimos orgullosos de poder ofrecer, a nuestras Fiestas y a nuestro Patrón San Jorge, sus 50 años haciendo Fiesta y ese colofón de nuestra celebración.

*Abril de 1996*

**Vicente Climent Gisbert**

# DESPUÉS DE 14 AÑOS



**N**os encontramos ya de lleno en el año festero de 1995/96. Este 1996 que tan lejos veíamos, está, ya dentro de nada, a la vuelta de la esquina. El ritual ciclo festero se materializa en el tiempo. Catorce años son, para festeros, "filaes" y cargos, un hito siempre esperado que renueva, aviva e impulsa nuevos esfuerzos compartidos y nuevas ilusiones.

Es, para mí, igualmente, tiempo de reflexión. 1982 fue, sin duda alguna, un año de características muy especiales para la "filà" Marrakesch. Salíamos de una Alferecía espléndida, la de 1981, liderada por la majestuosidad de D. Antonio Pérez, nexo de unión de todo un colectivo, en torno a quien nos volcamos todos y cuya bondad personal, derrochada junto a la de su querida esposa, nos conmovió y nos alentó durante aquellas irrepetibles jornadas.

Recién estrenado el mes de junio siguiente, algo inusual e inesperado nos caía del cielo, viniendo a colmar, un poco más, nuestro fervor festero; viniendo a despertar, un mucho más, nuestro fervor devoto. El cargo central de nuestra Fiesta, casi milagrosamente, vino a bendecir a los Moros Marrakesch, siendo uno de sus infantiles componentes el agraciado con tal suerte.

Creo no excederme en calificar de casi milagro este hecho, puesto que nuestra "filà", a pesar de acudir, asiduamente, con muy ilusionados candidatos al rey de los cargos, tan sólo en una ocasión anterior, 1952, se había visto favorecida por la Providencia. No he reparado en su determinación concreta, pero pienso que sin gran posibilidad de error en tal afirmación, la "filà" Marrakesch debe ser una de las menos agraciadas en este capítulo.

Desde su fundación, en 1902, hubo que esperar, pues, medio siglo para acoger "por primera vez" a la entrañable figura representativa del Centurión de Capadocia. Tras cincuenta años de paciente espera, hubo que aguardar otro largo período, otros treinta años justos, para recibir —ahora se entiende

mejor— la casi milagrosa llegada del segundo "Sant Jordiet" a nuestra "filà" Marrakesch. Se festejó, por añadidura, el Centenario del tan singular infantil personaje.

La verdad sea dicha, todos albergábamos la esperanza y la ilusión de que otro pequeño Marrakesch hubiera sido agraciado con

tal ventura, en los años sucesivos. Ni la posible regla matemática en regresión (si de 50 a 30, de 30 a 10), ni tampoco la llegada de los nuevos años de cargo, tras los 14 transcurridos, nos han propiciado de nuevo tal ilusión, tan ansiada por todo el mundo festero alcoyano.

La Sabia Providencia ha querido que, después de 114 años, el "Sant Jordiet" repare entre las huestes de la Cruz, personificado en un sin par "festeret" Asturiano, Francisco Taléns Ferrándiz, agraciando a los buenos amigos de la "Creueta", en su año de Alferecía, con la "Creu" por excelencia, estandarte que tan hondo llevamos en el corazón todos los alcoyanos.

Si en 1982 los Marrakesch disfrutamos de tales mieles ("Capità" y "Sant Jordiet"), son ahora, ...después de 14 años, los cristianos Asturianos quienes las van a deleitar, de igual forma, en su año de "Alferes" y "Sant Jordiet". ¡Bien está lo que está bien; más que bien, extraordinariamente bien! Todos ellos van a gozar sin lugar a dudas, de inolvidables días que posiblemente les marcarán gratamente, para siempre.

Con el correr de los años, tal como ha sucedido, continuará sucediendo de forma irremediable. Francisco, el "Sant Jordiet" del 96, irá creciendo para, algunos años más tarde, comprender realmente lo que le sucedió providencialmente aquel año de 1996. Cada sucesiva "Aparició", hará brotar en él una muy honda emoción, que compartirá con los suyos, año tras año, como ha sido, es y seguirá siendo para todos y cada uno de los chavalines alcoyanos que, cierto es, sin saber por qué, se han visto inmersos en la más emotiva vivencia del mundo, de este nuestro tan particular mundo rodeado de montañas, cubierto por el mejor

azul del planeta: mundo alcoyano, devoto y festero.

Casi sin darte cuenta, Francisco, te verás, ...después de 14 años, siendo un hombre hecho y derecho, frente a una nueva Alferecía, con el recuerdo imborrable de tus tan queridas vivencias —que, a no mucho tardar, vas a iniciar—, y, a la postre, deseando que para aquel próximo año del 2010, otro chavalín, como tú lo fuiste —como lo eres ahora— pueda repetir tu tan magnífica experiencia. La Providencia, una vez más y como siempre, será la que decida.

Con el correr de los años, Paco, tu padre, irá viendo como su hijo va reafirmando su condición festera, disfrutando ya como uno más, participando, "com a bon fester" en todo lo que en "roda" le corresponda. Irá palpando cerca de ti, la tan sana alegría que caracteriza a los jóvenes festeros alcoyanos.

Y sentirá, muy posiblemente, como yo lo siento ahora, particular emoción al verle, ya sea disparando en el Alardo, aprendiendo las artes de hacer el cabo o ir participando en su Primera Diana, con más emoción, si cabe, al paso de la misma por delante de nuestro patronal santuario, del que, de por vida, guardará recónditos recuerdos que siempre aflorarán, a pesar de los años, para revivir en el subconsciente momentos de ensueño vividos demasiado rápidamente.

Los Marrakesch, como todas y cada una de las demás "filaes", os aplaudiremos y os felicitaremos. Desde nuestra Capitanía Mora seremos, con alegría, los más fervientes vasallos del infante sanjorgiano.

Francisco: sé muy feliz ahora. Sé buen chico toda tu vida. ¡Sant Jordi, no esperará menos de ti!

Vicente Juan y Verdú



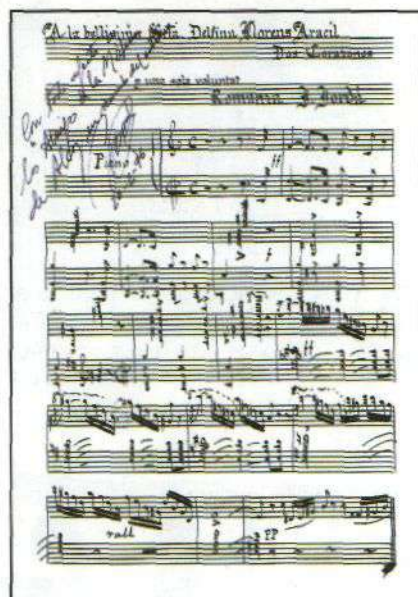
## UNA OBRA DEL MÚSICO ALCOYANO JOSÉ JORDÁ VALOR



1895 dirigió a la Corporación Musical "Primitiva" de Alcoy. La muerte le sobrevino el 16 de julio de 1918 sentado ante el órgano de la Parroquia de Santa María de Alcoy.

### "DOS CORAZONES Y UNA SOLA VOLUNTAD"

Entre toda la vasta producción de este destacado compositor alcoyano, destacan gran cantidad de melodías para piano y para canto y piano, dotadas de una original inspiración, no sólo a nivel musical sino también por los títulos escogidos en algunas de estas obras, que demuestran el sentido poético del músico: "Esmeralda", "La perla del Turia", "La siempreviva", "La margarita", "Recuerdo de un sueño", "Temor del alma" "A la luz de la luna" y tantas otras. Una característica prácticamente común de todas estas pequeñas, por lo breves, obras,



José Jordá Valor nació el 13 de noviembre de 1839 figurando como uno de los compositores más importantes, no sólo de Alcoy, sino de la Comunidad Valenciana. Fue discípulo en Valencia de Pascual Pérez Gascón, el fundador de la escuela moderna valenciana. Su trayectoria musical fue adquiriendo brillantez tanto como intérprete como de compositor e incluso como profesor. En Valencia llegó a ser organista titular de la Parroquia de San Esteban y de la Capilla de la Virgen de los Desamparados, lugar tan emblemático de la devoción Mariana de todos los ciudadanos de la capital del Turia. Fue profesor en el prestigioso Colegio San José de los P.P. Jesuitas, así como maestro de coros de los Teatros Princesa y Ruzafa, en el que estrenó con éxito varias zarzuelas, género por el que José Jordá demostró gran habilidad y en el que destacan títulos como "El primer amor" (1867) y la revista musical "Diciembre y Enero" (1870). En Madrid estrenó la zarzuela "Gabriel el Criollo" (1865) y en Barcelona "Un parent de l'autre mon" (1872).

En Alcoy realizó igualmente una extraordinaria labor pedagógica siendo profesor de compositores como Juan Cantó, José Espí, Agustín Payá, Julio Laporta, Antonio Pérez Verdú o José Seva. Entre 1890 y



es su dedicatoria. Una gran mayoría de estas piezas aparecen dedicadas generalmente a bellas señoritas, se supone, alumnas del maestro.

"Dos corazones y una sola voluntad" es una romanza para piano escrita en 1910, dedicada por José Jordá a su alumna, la Señorita Doña Delfina Lloréns Aracil con motivo de su boda, celebrada el 6 de mayo de 1910. Esta breve y encantadora pieza pudimos escucharla en un concierto ofrecido por la excepcional pianista vasca Pilar Bilbao, recital organizado por el Círculo Industrial el día 20 de febrero de 1996, con motivo de la restauración del precioso piano, propiedad de esta veterana y querida institución alcoyana. La partitura de esta hermosa romanza para piano fue cedida para la ocasión por Don Alfonso Boronat Lloréns, hijo de Doña Delfina Lloréns, quien durante todos estos años, desde que se compuso la obra, ha conservado intacto el manuscrito original. Aunque suponemos que esta inspirada obra de gran lirismo vería la luz pública en esos lejanos años, la interpretación en concierto de esta romanza en el Círculo Industrial podría considerarse como estreno para las generaciones actuales.

Alfonso Jordá Morey



# LA Gaceta Festera.

ILUSTRACIÓN: Lorena García Quilis.



FOTO: Javier Terol.

## EL ABRAZO ...

Durante el pasado 8 de junio se celebró la 2ª reunión Ordinaria de la Asamblea General de la Asociación de San Jorge. Entre los puntos del Orden del Día figuraba la renovación parcial de la Junta Directiva y muy en especial la de nuestro Presidente, D. Octavio Rico Jover, que tras ocho años al mando de la nave que rige los destinos de nuestras queridas Fiestas de San Jorge, legaba a D. Silvestre Vilaplana Molina el timón de

gobierno, sellando con este abrazo el recíproco sentimiento de amistad y compañerismo.

... SUERTE AMIGOS.



## LOS CICLOS DE CONCIERTOS DE LA IGLESIA DE SAN JORGE

La Asociación de San Jorge, por mediación de las ponencias de Culto y Templo, viene organizando cada año un ciclo de conciertos, que tiene lugar durante la Eucaristía dominical en la iglesia del Santo Patrón. Desde el mes de noviembre al primer domingo de abril, cumpliéndose este año su sexta edición.

Es de agradecer a todas las agrupaciones musicales e instrumentistas que cubren los distintos programas el interés mostrado, así como su colaboración, a la vez que les alentamos a participar en futuras ediciones.

## DIANA DE SAN JORGE

En el salón de actos de la CAM, completamente abarrotado de público, fue presentado el pasado 25 de Octubre el libro de poemas Diana de San Jorge de D. Julio Berenguer Barceló. La presenta-

ción corrió a cargo del Bibliotecario de la Asociación, Jorge Linares Abad, quien resaltó la personalidad de su autor y de la obra, destacando que la poesía de Julio es noble, estética y espiritual. A las palabras de presentación siguieron las de D. Julio agradeciendo la asistencia a todos los presentes y a continuación José Sempere dió lectura a una selección de poemas. Cerró el acto el Presidente de la Asociación de San Jorge D. Silvestre Vilaplana Molina, agradeciendo a D. Vicente Capó las facilidades que siempre ofrece la CAM para desarrollar este tipo de actividades culturales y resaltando la importancia de la obra que viene a engrandecer el patrimonio cultural de la Fiesta y por tanto de Alcoy.

Diana de San Jorge es el primer libro de poemas del mencionado autor que en otras ocasiones nos ha deleitado con temas históricos de la Fiesta y de Alcoy.

### XIII CONCIERTO DE LOS ALUMNOS DEL CONSERVATORIO



El 27 de Octubre y dentro de los actos programados del Mig Any, tuvo lugar en el Salón de Actos del Casal de Sant Jordi un Concierto de música clásica ofrecido por los alumnos del Conservatorio Municipal Juan Cantó, bajo la dirección de Gregorio Casasempere Gisbert. Interpretaron partituras de Mozart, Tchaikowsky, Harvey, Sarasate y Kreutzer. En el trascurso de sus actuaciones fueron largamente aplaudidos por el numeroso público asistente que llenaba casi por completo el Salón de Actos.

### "FESTER I DIVORCIAT"

Ramón Climent Vaello ganó por segunda vez el concurso de saines convocados por la Asociación de

San Jorge con la obra titulada "Fester i divorciat". El jurado para esta edición estuvo formado por: Rafael Ramis, Chelo Valls, Miguel Segura, Miguel Peidro Zaragoza, ganador del anterior concurso y Jorge Linares Abad. Destacaron de la obra su popularidad, su dinamismo y su actualidad que seguro harán las delicias del público que reirá y lo pasará muy bien viendo su representación. Ramón Climent puede marcar una época en el sainete festero alcoyano ya que también es autor de "Les xiques del boato" en el que el público disfrutó y rió con su puesta en escena.

### LOS MONTAÑESES ESTREMAN MARCHA CRISTIANA

En la mañana del domingo 26 de Noviembre tuvo lugar en el Salón Rotonda del Círculo Industrial el estreno de la Marcha Cristiana "Alcoi, escata i destal" del compositor alcoyano Rafael Mullor Grau, dedicada a la Filà Montañeses en el 75 aniversario de su fundación. El pequeño concierto que incluyó obras como "El Desitjat" y "Muntanyesos dianers" fue interpretado por el Ateneo Musical de Cocentaina, bajo la dirección de Josep V. Egea. El concierto fue grabado con la intención de repartir copias entre los festeros para que pudieran escuchar y familiarizarse con la nueva composición. Tanto Agustín Aura, Primer Tró Muntanyés como todos los asistentes al acto, festers, músicos e invitados, coincidieron en valorar la calidad de la pieza musical al tiempo que comentaban el esfuerzo y la dificultad que entraña su ejecución. El próximo mes de Abril tendremos ocasión de disfrutar con su audición.

### ALCOI FESTER

El popular concurso radiofónico Alcoi Fester consistente en contestar acertadamente una serie de preguntas relativas a la historia, teatro, música, plástica y literatura de nuestras Fiestas de Moros y Cristianos, se desarrolló durante los domingos comprendidos entre el 5 de Marzo y el 2 de Abril. El concurso en su VII edición contó



con la producción de Radio Alcoy. Presentado por Paco Aznar, dirigido por Antonio Castelló y coordinado por Joaquín Martínez, contó con la colaboración de Julio Berenguer Barceló y Jorge Linares Abad como Bibliotecario de la Asociación de San Jorge. La Filà Abencerrajes fue la organizadora del Concurso, contando con el patrocinio del Banco de Alicante y de Radio Alcoy. Los "Trabucazos" corrieron a cargo de Alcoy Centro.

A la gran final celebrada el domingo 2 de Abril en los locales sociales de los Abencerrajes y transmitida en directo por la O.M 1.485 KHZ, se presentaron los equipos de José A. Valor Valor y Pedro Rodríguez, alzándose con la victoria los primeros que recibieron el premio Argentaria dotado con 150.000 ptas, mientras que el equipo de Pedro Rodríguez consiguió el segundo premio que consistía en un Viaje para dos personas, obsequio de Radio Alcoy Cadena Ser.

### HOMENAJE AL ESCULTOR GALARZA

El pasado 27 de Septiembre, cumplía cien años de existencia y era nombrado Hijo Predilecto de Picassent, el escultor Enrique Galarza Moreno. El merecido homenaje, a quien en 1940 esculpió la imagen ecuestre de San Jorge, dió comienzo con una eucaristía celebrada en la ermita de la patrona de su ciudad adoptiva, para seguidamente, la corporación municipal, reunida en pleno extraordinario en el salón de sesiones de la casa consistorial, entregarle el nombramiento.

Una representación de la Asociación de San Jorge, con su presidente al frente, se sumó a los citados actos e hizo entrega al homenajeado de una placa conmemorativa.

## MARIO VARGAS LLOSA EN ALCOY



El escritor peruano nacionalizado en España Mario Vargas Llosa, Premio Cervantes de Literatura, visitó nuestra ciudad el 21 de Octubre del pasado año. Mario Vargas fue recibido por las primeras Autoridades Locales y por miembros de la Junta Directiva de la Asociación de San Jorge. Tuvo ocasión de participar del gran ambiente festivo que se vivía en nuestra ciudad y más concretamente del que se disfrutaba en los jardines de La Glorieta con motivo del Mig Any. El famoso escritor tuvo la oportunidad de saborear y comer nuestro entrañable y querido plato típico, la olleta alcoyana. Invitado por la Filà Marraquesch participó en L'entradeta del Mig Any en medio de una gran expectación de muchos alcoyanos que no quisieron perder la ocasión de pedirle un autógrafo, incluso, en la misma cuchara de madera.

### NUESTRO AGRADECIMIENTO A DON JORGE PEIDRO PASTOR

Don Jorge Peidro Pastor ha tenido la gentileza de donar parte de su biblioteca particular. De las obras que han venido a engrosar los fondos de la Biblioteca del Casal, destacan: La Historia de Alicante, Historia viva de Valencia, Atlas Temático de la Comunidad Valenciana, Història Universal de César Cantú, Història del Pueblo Valenciano y un largo etc. Damos las gracias a Don Jorge por su ini-

ciativa, bien sabe que tanto sus aportaciones como la de otras personas serán bien cuidadas y custodiadas y que todos los alcoyanos podrán disfrutar de su lectura y consulta en nuestra Biblioteca.

### HOMENAJE AL CUADRO ARTISTICO

El 15 de Diciembre, La Asociación de San Jorge homenajeó a su Cuadro Artístico por la desinteresada colaboración en la organización y representación de los Sainetes Festeros que año tras año nos vienen ofreciendo. Al término de la cena-homenaje que tuvo lugar en el Círculo Industrial, tomó la palabra el Presidente de la Institución, Silvestre Vilaplana Molina, quien resaltó el trabajo de todos y cada uno de los componentes del Cuadro Artístico, agradeciéndoles sus sacrificios y dedicación en su altruista labor por la divulgación de la Fiesta desde su quehacer, el teatro, al tiempo que les animó a continuar con la misma ilusión de siempre su tarea de hacer llegar el Teatro popular alcoyano a todos los amantes de nuestras Tradiciones.

### LA GRABACIÓN DE LA MISSA A SANT JORDI

Pasaban pocos minutos de las 10.30 horas de la mañana del sábado 17 de Febrero. En el Teatro del Colegio Salesiano de nuestra ciudad, la emoción y los nervios nos embargaban a los allí presentes. La Orquesta Sinfónica Alcoyana, los Coros de Valencia y la especial colaboración del tenor alcoyano Mario Ferrer, bajo la dirección de Gregorio Casasempere, la supervisión de Francisco Perales, director de los coros y la dirección de producción del propio autor Amando Blanquer, daban los últimos toques y consejos.

Cuando el técnico de sonido y director de grabación Alfonso Ródenas levantó la voz y dijo: "Grabamos... silencio... prevenidos... toma primera" ... nos dimos cuenta que era cierto, una realidad palpable, La Missa a Sant Jordi iniciaba su tan esperada grabación.

Desde su estreno en el Teatro Circo en el año 1982 y posterior interpretación en la Solemne Misa del día de San Jorge del mismo año, ha sido un deseo compartido por todos los Directivos que desde entonces han desempeñado sus cargos en la Asociación de San Jorge.

Los responsables de estudios Tabalet desplazaron su equipo técnico de sonido. Se han empleado dieciséis pistas digitales, el doble de lo habitual, para conseguir mayor calidad de grabación. Esto significa que dieciséis micrófonos recogieron los sonidos y las voces de los 125 músicos y cantantes, y los pasaron a un convertidor digital de dieciséis bits que convierte la señal en analógica para registrarla en dos magnetófonos.

Gracias al empeño de la Asociación de San Jorge, la colaboración de la Consellería de Cultura de la Generalitat Valenciana y la CAM, se ha podido llevar a cabo este ambicioso proyecto tan esperado por todos los alcoyanos. Casi al tiempo que verá la luz esta Revista de Fiestas lo hará también, en forma de Compact-disc y cassette, LA MISSA A SANT JORDI de nuestro entrañable y muy querido paisano Amando Blanquer Ponsoda.

### JOSÉ MARIA SEGURA, PREMIO "JOAN VALLS"

El que fuera hasta hace poco Cronista de la Asociación de San Jorge, José María Segura Martí, recibió el pasado mes de Febrero el Premio Joan Valls i Jordà a la Normalització Lingüística que concede cada año l'Associació d'Amics de Joan Valls. La citada Asociación ha reconocido el trabajo realizado por José María en la normalización lingüística en el ámbito de la Fiesta de Moros y Cristianos como Cronista. Nuestra más cordial y sincera enhorabuena por este merecido galardón.

### EL BELÉN DE LA FILÀ LLANA

Una vez más durante el transcurso de las pasadas fiestas navideñas, la Filà Llana plantó su tradi-



cional Belén, que eslabón a eslabón y año tras año aumenta y perfecciona en cantidad y calidad, incorporándose escenas tan propias del paisaje alcoyano como el nacimiento de la Font Roja, el castillo de fiestas y hasta nuestra popular enramada. desde aquí os animamos y alentamos a que perseveréis en el cuidado y mimo de nuestras más profundas tradiciones.

#### PROTECCIÓN DE LA RELIQUIA



Uno de los importantes trabajos de restauración adicionales que se han realizado sobre el relicario de nuestro Santo Patrón, ha sido el de blindar debidamente la reliquia mediante la colocación correcta de un nuevo cristal protector en la teca o receptáculo central del relicario.

Para ello, ha sido necesario reslacrar el sello de dicha teca y volver a sellarla, una vez concluida la reparación mencionada. Dichas operaciones de apertura y sellado de la teca, fueron realizadas por el cnciller Secretario General del Arzobispado Rvdo. D. Eduardo Margarit Solbes, quien se ocupó también de custodiar la reliquia mientras se realizaba la restauración en el taller de orgebrería de "Hijos de Antonio Piró" de Valencia.

#### TROFEU DE FILAES 1995

Amb el protagonisme indiscutible dels festers, un any més, el Trofeu Filaes es constitueix com una de les activitats esportives més populars de la nostra ciutat.

Les filaes, com sempre generoses amb tot allò en què participen, es volcaren decididament per a aconseguir que, com en edicions anteriors, la de 1995 fóra un èxit.

I així va ser.

Per primera vegada hi participaven les 28 filaes alcoianes, la qual cosa, a més de representar un rècord, significava la total integració del món fester en aquesta activitat, pròleg dels dies màgics que ens motiven, els de les nostres Festes de Moros i Crisitians.

Tota la competició va transcórrer en perfecta normalitat. L'eufòria dels companys a la graderia, l'emoció dels resultats, l'animació musical i la germanor més sonada estigueren sempre presents.

Els dies 13, 14 i 15 d'abril de 1995 representaven la primera obertura i contacte entre tots els festers, però en aquesta ocasió no era per a fer una diana meravellosa o una inoblidable esquadra, sino per a conuiu i disfrutar amb els amics de la nostra filà i de les altres, fent allò tan sa com és l'esport.

Durant els tres dies les instal·lacions esportives municipals tenien una constant aflluència de públic, que colpsà en ocasions les grades dels pavellons. Queda demostrat així el gran poder de convocatòria que té aquest trofeu, i més tenint en compte que es realitza en les vacances de Setmana Santa.

Com sempre, la FPM Centre d'Esports d'Alcoi, amb la important col·laboració de l'Associació de Sant Jordi, va disposar tot el necessari perquè l'obra fóra perfecta.

Enguany, la participació per modalitats va quedar de la següent manera:

**PETANCA:** Mudejars, Benimerins, Andalusos, Ligeros, Muntanyesos, Cids, Cruzados, Cordoners, Verds, Aragonesos, Almogàvers, Gusmans, Realistes.

**BASQUET:** Judíos, Llana,



Col·labora:

Conselleria de Cultura  
Diputació d'Alacant  
Ajuntament d'Alcoi  
Associació de Sant Jordi  
Caja de Ahorros del Mediterráneo



Organitza:

Fundació Pública Municipal Centre d'Esports d'Alcoi

Magenta, Cordoners, Aragonesos, Cruzados, Barbarescs, Benimerins, Abencerratges, Tomasines, Cids, Alcodians, Verds, Vascos, Muntanyesos.

**FUTBOL SALA:** Cordoners, Asturians, Navarros, Barbarescs, Judíos, Magenta, Marrakesch, Abencerratges, Verds, Llana, Ligeros, Alcodians, Muntanyesos, Benimerins, Andalusos, Almogàvers, Miqueros, Tomasines, Maseros, Gusmans, Aragonesos, Cruzados, Mudèjars, Mossàrabs, Cids, Realistes, Vascos, Els Chano.

**TENNIS TAULA:** Benimerins, Cordoners, Verds, Miqueros, Realistes, Aragonesos, Cids.

La cloenda, tan emocionant com de costum per la celebració de les respectives finals, va comptar amb la presència d'autoritats municipals locals, de l'Associació de Sant Jordi i de tots els càrrecs festers 1995.

#### CAMPIONS I SUBCAMPIONS PER MODALITATS

	CAMPIÓ	SUBCAMPIÓ
PETANCA	Muntanyesos	Ligeros
BASQUET	Cordoners	Verds
FUTBOL SALA	Gusmans	Almogàvers
TENNIS TAULA	Benimerins	Aragonesos

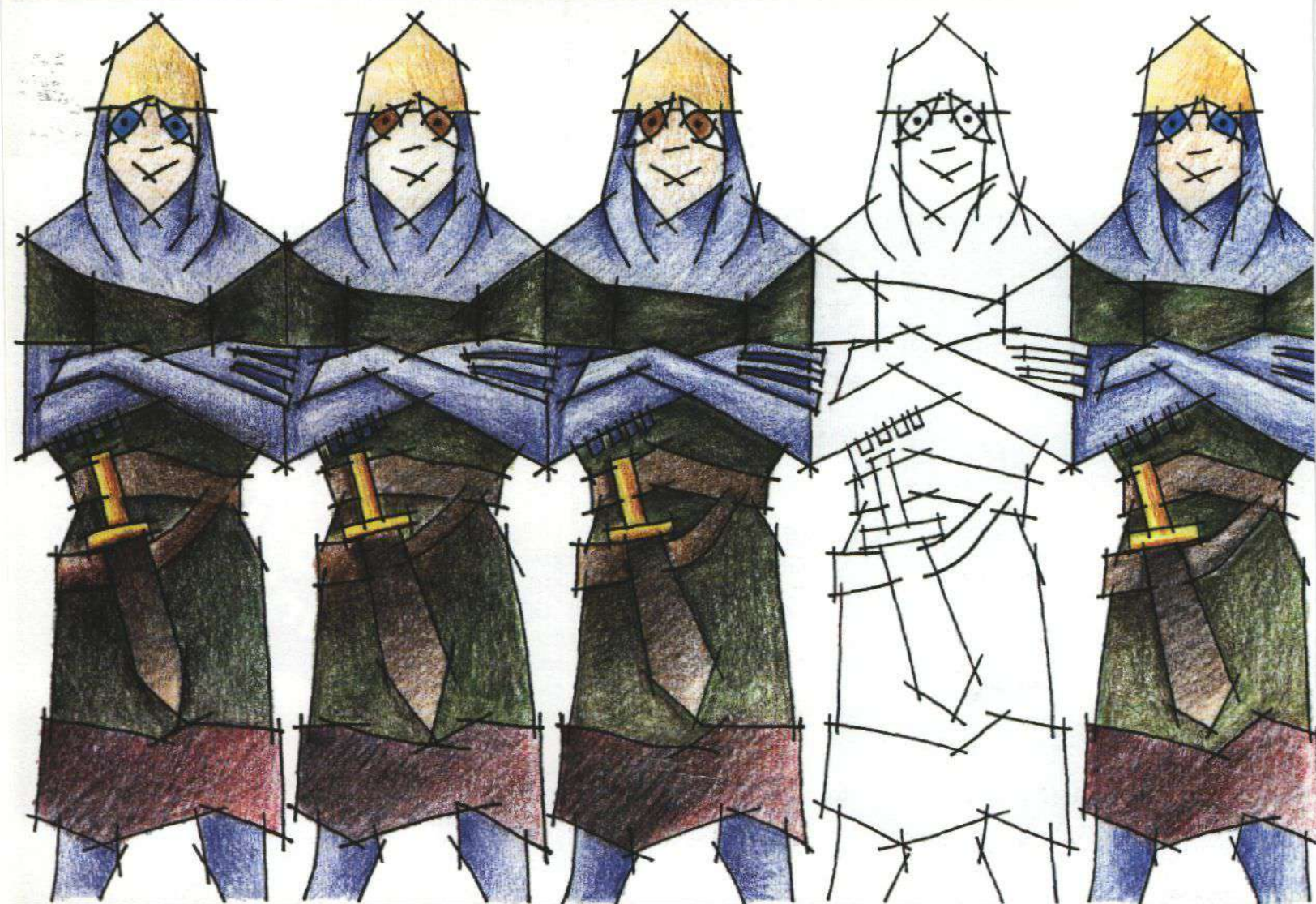


ILUSTRACIÓN: Francisco Javier Sánchez Campos.

# NECROLÓGICAS

## FILÀ LLANA



**JOSÉ TADEO JUAN SANCHIS  
(JOSELE)**

Recordar a JOSELE no es nada difícil, lo que es difícil, es pensar en la Filà Llana y más en concreto en su peña "LA DEL'S TADEOS" y no poder compartir con él su saber estar, su seriedad que no tristeza, su amistad, sus ganas de fiesta y aunque no era amante de hacer el cabo era un empedernido escuadrista, ahora por cierto me viene a la memoria un año que hizo los tres tramos de Diana completos, cosa

casi imposible en esta Filà, y como no, su última Escuadra de Negros del MIG en la que tan ilusionado participó y colaboró para que todo saliera tal y como se esperaba, perfecto.

JOSELE un persona que se desvivía por los demás y de una enorme humanidad fue de los pioneros en reestablecer la participación de la filà Llana en Fontilles donde hace aproximadamente veinte años que de forma ininterrumpida llevaba a los enfermos esa alegría y ese donaire alcoyano que tanto deseaban ver los allí residentes.

No es fácil desde esta situación poder hablar de Josele como de una persona que no va a compartir con nosotros ningún momento más de nuestra vida, pero si de algo nos deja una recuerdo imborrable, es de su enorme amistad, cariño y amor que ofreció a todo aquel que se le acercó y lo necesitaba, nunca jamás se nos podrá olvidar esa sonrisa socarrona que nos brindaba cuando de él esperabas alguna

explicación, había que entenderlo.

JOSELE, aunque una triste enfermedad te llevo a la GLORIA, nunca, repito, nunca, tus familiares y amigos dejaran de pensar en ti para que juntos lanceis vuestra providencia a todos los que te amaron.

TU QUERIDO HERMANO.



**EMILIO L. PASTOR MASANET  
(11-8-95)**

Aunque llevaba pocos años en la Filà Llana, disfrutó de nuestras fiestas al máximo. Contaba 24

años de edad cuando un accidente de la Avioneta que pilotaba tratando de localizar a unos desaparecidos en Pliego (Murcia), acabó con su vida.

D.E.P.

## FILÀ JUDIOS



**REMIGIO GARCÍA FIGUEROLA**  
(18-1-96)

L'amic *Cuxi-Cuxi* ens deixà el dia 18 de gener, després d'una llarga malaltia, i es truncà una trajectòria de més de 35 anys com a Fester Judio. Devot de Sant Jordi i amant de les nostres tradicions, dedicà molt temps de la seua vida de fester al servici de la seua Filà, exercint variants càrrecs en la Junta, com el de rober, tresorer i encarregat del montepio, per la qual cosa fou anomenat "Judio d'Honor".

La seua figura i la seua particular forma de portar endavant els assumptes de la Filà, sempre seran recordades pels Judios amb estima.

## FILÀ BERBERISCOS



**MODESTO FERRÍ FUSTER**

Con el fallecimiento el pasado 21 de enero de Modesto Ferrí Fus-

ter, Berberisco de Honor, Fester Conseller de la Filà y Ex-Primer Tró, la Filà Berberiscos pierde a uno de sus más carismáticos y veteranos Festers.

Muchas veces, el reconocimiento a una persona, no es por acciones concretas.

Hay ocasiones como la presente, que este honor corresponde a una actitud personal, a una forma de ser, de sentir la Fiesta y la Filà del consejo del buen hacer y del amor y devoción a San Jorge y a la Fiesta.

Descanse en paz.



**RAFAEL EGEA SANZ**

El pasado día 22 de marzo del pasado año se nos notificaba la pérdida de un "Fester de toda la vida y Bequetero de siempre" el Fester veterano D. Rafael Egea Sanz. Un entusiasta de los pasodobles, un cabo de Diana excelente un amigo que no se perdía una "entraeta", un ensayo o cualquier otro acto de la Filà a pesar de su avanzada edad y todo ello con su espíritu juvenil y jovial que lo caracterizaba.

Descanse en paz.

José L. Agulló Semper  
*Secretario*

## FILÀ ANDALUCES

**RAFAEL PLA REIG**

El día 15 de març del 1995 s'acomiadàrem per a sempre de Rafael Pla.

Ha sigut un home molt vinculat a aquesta filà, fins i tot ha deixat el seu malnom com un dels més significatius dels Andalusos en els



últims temps.

El nom de "PAQUIRO" ha quedat lligat per sempre al de la nostra filà.

Potser l'última imatge que d'ell queda amb tots nosaltres, és la d'Abanderat en l'any d'Alferes, del 1981.

Des d'ací el nostre més sincer i unànim reconeixement.

Descanse en Pau.



**FRANCISCO IVORRA SOLER**

El día 25 d'octubre del 1995 perdérem al fester més veterà, al número u.

El Sr. Paco, com tots el recordem, ha sigut un home que freqüentava la filà fins fa molt poc temps.

En la memòria de tots estan aquells matins de dissabte inclús de diumenges, en els quals ens reuníem per a que ens contara anècdotes i recordar o conèixer, temps passats amb totes les seues curiositats.

En les darreres festes del 1995 no es va vestir de Contrabandista, però si va acudir a l'assaig del Contraban en el mes de març compartint amb nosaltres aquella vetlada.

L'anterior Capità 1982, va desfilar ocupant el lloc de Cop en l'Entrada. Des de sempre, encara

que sense vestir el disseny, ha acompanyat a la seua filà en tots aquests anys. Ara nou any de Capità, ens acompanyarà des d'aquesta perspectiva. Descanse en Pau.

Francisco Ivorra i Rafael Pla. La filà Andalusos en aquest Capità 1996 lluirà el dol per aquests dos veterans de la festa, veterans contrabandistes que de segur estaran en el pensament de tots quan arranque "l'Entrà".

### FILÀ MOZÁRABES



**SANTIAGO PASTOR  
VILAPLANA  
10-5-59**

"Supernumerario" de la Filà Mozárabes, sentía la Fiesta tanto de pasiano como de Fester, y

supo transmitir a sus hijos desde pequeños el amor a la Fiesta y la devoción a San Jorge. La Providencia ha querido que nos dejara para reunirse con parte de sus amigos que le han precedido y que seguro estarán viéndonos junto a San Jorge.

S.P.V.

### FILÀ MONTAÑESES



**HÉCTOR BOTÍ ALFONSO  
20-5-95**

Montañés desde 1957 falleció el pasado 20-5-95 nuestro amigo Héctor.

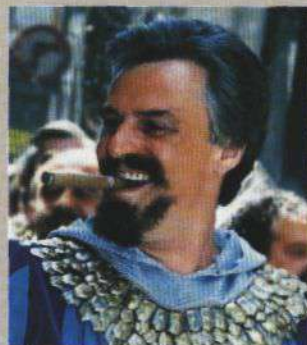
Desempeñó el cargo de 1er. Tro en la Filà, fundador de la liga de petanca y ligado al fútbol sala desde sus comienzos y especialmente al deporte en la filà.

Tus amigos recordaremos

siempre tu sonrisa, tras el cristal de tu motocarro.

Descansa en paz al lado de nuestro Patrón.

### FILÀ TOMASINAS



**RAFAEL DOMÉNECH SEMPERE  
(17-4-95)**

La ausencia de *RAFAEL*, cariñosamente para los amigos "Chupli", y nombrado por su filà "*TOMASINA DE HONOR*" a título póstumo, será sentida especialmente cuando la imagen de San Jorge "*EL XICOTET*" nos convoque a la Procesión del Traslado el próximo 17 de Abril, puesto que *ÉL* quiso que ese día lo acompañara para siempre.

Descanda en paz, amigo.



**D. VICENTE RIBES  
PALMERO**

Tras una fulminante enfermedad, cuando se disponía a celebrar en este mismo año sus bodas de plata sacerdotales, falleció en Turís, pueblo que le vió nacer cin-

uenta años atrás, y donde venía ejerciendo como cura párroco desde el primer domingo de Octubre de 1993, el Rvdo. D. Vicente Ribes Palmero.

El "pare Vicente" había compartido con nosotros su riqueza humana y sacerdotal desde Septiembre del 84 hasta su traslado a Turís, dejando en todos nosotros un imborrable recuerdo.

Tanto la feligresía de la parroquia de Santa María, donde ejerció su ministerio sacerdotal, como esta asociación de San Jorge, y tantas personas que disfrutaron de su trato y se deleitaron con su bien hacer musical desde el órgano del templo del Patrón, deseamos que esté ya gozando de esa plenitud de Vida Verdadera que él tantas veces predicó.



**D. ANTONIO BELTRÁN BLANES**

El pasado 18 de octubre a los 64 años de edad falleció Antonio Beltrán que a lo largo de 25 años desempeñó la labor de "Casteller" cuidando primorosamente de nuestro centenario Castillo durante los días de la trilogía festera.

# FILAES DE CARGO Y FORMACIÓN VII

B  
A  
N  
D  
O  
  
M  
O  
R  
O  
  
B  
A  
N  
D  
O  
  
C  
R  
I  
S  
T  
I  
A  
N  
O

## SANT JORDIET FILÀ ASTURIANOS



**CAPITÁN  
MARRAKESCH**

Abencerrajes  
Mudéjares  
Ligeros  
Cordón  
Magenta



**MIG  
VERDES**



**ALFÉREZ  
REALISTAS**

Chano  
Domingo Miques  
Judíos  
Llana  
Benimerines  
Berberiscos



**CAPITÁN  
ANDALUCES**

Aragoneses  
Alcodianos  
Cruzados  
Montañeses  
Tomasinas  
Navarros



**MIG  
ALMOGÁVARES**



**ALFÉREZ  
ASTURIANOS**

Mozárabes  
Vascos  
Guzmanes  
Labradores  
Cides

ILUSTRACIONES: Luis Solbes.



Diseny: Marius Gomar.

**GUIÓN** DE CULTOS Y TRADICIONALES FIESTAS DE MOROS I CRISTIANOS EN HONOR DE SAN JORGE, PATRÓN DE ALCOY, ORGANIZADOS POR SU ASOCIACIÓN, BAJO LOS AUSPICIOS DEL EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO.



## PROGRAMA DE ACTOS Y CULTOS

DOMINGO, 7 DE ABRIL

Después de la procesión matinal de «Els Xiulitets», a las 10 horas, partiendo desde el Ayuntamiento de la ciudad, LA GLORIA.

En el día de Pascua de Resurrección, se inicia el pregón festero, vivo y suntuoso. Como rico muestrario, y precedido de los Heraldos de la ciudad y trompeteros, desfila un fester de cada filà al son de los pasodobles característicos.

Al finalizar el desfile, sobre las 13'30 horas MASCLETÀ en la Plaça d'Espanya.

Por la noche, después del «berenar de Pasqua», siguiendo el itinerario acostumbrado «entradetes» de las filaes.

- Desde el Domingo día 7 al sábado día 20 de abril, a partir de las 22'15 horas, y por los itinerarios acostumbrados, «entradetes» de las filaes.

DOMINGO 14

A las 8'30 horas, Santa Misa en la Iglesia Arciprestal de Santa María, en la que podrán recibir la Primera Comunión los glorieros infantiles.

A las 10 horas, ejercicio en Honor a San Jorge, en su Iglesia titular, seguido de Santa Misa.

A las 11'30 horas, desde el Partidor, GLORIA INFANTIL, pregonando, como hicieron sus mayores, la cercanía de la Fiesta.

Al finalizar el acto, sobre las 13'30 horas, MASCLETÀ en la Plaça d'Espanya.

MIÉRCOLES 17

A las 20 horas, desde la Iglesia de San Jorge, TRASLADO PROCESIONAL de la imagen de nuestro Patrón, conocida como «El Xicotet», hasta el templo parroquial de Santa María.

JUEVES 18 AL SÁBADO 20

A las 20'15 horas, en la parroquia de Santa María, solemne TRIDUO con los siguientes cultos: Oficio de Vísperas Solemnes, entonándose al inicio el «Himno a San Jorge», «Gozos» por la Capilla de la Sociedad Música Nueva, Santa Misa con Homilía y finalizando con el «Walí, Walí».

DOMINGO 21

A las 19'30 horas, FIESTA DEL PASODOBLE. Desfile de las corporaciones musicales desde la Avinguda del País Valencià a la Plaça d'Espanya, finalizando éste con la interpretación del «Himno de la Fiesta».

Sobre las 20'30, Castillo de Fuegos Artificiales en el Puesto de San Jorge.

A continuación, NIT DE L'OLLA, cena típica de festeros y músicos en cada filà. Posteriormente desfile de las filaes hacia la Plaça d'Espanya.

TRILOGÍA DE LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS

Con estos actos, la ciudad de Alcoy conmemora anualmente su gesta y la especial protección de San Jorge en el año 1276.



FOTO: J. Sandoval.



FOTO: Estudios Cyan.



FOTO: J. Sandoval.

## LUNES 22. DÍA DE LAS ENTRADAS

A las 5'15 horas, Misa en la Parroquia de Santa María.

A las 6 horas, tras el toque de Alba y rezo del Avemaría, que realizan conjuntamente el Sargento cristiano y el Vicario de San Jorge, será izada la enseña de la Cruz en el Castillo para dar comienzo a la PRIMERA DIANA. Desfile matutino, brillante y alegre, en el que cada filà estará representada por una escuadra con diez festeros y su cabo, e irá seguida por su banda de música.

A las 10'45 horas, desde el Partidor, ENTRADA DE CRISTIANOS, espectacular desfile de los Campeones de la Cruz, estampa del romancero que evoca el siglo XIII, en el reinado de Jaime I, que quiere simbolizar la concentración de las fuerzas cristianas en defensa de la entonces villa de Alcoy.

A las 16'30 horas, ENTRADA DE MOROS. Exótico despliegue de las huestes de la Media Luna; fantasía oriental, sensualidad y suntuosidad árabe que evoca y recuerda las formaciones morunas del valiente caudillo Al-Azraq durante su asedio a la villa.

## MARTES 23. DÍA DE SAN JORGE

A las 8'30 horas, Misa de Comunión con plática, para los asociados de San Jorge, en su templo patronal.

A la misma hora, 8'30 horas, SEGUNDA DIANA. Tiene características similares a la primera diana, pero es un acto con especial participación de la niñez festera, recorriendo los dos itinerarios establecidos —Partidor-Sant Nicolau y País Valencià-Sant Llorenç— hasta desembocar en la Plaça d'Espanya.

A las 11 horas, TRASLADO PROCESIONAL DE LA RELIQUIA DE SAN JORGE, desde su templo hasta la iglesia de Santa María. Procesión que concentra a los personajes festeros —capitanes, alféreces y Sant Jordiet—, representaciones gremiales, Asamblea General de la Asociación de San Jorge, clero alcoyano y autoridades, con la presidencia del Alcalde de la ciudad.

A continuación, solemne MISA MAYOR cantada, con homilía, cantándose la "Missa a Sant Jordi" del maestro Amando Blanquer Ponsoda, por la Orquesta Sinfónica Alcoyana, la Coral Polifónica Alcoyana, la Coral de cámara "El Trabajo" y el grupo "Cantores de Alcoy", finalizando con la interpretación del "Himno a San Jorge", de Enrique Juan Merín.

Finalizada la misa MASCLÈTÀ en la Plaza de España sobre las 13'30 horas.

A las 17'30 horas, DIANA VESPERTINA DEL CAVALLET, a cargo de la filà Realistas y la filà Berberiscos, desde la Font Redona hasta la Plaça d'Espanya.

A las 19 horas, PROCESIÓN GENERAL. Devolución de la Reliquia de San Jorge, desde Santa María a la iglesia de nuestro Patrón, cuya imagen ecuestre sale en procesión sobre sus propias andas arrastradas por la tradicional yunta de bueyes. El orden de formación y desfile es el siguiente: Heraldos de la ciudad, clarines, fieles devotos y festeros con «cera», niños, filaes con «armas», por orden de antigüedad, encabezándolas el bando moro; filaes de cargo, representaciones gremiales y guiones, Asamblea de la Asociación de San Jorge, clero y autoridades.

A las 21 horas, finalizándose la procesión, apoteósico recibimiento con bengalas y fuegos de artificio, de la custodia que guarda la Reliquia —que se dará a besar a los fie-



FOTOS: Estudios Cyan.

les inmediatamente— y la imagen ecuestre del Santo.

A las 23'30 horas, desde la Font Redona, **RETRETA**. Desfile informal de festers sobre carrozas engalanadas e iluminadas, y al término de este acto lúdico y alegre, Castillo de Fuegos Artificiales en el Puente de San Jorge.

#### MIÉRCOLES 24. DÍA DEL ALARDO O BATALLA

A las 7'15 horas, **CONTRABANDO** en la Plaça d'Espanya. Teniendo el Castillo como escenario se celebrará este antiguo acto entre las filaes de Andaluces y Labradores.

A las 8 horas, **GUERRILLAS**. Despliegue aislado de las filaes en escaramuzas con fuego de arcabucería, por diversas calles de la población, y salvas de pólvora ante el monumento a San Jorge de «La Rosaleda», finalizando a las 9 horas.

A las 10 horas **ESTAFETA Y EMBAJADA MORA**. Después de cesar el fuego de guerrillas toma de posesión simbólica de la fortaleza por el Capitán y Alférez cristianos, Sargento, Embajador y Mosén Torregrosa, así como sus respectivas filaes, y a continuación tiene lugar la **ESTAFETA**, acto en el que un jinete moro, en veloz carrera, es portador de un mensaje de intimidación. Rasgado el pergamino se concede la **EMBAJADA** y es el Embajador moro quien pretende rendir el castillo con su altivo parlamento.

Terminado éste, sobre las 11 horas se declara la **BATALLA DE ARCABUCERÍA** o **ALARDO**, que termina con la victoria, asalto y toma de la fortaleza por parte del bando moro, después del espectacular «encaro» de capitanes y alféreces.

A las 16'30 horas, **ESTAFETA y EMBAJADA CRISTIANA**. Actos análogos a los de la mañana. El cristiano desea recuperar sus lares y desencadena de nuevo una batalla de pólvora que termina sobre las 19'30 horas con el triunfo cristiano, arriándose la enseña mora e izando la victoriosa enseña de la Cruz.

A las 20 horas, terminada la lucha, los capitanes, alféreces de ambos bandos, con sus filaes respectivas, Asamblea General de la Asociación, filà del Sant Jordiet y éste, devolverán desde la parroquia de Santa María —Placeta del Fossar— hasta la iglesia de San Jorge la imagen del «Xicotet» que presidió el solemne triduo, y ya en la iglesia patronal, ante el lienzo que pintó el maestro Cabrera Cantó, se rezará en **ACCIÓN DE GRACIAS** por la Fiesta a punto de terminar.

A las 21'30 horas, **APARICIÓN DE SAN JORGE** sobre las almenas del Castillo, entre el volteo de campanas, acordes del «Himno de la Fiesta», nubes de color y destellos de luz. Sant Jordiet concita todas las miradas del pueblo que ve así, de manera poética y sublime, simbólica y tradicional, cómo finaliza su trilogía abrileña en recuerdo de gratitud perenne a su Santo Patrón. A partir de las 22 horas, en la Plaça d'Espanya y calles adyacentes, los populares **SOPARETS**. Despedida llena de ingenio, plena de añoranza y rica en ocurrencia de los grupos de distintas filaes que, voluntariamente, intervienen en el acto.

#### VIERNES 26

A las 20'15 horas, en la iglesia del Santo Patrón, misa en sufragio de los asociados y festers difuntos.



FOTO: Estudios Cyan.



FOTO: J. Sandoval.



FOTO: Paco Grau.

